

¡EXIJALO
HOY!

SUPLEMENTO
INFANTIL

Material
especialmente
preparado para
niños de 4 a 6 años



Aprendamos
jugando

EL TIEMPO

Cubierto a nublado y con temperaturas extremas probables de 14 y 22 grados anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 9,2° a las 07.00 horas, la máxima de 24,6° a las 16 horas.

La Nación

\$15

SANTIAGO DE CHILE
Lunes 11 de Abril de 1983
N° 21.487-Año-LXVII

Cuerpo A

Sectores productivos

Plena confianza en recuperación de la economía

- Plan Económico de reactivación ha provocado un repunte de la actividad industrial y mayores ventas
- Prevén baja en la tasa de desempleo en próximos meses

Un pleno éxito ha demostrado el Plan Económico de reactivación implementado por el Gobierno, el que se ha traducido en un repunte de la actividad industrial, mejores ventas y un clima de confianza de todos los sectores productivos.

Tal como lo han señalado las autoridades económicas, el Programa de Emergencia —anunciado el pasado 11 de marzo por el Presidente de la República y puesto en marcha el 22 de marzo— ha provocado un "ambiente de confianza y certidumbre, necesario para adoptar las acciones encaminadas a lograr una plena recuperación".

Diversos sectores de la industria han manifestado que "ya existen rasgos de mejoría en la situación, reflejado en una mayor producción y mejores ventas". Junto a ello, se han destacado el gigantesco esfuerzo que realizan las autoridades para ir en auxilio de las familias más modestas de la población.

MAS EMPLEOS

Por otra parte, y gracias a la venta de stocks de viviendas que estaban sin comercializarse, se logrará, tal como lo señalara el propio presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Modesto Collados, una mayor actividad de la construcción, los servicios y el comercio, además se generará un mayor número de empleos.

(Pasa a la Pág. 12A)



COLO COLO VIAJO A BUENOS AIRES

Colo Colo, en su último entrenamiento desarrollado ayer en Juan Pinto Durán con miras a los encuentros de revancha ante Estudiantes de La Plata y Ferrocarril Oeste, debió lamentar la lesión —distensión de ligamentos a la rodilla derecha— de Leonel Herrera, quien de igual forma integró la delegación que en la tarde viajó a Buenos Aires. Hiss y Simaldone fueron los más asediados por la prensa bonaerense a su llegada al aeropuerto de Ezeiza. (Inf. Pág. 1-B).

Gran actuación de Ridolfi

(Inf. en Pág. 3B)

Pato Yáñez se salva del descenso

(Inf. en Pág. 2B)

Iberia y Unión Calera punteros

(Inf. en Pág. 3B)

Rosberg ganó la carrera de campeones

(Inf. en Pág. 2B)

Triunfo chileno en bochas

(Inf. en Pág. 3B)

Se lució la UC en ciclismo laboral

(Inf. en Pág. 2B)



Una goleada elocuente por cinco a uno logró Unión Española a expensas de un irreconocible equipo de Fernández Vial. El vencedor tuvo en el mediocampo jugadores claves, entre los que destacó David Elgueta, quien aparece disputando el balón con la defensa vialina.

Virtualmente eliminado el equipo azul

O'Higgins goleó 3-0 a la "U" de Santibáñez

■ El elenco rancagüino alcanzó a Rangers en el primer lugar del grupo sur. U. Católica es el líder de la zona norte

Un serio revés sufrió la "U" de Luis Santibáñez, al ser goleada ayer en Rancagua por el elenco de O'Higgins. Un contundente 3-0 establecido en el segundo tiempo con anotaciones de Droguet, Orellana y Burgos. Con esta derrota, Universidad de Chile prácticamente pierde toda esperanza de clasificarse entre los tres elencos de su grupo que pasarán a jugar la liguilla de Copa Libertadores de América.

O'Higgins, por su parte, completó 14 puntos y es junto a Rangers el líder en la zona sur con 14 puntos. Los talquinos —que tienen un partido menos— siguen convertidos

en el "boom" del campeonato Polla Gol. Son los únicos invictos y ayer golearon a Wanderers por 6-0.

En la zona norte, el puntero es Universidad Católica, también con 14 puntos. Los cruzados superaron ayer en Santa Laura a Magallanes por 4-2, en tanto que el otro equipo que marchaba en punta, Palestino, sólo pudo empatar con Deportes Iquique en el norte a uno.

Los otros resultados de la jornada dominical: Regional Atacama 1-Trasandino 1; San Felipe 0-Antofagasta 1 y Unión Española 5-Fernández Vial 1. (Amplia información en Pág. 3B)

Asesinado líder de la OLP

■ Asistía a Congreso de la Internacional Socialista en Portugal

ALBUFEIRA, PORTUGAL, Abril 10 (LATIN-REUTERS). — El primer representante de la OLP en asistir a un Congreso de la Internacional Socialista fue abatido hoy a balazos en el ves-

tíbulo del hotel donde se realizaba la conferencia, ante la mirada atónita de delegados y turistas.

Issam Sartawi, miembro moderado de la Organización para la Liberación

de Palestina (OLP), fue ultimado por un agresor armado, y las fuentes del hospital dijeron que su asistente fue herido en una pierna.

(Pasa a la Pág. 12A)

Celebración de la fiesta de Cuasimodo

Tradicional rito de los sectores rurales adquirió gran colorido en las comunas de Conchalí, Colina, Quilicura y Renca

Millares de católicos participaron ayer en la tradicional festividad de Cuasimodo, en que "se corre a Cristo". Los fieles, vistiendo trajes multicolores, montando briosas cabalgaduras, en "cabritas", carretelas, bicicletas y otro vehículos, artísticamente adornados, escoltaron y acompañaron al sacerdote que en una carroza ornamentada llevó el viático a los enfermos.

La costumbre, enraizada en el sector rural desde hace más de 200 años, tiene por objeto llevar la comunión a aquellas personas que se encuentran postradas y que no pudieron dar cumplimiento al precepto de Pascua de Resurrección, de comulgar a lo menos una vez al año, como lo establece la Iglesia Católica. La acción de los religiosos se inició a partir de las 8 horas y culminó pasado el mediodía, celebrándose posteriormente la misa del día correspondiente a la festividad. En ella los oficiantes y el pueblo oraron por los enfermos, por su pronto restablecimiento, como asimismo por el bienestar de cada uno.

Especial realce adquirió esta fiesta en las comunas de Conchalí, Renca, Colina y Quilicura donde se observó inusitada animación entre los creyentes.



Cuasimodistas, con coloridas vestimentas y portando banderas chilenas acompañan al sacerdote que lleva el viático a los enfermos, en la tradicional "corrida a Cristo".

Hoy escribe
Gastón Acuña M.

EL PUBLICO LO PIDE

Tras el resplandor de unas pocas cuerdas céntricas, está aflorando todo un mundo de participación comunitaria. Hace falta entrar hasta la Junta Vecinal o el Centro de Madres de El Salto o La Pincoya, para medir en su perfecta magnitud cómo madura una conciencia responsable. Vuelvo con la convicción de que entre las dimensiones de un Chile fecundo, que no llora y empuja, está a un nivel de mérito la comuna de Conchalí y, con ella, todos sus vecinos, que no se cambian de barrio, porque lo aman y han puesto en él sus esperanzas...

(Pág. 3A)

Traslado de 11 campamentos

Hoy se inicia el traslado de 11 campamentos con un total de 1.758 personas que serán erradicadas hacia las comunas de La Granja y San Bernardo.

En esta oportunidad colaborarán en el traslado de esos grupos familiares, efectivos del Comando de Institutos Militares de la Segunda División del Ejército, entre ellos el Regimiento "Bulín".

De esta manera se piensa ejecutar una completa tarea que deberá finalizar el próximo día 22, terminando así parte de la primera etapa del programa de erradicación de los campamentos de emergencia a viviendas construidas por la Municipalidad de Santiago.

Conchalí

El diálogo directo y permanente que mantiene con los pobladores el alcalde Fernando Álvarez, ha permitido dar solución a importantes problemas de la comuna, de acuerdo con las instrucciones del Presidente de la República. Próximamente 337 familias dispondrán de nuevas viviendas. Destaca en las actividades de adelanto, el desarrollo de las manifestaciones artísticas.

(Inf. Pág. 12-A)

Repactación

En las próximas horas el Banco Central dará a conocer el reglamento para la materialización de la renegociación de las deudas de los sectores productivos.

(Inf. Pág. 1-C)

Bomberos

Para combatir el fuego en altura, dos compañías recibieron ayer moderno material. Los voluntarios de Santiago realizaron, con este motivo, una brillante demostración de eficiencia en el Parque O'Higgins.

(Inf. Pág. 4-A)

Un ganador en la Polla Gol

Una cartilla con trece puntos jugada en Antofagasta obtuvo el premio del Concurso de Pronósticos Deportivos Polla Gol que alcanzó a la suma de \$ 16.189.511,08. Otras 52 cartillas lograron doce puntos por lo que cada una cobra \$ 189.351.

GANADOR	EMPATE	GANADOR	PUNTO
LOCAL	VISITANTE		
VALDIVIA	PALESTINO		1
ATACAMA	TRASANDINO		2
U. CATOLICA	MAGALLANES		3
SAN FELIPE	ANTOFAGASTA		4
NAVAL	EVERTON		5
O'HIGGINS	U. DE CHILE		6
U. ESPAÑOLA	F. VIAL		7
RANGERS	S. WANDERERS		8
SAN LUIS	SERENA		9
COQUIMBO	CALERA		10
CONCEPCION	GREEN CROSS		11
COVALL	COBRESA		12
MURLENSE	LOTA		13

SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: San Estanislao
MAÑANA: San Arnoldo

LINEAS AEREAS

SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: (Reservas: 728141). LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 015 a las 09.00 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 073 a las 11.00 a Concepción, Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.

AERONOR: (Reservas: 86357). AN 300 a las 09.00 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica. (Aeropuerto Los Cerrillos).

ICARO: (Reservas: 2262837). Vuelo tipo charter a solicitud, a cualquier punto del país. (Aeródromo Tobalaba).

LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO: (Informes: 719445). LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 014 a las 14.00 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 061 a las 16.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 072 a las 21.00 de Punta Arenas, Puerto Montt y Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

AERONOR: (Informes: 86357). AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.00 de Copiapó y La Serena (Aeropuerto Cerrillos).

LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 145 a las 10.05 de Nueva York, Miami y Caracas. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300). AA 226 a las 16.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

AIR FRANCE: (Informes: 719419). AF 091 a las 13.05 de París. R10 de Janeiro y Buenos Aires.

LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes: 712334). LB 907 a las 12.35 de Miami, Caracas, Manaus, Santa Cruz de la Sierra, La Paz y Arica.

PAN AM: (Informes: 719753). PA 453 a las 08.05 de Miami.

SWISSAIR: (Informes: 734714). SR 146 a las 13.50 de Zurich, Ginebra, Dakar, Río de Janeiro y Buenos Aires.

SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 170 a las 14.30 a San Pablo y Río de Janeiro. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300). AA 227 a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AIR FRANCE: (Reservas: 82421). AF 092 a las 15.20 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Niza y París.

AVIANCA: (Reservas: 714105). AV 020 a las 09.40 a Bogotá, San Juan, Madrid, París y Frankfurt, con conexiones en Panamá, Caracas, México y Los Angeles.

FAST AIR: (Reservas: 719430). UD 200 a las 13.00 a Bogotá y Miami.

PAN AM: (Reservas: 719019). PA 454 a las 22.45 a Miami.

SWISSAIR: (Reservas: 82324). SR 147 a las 15.20 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Dakar, Ginebra y Zurich.

VIASA: (Reservas: 82401). VA 831 a las 11.15 a Caracas, con conexiones en San Juan, Lisboa, Madrid, Londres y Frankfurt.

BUSES AL AEROPUERTO ARTURO MERINO BENITEZ

Empresa CAR TRANS y Cia. Salidas cada media hora de 06.30 a 23.00 horas, desde el Automóvil Club de Pedro de Valdivia con Nueva Providencia. Reservas a los teléfonos 749078, 749616, 495745 y 2236424.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1819. — Un terremoto destruye la ciudad de Copiapó y sus alrededores.

1823. — Durante el Gobierno del General Ramón Freire se dicta la primera Constitución Política del Estado, preparada por una comisión de juristas y personalidades. Constaba de dos partes. En la primera se sentaron las bases del sistema político de Gobierno, y en la segunda, la administración del Estado.

1857. — Se crea el Liceo de Hombres de Copiapó, que primeramente se llamó Colegio de Minería, con el fin de preparar a los técnicos que necesitaba el resurgimiento minero de la zona.

1931. — Se inaugura en Aconcagua la Escuela Normal Rural de Mujeres, con un primer curso compuesto de 30 alumnas. Su primera directora fue Dorila Soto de Inostroza.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1609. — España reconoce la independencia de los Países Bajos.

1713. — Se firma la paz de Utrecht, por la que España cede Gibraltar a Inglaterra.

1814. — Napoleón Bonaparte abdica como Emperador de Francia y es confinado a la Isla de Elba.

1839. — Las Filipinas son transferidas por España a Estados Unidos.

1888. — Muere el industrial sueco Alfred Nobel.

1895. — Muere en el Combate de Palmarito, Cuba, el dirigente independentista Flor Crombet.

1900. — Por la Ley Foraker, Estados Unidos concede a Puerto Rico derecho a formar parte del consejo ejecutivo y elegir una Cámara de Representantes.

1920. — Se estrena "La Valse" de Maurice Ravel en París.

1928. — Atentado contra el Rey Víctor Manuel III en Milán, del que sale ileso el monarca.

1931. — Triunfa el bloque antimonárquico en las elecciones españolas y los socialistas niegan la formación de una República.

1932. — Entrar en erupción otro volcanes en la Cordillera de los Andes y sus cenizas llegan a Valparaíso, Buenos Aires y Montevideo.

1941. — Las fuerzas del Mariscal alemán Rommel ocupan Bardia y Capuzzo en la frontera egipcia.

1973. — Martin Bormann, ex dirigente nazi es declarado muerto y eliminado de la lista de criminales de guerra buscados por Alemania Occidental.

EMERGENCIAS

POSTAS		BOMBEROS 132
Posta Central	393451	Area Metropolitana 82211
	394871	La Cisterna 581122
Ambulancias	224422	
La Cisterna	224422	
Nuñoa	499004	
Providencia		
Las Condes	2257216	Hospital Salvador 2256441
Quinta Normal	91011	Hospital Calvo Mackenna 41011
San Miguel	224422	Instituto del Tórax 495091
San Bernardo	591534	
AREA NORTE		
Hospital San José	370011	Hospital Pedro Aguirre Cerda 2271251
Hospital Roberto	371011	
Hospital Psiquiátrico	37031	
CARABINEROS		
Prefectura General	60151	Radiopatrullas 64764
Radiopatrullas Central	133	



TRENES

MOVIMIENTO DE TRENES

SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salidas	Destino	Categoría	Frecuencia
08.35	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario de trabajo
14.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21.40	TU-TU	Auto Local	Quince veces: Sab. y Vieg. Fest.

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
07.22	TU-TU	Aut. Local	Diario excepto: Días y Fest.
08.55	Quilicura	Aut. Expreso	Diario de trabajo
10.14	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario

SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salidas	Destino	Categoría	Frecuencia
08.15	Osorno	A.S.S. "El Rápido de Los Lagos"	Diario
08.30	Concepción	Aut. Expreso	Diario
08.40	Chillán	Tren Ordinario	Diario
11.00	Linares	Aut. Local	Diario
13.30	Concepción	Aut. S. Salto	Diario
14.30	Talca	Aut. Expreso	Diario
16.00	Chillán	Tren Expreso	Diario
17.30	Chillán	A.S.S. "El Libertador"	Diario excepto: Sab.
18.32	Puerto Montt	Tren Rápido	Diario
19.00	Linares	Aut. Expreso	Diario
20.00	Valdivia	S.S. "Rápido del Calle Calle"	Diario
20.45	San Fernando	Aut. Local	Diario excepto: Sab.
21.00	Puerto Montt	Tren Expreso	Diario
22.00	Temuco	A.S.S. "El Frutero"	Diario
23.00	Concepción	Aut. S. Salto	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
07.30	Concepción	Aut. S. Salto	Diario
07.50	San Fernando	Aut. Local	Diario excepto: Días.
08.20	Temuco	A.S.S. "El Frutero"	Diario
08.40	Puerto Montt	Tren Expreso	Diario
09.20	Valdivia	T.B. "Rápido del Calle Calle"	Diario
09.55	Puerto Montt	Tren Rápido	Diario
11.15	Linares	Tren Expreso	Diario
13.25	Chillán	A.S.S. "El Libertador"	Diario excepto: Días.
13.45	Chillán	Aut. Expreso	Diario
16.00	Concepción	Aut. Local	Diario
19.45	Linares	Aut. Local	Diario
21.15	Concepción	Aut. S. Salto	Diario
21.40	Chillán	Tren Ordinarios	Diario
22.20	Talca	Aut. Expreso	Diario
22.45	Osorno	A.S.S. "Rápido de Los Lagos"	Diario

Nota: Los trenes rápidos llevan dormitorios, comedor, salón, primera y clase económica. Los automotores suplen los trenes rápidos clase económica. Servicio permanente de "Autobuses" a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt, todo el año.

INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: 60023. Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 853 (Galería El Libertador) fono: 701818 y 30748. Metro Estación Escuela Militar: Local 3 (Galería Sur) fono: 322083. Servicio Asistido, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 853, fono 31814.



FARMACIAS

FARMACIAS DE TURNO
— SEMANA DEL 9 AL 15 DE ABRIL DE 1983

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AYUDA NORTE — SUR — GRUPO "B". POMEREA, Santo Domingo 1131, Providencia 939, ANDRADE, Franklin 899, NOBEL, Avda. Matta 696, CONDO, San Diego 19; MARTINO, Portugal 698; PINTO SOTO, San Diego 1325.

2º SECTOR: AVDA. NORTE — SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y RUDAHEL — GRUPO "A". RELIGIOSA, Mapocho 6101; GRUPO "B". REAL, Rosas 2698; PROFESIONAL, San Pablo 2290; SALAMOVICH, San Pablo 3242; MARAMBAJO, José Joaquín Pérez 4601; CLAMAR, San Pablo 7203-A; DIAGONAL, Gonzalo Bulnes 2491.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AYUDA NORTE — SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO MELIPILLA — COMUNA MAIPU — GRUPO "A". LA SANITARIA, Bascuñán 698; GRUPO "B". MODERNA, Ramón Freire 192; AEROPUERTO Nº 2, Félix Margoz 237-Maipu; LIBERTADOR, Libertador Bdo. O'Higgins 3599; DEL INDIO Nº 3, Matucana 2.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO — GRUPO "B". VITACURA, Colón 5051; LO CURRO Nº 2, Vitacura 6724; TAMANA, CO, Cuarto Centenario 6180; OBISPO SALAS, Arzobispo Vicuña 37; LO CASTILLO, Francisco de Aguirre 4735; EL SOL, Vitacura 8935; CORY, Las Condes 14564; REUNIDAS, Providencia 2012; LA BOTICA, Vitacura 3414.

5º SECTOR: IRARRAZABAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL — GRUPO "B". VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047; LARCO Nº 2, Irarrázabal 1280; ANDRADE, Irarrázabal 2536; SANTA JULIA, Irarrázabal 3800; BILBAO, Bilbao 1308; LOS ESPINOS, Pedro de Valdivia 5814; LOS GUINOS, Egana 1000; BRASILIA, José Pedro Alessandri 3533; EVA, Hamburgo 1065; SUR, Grecia 1004; SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301; LA FAENA, Ictinos 1434; RIBEL, Simón Bolívar 7349.

6º SECTOR: VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS: LA FLORIDA — LA GRANJA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — GRUPO "A". KENIA, Central 6593; EL BOSQUE, José Miguel Carrera 12726; GRUPO "B". FARMACIAS LIBERTADOR, Vicuña Mackenna Oriente 6510; CLAUDIO ARRAU, Claudio Arrau 799; SAN BERNARDO, SAN LUIS, Berlin 773; ESPAÑA, Santa Rosa 7859; PUNTA ARENAS, José Miguel Carrera 6045; LISBOA, José Ureta 832; MANUEL RODRIGUEZ, José Miguel Carrera 8701.

7º SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA — CONCEPCIÓN — VITACURA — GRUPO "A". URMENETA, Recoleta 3481; GRUPO "B". RECOLETA, Recoleta 351; PRADO, Independencia 2813; NUEVA INDEPENDENCIA, Independencia 5278; SANTA ELENA, Nueva de Matte 2616.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155; DIECISiete Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430; SUIZA, José Miguel Carrera 3052; COVENTRY, Irarrázabal 4818; LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170; AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737; GIL Nº 2, Cuarto Centenario 99; ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902; y AHUMADA, Vitacura 4224.

PENSAMIENTO

"La perfección se adquiere por grados lentos; necesita la mano del tiempo" — Voltaire, pensador y escritor francés (1694-1778).

NATALICIOS

Joaquín Liebard, alias Camerario, filósofo alemán (1500-1574); Inca Garcilaso de la Vega, escritor e historiador peruano de los tiempos de la conquista española (1539-1617).

Análisis



El historial del tripulante del Challenger, Story Musgrave (de pie, derecha) es por sí solo una aventura que hace imaginar una etapa de superhombres viajando al espacio. El resto de sus compañeros, de izquierda a derecha, Donald Peterson, Paul Weitz y Karol Bobko, acumulan también conocimientos y títulos universitarios de la más variada gama.

Superhombres al espacio

□ Currículum vitae de Story Musgrave, tripulante del Challenger, señala cinco profesiones: médico, experto en computación, matemático, biofísico y químico, además de astronauta. Los otros tres compañeros no se quedan cortos en conocimientos

CENTRO ESPACIAL KENNEDY, (Florida), Abril (LATIN-REUTER). (Por John Pine). — El doctor Story Musgrave, que junto con Donald Peterson efectuó esta semana la primera caminata espacial de los Estados Unidos en casi una década, tiene tantas realizaciones en su haber que algunos de sus colegas suponen que no duerme nunca.

Astronauta, médico, científico, piloto de jets, ingeniero, este bostoniano de 47 años se ganó todos esos títulos y algunos otros.

Musgrave descarga las tensiones de su ajetreada vida corriendo maratones, jugando en paracaídas, buceando, jugando al ajedrez, piloteando "planeadores o motocicletas".

Se lo considera un experto en materia de jets espaciales, multimillonarios en costo, como los que él y Peterson, de 49 años, probaron en su paseo fuera del Challenger.

El Comandante Paul Weitz, que ya había caminado en el espacio durante la primera misión Skylab en mayo de 1973, y el piloto Karol Bobko se quedaron a bordo de la cabina presurizada de vuelo. Bobko, de 45 años, supervisó la "actividad extravehicular" en tanto que Weitz, de 50, tomaba fotografías y preparaba la cena.

TIEMPO PARA DORMIR

Los cuatro astronautas son experimentados pilotos, graduados en ciencias, entre todos suman 50 años de servicios en la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA), pero los antecedentes y estudios de Musgrave le distinguen de sus compañeros de vuelo, y de casi todo el mundo.

Tiene cinco títulos universitarios en

medicina, química, biofísica, matemáticas y programación de computadoras.

"Después de leer su frondoso currículum vitae, no entiendo de dónde sacó tiempo para dormir", dijo el director del vuelo, Randy Stone en conferencia de prensa mientras los dos especialistas de la misión se preparaban para la caminata espacial.

Es casi como si para Musgrave dormir fuera una pérdida de tiempo. Estuvo levantado hasta dos horas más tarde de lo previsto el día del lanzamiento, que sin duda fue una jornada muy larga para los astronautas, para hacer algunas tareas extras.

Interrogado acerca de si a la NASA no le preocupaba que Musgrave no descansara lo suficiente antes de la caminata espacial, Stone dijo: "No creo que nada pueda cansar a Story".

NEUROCIRUJANO

Tras graduarse en una escuela secundaria de Massachusetts en 1953, Musgrave ingresó en la Infantería de Marina con la intención de aprender a manejar topadoras.

La Marina tenía otros planes, y lo convirtió en jefe de una tripulación de vuelo, trabajo que lo llevó a los aires y más lejos todavía.

Después se graduó en matemáticas, consiguió un puesto en programación de computadoras y obtuvo su primer título master.

Su estudio de las computadoras lo llevó a interesarse en el funcionamiento del cerebro, e ingresó a la Escuela de Medicina con el proyecto de convertirse en neurocirujano.

En 1968 fue seleccionado como astronauta, y desde entonces la NASA viene haciendo pleno uso de su expe-

riencia tecnológica, fisiológica y matemática.

Aparte de sus responsabilidades en los trajes espaciales, Musgrave estuvo en el desarrollo del sistema de computación del transbordador, uno de los más complejos que se haya ideado nunca.

Mantiene su competencia como médico practicando como cirujano de tiempo incompleto en un hospital de Denver, donde trata a víctimas de heladas, cuchilladas o accidentes automovilísticos.

Es padre de cinco hijos y divorciado, y vive cerca del Centro Espacial Johnson en Houston.

LOS OTROS TRES

Weitz, capitán retirado de la Marina, voló en 150 misiones en la guerra de Vietnam, llenando las calificaciones necesarias para convertirse en astronauta, fue seleccionado por la NASA en 1966.

Su primera misión espacial la desarrolló en la primera misión tripulada de Skylab, hace casi 10 años. Después de dos horas fuera de la cabina durante esa misión, que duró 28 días, Casado y con dos hijos, vive también cerca del Centro Espacial Johnson por las exigencias de su entrenamiento.

También Bobko vive en las proximidades. Nació y creció en Nueva York, fue miembro de la primera clase que se graduó en la Academia de la Fuerza Aérea. En 1969 ingresó a la NASA. Es casado y tiene dos hijos.

Peterson, a quien le gusta entrenarse resolviendo complicados problemas matemáticos, llegó al programa espacial proveniente de la Fuerza Aérea en 1969. Se retiró con el grado de coronel.

Cartas al Director

Caballería

Señor Director:

Con gran satisfacción y alegría me he impuesto de la inauguración de la Plaza Equestre en la comuna de La Florida. Es una iniciativa digna del mayor encomio por su profundo contenido, por el reconocimiento que se hace no sólo en su aspecto deportivo, sino que al significado histórico que ésta tiene.

Bien sabemos las glorias que ha brindado al país el Arma de Caballería de nuestro Ejército. Su participación en la lucha por la Independencia, primero y después en los conflictos bélicos a los que nuestro país se ha visto enfrentado.

Era casi lógico que en el deporte equestre fueran los hombres del antiguo parche celeste los que más destacaran y logran grandes triunfos en competencias internacionales. Aún perdura el recuerdo del entonces capitán Alberto Larraquibel que, hace 34 años con su caballo "Huaso", asomó al mundo al elevarse a 2,47 metros, record que aún se mantiene vigente.

Bien por los auspiciadores de esta iniciativa que constituye un merecido reconocimiento a todos nuestros equitadores, militares y civiles.

H.V.C.

Jimete

Mercado sucio

Muy desagradable el aspecto del Mercado Central, en Mapocho, y sus calles adyacentes por la falta de aseo, señor Director. El indicado es un punto al que convergen miles de personas todos los días para adquirir sus necesidades. Viven de ello, por lo tanto, centenares, miles, quizá, de comerciantes. Estos deberían ser más considerados con el público y preocuparse que el aseo sea riguroso. Mas aún, muchas ratas han hecho su aparición en el sector.

Lo justo y normal sería que la administración del Mercado y los comerciantes hicieran un esfuerzo para mantener el lugar en condiciones al menos sanitarias, sea pagando un servicio particular de aseo, sea extremando el sistema que ahora se aplica.

Atentamente,

Luz María del Solar H.

Cobro en taxis

Tengo entendido que el Instituto de Seguros del Estado asegura a todos los pasajeros de la locomoción colectiva y que tal "póliza de seguro" en beneficio del pasajero corresponde al boleto que se le entrega en el momento que cancela el valor del servicio. Esta misma comisión se la hecho repetidas veces a señores choferes y han contestado que efectivamente el boleto es nuestra póliza para el caso de algún accidente.

La observación anterior se la hago presente, señor Director, porque ocurre que en los taxis colectivos del recorrido entre el centro y el sector Vitacura, los señores choferes reciben los \$ 50 correspondientes al valor del pasajero y NUNCA dan el boleto correspondiente. Las pocas veces que lo han hecho, ha sido ante la formal protesta de algún pasajero. Lo dicho corresponde a los colectivos que lucen en su parabrisas el letrero de ASOCIACION DE COLECTIVOS VITACURA. ¿Existe algún medio para que estos señores choferes cumplan con dar el boleto? ¿Sería posible que —de vez en cuando— algún señor cobinero del tránsito controlara si están cumpliendo con esta obligación en beneficio del pasajero?

Paulo J. Opazo Dumas

¿Hasta cuándo?

¿Hasta cuándo vamos a soportar el smog? La situación ya pasa de castaño a obscuro, pero, pese a que los especialistas vienen proclamando hace años que vivamos dentro de una nube envenenada, nadie hace nada de verdad para terminar con tan criminal atentado contra la población. Por lo hasta ahora visto, las revisiones técnicas no pasan de ser un engaño, pues los vehículos se desplazan derramando gases tóxicos por toda la ciudad.

En las tardes, señor director, especialmente de 17 a 21 horas, las calles Teatinos, Compañía y Bandera, al perjuicio de muchas otras centrales, ya sean paralelas o transversales, dan lugar a una nube que "ataca las vías respiratorias" de la sufrida población de Santiago. Esto demuestra que las tales revisiones técnicas son una burla tanto a la autoridad como a la ciudadanía.

¿Hasta cuándo?

Julio Klausenberg E.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Gastón Acuña M.

Representante Legal: Miguel Bejide C.

Edición por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Domicilio Legal: Aqueguas 1269 teléfono 82222

Propiedad Efectiva

Hace algunos días el Subsecretario de Bienes Nacionales entregó a propietarios agrícolas de las localidades de San Vicente, Coltauco y Dofihue un total de mil títulos de dominio. Con ello se dio término, según se informó, a un programa de saneamiento de tres mil cuatrocientos casos de tenencia irregular de propiedades, en esa zona.

En el período comprendido entre 1981-1982 fueron saneados en el área urbana los títulos de 3.805 sitios y de 37.095 predios rurales. Para ello fue necesario en dicho período invertir, a manera de subsidio, \$ 350.000.000, contratando trabajos topográficos y jurídicos financiados a través del Fondo Social y del Fondo Nacional de Desarrollo Regional.

Pero no debemos quedarnos en las cifras. Estas son importantes, pero lo realmente relevante es lo que está tras ellas y el significado de estas realizaciones.

El Gobierno ha reiterado que en el campo económico se mueve un sistema basado en la propiedad privada de los medios de producción y en la libre iniciativa particular. El Gobierno cree en la propiedad privada y en la capacidad de sus titulares para generar la riqueza suficiente para conseguir el progreso y el desarrollo. El reconocimiento expreso y efectivo al derecho de propiedad privada importa asegurar la posibilidad esencial del hombre de ser dueño de aquello que le proporciona su trabajo y esfuerzo. Y en ello está comprometida también la libertad. El hombre con trabajo conquista la propiedad privada y ejerce la libertad económica, y construye así la base de la libertad social y política de la comunidad.

Los programas de constitución y saneamiento de títulos de dominio están orientados a hacer de Chile un país de propietarios. La regularización de la propiedad urbana y rural y la entrega material de los documentos correspondientes a los titulares del dominio, a más de convertir a éstos en efectivos propietarios, les incorpora al proceso de desarrollo, permitiéndoles participar en el mercado de la tierra, tener acceso al crédito y obtener, en general, los beneficios estatales de fomento a las actividades productivas.

La regularización de la propiedad de la tierra no se agota en la constitución y saneamiento de los títulos de dominio. Ha comprendido también la entrega a los campesinos de vastas extensiones agrícolas que quedaron en manos del Estado como consecuencia de la reforma agraria.

Con obras y no con promesas, con realizaciones concretas permanentes y sin demagogia, el Gobierno ha ido encarando el problema de la tenencia irregular de la tierra que en los comienzos de su gestión afectaba a varios miles de familias rurales, manteniéndolas marginadas de las actividades del país.

Gastos Militares

La Unión Soviética superó a todas las naciones en gastos militares durante el período de diez años comprendido entre 1971 a 1980, según dice un informe preparado por la Agencia del Control de Armas y el Desarme de Estados Unidos (ACAD).

El informe, titulado "Gastos militares mundiales y transferencias de armas, 1971-1980", dice que en 1980 la Unión Soviética superó a todas las naciones en el valor de los gastos militares y en el de las exportaciones de armas.

Durante 1980 la Unión Soviética gastó 188.000 millones de dólares en lo militar, dice el informe, mientras que Estados Unidos gastó únicamente 131.000 millones de dólares.

Los soviéticos también exportaron 8.000 millones de dólares en armas durante 1980, al tanto que Estados Unidos exportó 6.000 millones de dólares.

La ACAD observa que los gastos mundiales de armas durante 1980, en dólares norteamericanos, tienen un monto aproximado de 600.000 millones de dólares. El informe dice que esto es indicio de la continua inseguridad de muchas naciones en todo el mundo.

"El mitigar esa inseguridad", dice el informe, es un objetivo vital de la comunidad mundial y de la política exterior de Estados Unidos.

El informe, que incluye a 145 naciones, señala que de todas las regiones del mundo, el Oriente Medio excedió a las demás en la tasa promedio anual de incremento en los gastos militares durante el período de diez años de 1971 a 1980.

Si bien casi el 80 por ciento de todos los gastos militares se atribuye a países desarrollados, dice el informe, los gastos en los países en desarrollo han estado aumentando a una tasa anual de cerca de seis por ciento.

La reserva soviética al respecto ha impedido los esfuerzos dirigidos a desarrollar un programa internacional aceptable de información sobre gastos militares y también los esfuerzos dirigidos a buscar limitaciones sobre los gastos militares, agrega el informe.

"La reserva soviética y la negativa de los soviéticos y otros países del Pacto de Varsovia a cooperar en las actividades informativas de la ONU sobre presupuesto militar, han sido causas principales para la falta de progreso en esta área", expone la ACAD.

El estudio señala que los principales importadores de armas durante el período de 1971 a 1980 fueron Irán, Irak, Siria, Libia e Israel.

De acuerdo con el informe, la Unión Soviética fue el principal país proveedor de armas a la mitad de los diez principales países importadores de armas durante 1980.

En el año de 1980 Siria importó la mayor cantidad de armas en dólares norteamericanos, con un nivel de 2.170 millones de dólares, ocupando Libia el segundo lugar con la cantidad de 1.900 millones de dólares.

Cada uno de los cuatro principales exportadores de armas de Occidente —Estados Unidos, Francia, Alemania Occidental y el Reino Unido— se apuesta en el informe, proporcionó asistencia económica en un valor mayor que el de las armas exportadas durante el período de cinco años de 1976 a 1980.

Durante este mismo período de cinco años, la Unión Soviética exportó armas por un valor cuatro veces más alto que el valor de su asistencia económica", dice el estudio de la ACAD.

En una clasificación regional para el período de 1976 a 1980, el informe observa que la Unión Soviética fue el mayor exportador de armas en siete de 13 categorías de armas enviadas al Oriente Medio, mientras que Estados Unidos fue el principal en cuatro categorías.

En África, los soviéticos superaron a Estados Unidos en todas las 13 categorías. La Unión Soviética, por ejemplo, envió 895 aeronaves de combate a países africanos, mientras que Estados Unidos envió únicamente 20. Y durante el mismo período, la Unión Soviética entregó 77 barcos de combate a países africanos, mientras que Estados Unidos no entregó ninguno.

La Unión Soviética también fue el principal distribuidor de ocho categorías de armas enviadas a los países del sur de Asia durante ese período, se agrega.

En cuanto a América Latina, observa el informe, la Unión Soviética proporcionó la mayoría de los tanques, aeronaves supersónicas y misiles de tierra-aire durante el período de cinco años de 1976 a 1980.

Comenta Gastón ACUÑA M.

El Público lo Pide



El sábado pasado, el diario LA NACION se volcó hacia Conchalí, un centro demográfico que cobija a 350.000 chilenos, en lo que su alcalde ha definido como "la trastienda de Santiago", pero que sus vecinos aman y del que están orgullosos, puesto que, como ha agregado Zalo Reyes, no están dispuestos a cambiarse ni de calle ni de barrio.

Se necesitaría sumar probablemente varias regiones del país para equilibrar con su población el peso de estas cifras. No obstante, Conchalí, como Quinta Normal, como San Miguel, como San Bernardo y tantas otras comunas populosas del Área Metropolitana, permanecen en la penumbra de la información, sofocados por ese chismorreo absorbente, bullicioso y un tanto casquivano, que hormiguea en las pocas cuadras del centro cívico de la capital o en las principales arterias del barrio alto.

Puede que más de alguien se pregunte qué sentido tiene este "reportaje a Conchalí". Es muy sencillo. Sucede que tras el resplandor de esas pocas cuadras y arterias céntricas, está aflorando todo un mundo de participación comunitaria, tan rico en la multiplicidad proliferante de sus iniciativas, de tanta acción creadora en los campos de la educación, la salud, el progreso urbano, el perfeccionamiento social y la cultura, que por su misma vastedad y efervescencia puntual no es abarcado, no alcanza a ser cubierto y, pese a lo que representa como promesa y como ejemplo de integración cívica, el resto del país casi lo ignora.

Hace falta entrar hasta la Junta Vecinal o el Centro de Madres de El Salto o La Pincoya, llegar hasta el club deportivo, la escuela o la policlínica del barrio éste o aquél, para medir en su perfecta magnitud hasta qué punto madura una conciencia responsable entre los vecinos, el entusiasmo, las ganas, el ímpetu con que concurren participativamente a la discusión y a la solución de sus problemas. Ya no en el tono pedigrifeo, mendicante y deseperanzado de ayer, cuando todo dependía de una decisión burocrática, siempre prometida y siempre postergada por un funcionario inalcanzable, o de un acto de mera beneficencia fiscal o de promoción electorera en vísperas de candidaturas, sino con la clara comprensión de que el progreso colectivo es fruto de un esfuerzo mancomunado, en el que las autoridades edilicias y los

organismos estatales planifican, establecen prioridades, armonizan y conjugan las aspiraciones que brotan de la base social, aportando racionalmente sus recursos, según demande la coherencia de sus inversiones previsoras en pro del bien común, en tanto que los vecinos mismos aportan también lo suyo. En otros términos, que ya no se trata de rogar y de pedir, sino también de aportar y contribuir para que el resultado sea óptimo y no se disperse en puras "primeras piedras" que sólo se inauguran con bombo y allí quedan.

Esta atmósfera de integración que brota desde la base, que en el centro de madres se

refleja en capacitación y ayuda mutua, que en la junta de vecinos implica trabajo voluntario y horas extras de dedicación a la comunidad que se roban al descanso, que en los clubes deportivos y núcleos culturales representa discurrir soluciones prácticas, sencillas, al alcance de los esfuerzos conjuntos de los socios, se propaga hacia los escalones más altos de la pirámide social y va tiñendo con un nuevo empuje y un nuevo estilo, muy chileno, el comportamiento de los dirigentes y funcionarios comunales.

Es algo que se percibe con nitidez al conversar con el profesor, con la visitadora social y con los técnicos del propio municipio. Están en la onda participativa porque "la gente lo pide".

Es algo que también se percibe y que asombra al contemplar la obra hecha. Multicanchas bulliciosas de público, escuelas bien pintadas, alumbrado eléctrico, soleras, urbanizaciones, jardines, sedes comunitarias activas como colmenas, bochornosos campamentos y poblaciones callampas que desaparecen, y un sin fin de faenas de aparente "goteo"; pero que, cuando se suman, cuando se traducen en estadísticas, asombran y conmueven.

Es algo, por último, que también trasluce en la garra del alcalde, en su visión de los horizontes comunales y en la lógica ordenadora con que se atiende este múltiple quehacer, para que no se quede sólo en eso.

Baste para ello un solo signo: la apertura de una nueva ruta entre Conchalí y Las Condes, pieza maestra, eje del desarrollo comunal proyectado, y mediante la cual Conchalí deja de ser esa "trastienda de Santiago" para convertirse en uno de sus focos de expansión.

Días atrás declamamos que "hay otros Chiles". Esta primera experiencia piloto por volver el diario LA NACION hacia la base comunitaria, me afirma en tal certeza. Vuelvo con la convicción de que entre esos otros Chiles, entre esas otras dimensiones de un Chile fecundo, que no llora y empuja, está en un nivel de mérito la comuna de Conchalí, y con ella, todos sus vecinos, que no se cambian de barrio, porque lo aman y han puesto con orgullo en él sus esperanzas.

Por eso, LA NACION, en su edición metropolitana, hará su privilegio el ser la voz de estas comunas, y su honor en acompañarlas día a día en la prosecución de su tarea.

Equilibrio con los Soviéticos

El autor de este artículo es Secretario de Defensa de Estados Unidos. El mismo escribió en respuesta a un editorial de "The Baltimore Sun" sobre el presupuesto de Defensa de los Estados Unidos, y se publicó por primera vez en dicho diario.

El 25 de marzo, "The Baltimore Sun" publicó un editorial en el que decía que el Presidente Regan, en su discurso al pueblo norteamericano sobre la seguridad nacional, estaba "exagerando la nota" y "haciendo demasiado ruido" en cuanto a la amenaza soviética y también en su nueva iniciativa de defensa mediante misiles.

El problema es que no se puede describir el incremento militar soviético en términos que no sean dramáticos. Ha sido un incremento dramático. Según señala el Presidente en su discurso, durante los pasados dieciocho meses, únicamente, los soviéticos han comenzado los vuelos de prueba de dos nuevos misiles balísticos intercontinentales con base en tierra, a pesar de que sus SS-17, 18 y 19 se han empleado en el pasado decenio y los misiles constituyen sistemas más grandes, más modernos y poderosos que cualquier misil balístico intercontinental que hayamos empleado nosotros. Los soviéticos han lanzado un nuevo submarino estratégico, y también realizan pruebas de un nuevo bombardero estratégico tripulado. Continúan emplazando aproximadamente cada semana un misil de alcance intermedio SS-20. Han introducido un nuevo tanque de batalla y un nuevo submarino de ataque. Han continuado el emplazamiento de armas químicas, y, en violación de acuerdos de los cuales son signatarios, han utilizado estas armas en Afganistán, Laos y Camboya.

El programa de defensa de esta administración se enfrentó a estos hechos y comenzó la restauración de un equilibrio militar con los soviéticos. Pero a pesar de los incrementos en el presupuesto de la Defensa, todavía estamos lejos de contrarrestar la producción soviética de armas. Por ejemplo, los soviéticos han emplazado más conos nucleares de misiles balísticos intercontinentales (MBI) semejantes al MX, durante los pasados tres años, que todos los que se incluyen en nuestro programa de MX. Durante los pasados nueve años la producción anual promedio de tanques en la Unión Soviética ha sido mayor de 1.900; nuestro presupuesto para el año fiscal de 1984 dispone la producción de 720. Estamos solicitando fondos para 188 piezas de artillería y plataformas de lanzamiento de cohetes; la producción promedio anual de los soviéticos es más de siete veces mayor que la nuestra. Producen como promedio dos veces más aeronaves de combate y más de tres veces más barcos de guerra que los que hemos solicitado construir en nuestro presupuesto.

Estados Unidos no necesita —ni se propone hacerlo— igualar a los soviéticos hombre por hombre y tanque por tanque. Lo que debemos hacer, no obstante, es dedicar nuestra capacidad tecnológica para mantener el equilibrio militar necesario para evitar la guerra, y otorgar incentivos a los soviéticos para que acepten una reducción en las armas que sea mutua y verdadera. La historia reciente nos señala que los soviéticos ni siquiera han considerado las propuestas de reducción de armas, cuando Estados Unidos se ha abstenido unilateralmente en sus propios gastos de defensa.

¿Recordar la fría recepción que obtuvo Cyrus Vance de parte de los soviéticos en 1977 cuando propuso reducciones mutuas? Sin embargo, los demócratas en la Cámara de Representantes quisieran que volviéramos a la política de defensa del pasado decenio con una resolución presupuestaria que reduciría los gastos de defensa en más de 160.000 millones de dólares durante los próximos cinco años, 20.000 millones de dólares menos que en el plan de defensa de cinco años del Presidente Carter. Si se aceptaran estas reducciones, podríamos acaso esperar que los soviéticos fueran más cooperadores que hace seis años?

"The Baltimore Sun" también ha cuestionado la prudencia de introducir una iniciativa de defensa estratégica en un discurso sobre el presupuesto de Defensa. Sin embargo, la decisión del Presidente

busca medios de defendernos contra las armas más peligrosas que jamás hayan amenazado a la humanidad, tal como lo hace este programa dirigido a reconstruir nuestras defensas y que es parte importante de su esfuerzo dirigido a lograr una reducción genuina en las armas.

Hasta la fecha, las negociaciones para el control de las armas han buscado codificar y limitar el incremento de las armas nucleares estratégicas. Debido a que nunca podemos retornar a los días de inocencia nuclear, siempre nos hemos preocupado acerca de la incertidumbre de acatamiento de disposiciones en el futuro. Pero esperamos que una defensa estratégica viable pueda aumentar las posibilidades para una profunda reducción en las armas ofensivas, eliminando la amenaza que representaría el mantenimiento de armas en violación de un acuerdo para la reducción de las mismas. También eliminaría el peligro de chantaje de parte de cualquier potencia nuclear emergente.

Al abogar por un intenso esfuerzo dirigido a encontrar un medio para protegerse contra un ataque de misiles balísticos, el Presidente estaba plenamente consciente de que este esfuerzo podría tomar muchos años y dependería en última instancia de tecnologías que no hemos desarrollado aún. Pero de igual modo, nuestra nación ha visto a la ciencia ficción convertirse en una tecnología viable una y otra vez. En 1946 el doctor Vannevar Bush, director de la Oficina de Investigación y Desarrollo Científico, dijo refiriéndose a los misiles balísticos intercontinentales: "Digo técnicamente que no considero que nadie en el mundo sepa la manera de lograr tal cosa, pero confío en que ello no se hará en un futuro próximo". Muy pronto se le demostró que había estado equivocado.

Tal vez temamos considerar este cuadro de mayor seguridad en una era de mayor adelanto, debido a que temamos que la humanidad resultará nuevamente decepcionada en la búsqueda de una paz duradera. Pero el seguir este camino para la paz, nos ofrece más esperanza que cualquier otro. Ello resulta tanto una oportunidad como una responsabilidad.

"Olinda"

La ciudad de Olinda, primera capital del Estado de Pernambuco, Brasil, que alberga numerosos monumentos del siglo XVI, quedó oficialmente inscrita en la lista del Patrimonio Mundial Histórico y Cultural de la UNESCO en una ceremonia celebrada el 22 de marzo en esa ciudad, que fue seguida de multitudinarias festividades de carácter popular.

El Director General de la UNESCO, Amadou Mahtar M'Bow, presente en la ceremonia y en las festividades, expresó ante la Ministra de Educación de Brasil, Esther Figueiredo, y otras personalidades, y ante millares de participantes, que la inscripción de un lugar o monumento en dicha lista significa que "la comunidad internacional reconoce el valor particular de tal maravilla arquitectónica, de tal o cual espacio natural de una ciudad apreciada por su historia o admirada por su belleza y significa, también, su voluntad de colocarlo bajo su salvaguarda".

"La UNESCO ve en ello —continuó— la prueba de un destino común que vincula cada vez más a todas las naciones y permite que en el futuro todos los pueblos puedan enriquecer mutuamente sus creaciones más conspicuas". Luego de manifestar su agrado por hallarse en Olinda, el Director General expresó su pesar por la muerte, el año pasado, de Alísio Sergio Magalhães, intelectual brasileño que trabajó "tan arduamente por el reconocimiento del valor inestimable de los monumentos y lugares en los cuales nos encontramos".

Hizo también alusión a la eficaz colaboración de los Estados Miembros de la UNESCO y de las Organizaciones Internacionales Gubernamentales y No Gubernamentales que hacen posible actividades destinadas a salvaguardar el patrimonio común de la humanidad. Puso como ejemplo las campañas que hicieron posible salvar monumentos como los de Nubia, en Egipto, y el templo de Borobudur, en Indonesia. Recordó que Brasil fue uno de los primeros países que se adhirió a la Convención de 1972 acerca de la salvaguarda de tal patrimonio.



En diferentes puntos del país

Siete personas mueren en accidentes diversos

Siete personas murieron en diferentes puntos del país y por causas diversas según se desprende del informe oficial entregado por la Dirección General de Carabineros. Entre las víctimas se cuenta un niño de cuatro años y tres intoxicados por gas.

En Pozo Almonte, una persona pereció y otras tres resultaron heridas debido al volcamiento del vehículo que ocupaban, porque su conductor se quedó dormido al volante.

El accidente se registró en la ruta Cinco a la altura del kilómetro 1.730 cuando la máquina, guiada por Humberto Arce Castillo, volcó al costado oeste de la calzada luego que su chofer se quedó dormido mientras corría a una velocidad no prudente, perdiendo el control del coche.

La víctima fatal fue identificada como Cristina Cerdá Pérez, de 29 años de edad, quien dejó de existir en el mismo sitio del suceso. El conductor resultó ileso, mientras sus acompañantes Celeste Arce Castillo, de 20; Hilda Castillo Olivares, de 53 y Oscar Muñoz Montenegro, de 23, quedaron con lesiones menos graves e internados en el hospital de Iquique.

GASES TOXICOS

En Arica, dos trabajadores encontraron la muerte y un tercero quedó con lesiones graves a consecuencia de la emanación de vapores tóxicos y aspiración de agua de cola, mientras efectuaban labores en un pozo de recuperación de sólidos con pescado descompuesto en la empresa Pesquera Indo, de esta ciudad.

Las víctimas fatales fueron individualizadas por Carabineros que se constituyó en el lugar como Gabriel Ahumada Ahumada, de 31 años de edad, Daniel Morales, de 30, quienes fallecieron en el mismo lugar del accidente. El otro trabajador intoxicado, Juan Tapia Bustos, de 24, permanece internado en el hospital local.

Asimismo, en Talca, personal uniformado encontró el cadáver de un trabajador de la Cooperativa Vitivinícola de la ciudad, en el interior de la cuba número 38, la cual se hallaba vacía.

Se trata de Jorge Manuel Alegría Maureira, quien se desempeñaba como obrero de planta de dicha empresa.

Según el informe oficial se presume que el infortunado trabajador murió por inhalación excesiva de gas carbónico producto de la fermentación del jugo de uva, proveniente de otras cubas, al quedarse dormido en el lugar.

ATROPELLAMIENTOS

Siempre en la ciudad de Talca, un desconocido encontró la muerte bajo las ruedas del tren de pasajeros que corre entre esta ciudad y Santiago.

Carabineros señaló que el convoy de pasajeros número 504, conducido por Marcelino Flores, atropelló y dio muerte a un desconocido de aproximadamente 45 años, quien no portaba documentos de identificación.

La policía informó que de inmediato se iniciaron las diligencias tendientes a lograr la individualización de la víctima.

Paralelamente, en Panguipulli, el trabajador José Rocha Labarca pereció atropellado por un tren de carga. El accidente tuvo lugar a 2 kilómetros de la estación de Lanco.

El hallazgo del cuerpo, dijo Carabineros, lo hizo el jefe de la citada estación, José Hott Tapia, quien inmediatamente informó lo sucedido.

El mismo empleado ferroviario explicó que al parecer el hombre fue embestido por el tren de carga X-4 del recorrido Valdivia-Panguipulli. Indicó, además, que el cuerpo estaba destrozado y que la pierna y el brazo izquierdo habían sido amputados.

El cadáver fue levantado por orden del magistrado de turno, iniciándose la respectiva investigación.

En la V Región, un menor de escasos cuatro años murió al ser atropellado por un autobús que cubría el recorrido entre la avenida 15 Norte de Viña del Mar y Playa Ancha del puerto de Valparaíso.

El mortal accidente ocurrió cuando el conductor del vehículo patente EFG-579 de Viña del Mar, efectuó una maniobra de retroceso y alcanzó al menor Felipe Hinojosa Labrín, de 4 años, quien jugaba en el lugar.

El pequeño sufrió lesiones de carácter grave por lo que fue trasladado hasta el Hospital Naval, donde finalmente dejó de existir.



COMPETENCIA CANINA. — Diversos ejemplares ovejeros alemanes, representantes de nuestro país ante el Campeonato Latinoamericano, realizado en Montevideo, Uruguay, resultaron vencedores en las distintas categorías en disputa, trayéndose casi todos los premios del evento. En la foto, los flamantes campeones internacionales a su llegada al país. Los ejemplares, todos ellos al estricto cuidado del personal de Carabineros, han dado incontables satisfacciones, por su preparación y buen acatamiento de las órdenes de quienes les dirigen.

COMPANHIA QUIMICA METALURGICA-QUIMETAL S. A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a los accionistas de Compañía Química Metalúrgica Quimetal S. A. a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 20 de abril de 1982, a las 8.00 horas, en las oficinas de la sociedad, Santa Ester 748, a fin de:

1. — Pronunciarse sobre la memoria y balance del ejercicio año 1981, sobre la renovación del Directorio, su remuneración y sobre la designación de inspectores de cuentas y auditores externos de ese mismo ejercicio;
2. — Pronunciarse sobre la memoria y balance del ejercicio año 1982;
3. — Remuneración del Directorio;
4. — Designar inspectores de cuentas y auditores externos;
5. — Considerar cualquiera otra materia relativa a la marcha de la sociedad, incluso relativa al ejercicio 1981.

PARTICIPACION EN LA JUNTA

Podrán participar en la Junta y ejercer los derechos de voz y voto solamente los titulares de las acciones con inscripción vigente en el Registro de Accionistas al 14 de abril de 1983.

EL GERENTE GENERAL

SOCIEDAD DE RENTAS EDIFICIO CARRERA S. A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 26 de abril de 1983, a las 10.00 horas, a celebrarse en calle Teatinos N° 180, Salón Puyehue, edificio Hotel Carrera, Santiago, a fin de tratar las siguientes materias:

1. — Pronunciarse sobre la Memoria y Balance General de la Sociedad al 31 de diciembre de 1982, su estado de resultados y cambios en la posición financiera por el período comprendido entre el 1° de enero al 31 de diciembre de 1982.
2. — Elección del Directorio y fijar sus remuneraciones.
3. — Dar cuenta de las operaciones realizadas por la empresa a que se refiere el artículo 44 de la Ley 18.046.
4. — Designar los auditores externos para el Ejercicio de 1983.
5. — Otras materias de interés social y competencia de la Junta.

Tendrán derecho a participar en esta Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas el día 20 de abril de 1983.

EL PRESIDENTE

EL GERENTE

Hoy en la mañana

Con regatas en el Mapocho, mechones inician su semana

Con las tradicionales regatas en el río Mapocho se dará inicio hoy a la semana mechona de la Universidad de Chile, organizada por la Federación de Centros de Alumnos de esa casa de estudios.

La "semana mechona" se inaugurará a las 10 horas de hoy al darse la partida a las regatas en el Puente Pío Nono, las que se extenderán hasta el Puente Loreto.

Por la tarde, a las 17 horas, los jóvenes estudiantes conmemorarán "Los locos años 30", con una presentación en la Plaza de Armas y, posteriormente, un paseo por el centro de la capital.

El día de mañana estará dedicado a la acción social, actividad que este año se realizará en diversas escuelas de la comuna de Quinta Normal.

El miércoles, a partir de las 10 horas, se desarrollará el "Día de la chilendad", destinado a destacar los juegos y deportes típicos de nuestro país. La jornada se llevará a efecto en el Campus Antumapu.

El día del deporte y de la canción tendrá lugar el jueves y el viernes se efectuará una gymkana y se recibirán útiles y medicamentos en la sede de la FECECH, los cuales servirán para dar puntaje a las diferentes candidatas a reina.

La última actividad se realizará el sábado 16, con el desfile de carros alegóricos y la fiesta de coronación de la candidata que resulte elegida.

Las once candidatas que representan a las diferentes facultades o alianzas son: Medicina Oriente y Occidente, María Cecilia Valenzuela; Arquitectura, María Michel Leman; Ingeniería Comercial, Paola Alessandri Cuneo; Ingeniería, Sandra Campagnoni; Ciencias Básicas y Farmacéuticas, Mariluz Ruiz; Artes, Georgina Herrera; Ciencias Agrarias, Veterinaria y Forestales, María Begoña Farro; Medicina norte-sur, Mónica Galanti; Derecho, Jessica Jacksie; Administración, Raquel Silva; Odontología, Cristina Meyer.



VISITA OFICIAL: Hoy iniciará oficialmente sus actividades en el país el Secretario General de la Comisión del Pacífico Sur, Francis Bugotu, quien llegó el fin de semana al país invitado por el Gobierno. El peronero —nativo de Islas Salomón— sostendrá diversas reuniones con autoridades de la Cancillería, de la Subsecretaría de Pesca, del Instituto Hidrográfico de la Armada y participará en una mesa redonda en el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile. En la fotografía, Bugotu, junto a su esposa momentos después de llegar a Santiago.

Desde el 2 de mayo

Impuestos podrán pagarse en el Banco de Chile

El Servicio de Impuestos Internos autorizó al Banco de Chile para actuar como delegado del Servicio de Tesorerías en las recaudaciones de toda clase de obligaciones tributarias fiscales internas: a contar del 2 de mayo próximo.

Así lo establece la resolución 797 aparecida en el diario Oficial de ayer y que firma el director del servicio mencionado, Felipe Lamarca.

FORESTAL CARAMPANGUE S.A.

SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 29 de abril de 1983 a las 9.30 hrs. A.M. en el domicilio de la Sociedad, Bandera N° 60 Oficina 402, de la ciudad de Santiago, con el objeto de tratar y adoptar acuerdos sobre las siguientes materias:

- Aprobación de la Memoria y Balance del Ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1982.
- Designación de Auditores Externos.
- Tratar cualquier otra materia que sea competencia de la Junta General Ordinaria de Accionistas.

CALIFICACION DE PODERES: Se realizará al momento de iniciarse la Junta. **PUBLICACION BALANCE:** Los señores accionistas encontrarán la publicación del Balance del Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1982, en el Diario "LA NACION" de Santiago, el día 15 de abril de 1983.

PARTICIPACION EN LA JUNTA: Tendrán derecho a participar en la Junta los accionistas inscritos en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha señalada para la celebración de la Junta a que se refiere el presente aviso.

ENVIO DE MEMORIA Y ESTADO Y ESTADOS FINANCIEROS: Se hace presente que de acuerdo a lo establecido en el Art. 75 de la Ley N° 18.046, la Sociedad ha sido autorizada mediante el oficio N° 00863 del 21.03.83 de la Superintendencia de Valores y Seguros, para limitar el envío de la Memoria y Estados Financieros correspondientes al Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1982 a aquellos accionistas que figuren inscritos en el Registro con más de 1.500 acciones y a aquellos que expresamente lo soliciten por escrito a Bandera N° 60, Of. 415 Santiago, a quienes se les enviará dichos antecedentes a la brevedad. Además se remitirán los documentos señalados, por lo menos a los 500 mayores accionistas de la Empresa.

Sin perjuicio de lo anterior, se dispone de un número suficiente de copias de estos documentos en las oficinas de la Sociedad, ubicadas en Bandera 60, Of. 415 para la consulta de aquellos accionistas que así lo soliciten.

EL PRESIDENTE



LAS COMPANIAS desfilan marcialmente ante las autoridades de Gobierno y los jefes del Cuerpo de Bomberos, durante la brillante presentación que efectuaron en el Parque O'Higgins, con ocasión de la entrega de moderno material para combatir los incendios de altura. A la derecha, se observa un voluntario, practicando en el carro especial para ese tipo de incendios, que posee una rampa giratoria y que constituye uno de los más modernos equipos del mundo.

Moderno material entra en uso en Cuerpo de Bomberos

Las 7ª y 15ª Compañías recibieron sendos carros con escalas telescópicas, mientras que la 13ª un "Norkel" con plataforma giratoria

El Cuerpo de Bomberos de Santiago presentó a autoridades de gobierno y municipales, e hizo entrega a las Compañías Séptima, Decimotercera y Decimoquinta, del nuevo material recién adquirido para la lucha contra el fuego.

El acto se efectuó en la elipse del Parque O'Higgins con asistencia, además, de gran cantidad de público.

En la oportunidad, la institución agradeció a la comunidad la generosa ayuda que aportó a través de la campaña "Chile responde a sus bomberos", con cuyos fondos se adquirieron dos carros con escalas telescópicas de 50 metros cada uno, las primeras en su género en América.

El material, incorporado a las compañías Séptima y Decimoquinta, se hizo necesario luego de que, hace dos años, se declaró un violento incendio en el piso 12 de la torre Santa Ma-

ría de Santiago —uno de los edificios más altos del país— donde encontraron la muerte 12 personas.

CEREMONIA

La ceremonia contó con la asistencia de altas autoridades de Gobierno, de las Fuerzas Armadas y de los alcaldes de Santiago, Pudahuel, Las Condes, Renca, Colina y Providencia, cuyos municipios colaboraron en la mencionada campaña.

Luego de la presentación de los nuevos elementos para la lucha contra el fuego de los primeros carros con que contó la institución hace un siglo (bombas a vapor y a palanca), se realizó un ejercicio destinado a demostrar a la ciudadanía las diferencias entre el material antiguo y el moderno y los avances que se han logrado al respecto.

También se hizo un ejercicio de sal-

vataje y rescate en edificios de altura donde quedó demostrada la eficacia de las escalas telescópicas.

Posteriormente se procedió a la entrega del nuevo material a las compañías Séptima y Decimoquinta, que recibieron sendos carros con escalas telescópicas además de un carro de especialidades para esta última.

CARRO DE ALTURA

Por su parte, la Decimotercera Compañía recibió un carro "Norkel", el cual lleva una plataforma giratoria con una escala para usar hasta unos 30 metros de altura, que es la primera de su tipo en nuestro país. Esta fue donada a dicha compañía por la Municipalidad de Providencia, en tanto que el carro de especialidades de la 15ª fue obsequiada por la Municipalidad de Las Condes.

Piden eliminar carrera de ayudante de kinesiólogo

El Colegio de la Orden lo solicitó al Ministerio de Educación, por tratarse de una actividad inoperante

La intervención del Ministerio de Educación, para poner término a la creación de la carrera de asistente de kinesiología que ofrecen institutos privados, solicitó el Colegio de Kinesiólogos de Chile, por considerar que la profesión tiene cuatro años de formación universitaria y su ejercicio, por ley, es indelegable. Pide, además, que esa Secretaría de Estado, en su papel de regulador y fiscalizador de los centros de enseñanza, ponga término y desautorice su funcionamiento.

Señala el Colegio que tanto la legislación que regula el desempeño profesional del kinesiólogo, como la realidad chilena en el campo de la rehabilitación, no dan cabida a la existencia de un auxiliar de esta naturaleza agregando su preocupación por los alcances y repercusiones que pueda tener el funcionamiento de dichos cursos, tanto para los postulantes a alumnos y la propia sociedad. Para los primeros, porque les crea falsas expectativas de un campo profesional que en nuestra realidad clínica no tiene cabida, a un elevado costo económico y moral. Para la sociedad, porque de permitirse la formación de dichos asistentes sin campo de acción propio, le expone al ejercicio ilegal de la profesión de kinesiólogo.

Manifiesta que las acciones que corresponden a esta profesión son in-

delegables y, en consecuencia, está empujada de recurrir a la asesoría de personal auxiliar para realizar su cometido. De este modo se explica que en los servicios de kinesiología, tanto particulares como estatales, no existan colaboradores asistentes, que no sea para mantener el aseo y el orden, funciones que no requieren de estudios especializados.

Experto alemán en penalidad económica inicia hoy charlas

A las 10.00 horas de hoy dictará su primera conferencia sobre su especialidad, el doctor Klaus Tiedeman, de la República Federal Alemana, experto en Derecho Penal Económico.

La reunión se llevará a efecto en la sede del Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas, de calle Moneda 673, hasta donde llegarán los profesores de las cinco Facultades de Derecho existentes en los planteles de educación superior.

En esta oportunidad, el doctor Tiedeman analizará los temas: "Concepto y significado del Derecho Económico y del Derecho Penal Económico en sistemas económicos distintos, aspectos del Derecho en la transferencia del "know how".

También se referirá a los principios fundamentales de una reforma del Derecho Penal Económico con consideración especial de la reforma en la República Federal de Alemania y del proyecto latinoamericano de un Código Penal modelo.

Subasta de inmuebles fiscales rindió mil seiscientos millones

Un total de 336 inmuebles que rindieron un mil 613 millones 497 mil 625 pesos, fueron licitados por el Servicio de Seguro Social y la Caja de Empleados Particulares, por tratarse de bienes no prescindibles. Estas enajenaciones, corresponden al período 1981-1983 y en el total de inmuebles los hay de otros servicios públicos, de acuerdo a lo que se detalla con indicación de sus respectivos montos.

Para los efectos de estas enajenaciones, organismos especializados, efectuaron la tasación de los inmuebles, con lo que se determinó el valor mínimo para la subasta, en cada caso.

Los servicios enajenados a través del Servicio de Seguro Social y la Caja de Empleados Particulares son los siguientes:

Propietario	N° Inmuebles
Caja EE. Particulares	194
Servicio de Seguro Social	87
Caja. Seguros EMPART	14
Caja Hipica	3
Capremher	2
Senec	1
EMOS	1
EE. MM. de Santiago	10
EE. MM. de Valparaíso	17
Caja FF. EE.	1
DIOMF	1
Total	336

Estas licitaciones, corresponden a la política implementada por el Supremo Gobierno, en el sentido que todo bien fiscal, que no sea indispensable para el desarrollo de las entidades públicas, debe ser eliminado por la vía de la subasta. Tal política, también, la mantiene en forma permanente el Ministerio de Bienes Nacionales que, desde hace más de dos años, remata este tipo de inmuebles.

VIVIENDAS ECONOMICAS BANINCO S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio y en cumplimiento a lo establecido en los artículos 23, 24 y 32 de los estatutos sociales, convocase en segunda citación a Junta General Ordinaria de Accionistas de la sociedad "Viviendas Económicas Baninco Sociedad Anónima" para el día 28 de abril de 1983, a las 16 horas, en las oficinas de la sociedad, ubicadas en calle Moneda N° 812 oficina N° 706, con el objeto de someter a consideración de los señores accionistas las siguientes materias propias de Junta General Ordinaria:

1. — Acta;
2. — Aprobación de la Memoria y Balance del ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1982;
3. — Elección total de los miembros que integran el Directorio;
4. — Elección de inspectores de Cuentas;
5. — Designación de Auditores Externos, y
6. — Varios.

PARTICIPACION EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta y ejercer sus derechos de voz y voto, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquel en que ésta debe efectuarse.

EL PRESIDENTE

Eminencias médicas participarán en congreso sobre cancerología

En Chile no existen más de cincuenta especialistas en oncología por lo que se hace necesario preparar más expertos

Con la participación de siete eminencias cancerológicas extranjeras, que actuarán como relatores, se inicia hoy el Congreso "Perspectivas Futuras en Cancerología", organizado por el Capítulo del American College of Surgeons.

La directiva de esta institución, que agrupa a los más destacados cirujanos chilenos, anunció que al ciclo asistirán los doctores Paul Carbone de Wisconsin; Charles Mac Bride y Oscar Guillamondegui, del Anderson Hospital de Houston, Texas; J.C. Hernández Morán, del Hospital Ramos Mejías de Buenos Aires, el radiólogo Alvaro Martínez, de la Mayo Clinic; Guillermo Ramírez, de la Universidad de Wisconsin; y Manuel Cotrina, del Instituto de Enfermedades Neoplásicas, de Lima, todos los cuales ya están en la capital.

El presidente del Capítulo Chileno del American College of Surgeons, Dr. Juan Arraztoa, dijo que se aguarda una concurrencia de alrededor de 400 cirujanos de todo el país debido al alto interés profesional y científico del temario y a la enorme reputación de los relatores extranjeros en sus respectivas especialidades.

El Dr. Arraztoa afirmó que se eligió el tema cáncer debido a la crucial importancia que tiene esta patología en nuestro país, donde estadísticamente es la segunda causa de muerte, después de las enfermedades cardiovasculares, a excepción de los accidentes de tránsito.

Agregó que tanto los especialistas nacionales como los extranjeros entregarán una visión futurista de esta enfermedad que va en progresivo aumento. El Congreso intentará mostrar qué hay de nuevo en el tratamiento y diagnóstico del cáncer como resultado de las últimas investigaciones.

Puso énfasis en adelantar que el Congreso se ocupará también del hombre que sufre de este mal.

El Congreso se desarrollará en cuatro jornadas sucesivas en los salones del Hotel Holiday Inn Cordillera, a través de conferencias magistrales y mesas redondas. Los diferentes relatores expondrán sus experiencias en las distintas secciones. Es decir: gastroenterología, cabeza y cuello, mama, tórax, urología y ginecología.

CINCUENTA ESPECIALISTAS
En la actualidad, no hay más de 50 especialistas en Oncología en el país, vale decir, expertos en cáncer, lo que hace indispensable la preparación de muchos más, usando el sistema de becar médicos para ello.

A juicio del Dr. Juan Arraztoa, docente de la Unidad de Oncología de la Universidad Católica de Chile el ascenso meteórico del cáncer obliga a meditar especialmente en dos puntos: primero, en la causa que lo produce, y, segundo, en la preparación que el país posee para tratarlo. Con relación a este último aspecto, señala la necesidad de formar especialistas en Oncología, los que en la actualidad no sobrepasan los 50 en todo el país. Para ello, explica, se deben crear becas de la especialidad en las universidades. Puntualizó que en la UC existe una beca de formación de oncólogo quirúrgico y que esa es la única Universidad cuya Escuela de Medicina tiene un currículum de pregrado de la especialidad de Oncología.

Como una manera de ir creando las condiciones para enfrentar y tratar en la mejor forma posible a los pacientes de cáncer, la Facultad de Medicina de la Universidad Católica de Chile inaugurará mañana en su Centro de Diagnóstico una Unidad de Terapia Ambulatoria destinada a tratamientos de quimioterapia y radioterapia.

La nueva dependencia consta de una sala de espera con capacidad para alrededor de 150 pacientes, tres boxes de tratamiento, una central de enfermería, el banco de drogas, la recepción y una oficina donde los pacientes o sus familiares pueden hablar con el médico en forma privada. Todo lo anterior le da un carácter único a la Unidad, ya que no existe en el país otro centro de tipo ambulatorio que tenga centralizados todos los elementos que se requieren para la atención de dichos pacientes y que cuente con una vigilancia permanente a cargo de personal especialmente adiestrado para ello.



DRES. PAUL CARBONE y CHARLES MC BRIDE, del Anderson Hospital de Houston, Estados Unidos, quienes llegaron a la capital, para participar en el Congreso sobre Cáncer, que se inicia hoy.

MONITORES Y DIFUSORES

Un interesante programa de formación de monitores y difusores de la enfermedad del cáncer incentiva el Rotary Club de La Reina Alta, patrocinado por la Fundación Nacional de la Cultura, que dirige Lucía Pinochet.

La idea, concretada por cinco jóvenes de la enseñanza media, pertenecientes a distintos establecimientos educacionales de Santiago, es divulgar los conceptos generales de la enfermedad, no con el ánimo de alarmar, sino simplemente, para lograr una mejor comprensión del tema para prevenir el mal y efectuar un tratamiento precoz.



MEJOR ALUMNO: Sesenta y dos egresados de la carrera de Medicina Veterinaria de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la Universidad de Chile recibieron sus diplomas, en ceremonia efectuada en el Salón de Honor de ese centro de estudios. El acto estuvo presidido por el Rector, brigadier general Roberto Soto Mackenney, y durante él se premió al mejor alumno de la promoción, Roberto Delhey. En la fotografía, recibe la distinción de manos del presidente del Centro de Alumnos, Raúl Silva.

Para prueba de Aptitud Iglesia Adventista da enseñanza gratuita

Para beneficiar a los estudiantes que este año terminarán el 4º año de Enseñanza Media, la Iglesia Adventista ubicada en calle Unión Americana 325, sector Estación Central, dictará en forma gratuita un curso de preparación para la Prueba de Aptitud Académica y Pruebas Específicas, como un aporte a la comunidad.

DESARROLLO DEL PROGRAMA

"El programa, según lo manifestó Juan Álvarez, Director de Comunicaciones, será dirigido por docentes universitarios, de lunes a viernes, siendo el inicio de las clases hoy lunes."

COMPAÑIA ELECTRICA DEL LITORAL S.A.

(Sociedad Anónima Abierta)

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad COMPAÑIA ELECTRICA DEL LITORAL S.A., para el día 20 de Abril de 1983, a las 12.00 horas en las oficinas ubicadas en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 949 oficina 1902, con el fin de tratar las siguientes materias:

- 1.- Aprobación del Balance y Memoria del ejercicio finalizado al 31 de Diciembre de 1982, y conocer la situación de la sociedad y los informes de los Auditores Externos.
- 2.- Distribución de las utilidades y destinación de las reservas existentes formadas con utilidades.
- 3.- Elección del Directorio.
- 4.- Designación de Auditores Externos.
- 5.- Tratar cualquier otra materia que sea de la competencia de la Junta Ordinaria de Accionistas.

ACCIONISTAS QUE TENDRAN DERECHO A PARTICIPAR EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta General Ordinaria de Accionistas los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas al 14 de abril de 1983.

Los poderes serán calificados al momento de iniciarse la Junta.

EL PRESIDENTE

VIÑA UNDURRAGA S.A. SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 29 de Abril de 1983, a las 10.30 horas, en las oficinas de la Sociedad calle Agustinas 972, Of. 513, Santiago, a fin de tratar las siguientes materias:

- 1.- Pronunciarse sobre la memoria, balance general y demás estados financieros del ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1982.
- 2.- Fijar y aprobar la remuneración de los Directores como tales y por funciones distintas a las de Director.
- 3.- Designar Auditores Externos para el ejercicio 1983.
- 4.- Elegir Directorio de la Sociedad.
- 5.- Dar cuenta de las operaciones realizadas por la empresa a que se refiere el artículo 44 de la Ley 18.046.
- 6.- Otras materias de interés social de competencia de este tipo de Junta.

Tendrán derecho a participar en la Junta quienes se encuentren inscritos en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación al 29 de Abril. La calificación de poderes se efectuará el mismo día fijado para la celebración de la Junta a la hora que ésta debe iniciarse.

PUBLICACION

Se comunica a los señores Accionistas que los estados financieros de la Sociedad al 31 de Diciembre de 1982, serán publicados en el Diario LA NACION de Santiago, el día 15 de Abril de 1983.

EL DIRECTORIO

Fondo Nacional de Turismo es solución de problemas del área

VIÑA DEL MAR (Eliana Fellenberg, enviada especial).— La creación de un Fondo Nacional de Turismo, cuyo fin sea generar mejores negocios a cada uno de los aportantes y a la industria en general, garantizando una rentabilidad real para cada uno de los participantes, propuso el presidente de LAN Chile, Patricio Sepúlveda, en su conferencia en el VII Encuentro de la Asociación Chilena de Empresas de Turismo, ACHET.

SU OPERATIVIDAD

El ejecutivo agregó que la operatividad de funcionamiento de este Fondo, radicaría —fundamentalmente— en las características de su administración que se concretaría a través de proyectos específicos, según los intereses de las diferentes actividades sectoriales. El aporte, señaló, basado en un principio de equilibrio, podría ser el de un 0,1% de las ventas que realice cada participante o socio del Fondo Nacional de Turismo.

"Debemos atraer al extranjero a visitar nuestro país, debemos fomentar la cultura turística nacional. Indudablemente, no somos tan ingenuos como para pensar que sólo con buenas ideas o intenciones se logran resultados efectivos y concretos. Es por eso, que en estos momentos vemos una única salida para este desarrollo del turismo nacional, el apoyar con recursos efectivos dichos propósitos y, en función de ello, creemos que los mismos no pueden provenir si no es de un aporte equitativo y proporcional de cada uno de los que, en alguna medida, conformamos el sector turístico nacional, movidos con un afán de reactivar nuestra industria, utilizando una estrategia renovada y agresiva". Tales fueron otros de los conceptos del presidente de LAN Chile.

ORGANIZACION

En lo relativo a la forma de organización administrativa y ejecutiva, el Fondo puede tener —dijo Sepúlveda— un directorio que represente a los organismos y empresas miembros, en base a la magnitud del aporte de cada uno. De este modo, agregó, se aseguraría que cada participante obtuviera beneficios en razón de la función que realiza. Esta característica permitiría respaldar la permanencia del Fondo en el tiempo.

La gestión directiva, dijo, sería responsabilidad de una reducida pero dinámica área ejecutiva, compuesta por profesionales especializados en el sector, que estarían a cargo de implementar las decisiones adoptadas por el directorio: "la ejecución de cada proyecto, se llevaría a cabo por medio de la contratación temporal de especialistas o consultores en las diferentes materias, durante el tiempo programado para el proyecto. De tal forma, tanto los objetivos del Fondo Turístico, como cada uno de sus proyectos, debería plantearse de una manera cuantificable, a fin de poder medir su rentabilidad, oportunidad y efectividad".

Finalmente, dijo que "he creído especialmente importante plantear esta iniciativa en momentos de dificultades para la industria. Por ello, el espíritu que debe animarnos es el de un optimismo realista y práctico, cuya fuerza junto a la de trabajar unidos, nos permita analizar con objetividad las posibilidades de concretar este proyecto, reduciendo en un resultado exitoso para todos los participantes, para la actividad turística y para nuestro país".

El evento, que tuvo lugar en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, finalizó en la tarde de ayer, oportunidad en la que integrantes de importantes puntos del país regresaron a sus lugares de trabajo, luego de conocer las conclusiones de la reunión.

Llega al país alto ejecutivo de "Lufthansa"

Con motivo de cumplirse 25 años de la fecha en que comenzó a operar en Chile la línea aérea Lufthansa y la visita al país del integrante del consejo ejecutivo, profesor Guenter Eser, el gerente para Chile, Joaquín Seeburg, ofrecerá una conferencia de prensa el miércoles próximo, a las 11.30 horas, en el Salón Indigo del Hotel Holiday Inn Cordillera.

Durante la reunión de prensa, será exhibida una interesante película y, posteriormente, se ofrecerá un almuerzo a los asistentes.

A.F.P. PLANVITAL S.A. CITACION

De conformidad a lo acordado por el Directorio de la Sociedad en su Sesión de fecha 1º de Febrero de 1983, cito a Ud., a JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS DE LA ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES PLANVITAL SOCIEDAD ANONIMA, a celebrarse el día 18 de Abril de 1983 a las 18.00 horas en las Oficinas Sesiones de Nataniel Cox N° 31, Oficina 28 de la ciudad de Santiago, con el objeto de tratar lo siguiente:

TABLA

1. Pronunciarse sobre la memoria, balance y estado financieros correspondientes al ejercicio finalizado al 31 de Diciembre de 1982.
2. Proceder a la renovación del Directorio.
3. Designar auditores externos.
4. Conocimiento de contratos celebrados por la Sociedad con compañías relacionadas.
5. Tratar las demás materias que incumben a estas Juntas.

Conforme a las disposiciones legales vigentes, sólo podrán participar por la Junta General Ordinaria, los titulares de acciones inscritos en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquel en que se celebrará la Junta.

Presidente.

Santiago, Marzo de 1983.

A.F.P. PLANVITAL S.A. CITACION

De conformidad a lo acordado por el Directorio de la Sociedad en su Sesión de fecha 1º de Febrero de 1983, cito a Ud., a JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE LA ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES PLANVITAL SOCIEDAD ANONIMA, a celebrarse el día 18 de Abril de 1983, a las 19.00 horas en las oficinas Sociales de Nataniel Cox N° 31, oficina 28 de la ciudad de Santiago, con el objeto de tratar lo siguiente:

TABLA

1. Acordar la inscripción de la Sociedad en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros.
2. Designar en diario de la ciudad de Santiago para publicar la convocatoria de Juntas Generales u otros acuerdos.
3. Designar a las personas que firmarán el Acta de la Junta, a los que legalizarán los respectivos acuerdos.

Conforme a las disposiciones legales vigentes, sólo podrán participar en la Junta General Extraordinaria, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquel en que se celebrará la Junta.

Presidente.

Santiago, Marzo de 1983.

BREVES

LEGISLACION LABORAL

Con la participación de 17 dirigentes de El Teniente, encabezados por Guillermo Medina, ejecutivos y dirigentes gremiales de Indus Lever S.A., Philips Chilena S.A., Cia. Sudamericana de Vapores de Valparaíso, Industrias Atlántic S.A., comenzó el lunes recién pasado el quinto seminario que sobre legislación laboral y previsión actualizada organiza "La Casa de Austria" que preside el abogado y asesor del Ministerio del Trabajo, Ramón Rivas Guzmán.

La jornada, que se extenderá por 16 días, se inició con el estudio y análisis de la actual legislación laboral, dando especial énfasis a las modificaciones introducidas por la Ley 18.198, la cual introdujo cambios en los Decretos Leyes 2.200 y 2.758 respectivamente materias que han constituido una preocupación permanente tanto para dirigentes como trabajadores.

HOMENAJE A DOCENTE

Un acto público de reconocimiento por su permanente aporte al perfeccionamiento de los asistentes sociales chilenos recibirá el próximo miércoles la ex directora y actual docente de la Escuela de Trabajo Social de la Pontificia Universidad Católica de Chile, Mónica Jiménez de Barros.

El homenaje es organizado por el consejo general del Colegio de Asistentes Sociales de Chile y se realizará en la aula magna "Manuel José Irarrázabal" ubicada en Portugal N° 31.

"Queremos destacar y agradecer públicamente el indudable aporte de Mónica Jiménez al desarrollo de la profesión, su activa participación en actividades del colegio y la proyección de su labor docente al gremio" afirmó María Solís Milessi, presidenta nacional de los asistentes sociales.

Diversas autoridades de la Universidad Católica, docentes, autoridades eclesásticas y asistentes sociales de todas las áreas del ejercicio de esta profesión concurrirán a este homenaje a la destacada docente que también encabeza la Comisión Justicia y Paz del Arzobispado de Santiago.

ENRIQUE BUNSTER TAGLE

Con ocasión de conmemorarse la Batalla de Lircay, y para rendir un homenaje a la memoria de quien fuera un gran escritor e historiador, Enrique Bunster, su viuda, Carmen Gaete Nieto del Río, hizo llegar al Directorio del Centro de Estudios Históricos "Lircay", que preside Jacinto Pavez Rivera, la crónica que Bunster escribiera con ocasión de tan importante acontecimiento, considerada como una pieza de alta trascendencia en materia histórica.

AGRICOLA NACIONAL S.A.C. e I.

(Sociedad Anónima Abierta)

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 29 de abril de 1983, a las 17 horas, en calle Nueva York N° 17, piso quinto, Santiago, a fin de tratar las siguientes materias:

- 1º Pronunciarse sobre el Balance General de la Sociedad al 31 de diciembre de 1982, y conocer la situación de la sociedad y los informes de los Auditores Externos.
- 2º Designación de cinco Directores Titulares y de cinco Suplentes.
- 3º Otras materias de interés social de competencia de este tipo de Juntas.

Tendrán derecho a participar en esta Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquel en que se celebrará la Junta. La calificación de poderes se efectuará el mismo día fijado para la celebración de la Junta, a la hora que ésta debe iniciarse.

El Balance General por el Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1982, conjuntamente con los Estados de Resultados y Cambios en la Posición Financiera y sus correspondientes Notas y Dictámenes de Auditores Externos, será publicado en el diario "La Nación" de fecha 15 de abril de 1983.

DESPECHO DE MEMORIA Y BALANCE

De acuerdo a lo establecido en el artículo 75º de la Ley N° 18.046, la Sociedad ha sido autorizada mediante el oficio N° 903 del 24 de marzo de 1983 de la Superintendencia de Valores y Seguros, para limitar el envío de la memoria correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1982 a aquellos accionistas que figuren inscritos en el Registro con más de 5.000 acciones y a aquellos que expresamente lo soliciten por escrito a Casilla 336-V Santiago, a quienes se les enviará dichos antecedentes a la brevedad. Además se deben enviar los documentos señalados, por lo menos a los 500 mayores accionistas.

Sin perjuicio de lo anterior, se dispone de un número suficiente de copias de estos documentos en las oficinas de la Sociedad, ubicadas en calle Nueva York N° 17, piso quinto, Santiago, para la consulta de aquellos accionistas que así lo soliciten.

EL GERENTE

ORENGO MINAS S.A.

(Sociedad Anónima Cerrada)

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 26 de abril de 1983, a las 12.00 horas, a celebrarse en calle Teatinos N° 180, Salón Pueyue, edificio Hotel Carrera, Santiago, a fin de tratar las siguientes materias:

- 1.- Pronunciarse sobre la Memoria y Balance General de la Sociedad al 31 de diciembre de 1982, su estado de resultados y cambios en la posición financiera por el período comprendido entre el 1º de enero al 31 de diciembre de 1982.
- 2.- Elección del directorio y fijar sus remuneraciones.
- 3.- Dar cuenta de las operaciones realizadas por la empresa a que se refiere el artículo 44 de la Ley 18.046.
- 4.- Designar los auditores externos para el ejercicio de 1983.
- 5.- Otras materias de interés social y competencia de la Junta.

Tendrán derecho a participar en esta Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas el día 20 de abril de 1983.

El Presidente

El Gerente

EDITORIAL UNIVERSITARIA S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas, en primera citación, para el día Jueves 21 de Abril de 1983, a las 15.00 horas, en nuestras oficinas de calle María Luisa Santander 0447, de esta ciudad.

EL PRESIDENTE

NOTICIERO ECONOMICO

Crece exportación de fruta

VALPARAISO.— Más de medio millón de cajas de frutas frescas salieron ayer al exterior en dos naves de bandera extranjera. Así se informó en fuentes del Departamento de Programación de la Empresa Portuaria, señalando que se trata de los navíos "Lady Madonna" de bandera panameña y "Bolívar", de bandera libanesa. El primer buque transportó 380 mil cajas de nectarinas, durazno, y uva, en tanto que el segundo llevó 180 mil cajas de durazno y manzanas, ambos a mercados norteamericanos.

INFLACION EN BRASIL

RIO DE JANEIRO, Abr. (ANSA).— El índice inflacionario en Brasil en marzo último disminuyó levemente inferior al 9,5 por ciento, elevando la tasa inflacionaria del primer trimestre de este año a 27,5 por ciento.

La información la dio a conocer extraoficialmente aquí el Instituto Brasileño de Economía de la Fundación Getúlio Vargas al aclarar que los datos oficiales al respecto sólo podrán ser divulgados en los próximos días. De acuerdo con

expertos de esa institución, las mayores presiones inflacionarias ejercidas en marzo se originaron, básicamente, en los aumentos de los precios de los productos con componentes importados, debido a la máxidevaluación de la moneda nacional.

CREDITO DEL BANCO MUNDIAL

WASHINGTON, Abr. (ANSA).— Marruecos recibirá un préstamo de 127 millones de dólares del Banco Mundial en el marco de un Plan de Ayuda Financiera para los proyectos de desarrollo agrícola, que la nación nor-africana empleará —según informó la agencia islámica IINA— en trabajos de irrigación en el país, característicamente afectado por la escasez de recursos hídricos.

Del total del monto del crédito, 42 millones de dólares serán empleados en la financiación de pequeños y medianos proyectos de irrigación en áreas de 18 mil hectáreas, que según IINA, beneficiarán a más de 50.000 personas. El saldo restante del préstamo será dedicado a la proyección y construcción de vías y caminos. El préstamo será amortizado en un periodo de 17 años con otros 4 de gracia.

ZAFRA AZUCARERA

SAN SALVADOR, Abr. (ANSA).— La zafra azucarera de este año ya produjo 5,1 millones de quintales del producto, cuando aún falta conocer la producción de

otros tres ingenios, según lo indicaron aquí fuentes del oficial "Instituto Nacional del Azúcar," (INA). Según el INA, de acuerdo con el total de la producción se optaría por destinar

unos tres millones para el consumo interno y el resto se exportaría a los Estados Unidos, en donde El Salvador goza de un precio preferencial de veinte dólares por quintal.

PRECIO DE COMBUSTIBLES

MONTEVIDEO, (AP).— Los precios de los combustibles aumentaron entre un 10 y 15 por ciento, el segundo que tiene lugar en los últimos cuatro meses.

A mediados de diciembre las alzas habían sido del 49 por ciento. Ambos aumentos tienden a ajustar las tarifas locales de los combustibles a las alzas registradas por la cotización del dólar en el mercado local.

Desde que el Gobierno lo dejó flotar libremente el peso éste se devaluó en un 150 por ciento.

Desde hoy el litro de nafta de mayor calidad se vende a 24,20 pesos (55 centavos de dólar), un 15,24 por ciento más que ayer.

Tras la subida de los precios de los combustibles y de algunos servicios públicos el Gobierno concedió un aumento de salarios del 15 por ciento que entró a regir con carácter retroactivo al primero de enero.

SIMPOSIO EN ITALIA

BOLONIA (ANSA).— La producción de carne bovina en Italia logra cubrir solo el 60 por ciento de las necesidades nacionales y en 1982 el país gastó 2.500 millones de dólares para abastecerse de animales y carnes.

Estos datos fueron facilitados aquí por Giovanni Landini, presidente del Consorcio Nacional Zootécnico en un en-

cuentro organizado por el mismo consorcio en esta ciudad.

Landini afirmó también que las ganaderías italianas se han especializado cada vez más, así como las técnicas de alimentación, pero lo que impide la expansión de la producción es la falta de suficiente rentabilidad.

Es por lo tanto necesario, añadió, que se solucionen los problemas de crédito,

poniendo a disposición de los ganaderos líneas de créditos fácilmente accesibles.

Por lo que se refiere a la política de la Comunidad Económica Europea, la línea de unidad de los productores de los países con economías más fuertes y es urgente presionar sobre Bruselas para que se anulen tales tendencias.

PRESTAMO

ISLAMABAD (ANSA).— Pakistán recibirá un préstamo por 50 millones de dólares del "Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola" (IFAD), para financiar dos proyectos agropecuarios en este país, según lo anunció aquí la agencia islámica "IINA".

El Ministro pakistaní de Agricultura, Muhammad Fazil Janjua dijo que el presidente del fondo, Abdel Mohsen Alusudairi, aprobó la línea de crédito al término de un encuentro que ambos mantuvieron en esta capital, según "IINA".

COMPANIA SUD AMERICANA DE FOSFATOS S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 27 de abril de 1983, a las 11.30 horas, en las oficinas de calle Teatinos 333, sexto piso, con el objeto de someter a su consideración las siguientes materias:

- 1) Memoria y Balance de la Sociedad correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1982.
- 2) Designación de Inspectores de Cuentas.
- 3) Remuneración de Directores.
- 4) Conocer las demás materias que sean de la competencia de la Junta.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita, asimismo, a Junta General Extraordinaria de Accionistas, para el mismo día y en el mismo lugar, la que se celebrará inmediatamente a continuación de la Junta Ordinaria citada precedentemente, con el objeto de tratar las siguientes materias:

- 1) Modificar el plazo de duración de la Sociedad; disminuir el número de Directores de siete a cinco y designar Directores Suplentes; Funcionamiento y acuerdos del Directorio; Remuneración y requisitos que deben reunir los Directores; Sistema de fiscalización; Publicación Balances y distribución utilidades.
- 2) Suprimir el Artículo Segundo Transitorio de los Estatutos.
- 3) Adoptar los acuerdos que sean necesarios para materializar y legalizar las reformas de los Estatutos que se acuerden.

ACCIONISTAS CON DERECHO A PARTICIPAR EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta Ordinaria de Accionistas y en la Extraordinaria que se celebrará a continuación, los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha de dichas Juntas. Los poderes serán calificados en el momento de iniciarse las Juntas.

El Presidente

Jaime de la Sotta

SAG dará prioridad a funciones sanitarias

- Ley que traspa atribuciones a CONAF se encuentra en trámite en comisiones legislativas.
- El próximo año se aplicarán normas de certificación de calidad.

Por Marisa Latorre T.

Jaime de la Sotta,
director del Servicio Agrícola y Ganadero.

En trámite en las comisiones legislativas se encuentra actualmente la ley que otorga facultades al Presidente de la República para traspasar algunas funciones del Servicio Agrícola y Ganadero a la Corporación Nacional Forestal y transferir presupuesto de un servicio a otro. Así lo señaló Jaime de la Sotta, director ejecutivo del SAG en entrevista exclusiva a LA NACIÓN.

El ejecutivo participará en la reunión de la Organización latinoamericana de la Salud, que se llevará a efecto entre hoy y el jueves próximo en Washington, como representante del Ministro de Agricultura. En la oportunidad se discutirán programas de salud animal.

¿En qué etapa se encuentra el proyecto de ley que traspa algunas funciones del SAG a CONAF?

En relación al traspaso de funciones, el Servicio Agrícola y Ganadero durante muchos años ha estado a cargo del aspecto de recursos naturales, renovables y se ha estimado a nivel del Ministerio de Agricultura que había una serie de funciones y atribuciones que se sobreponeaban entre ambos organismos. Dada la especialización y el gran desafío que está tomando el SAG en el patrimonio agrícola y ganadero del país, en lo que se refiere a la lucha contra enfermedades y la protección para que no ingresen enfermedades a nuestro país, hemos estimado dejar al SAG con las funciones netamente sanitarias.

Esta función bastante compleja reducida en grandes beneficios para el sector privado. El aspecto recursos naturales será transferido a CONAF, de modo que un solo organismo vele por su conservación.

Se está tramitando a nivel de las comisiones legislativas de la ley que autoriza al Presidente de la República para transferir estas funciones de un servicio a otro y a la vez traspasar presupuesto y funcionarios.

¿Qué funciones específicas desarrollará el SAG una vez que entre en vigencia el traspaso?

Es muy positiva e importante la decisión que se está tomando ya que al estar centralizado en un solo servicio, la responsabilidad no se diluirá y se podrá entregar atención efectiva al usuario que generalmente se encontraba con disposiciones de ambos servicios que ocasionaban margen de error. Al estar centralizado en una sola mano tendrá que recurrir a un solo servicio y resolver sus problemas directamente ahí.

El SAG continuará con su preocupación prioritaria a luchar contra la mosca de la fruta, mantener el término de la fiebre aftosa y como son enfermedades que aparecen y desaparecen, obviamente hay que destinar todos los recursos para permitir que continúe el nivel de exportaciones tal como ahora.

Por este motivo, siempre quedó un poco en desmedro los recursos naturales por la priorización a la lucha contra enfermedades. Por lo tanto, es positivo que todo quede en manos de CONAF.

CALIDAD

¿Cuándo entrarán en vigencia las normas sobre certificación de calidad?

En cuanto a la certificación de calidad, también la Ley de Presupuestos facultó al Presidente de la República para que mediante decreto examinara el reglamento y funcionamiento de esta certificación.

Como los trámites legislativos demoran un poco, se tomó la determinación a nivel del Ministerio de comenzar la certificación de calidad en los productos de exportación que no abarcan el primer trimestre de este año, para no establecer las normas a unos productores y a otros no. La certificación traerá un costo adicional, aunque pequeño. Por eso, no nos parece justo aplicarlo a media temporada.

El próximo año estará ya aplicándose a todas las especies que determine el Ministro de Agricultura.

¿Cómo operará el sistema?

Lo que se pretende es que la certificación de calidad sea otorgada por empresas que cumplan con el requisito, estén inscritas en el Ministerio de Economía, sean supervigiladas a nivel técnico por dicho Ministerio mediante información del Instituto de Normalización. Los certificados deben ser verificados en el lugar de salida por el SAG. Al revisarlo en ese momento se evita un doble control y manipulación de fruta que afecta a la calidad.

El certificado que ampara las cajas, obviamente, debe corresponder a la realidad de lo que se exporta.

TRABAS

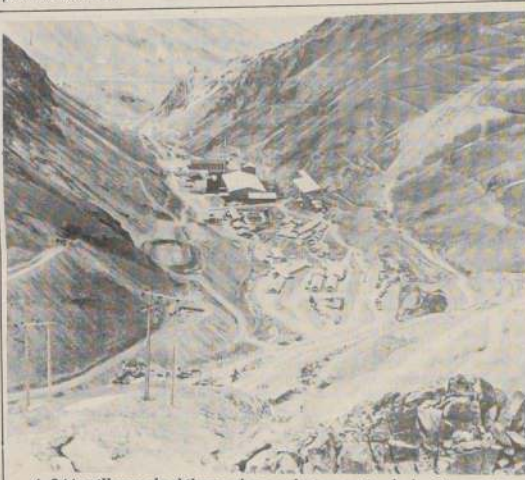
¿Se ha logrado alguna solución frente a las trabas que coloca Japón a las exportaciones procedentes de algunos países, que en el caso de Chile afectan a la fruta?

El sistema sanitario de Japón opera mediante leyes, por lo tanto, el cambio de dichas disposiciones no es rápido. Por esas razones Chile está en "la lista negra" de Japón en el sentido que ha tenido mosca de la fruta. Estados Unidos en cambio tiene una legislación más ágil y reconoció a Chile como libre de zona.

Las negociaciones ahora con Japón están encaminadas a que Chile le dé amplias seguridades en el sentido que las exportaciones frutícolas no llevarán mosca de la fruta, dado que no existe en nuestra zona y que Chile tiene un sistema de protección mediante barreras, sensibles de detección, por lo tanto estaríamos dando plena satisfacción.

ODENA

El Servicio Agrícola y Ganadero to-



A 244 millones de dólares alcanza la inversión de la Compañía Minera San José.

A US\$ 959 millones llega la inversión extranjera materializada en minería

A 959 millones de dólares alcanza el monto de las inversiones extranjeras materializadas en la minería, de acuerdo a los últimos antecedentes proporcionados por la Comisión Chilena del Cobre.

Según esos informes, la Empresa Minera Mantos Blancos, hasta el mes de diciembre, había materializado inversiones por un monto de 18,5 millones de dólares; la Compañía Disputada de Las Condes, 564 millones de dólares; Anaconda, 55,4 millones; Minera Utah de Chile, 29,7 millones; Compañía Exploradora Doña Inés, 34,9 millones; Compañía Minera Cerro Colorado, 4,4 millones; Compañía Minera San José, 244,1 millones de dólares; Compañía Minera Sancarrón; 5 millones de dólares y Compañía Minera El Indio, 3 millones de dólares.

La materialización de estas inversiones refleja —de acuerdo a lo expresado por ejecutivos de las empresas mineras— "el clima de confianza que genera la economía chilena".

Cabe indicar que las inversiones realizadas por la Compañía Minera Disputada de Las Condes —con su Proyecto Los Bronces— alcanzan al 47 por ciento del total pactado.

mó las funciones de la ex CORA, que posteriormente pasó a denominarse ODENA. ¿En qué etapa final se encuentra dicho proceso luego del término legal de ODENA?

Cuando se nos transfirieron las funciones de la Corporación de la Reforma Agraria, que después se llamó ODENA, quedaba pendiente la destinación de varios predios que estaban en litigio, regularización de títulos de dominio de predios y clarificar problemas de superficie, valores y tamaño de dichos predios. Asimismo, había materias pendientes de las colonias que se arrastraban desde 1928. A la Subsecretaría se le entregó la función de liquidar las cooperativas de asignatarios. Dado que contamos con la gente especializada, el Servicio tomó la responsabilidad de liquidar las cooperativas.

Actualmente, en conversaciones con Tesorería General de la República, se nos solicitó que se revisara todo lo asignado, dado el volumen de reclamos sobre pagos y asignaciones. Por lo tanto, se revisaron todos los proyectos de parcelación a fin de cuadrar las asignaciones y destinaciones de sitios y parcelas. El trabajo terminado se entregó a la Tesorería para hacer los cálculos correspondientes.

Se dictó también la ley que facultó a la Tesorería el 15 de junio para publicar dichas deudas, dando un plazo de 45 días para reclamos. La ley también crea una comisión que yo presido, con un representante del Ministro de Agricultura y otro del Ministro de Hacienda para revisar los reclamos. Estamos en este momento estudiando los formularios a fin de ayudar al usuario a canalizar sus reclamos en forma expedita. Asimismo, se ha postergado la cuota que vence en mayo de este año a noviembre.

REUNION DE LA OPS

Ud. participará en la reunión de la Organización Panamericana de Salud que se realizará en Washington. ¿Qué temas se abordarán en esta oportunidad?

Es una reunión bianual a la que asisten Ministros de Agricultura de los países adscritos a la Organización Panamericana de la Salud, que depende de la OMS. En esta reunión se discuten los presupuestos de los programas que tienen los centros panamericanos de zoonosis y de fiebre aftosa.

En esta oportunidad viajó en representación del Ministro de Agricultura para discutir estos proyectos que en gran medida tienen incidencia en el accionar del Servicio Agrícola y Ganadero, en lo que se refiere a los programas de salud animal que llevamos en Chile. En la reunión también se discuten algunos problemas de carácter técnico y proposiciones de manejo de los centros, además de diversos programas a nivel mundial.

Aprovechando el viaje a Washington, por instrucciones del Ministro de Agricultura veremos en qué pie se encuentran las negociaciones con Estados Unidos a fin que se reconozca al país libre de fiebre aftosa. De acuerdo a los antecedentes que disponemos, las deliberaciones en Estados Unidos han sido positivas para nuestro país. Cuando presentamos todos los antecedentes del año pasado, hubo una respuesta positiva de todo el staff técnico, pero esto va en consulta a los productores del rubro, para proceder al trámite legal. Es una resolución que se dicta a nivel ministerial.

Las organizaciones de productores han respondido positivamente, por lo cual no había inconveniente que Chile sea reconocido libre de fiebre aftosa.

PRODUCTOS INDUSTRIALES DE CERAMICA S.A.

SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas que se llevará a efecto en Santiago, Camino Guanaco sin número, Comuna de Conchalí a las 8.00 horas del día 29 de abril de 1983, y a Junta General Extraordinaria a celebrarse en el mismo lugar, a continuación de la anterior.

JUNTA GENERAL ORDINARIA

El objetivo de esta Junta será:

1. Tratar y pronunciarse sobre el Balance General y demás estudios financieros correspondientes al Ejercicio terminado en diciembre de 1982.
2. Renovación del Directorio por un periodo de 3 años.
3. Demás materias que son de la competencia de esta Junta.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

El objeto de esta Junta será tratar y pronunciarse sobre las siguientes materias:

1. Aumento del capital social en la forma y plazos que acuerde la Junta.
2. Modificación del Artículo 5° y transitorio pertinente de los Estatutos, según se apruebe en la Junta el aumento del capital.
3. Adopción de los acuerdos y otorgamiento de los poderes que fuesen necesarios para legalizar las reformas que se aprueben.

PARTICIPACION EN LAS JUNTAS

Tendrán derecho a participar en las señaladas Juntas, los titulares de acciones que figuren inscritos como tales en el Registro de Accionistas, con 5 días de anticipación a aquel en que éstas se celebren.

CALIFICACION DE PODERES

La calificación de los poderes de los señores accionistas se llevará a efecto el mismo día de la celebración de las Juntas.

NOTA: La publicación del Balance se efectuará en el diario La Nación el día 13 del presente.

EL PRESIDENTE

C.T.I. COMPANIA TECNOLÓGICA S.A.

(Sociedad Anónima Abierta)

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas a celebrarse en las Oficinas de la Sociedad, Alberto Lina 901, Maipú, el día 28 de abril de 1983, a las 11.30 horas, a fin de tratar las siguientes materias:

1. Pronunciarse sobre la Memoria, Balance General y Estados de Resultados correspondientes al Ejercicio 1982.
2. Absorción de las Pérdidas del Ejercicio con cargo a utilidades retenidas de Ejercicios anteriores.
3. Elección de la totalidad del Directorio.
4. Designación de Auditores Externos para el Ejercicio 1983.
5. Otras materias que sean de la competencia de la Junta.

Tendrán derecho a participar en la Junta citada precedentemente los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas el quinto día hábil anterior a la fecha de la Junta.

La calificación de poderes se efectuará el mismo día de la Junta de Accionistas y hasta el momento mismo de su iniciación.

Los Estados Financieros Auditados de la Sociedad al 31 de diciembre de 1982 serán publicados en el diario "La Nación" de Santiago el día 16 de abril de 1983.

DESPACHO DE MEMORIA Y BALANCE

De acuerdo a lo establecido en el Artículo 75 de la Ley 18.046, la Sociedad ha sido autorizada, mediante el Oficio N° 892 de 23 de marzo de 1983 de la Superintendencia de Valores y Seguros, para limitar el envío de la Memoria correspondiente al Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1982 a aquellos accionistas que figuren inscritos en el Registro con más de 10.000 acciones y a aquellos que expresamente soliciten por escrito a Casilla 277 de Santiago, a quienes se les enviarán dichos antecedentes a la brevedad. Además, se debe enviar los documentos señalados, por lo menos a los 500 mayores accionistas. Sin perjuicio de lo anterior, se dispone de un número suficiente de copias de estos documentos en las Oficinas de la Sociedad, ubicadas en Ahumada 236, Oficina 515, Santiago, para la consulta de aquellos accionistas que así lo soliciten.

EL PRESIDENTE

PRESIDENTE: MARIO ZENTENO CARVALLO
DIRECTORES: LUIS COURT MOOCK
AGUSTIN LEONTAPIA
MARIO PERRY DE LA MAZA
CLAUDIO VALDES GONZALEZ

EMPRESA HIDROELECTRICA PULLINQUE S.A.

SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 (Notas 3 y 4)

(Expresado en miles de pesos chilenos)

ACTIVOS	
CIRCULANTES:	
Disponibles	1.814
Deudores varios	971
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas (Nota 3)	30.364
Impuestos por recuperar	2.036
Anticipos (Nota 4)	298
Cuentas pagadas por anticipado	36
Total activos circulantes	35.819
FIJOS (Nota 7):	
Terrenos	4.741
Construcciones y obras de infraestructura	3.380.375
Maquinarias y equipos	800.791
Otros activos fijos (Nota 8)	2.821
Depreciación (menor)	(1.433.311)
Total activos fijos	2.750.407
OTROS:	
Deudores largo plazo (Nota 9)	1.146
Total otros activos	1.146
Total activos	2.792.372

PASIVOS	
CIRCULANTES:	
Cuentas por pagar (Nota 10)	39
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas (Nota 3)	149.536
Provisiones (Nota 11)	1.443
Retenciones (Nota 12)	7.474
Total pasivos circulantes	158.510
LARGO PLAZO:	
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas (Nota 3)	321.596
Provisiones (Nota 11)	12.080
Otros pasivos a largo plazo (Nota 12)	1.361
Total pasivos a largo plazo	335.037
PATRIMONIO (Nota 13):	
Capital	2.394.848
Pérdida del período	(96.021)
Total patrimonio	2.298.827
Total pasivos	2.298.827

ESTADOS DE RESULTADOS

POR EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE JULIO

Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 (Notas 3 y 4)

(Expresado en miles de pesos chilenos)

Ingresos de explotación (Nota 2 a)	168.319
Costo de explotación (menor)	(67.724)
Margen de explotación	98.593
Gastos de administración (menor)	(1.197)
Resultado operacional	97.396
Otros ingresos fuera de explotación	12
Gastos financieros (menor)	(31.170)
Corrección monetaria (Nota 4)	(140.698)
Resultado no operacional	(139.456)
Resultado antes de impuestos a la renta	(94.460)
Impuesto a la renta (menor) (Nota 12)	(1.561)
Pérdida del período	(96.021)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

1. Inscripción en el registro de valores

Empresa Hidroeléctrica Pullinque S.A. es una sociedad anónima abierta y común que se encuentra inscrita en el Registro de Valores con el N° 0169 y bajo la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2. Constitución, objeto de operaciones, objeto y capital

a) Constitución e inicio de operaciones: La Sociedad fue constituida por Escritura Pública de 30 de julio de 1982, ante el Notario del Departamento de Santiago, don Enrique Morgan Torres y comenzó a operar con domicilio legal en la ciudad de Santiago el 1° de julio de 1982.

b) Objeto: La Sociedad tiene por objeto explotar la generación y suministro de energía eléctrica producida por las obras que conforman la Central Hidroeléctrica Pullinque, ubicada en la Comuna de Puquillón de la Décima Región, pudiendo para tales efectos obtener, adquirir y gozar las concesiones, mercedes y autorizaciones respectivas.

c) Operaciones: Las operaciones comerciales de la Sociedad por el período, corresponden exclusivamente al arrendamiento de sus instalaciones a ENDESA.

De acuerdo a contrato suscrito con fecha 3 de noviembre de 1982 con vigencia a contar del 1° de julio de 1982 se establecieron las siguientes rentas de arrendamiento mensuales sin impuestos:

Julio a Octubre 1982	US\$ 362.000
Noviembre y Diciembre 1982	433.000

d) Capital: El capital social fue aportado, suscrito y pagado como sigue (expresado en moneda del 1° de julio de 1982, fecha de constitución de la sociedad):

Empresa Eléctrica Colibún-Machicura S.A.	1.000 acciones de un valor nominal de \$1 cada una, en efectivo	\$1 1.000
Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDESA)	2.013.000 acciones de un valor nominal de \$1 cada una, en pólizas y otros activos y pasivos	2.013.000
		\$1 2.014.000

Según consta en la expresada escritura el capital aportado por ENDESA, se taló formado como sigue:

Activo fijo bruto	\$1 3.488.408
Depreciación acumulada	(1.332.192)
Materiales y repuestos	2.345
Préstamo ENDESA	(355.561)
	\$1 2.013.000

3. Resumen de los principales principios y prácticas de contabilidad aplicados

a) General: La Sociedad confecciona y presenta los estados financieros sobre la base de las normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.C., en la medida en que éstos no se contrapongan con aquéllas. En la preparación de los estados financieros adjuntos, no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

b) Unidad monetaria: Los estados financieros adjuntos están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de diciembre de 1982, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.C., en el Boletín Técnico N° 13.

c) Activos y pasivos en moneda extranjera: Los activos y pasivos en moneda extranjera están expresados en moneda corriente y determinados sobre la base de las tasas de cambio de la moneda extranjera vigentes al 31 de diciembre de 1982.

d) Activos y pasivos en moneda nacional: Los activos y pasivos en moneda nacional sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes devengados al 31 de diciembre de 1982.

e) Existencias: Las existencias están valuadas de acuerdo con las normas del referido Boletín Técnico N° 13, las cuales son coincidentes con las normas de la Ley de la Renta. El costo corregido monetariamente no excede el valor de mercado.

f) Activo fijo: Los bienes del activo fijo están valuados como sigue:

1) Los bienes aportados por ENDESA están presentados por su valor de aporte corregido monetariamente.

2) Los bienes aportados por ENDESA, al valor de libro, en conformidad con la siguiente: Las inversiones efectuadas hasta el 31 de diciembre de 1977, fueron valuadas a su valor nuevo de reemplazo menos de depreciación acumulada a esa fecha determinada por S.E.C., de acuerdo con las normas del D.F.L. N° 4, de 1959, y más corrección monetaria desde el 1° de enero de 1978 al 1° de julio de 1982; las inversiones

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

POR EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE JULIO

Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 (Notas 3 y 4)

(Expresado en miles de pesos chilenos)

RECURSOS OBTENIDOS PROVENIENTES DE OPERACIONES:

Pérdida del período (96.021) |

Depreciación del período (Nota 3 a) 60.837 |

Corrección monetaria neto asignable a rubros no circulantes 1.561 |

Otros recursos operacionales 30.148 |

Total recursos operacionales **36.565** |

OTROS RECURSOS NO OPERACIONALES:

Total recursos atípicos 12.132 |

Total recursos operacionales **48.697** |

RECURSOS APLICADOS:

Disminución de pasivos a largo plazo 50.794 |

Otros recursos aplicados 1.146 |

Total recursos aplicados **51.940** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

VARIACIONES DE LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO:

Activos circulantes: aumentos (disminuciones) 725 |

Disponibles 971 |

Deudores varios 30.364 |

Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas 143 |

Provisiones 1.443 |

Otros 2.036 |

Total variación activos circulantes **34.477** |

Pasivos circulantes: (aumentos) disminuciones (59) |

Cuentas por pagar (28.744) |

Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas (18.917) |

Provisiones y retenciones 21.361 |

Total variación pasivos circulantes **(27.700)** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

DISMINUCION CAPITAL DE TRABAJO

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Disminución del capital de trabajo **3.243** |

Durante el presente ejercicio la Sociedad pagó la prima cuota por

US\$ 1.092.824 y anticipó el pago de la segunda cuota por US\$ 115.112.

A la fecha del balance el saldo estaba formado como sigue:

	US\$	US\$
Corto plazo (1982)	2.032.394	149.536
Largo plazo (1982)	2.185.648	140.798
	4.218.042	290.334

4) Transacciones:

Durante el período, la Sociedad efectuó las siguientes transacciones con

ENDESA, cuyo efecto en resultados se como sigue:

	Utilidad (pérdida)
Intereses por préstamo de ENDESA	(31.170)
Diferencia de cambio préstamo ENDESA	(104.080)
Facturación arrendados	166.319
Servicios de ENDESA	(1.141)
	(96.072)

Además, se efectuó la siguiente transacción

con cargo al activo:

Compra de materiales 244 |

Compra de materiales **244** |

6. Existencias

En este rubro se han clasificado los combustibles y lubricantes.

7. Activo fijo

Los principales activos incluidos en esta clasificación corresponden a:

-Terrenos y servidumbres: usados y útiles en relación con la generación hidroeléctrica y patio elevador.

-Obras civiles: incluye las obras hidroeléctricas y vías de comunicación y acceso, edificios y construcciones anexas de la Central.

-Construcciones para el personal: casas y población para el personal.

-Instalaciones generales: incluye instalaciones de comunicaciones, maquinas y útiles de oficina, herramientas, instrumentos e instalaciones diversas.

-Maquinarias y equipos: incluye turbinas y generadores, equipo eléctrico de control y protección, instalaciones y equipo auxiliar, patio elevador y repuestos.

8. Otros activos fijos

El rubro otros activos fijos incluye repuestos de generación, materiales, elementos de seguridad y similares.

9. Deudores a largo plazo

Corresponde fundamentalmente a préstamos efectuados al personal

En Honduras

El Pentágono aún no ha decidido entrenar a soldados salvadoreños

WASHINGTON, 10 Abril (AP).— El Pentágono indicó hoy que todavía no se tomó una decisión sobre el establecimiento en Honduras de un centro de adiestramiento en tácticas antiguerrillas de soldados salvadoreños por parte de asesores norteamericanos.

El "New York Times" atribuye hoy a asesores del Presidente Ronald Reagan haber dicho que Estados Unidos proyectaba establecer la base.

Colombia

Intensa búsqueda de norteamericana secuestrada

BOGOTÁ, Abril 10 (UPI).— Patrullas del Ejército buscan hoy en la región selvática del Meta a la estadounidense Katherine Woodrise, que fue secuestrada el jueves por un comando de las autodenominadas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, según informaron las autoridades.

La norteamericana estaba en una hacienda aparentemente de su propiedad cuando un comando de las FARC, de orientación comunista, irrumpió pidiendo a todos los empleados que estaban en ese instante acompañándola que pusieran las manos en alto.

Los atacantes abandonaron la hacienda, situada en una región apartada del Meta, y se llevaron a la norteamericana junto con el mayordomo. Se espera que este último podría ser liberado para ser portador de un mensaje a los familiares de Woodrise, dijeron ayer fuentes de la policía.

Las difíciles comunicaciones entre Bogotá y la región donde está localizada la hacienda de Woodrise impiden a las autoridades tener más detalles del secuestro y de la víctima.

Voces de la embajada de Estados Unidos en Bogotá señalaron que no tienen ninguna información sobre el caso, aunque reconocieron que haber tenido noticias del presunto secuestro a través de la prensa local.

Varias patrullas militares han comenzado la operación de búsqueda, pero hasta ahora no han obtenido ningún resultado.

Idi Amin prepara regreso a Uganda

MANAMA, Bahrein, 10 (AP).— El exiliado ex dictador ugandés Idi Amin afirmó que planeaba regresar a Uganda para encabezar una guerra de guerrillas contra el régimen del Presidente Milton Obote.

"Me da mucho orgullo y alegría decir que mi pueblo me pidió que regresara a Uganda y encabezara una guerra de liberación contra la tiranía de Obote", declaró Amin en una entrevista telefónica con The Associated Press.

Llamó a la oficina de Bahrein desde Jeddah, puerto saudita del Mar Rojo, donde reside como refugiado político con una de sus esposas y la mayor parte de sus 23 hijos.

Agrega que uno de los funcionarios informó que el personal de la base estaría constituido por unos 100 asesores militares norteamericanos y que el Departamento de Defensa esperaba que pudiera empezar a funcionar dentro de seis semanas a dos meses.

El "Boston Sunday Globe" informó a fines del mes pasado que el Gobierno deseaba asignar de 50 a 100 asesores a esa base para el adiestramiento de unos 17.000 soldados salvadoreños. Agregó que el Gobierno deseaba iniciar el adiestramiento aproximadamente dentro de un mes, si Honduras aceptaba y el congreso norteamericano asignara los fondos necesarios.

"El único comentario oficial es que hasta este momento no se tomó decisión", dijo hoy el vocero del Pentágono, teniente Fred Leeder cuando se le pidió un comentario sobre la versión.

COMISION DE ESTUDIO

SAN SALVADOR, Abril 10 (Latín-Reuters).— Un grupo de cinco funcionarios estadounidenses que representan a los Departamentos de Estado, Defensa y de la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) llegaron ayer a esta capital para analizar el controvertido sistema jurídico del país, dijo un miembro del equipo.



Un soldado hondureño explica con un mapa la situación en la frontera con Nicaragua a los legisladores norteamericanos Robert Torricelli, Berckel Sedell y al ex senador Dick Clark, todos presentes en la localidad de Las Manos (Radiofoto AP).

Prensa bonaerense comenta declaraciones de D'Escoto

BUENOS AIRES, 10 Abril (ANSA).— Las patéticas declaraciones del Canciller nicaraguense Miguel D'Escoto, quien en la víspera reconoció el estado de guerra en su país y responsabilizó a los Estados Unidos y a Honduras de esa situación, al partir anoche rumbo a Managua, son ampliamente comentadas por los diarios locales.

El Canciller nicaraguense, quien en un primer momento no tenía intenciones de regresar a su país antes del lunes, partió anoche por vía aérea rumbo a Managua. Por la mañana, en el seno de la reunión del Grupo de los 77, a cuyas deliberaciones asistía, denunció que Nicaragua está siendo asediada por las fuerzas irregulares que tienen su base en Honduras y cuentan con el apoyo norteamericano. Reconoció progresos de las fuerzas antisandinistas y admitió la posibilidad de la extensión del conflicto a otras áreas centroamericanas.

"La Prensa" en su primera página, anuncia que "habrían sufrido reveses las tropas sandinistas" y que

"el Gobierno de Managua denunció incursiones de fuerzas regulares en su territorio".

"Clarín", también en primera página, sostiene que "Nicaragua admite progresos del antisandinismo" y en páginas interiores comenta ampliamente la situación en el país centroamericano.

"La Voz", por su parte, informa que "Nicaragua aguarda un ataque desde Honduras", a la vez que pone en labios del Canciller D'Escoto la afirmación de que Nicaragua "libra una guerra aún no declarada pero concreta". Sin embargo, comenta que —según noticias provenientes de la capital nicaraguense— en Managua reina "total normalidad". Dice igualmente que "el imprevisto viaje de D'Escoto habría sido determinado por un urgente llamado desde su país".

"La Nación" habla en su primera plana de la "intensa lucha en Nicaragua" y de que "el Gobierno reconoció el estado de guerra y responsabilizó a los Estados Unidos y a Honduras".

Uruguay Partido Colorado aprobó un documento partidario

MONTEVIDEO, Abril 10 (LATIN REUTER).— El Partido Colorado aprobó anoche por unanimidad un documento en el que fijó las bases para un diálogo con las Fuerzas Armadas y reclamó el restablecimiento de todas las libertades públicas.

En una reunión de más de ocho horas, la convención de la segunda fuerza mayoritaria del país subrayó la necesidad de levantar las restricciones a los partidos todavía no autorizados como base para un acuerdo con los militares.

Todas las agrupaciones de izquierda están prohibidas en Uruguay desde hace casi 10 años, y los militares reconocen sólo al Partido Colorado, el Nacional (Blanco) y la Unión Cívica como interlocutores para el diálogo político prometido para este año.

El documento colorado pidió también se restablezcan plenamente los derechos civiles y las libertades de prensa y sindicales, así como el levantamiento de medidas que pesan sobre personas "privadas de hechos conexos con la actividad política".

El partido Colorado dijo que no era necesario reformar la constitución de 1967, cuya vigencia está en suspenso desde que los militares tomaron el poder.

Las Fuerzas Armadas aspiran a incorporarse a la estructura de gobierno en funciones de seguridad, pero un proyecto constitucional en tal sentido fue rechazado por un plebiscito realizado en 1980.

El documento del Partido Colorado dijo que el tema de la seguridad nacional era de competencia legal, y no era necesaria su inclusión en la Constitución.

Isabel Perón regresará a Argentina en junio

BUENOS AIRES, 10 (AP).— La ex presidenta Isabel Perón regresaría a Argentina en junio para participar en la proclamación de la fórmula presidencial que el justicialismo (peronismo) presentará en las elecciones de octubre, según se dijo hoy.

La ex presidenta, derrocada en marzo de 1976, reside en España desde que fue dejada en libertad por el Gobierno militar tras cinco años de detención.

La señora de Perón no puede participar en política u ocupar cargos públicos por un fallo de la justicia ordinaria que la condenó por presunto mal manejo de fondos de una entidad benéfica.

El Gobierno militar, además, la incluyó junto a varios ex funcionarios y dirigentes peronistas en un "acto de responsabilidad", pero se asegura que en los próximos días será excluida de la misma, junto al líder sindical Lorenzo Miguel.

Pero igualmente no podrá actuar ni ejercer cargos públicos por la condena judicial, aunque han circulado versiones de que el propio régimen militar la podría indultar.

El peronismo, dividido en varias corrientes internas, procura al igual que los otros partidos políticos, proclamar su fórmula presidencial lo que haría en junio cuando se reúna el congreso partidario.

Síntesis del cable

RFA denuncia a espías rusos

BONN, Abril 10 (ANSA).— De los 408 soviéticos en misiones diplomáticas en la RFA, 109 son agentes reconocidos de los servicios secretos, o sea el 26,7 por ciento. Sobre 77 de éstos hay sospechas sobre sus actividades.

Lo afirma hoy el "Welt Sonntag", publicando una lista avalada por informes del contraespionaje alemán. La lista separa a los soviéticos que desarrollan actividades oficiales, de los agentes secretos confirmados presuntamente.

Según el diario, 31 de 120 componentes de la embajada de la URSS en Bonn son espías reconocidos y 27 los sospechosos. Entre los correspondientes uno es un agente y 19 sospechados. De la lista emerge que todos los componentes de las misiones militares soviéticas en Baden - Baden, Bunde, Frankfurt son agentes secretos (15 en Baden-Baden, 21 en Bunde y 14 en Frankfurt).

Senador apoya armamentismo

BONN, Abril 10 (DPA).— El senador norteamericano John J. Tower se expresó hoy contrario a nuevas reducciones de armas atómicas tácticas en Europa Occidental, en una entrevista con la emisora alemana "Deutschlandfunk" difundida hoy en Bonn.

Tower, quien es presidente de la comisión de Defensa del Senado de Estados Unidos, agregó que antes deberían lograrse nuevas negociaciones de la Unión Soviética, señalando como ejemplo un acuerdo sobre reducción de tropas en Europa.

En caso de fracasarse las negociaciones sobre desarme entre Estados Unidos y la Unión Soviética en Ginebra, sería aún más urgente para la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) que sobreviviera y asegurara todo su aparato defensivo, dijo el senador norteamericano.

Verdes italianos a elecciones

ROMA, Abril 10 (AP).— Los "Verdes" de Italia, alentados por los éxitos electorales de sus correligionarios de Alemania Occidental, participarán en varios comicios locales y regionales en junio, dijo un vocero del grupo.

Los "Verdes" de Italia, igual que sus colegas alemanes, ponen énfasis en cuestiones relativas a la conservación del medio ambiente.

Rosa Pilipini, presidenta del grupo "Amigos de la Tierra" de Italia, dijo en una conferencia internacional aquí ayer que se concentrarán en algunos comicios determinados, como en Ancona sobre el Adriático; en Viadana, ciudad del norte de Italia; y en Viterbo al norte de Roma.

Hallan archivos de Rumasa

MADRID, Abril 10 (LATIN-REUTER).— La policía que buscaba a la víctima de un secuestro encontró ocultos los archivos del Grupo Rumasa, que habían sido dados por desaparecidos cuando el gobierno tomó el control del conglomerado empresarial, dijeron hoy fuentes del Ministerio del Interior.

El gobierno tomó en febrero el control de Rumasa, el mayor conglomerado empresarial de España, diciendo que se examinaba a un colapso, y acusó a la administración anterior de irregularidades financieras. Fuentes oficiales dijeron que varios documentos habían desaparecido.

Fuentes policíacas dijeron que los archivos fueron hallados ayer tras una parca falsa en un garaje propiedad de Rumasa en el sur de Madrid.

Vietnam debe irse de Camboya

TOKIO, Abril 10 (ANSA).— El Vietnam debería proceder el próximo verano al retiro de parte de las tropas enviadas a Camboya en 1979.

Lo escribe hoy en una correspondencia desde Hanoi la agencia japonesa "Kyodo", citando una opinión dominante entre diversos observadores occidentales en la capital vietnamita.

Después de un primer retiro en 1982, las tropas vietnamitas en Camboya serían de 160 a 180 mil hombres.

Según los observadores citados, el próximo retiro habría sido decidido durante una reunión cumbre de los tres países indochinos, celebrada en Vientiane, a fines de febrero pasado.

Mubarak se reúne con Suharto

YAKARTA, Abril 10 (AP).— Los Presidentes Hosni Mubarak de Egipto, y Suharto, de Indonesia, se reunieron hoy durante dos horas para tratar cuestiones internacionales y una más estrecha cooperación económica entre Egipto e Indonesia, se dijo.

Ambos dirigentes musulmanes tuvieron un "amistoso y franco intercambio de opiniones", dijo el Secretario de Estado indonesio, Sudharmono, y los principales temas tratados fueron mejorar vínculos económicos y aspectos sobre el Medio Oriente. Afganistán y Camboya, agregó.

Indonesia apoya todos los planes para la paz en el Medio Oriente, siempre "que sean favorables para los árabes", dijo el funcionario, que señaló que este país apoya a los árabes en su lucha contra Israel para la liberación de los palestinos.

Siciliano asesino por celos

MESINA, Abril 10 (DPA).— Un temperamental siciliano, de 82 años, presa de celos, mató a tiros en el comedor de una residencia de ancianos de Mesina (Sicilia) a su compañero de habitación.

A continuación, Michele Molina, el homicida, mató a otro morador de la residencia e hirió gravemente a tres mujeres, entre ellas la señora Rosa Bertolani (67), quien provocó sin querer el drama.

Ante la policía, Molina declaró que había actuado "por amor", dijo que no pudo seguir soportando que Rosa Bertolani hablase más con Mario Tucillo — su compañero de cuarto — que con el mismo.

Príncipe Felipe irá a Zimbabue

LONDRES, Abril 10 (UPI).— El Príncipe Felipe visitará Zimbabue el próximo mes a pesar de la creciente violencia en el sur de ese país, informó hoy el periódico Sunday Telegraph.

El Príncipe visitará Granjas en su papel de representante de la Sociedad Agrícola Real y se espera que se reúna con el Primer Ministro Robert Mugabe.

La visita del Príncipe se realizará el 20 de mayo, después de una visita de seis días a Zambia.

El Palacio Buckingham informó que el Príncipe pasará la mayor parte de su tiempo en Harare, la capital, donde los problemas de seguridad son menores.

A.F.P. INVIERTE S.A.

CITACION

De conformidad a lo acordado por el Directorio de la Sociedad en su Sesión de fecha 10 de marzo de 1983, cito a Ud. a JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS DE LA ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES INVIERTE SOCIEDAD ANONIMA, a celebrarse el día 18 de Abril de 1983 a las 16.00 horas en las Oficinas de Nataniel Cox N° 31, oficina 26 de la ciudad de Santiago, con el objeto de tratar lo siguiente:

TABLA

1. Acordar la Reforma de los Estatutos Sociales en el sentido de disminuir el número de Directores de 11 a 5.
2. Designar el diario de la ciudad de Santiago, para publicar la convocatoria a Juntas Generales u otros acuerdos.
3. Designar a las personas que firmarán el Acta de la Junta y a los que la reducirán a escritura pública y los que legalizarán los respectivos acuerdos.

Conforme a las disposiciones legales vigentes, sólo podrán participar en la Junta General Extraordinaria los titulares de acciones inscritos en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquel en que se celebrará la Junta.

Presidente

Gerente General

Santiago, Marzo de 1983

FONDO MUTUO CAPITALISA CAPITALISA ADMINISTRADORA DE FONDOS MUTUOS S.A.

31 MARZO 1983

	PRECIOS DE INTERES DE VALORIZACION				ANTECEDENTES DE EMISORES			
	PRECIO O INTERES DE VALORIZACION	VALOR INVERSION \$	% ACTIVO DEL FONDO MUTUO		PATRIMONIO (miles \$)	UTILIDAD (PERD. EJERC. (miles \$))	DEUDA TOTAL (miles \$)	FECHA ANTECEDENTES
RENTA VARIABLE								
Acciones								
Sociedad Industrial Pizarro S.A.	12,80	2.075.763,20	9,13		3.047.110	47.872	1.502.235	31.12.82
Lechera del Sur S.A.	18,00	1.728.432,00	7,60		471.268	(192.718)	1.488.013	31.12.82
Compañía de Petróleos de Chile S.A.	17,53	1.503.057,26	6,61		21.005.166	(8.500.402)	55.641.147	31.12.82
Cia. de Seg. La Chilena Consolidada (Gralcs.)	2,37	835.294,65	3,67		424.982	(39.860)	1.191.768	31.12.82
Cia. Manufac. de Papeles y Cartones S.A.	35,00	643.370,00	2,83		24.644.173	(529.074)	16.750.224	31.12.82
Pesquera Indo S.A.	15,50	85.777,00	0,38		3.972.434	545.029	1.009.689	31.12.82
Marítima de Inversiones S.A.	1,00	75.724,00	0,33		2.434.216	(118.623)	182.128	31.12.82
Cia. Chilena de Prod. Aliment. S.A.C. e I.	27,00	28.458,00	0,13		1.597.531	(180.439)	2.465.574	31.12.82
Total Renta Variable		6.975.876,11	30,68					
RENTA FIJA								
Instr. emitidos por el Estado y el Banco Central de Chile					Instr. sin valorización			
Pagarés desc. del Banco Central	1,86	14.69E.089,96	64,61		Acciones	Número	Valor a la fecha de exclusión \$	
Pagarés reajust. de Tesorería	12,00	1.001.443,00	4,40					
Total Renta Fija		15.697.532,96	69,01		Banco de Chile	206.958	740.910	
DIPOS								
Caja y Bancos		70.777,27	0,31		Bco. Hip. y de Fov. de Chile	42.318	84.636	
Total Otros		70.777,27	0,31		Cia. de Cerv. Unidas S.A.	10.788	1.726.080	
TOTAL ACTIVO		22.744.186,34	100,00		Cia. Industrial S.A.	25.000	325.000	
TOTAL PASIVO		676.544,62			Industrias Coia S.A.	13.492	3.157.128	
TOTAL PATRIMONIO		22.067.641,72			Industrias Forestales S.A.	221.984	1.220.912	
					Inversiones Banchile S.A.	131.510	24.987	

1. Rentabilidad nominal obtenida por el Fondo Mutuo (para las cuotas que permanecieron todo el período sin ser rescatadas):
- Últimos 30 días (0,43)
- Promedio mensual último trimestre (12,63)
2. El plazo de pago de rescates es no mayor de 10 días contados desde la fecha de presentación de la solicitud pertinente.
3. La comisión máxima sobre la inversión o comisión de entrada es de 0,0 %.

Ruptura entre Jordania y la OLP

AMMAN, Abr. 10 (LATIN-REUTER). — Jordania abandonó hoy las conversaciones con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) sobre una acción política conjunta para la paz en el Medio Oriente y dijo que los palestinos eran libres para seguir su propio camino, dijo un comunicado del Gabinete.

La declaración señaló que Jordania, como miembro de la Liga Árabe, adoptaría todos los pasos necesarios para salvaguardar la seguridad nacional jordana.

La declaración fue realizada luego

de una reunión de gabinete presidida por el Rey Hussein, quien estaba negociando una posición conjunta con el presidente de la OLP, Yasser Arafat, desde octubre.

"Se ha hecho evidente que no podemos proceder con el curso de la acción política que habíamos planeado juntos, la cual habíamos aceptado en principio y detalle para salvar nuestra tierra y nuestro pueblo", dijo la declaración.

"En vista de los resultados de los esfuerzos que realizamos con la OLP y en cumplimiento con la resolución de

la cumbre de Rabat de 1974 y mediante la estricta observancia de la independencia de la decisión palestina, respetamos la decisión de la OLP, que es el único representante legítimo del pueblo palestino.

"Por consiguiente, dejamos en manos de la OLP y el pueblo palestino escoger las formas y medios para la salvación de ellos y su tierra y para la realización de sus objetivos declarados en la manera en que lo estimen más favorable", señaló la declaración.

Preparan al Challenger para el próximo vuelo

CENTRO ESPACIAL KENNEDY, FLORIDA, Abril 10 (LATIN-REUTER). — El transbordador espacial Challenger, que completó ayer su primer viaje por el espacio, deberá estar listo para un nuevo vuelo dentro de 60 días, según los planes oficiales.

Se trata de un tiempo considerablemente menor que el que llevaron los acontecimientos entre uno y otro viaje del primer transbordador, el Columbia, pero funcionarios dicen que podrán hacerlo.

"Creemos que podremos hacerlo en 60 días", dijo la semana pasada a los periodistas Tom Visman, director de operaciones del transbordador en el Centro Espacial Kennedy.

"Hay varios miles de personas que no creen que eso sea una fantasía", dijo. Será una operación muy difícil pero consideramos que no hay ningún obstáculo insalvable.

La celeridad en las operaciones se hace necesaria debido a una demora de dos meses y medio experimentada

por el Challenger a raíz de fisuras en el motor.

A pesar de la demora, funcionarios de la Administración Nacional de la Aeronáutica y el Espacio (NASA) tratan de que se cumplan todas las misiones previstas para este año, especialmente el lanzamiento de un Spacelab de fabricación europea, programado para septiembre.

El Spacelab es una gran cápsula transportada por un transbordador que permitirá a varios científicos, entre ellos el primer integrante europeo de una tripulación espacial estadounidense, llevar a cabo experiencias mientras están en órbita.

Su primera misión de una semana de duración reviste extrema importancia para los Estados Unidos y el consorcio de naciones de Europa Occidental que diseñaron y construyeron el vehículo.



Aspirantes demócratas a la candidatura presidencial de Estados Unidos por el partido. De izquierda a derecha, Walter Mondale, Patsy Hollings, Edward Kennedy y sus colegas Alan Cranston y Gary Hart. (Radiofoto AP).

Washington no debe presionar a Israel en torno a asentamientos

JERUSALEN, Abril 10 (AP). — Israel dijo hoy que sus asentamientos en la zona ocupada de la ribera occidental no deben evitar que Jordania negocie la paz, y que los jordanos podrían discutir el tema una vez se inicien esas negociaciones.

El Secretario del Gabinete, Dan Meridor, dijo a la prensa después que el Gabinete analizó las últimas críticas de Estados Unidos a la política israelí de asentamientos, que Washington no debería presionar a Israel para que abandone sus proyectos de ampliar las colonias judías.

Tercera guerra mundial ya comenzó, dicen ecologistas

ROMA, Abril 10 (DPA). — La tercera guerra mundial ha comenzado ya en opinión de destacados ecologistas del mundo entero. En un congreso internacional que está celebrándose en Roma, el famoso defensor del medio ambiente Jim Hartling (EE.UU.) dijo que en vista de las armas nucleares existentes sólo puede evitarse una guerra por las fuentes de energía si se utiliza la tecnología para ahorro de energía así como para energías renovables.

"No hay ningún obstáculo para que el Rey Hussein venga a negociar si quiere. Si viene, puede presentar la demanda que desee, pero no antes de ello", dijo Meridor.

El portavoz del Departamento de Estado dijo el viernes que Washington trataría de detener cualquier actividad israelí en los asentamientos o cualquier otra acción unilateral que pueda ser un obstáculo para la paz si el Rey Hussein de Jordania decide unirse a las conversaciones de paz.

Sólo de esta manera podrían los países del Tercer Mundo reducir su dependencia de las naciones poderosas, agregó. El Congreso de Roma, es patrocinado por la "Organización Internacional 'Amigos de la Tierra'".

El sábado la televisión israelí reveló que la Organización Sionista Mundial que trabaja junto al gobierno en la planificación de nuevos asentamientos, propuso 57 nuevas colonias para los próximos cuatro años.

Gira por las Malvinas realizan los deudos de soldados ingleses

PORT STANLEY, Abril 10 (DPA). — Unos 550 familiares de los soldados británicos caídos en la guerra del Atlántico Sur, el año pasado, iniciaron este fin de semana una inusual gira conmemorativa por las islas y escenarios de batalla en que cayeron sus padres, hijos o esposos.

El cruceiro que trasladó a los familiares desde Montevideo a las Malvinas hizo una breve escala en el lugar que fue hundido el buque de guerra británico "Antelope" y donde se celebró una misa.

Luego los visitantes, acompañados de oficiales del Ejército británico, bajaron a tierra en San Carlos, lugar donde desembarcaron los primeros soldados británicos, y visitaron los cementerios militares en donde están enterrados las víctimas de la guerra no declarada.

Figura además, en el programa una recepción con el gobernador británico civil de las islas reivindicadas por Argentina, Rex Hunt, y una misa solemne en la capital Port Stanley.

Los medios británicos de información aprovecharon esta gira de cuatro días en memoria de los soldados caídos, haciendo un año para evocar los recuerdos de la, por Inglaterra, victoriosa batalla.

Por falta de información actual del viaje, el dominical "Observer" publicó hoy en primera página las inscripciones personales en las tumbas de los muertos en Malvinas.

Mientras la Primera Ministra Margaret Thatcher envió a las islas su reiterado pésame personal, la oposición laborista condenó en Londres la gira, manifestando uno de sus portavoces la sospecha de que la Primera Ministra se aprovechaba de esta visita conmemorativa para sus objetivos políticos personales.

El ex Ministro del Exterior y vicepresidente del grupo socialdemócrata en la Cámara Baja, David Owen, instó al Gobierno a iniciar sin demoras negociaciones con Argentina sobre la soberanía de las islas.

VIÑA SANTA CAROLINA S.A.

(Sociedad Anónima Abierta)

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 28 de abril de 1983, a las 18:30 hrs., en calle Rodrigo de Araya N° 1431, con el objeto de resolver sobre la Memoria y el Balance del ejercicio anual 1982, tomar conocimiento de acuerdos del Directorio comprendidos en el artículo 44 de la Ley N° 18.046, y en general tratar de todas las materias que son propias de reuniones de esta naturaleza.

Se comunican a los señores accionistas que los estados financieros de la sociedad, se publicarán en el diario La Nación el día 16 de abril de 1983.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas el día 22 de abril de 1983.

EL PRESIDENTE

SINDICATO DE TRABAJADORES INDEPENDIENTES DE SUPLEMENTEROS DE LA PROVINCIA DE CONCEPCION

CINCUENTENARIO DEL SINDICATO DE SUPLEMENTEROS DE CONCEPCION

El 11 de abril cumple 50 años de vida, desde su fundación, el Sindicato de Suplementeros de Concepción, la celebración de este aniversario durará todo el mes de abril, empezando por una oración que se le servirá a los niños del Jardín Infantil que tiene la Organización, en su sede social, luego a las 19:30 horas, se descubrirá una placa recordatoria en homenaje a personalidades que cooperaron en los principios de esta Organización, esto culminará el programa del día 11, con un coctel de camaradería, para todos los socios y personalidades invitadas.

Los días siguientes se desarrollarán diferentes actividades deportivas, con la participación de nuestros socios de toda la provincia, los que representando a las localidades, en las cuales laboran, competirán en las disciplinas que se indican: Fútbol, ajedrez, dominó, brisca, escoba y atletismo. En esta última se competirá o se correrá el CIRCUITO ATLETICO 50° ANIVERSARIO, en las categorías infantil y juvenil (ambos sexos) y todo competidor.

Estas festividades culminarán el día 30 con una comida, con todos los socios del Sindicato y sus respectivas esposas, además de invitados especiales y autoridades, dirigentes de la Confederación Nacional de Suplementeros de Chile y además dirigentes, de los Sindicatos de todo el país. En esta oportunidad se entregarán diplomas y objetos recordatorios con motivo de los cincuenta años de vida gremial. Además este sindicato cuenta con un bien formado y activo Centro de Madres, como igualmente posee dos equipos de fútbol los cuales están compitiendo activamente.

EL DIRECTORIO



Fotografía de archivo que muestra cómo quedó el ghetto de Varsovia tras los bombardeos nazis. La iglesia que se observa es la única que quedó en pie (Radiofoto AP).

Cardenal polaco recordó a caídos en ghetto de Varsovia

VARSOVIA, Abril 10 (ANSA). — El Primado de Polonia, Cardenal Josef Glemp, celebró hoy una misa solemne en la iglesia de San Agustín dedicada a las víctimas del ghetto de Varsovia y a los judíos y polacos asesinados por los nazis durante la Segunda Guerra Mundial, 3 mil personas asistieron al oficio.

Durante la misa el Primado subrayó en la homilía que el genocidio nazi es "una de las páginas más trágicas de la historia del mundo". La masacre del ghetto duró 20 días y Glemp recordó que fue arrasada una parte de la ciudad para eliminar a la población judía que "había decidido de no morir como animales llevados al matadero, sino como hombres, con dignidad".

Glemp dijo también que la iglesia en la que se oficiaba la misa se hallaba en el terreno donde los nazis organizaron el ghetto y donde miles de personas murieron como "en la visión del Apocalipsis".

SINDICATOS

VARSOVIA, Abril 10 (DPA). — Los nuevos sindicatos polacos tienen ya dos millones de miembros, que según la agencia oficial de noticias polaca PAP corresponde a un 20 por ciento de los asalariados.

La agencia informó que la participación difiere en las distintas regiones. En Gdansk, cuna del prohibido sindicato autónomo "Solidaridad", sólo un ocho por ciento de los asalariados se han afiliado a los nuevos sindicatos, que empezaron a trabajar el 1° de enero pasado a nivel de empresas. En cambio en Katowice un 22 por ciento de los asalariados es miembro de un sindicato empresarial y en Ciechanow esta cifra asciende hasta el 32 por ciento.

El Papa instó a la liberación de las personas secuestradas

CIUDAD DEL VATICANO, 10 (AP). — El Papa Juan Pablo II instó hoy a la liberación de todos los secuestrados, pidiendo especialmente que los raptores permitan que los hijos de una víctima italiana "abracen a su madre nuevamente".

Hablando desde la ventana de su apartamento que da a la Plaza San Pedro, el Pontífice saludó además el vigésimo aniversario de la encíclica papal "Pax en la Tierra" que, dijo, proporcionó "las bases sólidas" de una paz verdadera.

Más de 50.000 personas se reunieron en la plaza, en un día frío y de cielo encapotado, para escuchar el Angelus semanal del Papa.

"Me gustaría apelar en favor de todos los que están secuestrados", dijo Juan Pablo con voz emocionada, refiriéndose concretamente luego al caso de Pierina Bombelli Belloni, de 38 años, esposa de un industrial de Lodi, afuera de Milán, que fue raptada el 22 de marzo.

El Papa nombró también a Marco Padovani, un joven de Verona que fue secuestrado hace cuatro meses.

El Papa ha realizado llamados a los secuestradores en el pasado. En diciembre pidió que los secuestradores permitieran que sus víctimas pasaran la Navidad con sus familiares.

Ejecuciones públicas en Mozambique

JOHANNESBURGO, Abril 10 (DPA). — Ante varios centenares de espectadores, un pelotón de ejecución fusiló en Maputo, capital de la república africana de Mozambique, a seis hombres condenados a muerte. Tal como informó hoy la emisora estatal radio Maputo entre los espectadores figuraban también miembros del Consejo Municipal de la ciudad.

Dos de los ejecutados serían miembros del grupo rebelde "Movimiento de Resistencia Nacional", que opera en amplias partes del país. Según añade la radio, un tribunal militar halló a ambos culpables y les denegó toda posibilidad de interponer recurso. Los otros cuatro son, según la emisora, culpables de "delitos económicos". Con esta formulación se alude en Mozambique ante todo a actividades en el mercado negro.

VIÑA OCHAGAVIA S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 27 de abril de 1983, a las 18:30 hrs., en calle T3 - T4 N° 2228, con el objeto de resolver sobre la Memoria y el Balance del ejercicio anual 1982, tomar conocimiento de acuerdos del Directorio comprendidos en el artículo 44 de la Ley N° 18.046, y en general tratar de todas las materias que son propias de reuniones de esta naturaleza.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas el día 21 de abril de 1983.

EL PRESIDENTE

TERMAS Y AGUAS DE PANIMAVIDA S.A.

Por acuerdo del Directorio y en conformidad a los Estatutos se cita a los Sres. Accionistas a Junta Ordinaria, la que se celebrará el día 29 de abril de 1983, a las 12 horas, en la oficina de la Sociedad: Estado 115.0f. 407, con el fin de tratar las siguientes materias:

Aprobación de Balance y Memoria
Designación de Directores, titulares y suplentes
Designación de Inspectores de cuentas titulares y suplentes.

EL PRESIDENTE

CIERRE DE REGISTROS: Los registros permanecerán cerrados a contar del día 19 de abril hasta el 29 de abril inclusive.

EL GERENTE

SOCIEDAD ANONIMA DE DEPORTES CLUB DE GOLF SANTIAGO

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 28 de abril de 1983, a las 19:00 horas, en calle Presidente Riesco N° 3700, en Santiago.

Se someterán a la consideración de la Junta la memoria y balance del ejercicio al 31 de diciembre de 1982 y demás asuntos de su incumbencia.

PARTICIPACION EN LA JUNTA. — Tendrán derecho a participar en la Junta los accionistas que aparezcan inscritos en el Registro respectivo, con 5 días de anticipación a la fecha en que ésta se celebre.

Stgo., 11 de abril de 1983.

EL PRESIDENTE

A.F.P. INVIERTE S.A.

CITACION

De conformidad a lo acordado por el Directorio de la Sociedad en su Sesión de fecha 10 de Marzo de 1983, cito a Ud. a JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS DE LA ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES INVIERTE SOCIEDAD ANONIMA, a celebrarse el día 18 de abril de 1983 a las 17:00 horas en las Oficinas Sesiones de Nataniel Cox N° 31, Oficina 26 de la ciudad de Santiago, con el objeto de tratar lo siguiente:

TABLA

1. Pronunciarse sobre la memoria, balance, y estado financiero correspondientes al ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 1982.
2. Proceder a la renovación del Directorio.
3. Designar auditores externos.
4. Conocimiento de contratos celebrados por la sociedad con compañías relacionadas.
5. Tratar las demás materias que incumben a estas Juntas.

Conforme a las disposiciones legales vigentes, sólo podrán participar por la Junta General Ordinaria, los titulares de acciones inscritos en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquel en que se celebrará la Junta.

Presidente

Gerente General

Santiago, Marzo de 1983

Plena...

(Viene de la Pág. 1-A)

De acuerdo a lo indicado por el subdirector de la Oficina de Planificación Nacional, ODEPLAN, José Yurasack, entre los principales objetivos del Gobierno está el de bajar lenta pero sostenidamente los niveles de desempleo y mantener una inflación baja.

Según lo expresado por el personal, en el próximo mes se reducirá aún más la tasa de desempleo, la que durante el pasado mes de marzo alcanzó en el Gran Santiago a un 21,7 por cien-

to, producto —entre otras razones— de factores "estacionales".

El Plan Económico de Emergencia anunciado por el jefe del Estado contempla la creación de nuevas fuentes de empleo, incentivar las actividades productivas, aumentar las reservas internacionales, generar los recursos financieros para pagar la deuda externa y fomentar activamente las exportaciones.

Desde que S.E. presentó al país el 11 de marzo pasado el programa eco-

nómico para superar la actual coyuntura recesiva, se ha observado un progresivo mejoramiento de todas las áreas de la producción y el comercio.

El Gobierno ha hecho el máximo de esfuerzo para mejorar la situación de las empresas y personas endeudadas, provocando con ello un alivio a la presión que se ejercía sobre las tasas de interés.

Cabe señalar, además, que el superávit comercial del país ha experimentado un sostenido aumento desde fines del año pasado, lo que refleja el ajuste a los reales ingresos de la economía nacional.

Asesinado...

(Viene de la Pág. 1-A)

Muchos prominentes políticos socialistas, incluyendo al Primer Ministro español Felipe González y al ex Canciller alemán federal, Willy Brandt, se encontraban en el lujoso hotel Montechoro en el momento del ataque.

Los testigos dijeron que el agresor huyó corriendo del hotel luego de los disparos y que después saltó un muro, despidiendo así a los guardias de seguridad que lo perseguían.

La presencia de la OLP en el Congreso de la Internacional, que reúne a los 75 partidos socialistas y socialdemócratas, fue un elemento controvertido desde el mismo comienzo.

El líder del Partido Laborista de la oposición israelí, Shimon Peres, se rehusó a permitir que Sartawi se sentara bajo una bandera de la organización palestina.

Pero Peres se sumó posteriormente a todos los delegados al ponerse de pie en silencio en honor a Sartawi, y le rindió tributo en un breve discurso.

En Túnez, el vocero oficial de la OLP acusó a Israel del asesinato.

El portavoz, Ahmed Abderrahmán, dijo a una agencia de noticias tunecina

que Sartawi fue muerto por miembros del Mossad, el servicio secreto israelí.

ARABE SOSPECHOSO

ALBUFEIRA, Portugal, abril 10 (UPI). — Un individuo de aspecto árabe fue señalado hoy como el hombre que posiblemente asesinó a un prominente miembro de la Organización para la Liberación Palestina que era partidario de realizar negociaciones directas con Israel.

El asesinato ocurrió en un hotel de cinco estrellas en que se realiza una conferencia de la Internacional Socialista.

La policía dijo que el asesino se acercó tranquilamente a Issam Sartawi, un cardiólogo y embajador viajero de la OLP en Europa, y le disparó "por lo menos dos balas" a la cabeza, matándolo instantáneamente con una pistola automática de 9 mm. sin silenciador.

El atacante hirió en la pierna derecha al ayudante de Sartawi, Anwar Abou Eicheh, antes de huir del Montechoro Hotel hacia el complejo turístico de este centro sureño de verano. Once horas después del ataque, la

televisión portuguesa dijo que la policía había detenido al "sospechoso asesino", un hombre joven de piel oscura que viajaba con un falso pasaporte marroquí.

Dijo que el sospechoso era retenido en Lisboa. Citó a la policía al decir que el hombre entró en Portugal el 8 de abril, pero no dio más detalles.

Antes la policía dijo que buscaba a un joven de "aspecto árabe" que viajaba con pasaporte marroquí y salió rápidamente en un taxi de un hotel cercano poco después del crimen.

Dijo que sus documentos lo identificaban como Al-Awat Youssef, de 26 años, informó la agencia Noticias de Portugal.

La policía dijo haber hallado un taxi abandonado con placas de Albufeira cerca de Lisboa, 300 kms. al norte del lugar del crimen, y que investiga si el asesino lo usó al escapar.

El gobierno desplazó fuerzas policiales cerca de la frontera española que busca "en estado de alerta" a un "hombre alto, delgado, joven, de aspecto mediterráneo", pero no cerró la frontera.

En Damasco, el extremista Consejo Revolucionario de El Fatah, el movimiento de Abu Nidal, reclamó la responsabilidad por la muerte del "criminal y traidor".

En un comunicado, el furiosamente extremista grupo de Abu Nidal dice que la "sentencia de muerte" se ejecutó para cumplir la voluntad de dirigentes de los grupos palestinos y la resolución del Consejo Nacional Palestino reunido en Argelia en febrero.

"Es un gozo decir al pueblo palestino y árabe que se ejecutó la sentencia a muerte contra el criminal, traidor y agente que vendió todos nuestros valores y tradiciones al imperialismo norteamericano y sus aliados occidentales", según el comunicado.

CLAUSURA CONGRESO

ALBUFEIRA, Portugal, 10 (AP). — El Decimosexto Congreso de la Internacional Socialista, aturcido por el asesinato del observador oficial de la Organización para la Liberación de Palestina, fue clausurado hoy aquí con declaraciones que criticaban los intentos norteamericanos por tratar las revoluciones en Centroamérica como una conspiración soviética o cubana.



MONTECHORO, PORTUGAL. — Issam Sartawi, moderado miembro de la OLP, quien representaba a la organización en la reunión mundial de la Internacional Socialista en Portugal, fue asesinado en el hotel donde se alojaban todos los dirigentes asistentes al evento. Un grupo extremista árabe reivindicó el atentado. (Radiofoto UPI).

Proyección internacional del voluntariado femenino

Las esposas de diplomáticos nacionales acreditados en el extranjero, conjuntamente con las colonias chilenas residentes, han iniciado un vasto programa de acción social, en nombre de nuestra Patria, en un total de ocho países de Europa y América.

En Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, Francia, Guatemala, Inglaterra y Uruguay, han constituido filiales del Comité de Ayuda a la Comunidad, que preside la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, con el objeto de llevar ayuda económica y social a diversas instituciones necesitadas en los respectivos países donde viven.

Su principal finalidad es efectuar acción social en nombre de nuestro país, visitando escuelas que llevan el nombre de Chile, así como hogares de menores, de ancianos y salas de hospitales. Al mismo tiempo, envían permanentemente pequeñas remesas de dinero a nuestro país, con el objeto de colaborar en los programas sociales que ha implementado en todo el territorio la Fundación de Ayuda a la Comunidad.

La entidad, según informó a LA NACIÓN su Vicepresidenta Ejecutiva, Isabel de Montero, está abocada a tres tareas prioritarias: Coordinación de la labor efectuada por los otros organismos del voluntariado, el programa de Centros Abiertos y los Hogares de Menores.

Respecto a esta última función indicó que recién se está implementando, con la creación de cinco recintos en la Región Metropolitana. Pronto se va a abrir otro en la comuna de San Miguel. Este plan de trabajo está a cargo de María Eugenia de Fernández, quien señaló que actualmente se atienden 200 niñas, remitidas por el Servicio Nacional de Menores, ya que presentan problemas conductuales, abandono de hogar, problemas de adaptación, padres alcohólicos o con una situación familiar irregular.

"Nuestra idea, explicó la voluntaria, es darle a estas pequeñas toda nuestra atención, con el objeto de hacerlas en el futuro mujeres de valía. Ellas viven en los hogares, estudian en los colegios cercanos y se les dispensa atención integral. Recibimos menores de siete a 21 años, ya que la idea es que terminen su educación básica y luego complementen la enseñanza media con el aprendizaje de algún oficio, que les permita mirar su porvenir con optimismo".

CENTROS ABIERTOS

En cuanto a la atención de los pre-

- Filiales del Comité de Ayuda a la Comunidad realizan obras en favor de los necesitados en Europa y América
- Intensa y abnegada labor de los centros abiertos a través del país

escolares, la Fundación cuenta con un total de 392 Centros Abiertos a lo largo del territorio, que atienden a 29 mil 922 pequeños.

Para el presente año se espera aumentar esta cobertura a 427 recintos, con 40 mil menores.

"La idea, informó por su parte la señora Montero, es llegar con nuestra atención a los niños que realmente lo necesitan, vale decir, los de extrema pobreza. Para ello estamos efectuando una total revisión de las matrículas, con el objeto de racionalizar nuestra

atención. Asimismo, buscamos terminar con la desnutrición y entregar niños sanos física y mentalmente al país, por lo que periódicamente se les efectúan controles médicos y se detectan pequeños problemas que muchas veces ni siquiera la familia ha notado; entre ellos, deficiencias a la vista y sorderas".

Allí también se hacen constantes reuniones de apoderados con charlas acerca de temas de interés para los padres, tales, como psicología del niño, alimentación y primeros auxilios. Asimismo, se han formado Centros de Madres, en los que se capacitan a las socias en diversas labores que les permitan contar con una ayuda para el presupuesto familiar.

COMPLETA LABOR

La Fundación de Ayuda a la Comunidad busca al mismo tiempo coordinar la acción de todos los organismos del voluntariado, para evitar duplicidad de tareas y así realizar una completa labor social en favor de los más necesitados.

Actualmente la Fundación trabaja con 50 entidades de acción social a su cargo, las que abarcan todo el espectro de ayuda benéfica, desde la preocupación por los enfermos y los desadaptados hasta la rehabilitación de reos y trabajo con menores.

"Esto, explicó Isabel de Montero, no es sólo una tarea social, vale decir, de ayuda neta, pura, sino que también comprende el total de los valores del ser humano, ya que buscamos su crecimiento como personas al capacitarlo para que enfrente con más seguridad el futuro".

Todo este trabajo es realizado en el territorio por un total de tres mil voluntarias que conforman la Fundación, pero aún, indica la ejecutiva, son pocas. "Es necesario que las mujeres se den cuenta que su concurso es vital para sacar adelante al país. Yo quisiera a través de LA NACIÓN efectuar un llamado para que ellas se acerquen a nuestro organismo y se transformen en voluntarias.



"Nuestra meta es beneficiar con la acción social a todos los necesitados, desde el lactante hasta el anciano", señaló a LA NACIÓN la vicepresidenta ejecutiva de la Fundación de Ayuda a la Comunidad, Isabel de Montero.



Durante el recorrido que realizó el alcalde de Conchalí, Fernando Alvarez, por el campamento "Arquitecto O'Herens", el secretario de la Unidad Vecinal, Samuel Guillard, le agradeció la permanente preocupación por la solución de los problemas de los pobladores.

Diálogo directo del alcalde con pobladores

Otras 337 familias serán erradicadas en Conchalí

□ Pertenecen al campamento "Arquitecto O'Herens". Jefe comunal anunció solución habitacional definitiva para 1984

Cuarenta y ocho metros cúbicos de maicillo y 15 postes de alumbrado público donó la Municipalidad de Conchalí a los pobladores del campamento "Arquitecto O'Herens", durante un recorrido que efectuó por el lugar el alcalde Fernando Alvarez.

En un diálogo directo con la comunidad, la autoridad edilicia respondió a las inquietudes de los pobladores, especialmente las que se refieren al problema habitacional, ya que próximamente, las 337 familias que habitan el sector serán erradicadas durante la temporada 83-84.

"No puedo darles una solución definitiva al problema habitacional, en la actualidad, pero es un hecho que estamos constantemente implementando políticas de ayuda a la comunidad con el fin de mejorar un poco las condiciones de vida. Es por ello que, todas aquellas inquietudes que ustedes presentan son canalizadas a través del departamento municipal correspondiente. Les puedo señalar, eso sí, que ya se están tomando las medidas del caso, pero existe una lista de prioridades", manifestó Fernando Alvarez.

Añadió que, por el momento, están trabajando en la erradicación de las familias que habitan el sector de Américo Vespucio, tarea que está cumplida en un 50%. En cuanto a ustedes, los pobladores de este campamento, tendrán su casa a más tardar en 1984, y espero que para este año el 75% de las familias afectadas encuentren una solución definitiva".

CAMPAÑA DE INVIERNO

Posteriormente, la autoridad edilicia procedió a ver

los trabajos de riego que realizan en el campamento los trabajadores del POJH, para evitar los barriales que se forman en los pasajes durante el invierno y que impiden la salida a las calles principales.

Además, se están confeccionando canaletas a ambos costados de la vía y, según informó el Director del Departamento de Obras Municipales, Jorge Parraguez, alrededor de 500 hombres están trabajando en un canal de evacuación de agua de lluvia, que desembocará en Quilicura. También cada unidad vecinal aporta su esfuerzo para la prevención de inundaciones en sus sectores, mediante la limpieza de sumideros y despeje de alcantarillas.

Durante la visita al campamento "Arquitecto O'Herens", el alcalde Alvarez fue recibido por la directiva de dicha unidad vecinal, encabezada por su presidente Mireya González. En un breve discurso, el secretario del organismo comunitario N° 31, Samuel Guillard, agradeció la gestión edilicia y la de los jefes de departamentos.

"Estamos conscientes que nuestro país está atravesando una crisis económica, producto de la recesión mundial, pero no es menos cierto que nuestros gobernantes realizan esfuerzos muy grandes para salir adelante y demostrar al mundo de lo que somos capaces", señaló Guillard. Agregó que la continua ayuda que presta el Gobierno a los sectores más desposeídos es "un ejemplo real de lo que digo y lo estamos palpando a través de las medidas de prevención de invierno, que nos benefician".

Finalmente, el secretario de la unidad vecinal, indicó que todas estas acciones están destinadas a mantener integrada la familia chilena y a incentivar la participación de los pobladores en el bienestar de todos".

Múltiples actividades en Casa de la Cultura

Interés de niños por las artes

De las 49 escuelas básicas con que cuenta Conchalí para la educación de 42 mil niños, varios centenares de pequeños tuvieron el sábado un día dedicado a las artes en la Casa de la Cultura, inaugurada en la misma oportunidad, con motivo del "operativo comunal" propiciado por LA NACIÓN. Teatro, folklore, cerámica, tallado en madera, dibujo, conjuntamente con el deporte intelectual, el ajedrez, fueron algunas de las actividades que se desarrollaron como labor extraprogramática para los educandos de la comuna.

La labor estuvo a cargo de monitores de la Corporación de Educación, Salud y Atención de Menores, CORESAM, institución con personalidad jurídica propia y presidida por el alcalde Luis Fernando Alvarez. Seis profesores hicieron cabeza de grupo para esta gigantesca labor cultural, cuyo propósito es incentivar a los pequeños en el camino de las artes.

Luis Carrasco dirigió la parte folklore, Francisco Mazquiezo la actividad teatral, el profesor Omar Lucero se responsabilizó del ajedrez y el múltiple taller de Cerámica, tallado en madera y dibujo contó con la dirección de María Cristina Cárdenas. Cada uno de estos pedagogos debió recurrir a ayudantes, quienes, a su vez, subdividieron en pequeños equipos de trabajo a los centenares de alumnos interesados en alguna especialidad.

EL COMIENZO DE UN PLAN CULTURAL DE RELEVANCIA

Pedro Peragallo, coordinador de



Pedro Peragallo, coordinador de las actividades culturales de la Municipalidad de Conchalí, destacó el propósito de acercar a la juventud a las múltiples manifestaciones del arte.

actividades artísticas y culturales de la Municipalidad de Conchalí, manifestó que esto es el inicio de un amplio plan cultural que incluirá el cine, el teatro, los videos tapes y las expresiones musicales de la más variada índole. "Deseamos hacer de este centro una prolífica labor de extensión, que

no tan sólo sea un centro recreativo, sino de superación cultural. Nuestra labor más próxima, en cuanto a cinematografía, es la proyección del filme "Los Araucanos", del director nacional Alejo Alvarez. En materia teatral están programadas las obras "El Cepillo de Dientes", de Jorge Díaz, y "Médico a Palos", de Molière".

En cuanto a material de video tape, el coordinador agregó que éstos están fundamentalmente dirigidos a mostrar el desarrollo de la comuna. "Nosotros tenemos un equipo para grabar muchas obras que iniciamos de tal forma realizamos pequeños documentales, que presentaremos en esta Casa de la Cultura para conocimiento de los vecinos y difusión de nuestras iniciativas", comentó Pedro Peragallo.

BIBLIOTECA

Dentro de las labores culturales de mayor relevancia desarrolladas el sábado, figura la inauguración de una biblioteca comunal con más de 5 mil textos de educación superior y general. "Esta estará abierta para todos los vecinos de Conchalí, como también para sus estudiantes, tanto básicos como secundarios y universitarios. Incluso más, queremos que las dueñas de casa se interesen por consultar sus textos para disponer el centenar de días que siempre se tienen".

Según pudo comprobar LA NACIÓN, la biblioteca posee abundante material científico, de letras, cultura general y pedagógico, aparte de las enciclopedias más relevantes aparecidas en los últimos años.



La cerámica fue una de las expresiones artísticas que acaparó el interés de los pequeños, al ser inaugurada la Casa de la Cultura de Conchalí.

Santiago de Chile,
Lunes 11 de Abril de 1983

Cuerpo B

La Nación

Hoy entrenará en La Plata

Plantel albo llegó sin novedad a Buenos Aires

BUENOS AIRES (Especial para LA NACIÓN). — A las 18.30 hora local (19.30 hora de Chile), el plantel de Colo Colo arribó al Aeropuerto de Ezeiza en esta capital. Una temperatura bastante fría y un recibimiento en concordancia con las condiciones climáticas tuvo el equipo popular. Solo algunos periodistas de diario y un móvil de la Radio Rivadavia se hicieron presentes en el terminal aéreo para recibir al elenco chileno.

Los jugadores más asediados en las entrevistas fueron el arquero Roberto Rojas, Carlos Caszely, Severino Vasconcelos y el argentino Horacio Simaldone.

Este último manifestó que "para mí constituye una gran emoción y una tremenda alegría el poder volver a mi país como integrante del equipo más popular de Chile. Esto demuestra que he dejado bien puesto el nombre del fútbol argentino en el extranjero".

Por su parte, el entrenador Pedro García señaló a los periodistas locales que "Colo Colo está consciente de que los encuentros con Estudiantes de La Plata y Ferrocarril Oeste serán muy diferentes a los jugados en Santiago. Ahora son ustedes los que están obligados a ganar y nosotros tenemos la ventaja de poder esperar a ver qué sucede en la cancha".

El técnico albo se excusó de no poder adelantar la formación de su equipo, pues viajó con algunos elementos un tanto resentidos y que necesitarán el pase médico para poder ingresar al campo de juego.

ENTRENAMIENTO EN LA PLATA

Del aeropuerto, la delegación del Colo Colo se dirigió en un bus especial hasta un hotel céntrico de Buenos Aires, donde la delegación quedó concentrada.

Los 18 jugadores se instalaron en sus respectivas habitaciones, de acuerdo a la siguiente distribución:

Severino Vasconcelos y Roberto Rojas; Leonel Herrera y Eddio Inostroza; Alfonso Neculifir y Manuel Alvarado; Oscar Rojas y Luis Miranda; Mario Osbén y Horacio Simaldone; Jaime Vera y Lizardo Garrido; Carlos Caszely y Luis Hormazábal; Marcelo Urzúa y Ramón Ríos y finalmente Cristián Saavedra con Alejandro Hisis.

Integran además la delegación los dirigentes Alejandro Ascuí y José García, el entrenador Pedro García, el preparador físico Rafael Arriagada, el doctor Pablo Rodríguez, el coordinador Abel Troncoso y los auxiliares técnicos, Carlos Velásquez y Hernán Romero.

Entre las actividades programadas para el día de hoy se cuentan una sesión de trabajo físico en la mañana, en un lugar que hasta ayer no se había determinado, y un entrenamiento de fútbol por la noche en la cancha de Estudiantes de La Plata.



El espectacular gol de Alejandro Hisis, el que le permitió a Colo Colo alcanzar un espectacular triunfo sobre Estudiantes de La Plata

de Argentina en el match disputado en el Estadio Nacional por la Copa Libertadores de América.

En Colo Colo

Leonel Herrera sigue siendo la incógnita

Leonel Herrera puso ayer la nota dramática en el último entrenamiento del plantel de Colo Colo, realizado en Juan Pinto Durán, previo al viaje a Argentina, país donde deberá afrontar sus encuentros de revanchas por el Grupo Uno de Copa Libertadores ante los elencos de Estudiantes de La Plata y Ferrocarril Oeste, respectivamente.

El zaguero, que no pudo jugar en los partidos disputados en el Estadio Nacional a consecuencia de un corte en la cadera derecha y que en la actualidad estaba totalmente cicatrizada, sufrió una nueva lesión — distensión de ligamentos a la rodilla derecha — que no le permitió finalizar la práctica y que probablemente lo deje al margen del equipo titular, aunque Pedro García lo confirmó en la nómina viajera.

Herrera, visiblemente amargado junto al doctor Pablo Rodríguez, a un costado de la cancha realizó algunos ejercicios para comprobar la gravedad de la dolencia. Posteriormente con la cabeza entre los hombros se dirigió a los vestuarios y ahí con una bolsa de hielo en la parte afectada dio rienda suelta a sus emociones.

"Qué mala suerte" fue la primera frase que se le escuchó al "caudillo" albo para luego agregar: "En realidad no entiendo nada, justamente ahora que me encontraba en mi mejor forma tanto anímica como físicamente me sucede este percance que ojalá evolucione favorablemente y no me margine del lance con los argentinos".

"Ya había tenido bastante castigo —añadió— con no haber podido jugar los de acá en Santiago, pero en fin qué cosa puedo hacer. Dios me ayude...".

DESPUES DE CINCO AÑOS

Horacio Simaldone, por su parte, se encontraba de bastante buen ánimo, aunque un poco cansado por la gran actividad, pero muy contento con la posibilidad de regresar a su patria.

"Imagínate, desde que me vine a Chile, esto hace cinco años, que abrigaba esta oportunidad. Ahora espero todo salga como corresponde y podamos brindar a la hinchada un triunfo que nos deje clasificados para las semifinales del torneo continental".

Carlos Caszely que fue visitado por sus padres, señora (María de Los Angeles) y sus pequeñas hijas, con su natural buen humor y franqueza contó: "Indudablemente que Colo Colo cuenta con las mejores posibilidades de clasificar. Es de esperar el equipo rinda de acuerdo a su capacidad y podamos traernos un par de puntos".

Estudiantes o Ferro?
"Todos, creo, vimos las presentaciones de los trasandinos en el Nacional. Teniendo en cuenta entonces estos antecedentes es más factible conseguir un mejor resultado ante los 'pincharrales', aunque por la obligación que estos tienen de ganar, seguro nos complicarán bastante".

Ramón Ríos, que en las fechas pasadas cumplió reemplazando a Leonel Herrera, al conocer la lesión de su compañero dijo: "Como un integrante más de este plantel me encuentro en buenas condiciones y con una confianza increíble para responder a la contingencia si el técnico lo estima conveniente".

Leonel Herrera tuvo que abandonar la última práctica del Colo Colo realizada en Juan Pinto Durán a raíz de una lesión —distensión de ligamentos a la rodilla, que probablemente no le permita jugar en Argentina.



COLO COLO SE PEGO EL SALTO. — El plantel albo cumplió ayer en Juan Pinto Durán su último entrenamiento previo al viaje a Argentina, país en el que desde mañana iniciará su participación en la rueda de revancha de Copa Libertadores.

De los sudamericanos que fueron a España

Chile es el único que se levanta después del Mundial

Fracaso de equipos argentinos, brasileños y peruanos en la actual versión de la "Copa Libertadores de América".

El fútbol sudamericano no se recupera del fracaso en la última Copa del Mundo. Lo que podría constituir una majadería — insistir sobre el desairado papel de las potencias del continente en España 82 — está ratificándolo la actual versión de la Copa "Libertadores de América", cuya jerarquía dista mucho de una Copa del Mundo pero guarda relación, en todo caso, con el estado actual de países tradicionalmente fuertes en el fútbol sudamericano.

El caso del fútbol argentino lo enfocamos ayer "revolviendo la herida" que significa el haber perdido los ocho puntos jugados en Chile. Para el fútbol trasandino, que tiene al equipo que un mayor número de veces ganó la Copa (Independiente de Avellaneda) es un estigma lo que le ocurrió en nuestras canchas; lo será en mayor medida cuando Colo Colo o Cobresal sea el semifinalista surgido del grupo uno de la actual versión.

¿Qué disculpa tienen los argentinos?
Pueden esgrimir que no están los equipos "grandes" — River, Boca o

el mismísimo Independiente — pero tal disculpa queda desvirtuada por el hecho de jugar Estudiantes de La Plata, tres veces ganador de la Copa. Y entre ese equipazo, que tenía a Polletti en el arco y al doctor Bilardo (actual entrenador de la selección argentina) como sagaz mediodcampista, y el actual, hay una diferencia abismante. Como que Estudiantes de La Plata 1983 es el que tiene menor opción de avanzar con los cinco puntos que lleva perdidos. Uno ante Ferrocarril Oeste en La Plata; cuatro en canchas chilenas.

De los brasileños podía esperarse mucho más de lo ofrecido por Flamengo en Bolivia, donde sacó apenas un punto en el empate con Blooming. Porque posteriormente perdió ante Bolívar en La Paz, en una actuación lisa y llanamente pobre del más popular conjunto del Brasil.

El equipo de Zico, Junior, Leandro, seleccionados en el equipo del último Mundial, no tiene siquiera la disculpa de la altura porque anteriores conjuntos de ese país superaron ese inconveniente geográfico con la excelencia de su fútbol.

EL CASO PERUANO

Que los colombianos hayan regresado invictos de su campaña en canchas peruanas es un hecho mucho más que sintomático: el fútbol del país del Rimac atraviesa por una crisis de rendimiento incuestionable, como que Tolima y América de Cali (el equipo donde juega Marcolleta) se pasaron por Lima sin sufrir una derrota. Hace 21 años, Colombia eliminó a Perú del Mundial del 62, el que se efectuó en Chile. Está a punto de ocurrir lo mismo en este grupo de la actual versión de la Copa "Libertadores de América".

No es síntoma elocuente de progreso del fútbol colombiano; constituye un fracaso de Perú, desconcertado desde que Polonia lo apabulló en España. Po contraste, Chile, que fracasó en España, tiene grandes posibilidades de avanzar en la Copa "Libertadores de América". Sacudiéndose de lo sucedido en la Madre Patria, los equipos nacionales han hecho un magnífico papel ante los argentinos y por primera vez se aprestan a desplazarlos en el grupo inicial.



Pierde Flamengo en La Paz. Bolívar dejó en descubierto la actual debilidad del equipo más popular del Brasil, que ha sido duramente criticado por la prensa carioca. (Radiofoto UPI).

El fútbol chileno es el único sudamericano que fue al Mundial que parece haber olvidado el fracaso. Argentina, Brasil y Perú todavía no logran recuperarse de acuerdo a la

campaña de sus equipos en la actual versión de la Copa "Libertadores de América". Es un mérito del fútbol nuestro.

(Sergio Ramírez B.)

En Inglaterra

Rosberg ganó F-1 de campeones

BRANDS HATCH, INGLATERRA, Abril 10 (AP).— El campeón mundial de automovilismo, el finés Keke Rosberg, ganó con Williams la denominada carrera de campeones, la única competencia de Fórmula Uno del año que no cuenta con puntaje para el campeonato mundial.

Rosberg fue seguido por el norteamericano Danny Sullivan, con Tyrrell, y el ex-campeón mundial Alan Jones, de Australia, con Theodore.

El británico Brian Henton, con Theodore, llegó cuarto y el brasileño Raúl Boesel, con Ligier, quinto.

El francés Jean Louis Schleser, con March, se colocó en sexto lugar y el colombiano Roberto Guerrero, con Theodore, séptimo, ambos con una vuelta menos.

Estos fueron los únicos competidores, entre los 13 que lograron terminar la carrera.

Rosberg tomó la punta en la séptima

ma vuelta de la prueba de 168,2 kilómetros en 40 vueltas. Previamente iba adelante el francés René Arnoux, con un Ferrari, pero tuvo problemas de neumáticos y finalmente abandonó.

BUENA CARRERA DEL DEBUTANTE

Sullivan, de 33 años, en su primera temporada de Fórmula Uno, se lanzó en persecución de Rosberg. Se acercó cuando el neumático trasero izquierdo del automóvil de Rosberg empezó a pelarse. Pero el campeón decidió correr el riesgo de no cambiar la rueda para mantenerse adelante de Sullivan.

Corrieron virtualmente pegados durante las últimas 12 vueltas y varios intentos de Sullivan por tomar la punta fueron frustrados por Rosberg, que concluyó con una ventaja de aproximadamente el largo de un automóvil.

Arnoux estableció el mejor tiempo de vuelta con 1 minuto 17,826 segundos a una velocidad promedio de 194,559 kilómetros por hora.

Otros que abandonaron por problemas mecánicos fueron el sueco Stefan Johansson, con Spirit-Honda de Turina; el británico John Watson, con McLaren; y Nigel Mansell, con Lotus-Renault Turbo.

CLASIFICACION OFICIAL

1.— Keke Rosberg, Finlandia, Williams, 53 min. 15.253 Segs, velocidad promedio 189,713 Kph. 2.— Danny Sullivan, EE.UU., Tyrrell, 53:15.743. 3.— Alan Jones, Australia, Arrows, 53:43.895. 4.— Brian Henton, G. Bret., Theodore, 53:55.773. 5.— Raúl Boesel, Brasil, Ligier, 53:56.224. 6.— Jean-Louis Schleser, Francia, March, a una vuelta. 7.— Roberto Guerrero, Colombia, Theodore, a una vuelta.

Goleó Valladolid a Salamanca: 3 x 0

MADRID, 10 (AP).— Resultados de la 32ª fecha del Campeonato de Fútbol de Primera División de España, jugada hoy:

Athletic de Bilbao 3, Barcelona 2. Osasuna de Pamplona 4, Celta de Vigo 1. Valencia 4, Betis de Sevilla 2. Valladolid 3, Salamanca 0. Sevilla 2, Santander 0. Zaragoza 0, Gijón 1. Atlético de Madrid 3, Málaga 0. Español de Barcelona 1, Real Sociedad de San Sebastián 0.

SEGUNDA DIVISION

Jerez 0, Atlético Madrileño 0. Huelva 0, Murcia 0. Linares 1, Elche 0. Alavés de Vitoria 0, Mallorca 1. Oviedo 0, Palencia 0. Córdoba 0, Castellón 0. Cartagena 1, Rayo Vallecano de Madrid 1. Hércules de Alicante 2, Sabadell 1. Cádiz 2, Barcelona Atlético 1. Castella de Madrid 1, Coruña 1.

Murcia encabezaba la tabla con 45 puntos en 32 partidos, seguido por Mallorca 40, Coruña 38, Palencia y Cádiz 36, Castilla y Hércules 35, Elche 34, Oviedo 33, Atlético Madrileño y Rayo Vallecano 32, Barcelona Atlético y Linares 31, Huelva y Castellón 30, Alavés 29, Cartagena 28, Sabadell 23, Jerez 22 y Córdoba 18.

Síntesis de resultados

En los courts del Estadio Nacional continúa desarrollándose el campeonato de tenis por equipos "Copa Administración", que forma parte del calendario de la Asociación Santiaguina.

En la oportunidad se jugaron encuentros de la categoría honor varones, registrándose los siguientes resultados:

P. Hiche (Quillota) venció a Cordero (Rancho Pinto) 6/1 y 6/3; Madariaga (Santiago), a Orellana (E. Nacional) 7/6, 6/2; Cox (S. Francés) a Leiton (E. Nacional) 6/0 y 6/3; Errázuriz (E. Nacional) a Gamonal (Lillole) 6/4 y 6/0 y Allende (S. Francés) a Echeverría (Santiago), 6/1, 6/1 y 6/2.

TIRO AL BLANCO

Dos importantes competencias se realizaron en la capital. En ambas se lucieron Iván y Manuel Morales en las distintas especialidades donde se hicieron presente.

En la Escuela de Tiro se realizaron dos pruebas de carabina, aire y pistola aire. En la primera el resultado fue el siguiente: 1º Flavio Yáñez 556 puntos; 2º Iván Morales 553; 3º Manuel Morales 547. En Pistola: 1º Francisco Girones igualó con Héctor Novoa 553; 3º Jaime Levenson 547; 4º Jaime Cisterna 543. Posteriormente en el polígono del Regimiento Buin se realizaron las competencias en carabina. En la especialidad Match 1º Manuel Morales igualó con Pilar Valenzuela 597; 3º Iván Morales 592. Tres posiciones 1º Manuel Morales 1.987; 2º Iván Morales 1.053 y 3º Crisólogo Espejo 952.

TIRO AL VUELO

El representante de la FACH, Pablo Vergara se adjudicó el torneo Ilustre Municipalidad de La Florida de Tiro al Vuelo, en la modalidad de fosa olímpica, que se realizó en el Club Lo Curro.

Vergara, categoría (A), cumplió una excelente actuación derribando 98 de 100 platillos. Segundo resultó Iván González, también de la FACH, con 97 platillos, y tercero Rolando Abuhadad, de Lo Curro, con 96 derribados.

En la categoría A ganó José de Pablo, del Club Lo Curro, con 98 platillos, la segunda ubicación fue para Raúl Abate, del Club dueño de casa, con 95 platillos y tercero resultó Jorge Salman, del Arabe, con 95.

Francisco Izquierdo, de la FACH, triunfó en la categoría B, con 93 puntos. Segundo fue Víctor Dumas, también de la FACH, con 87, y tercera se ubicó Pamela Salman, del Arabe, con 84 platillos.

En categoría C se impuso Dagoberto Godoy, de la FACH, con 87 derribados, quien superó a Ricardo Posada, del Club Lo Curro, con 77. El tercer lugar fue para Mauricio Mora, del Arabe, con 77 platillos.



Gran cantidad de participantes se hicieron presentes en la segunda jornada del ranking del ciclismo laboral y que se disputó en el Circuito Pudahuel-Los Pajaritos.

Ciclismo laboral

Los aplausos fueron para Fernando Carlin, de la UC

Más de 150 pedaleros se alistaron en los diversos grupos para disputar ayer en la mañana la segunda jornada puntuable del ranking nacional de ciclismo laboral. Los ganadores de las distintas categorías, según las edades, fueron Orlando Venegas, Fernando Carlin, la gran figura, Miguel Opazo y Francisco Palomo, este último, de 60 años.

La prueba de 85 kilómetros, realizada en el Circuito Pudahuel y Los Pajaritos contó con una actividad en los paquetes de los corredores con gran entusiasmo y animación. Pero expresando que la mayoría de ellos, son ex federados quienes se ven en menudos aprietos ante elementos que nunca antes lo hicieron en pruebas oficiales pero que pese a una relativa mayoría de edad, cuentan con aptitudes bastante respetables. De todas formas, la actividad pedaleira laboral es un movimiento de gran respeto por su organización y respaldo popular. Es interesante anotar que el año pasado, en algunas pruebas, se logró llegar en una sola jornada a 360 pedaleros y toda su actividad es autofinanciada.

LOS RESULTADOS

La jornada de ayer en la mañana tuvo los siguientes resultados. CATEGORIA "A" (de 18 a 30 años). 1º Miguel Opazo, Quinta Normal. 2º Marcelo Castagneto, Ciclo Santiago. 3º José Sepúlveda, Farmacia Punta Arenas. 4º Gonzalo Eguiguren, Ciclo Santiago. 5º Felipe Guzmán, Ciclo Santiago. 6º Luis Muñoz, Spartan. 7º Rafael Moris, Libre. 8º Jorge Fuentes, Spartan. 9º Luis Rojas, Libre. 10º Pablo Velozo, Libre. COMENTARIO. Mucha gente que pasó por eventos oficiales, incluso nacionales, debieron realizar enormes esfuerzos ante las dificultades encontradas en rivales ocasionalmente desconocidos. Una final interesante y con sorpresas en la meta.

CATEGORIA "B" (de 31 a 43

años). 1º Fernando Carlin, Universidad Católica. 2º Alejandro Urrutia, San Bernardo. 3º Adolfo Palma, TOMADERAS. 4º Carlos Rozas, Ciclo Santiago. 5º Jorge Cárdenas, Libre. 6º Sergio Acuña, Quinta Normal. 7º Omar Zuñiga, Spartan. 8º Braulio Contreras, Quinta Normal. 10º Raúl Flores Bot. Andina. COMENTARIO. Similar acción, pero con un interesante triunfador en Fernando Carlin que el sábado había estado en la subida del San Cristóbal, con éxito, y ahora coronó el fin de semana con una linda victoria sobre el ex internacional "Chinchol" Urrutia.

CATEGORIA "C" (De 44 años adelante). 1º Orlando Venegas, Spartan. 2º Oscar Rojas, Bicycles Vargas. 3º Víctor Molina, Spartan. 4º Mario Nicodemis, Bicycles Vargas (primero en mayores de 50 años). 5º Víctor Molina, Spartan. 6º Francisco Palomo, Chacabuco (primero en mayores de 60 años).

La próxima competencia a disputarse por el calendario nacional, con puntaje, se realizará el domingo desde las 9 horas por la autopista a la costa. La fórmula será contra reloj individual sobre 40 kilómetros, un kilometraje que debiera ser reestudiado ya que es una distancia no recomendable para quienes no están oficialmente en actividad y edades. Puede ser de 30 kilómetros para la "A"; 20,25 a la "B" y de 15-20 a la serie "C".

SE RECUPERA DIRIGENTE

Lenta pero en forma firme se encuentra restableciéndose de una delicada operación el presidente de la rama de ciclismo laboral Hernán Plaza. Ayer fue dado de alto encontrándose ya en su domicilio. Al mencionado dirigente le desamamos la más pronta vuelta a las actividades, especialmente a las ciclistas que tanto quiere el popular "Plazita".

(Tito Parí)

En división adulta

USACH puntea en torneo Apertura Hockey Patín

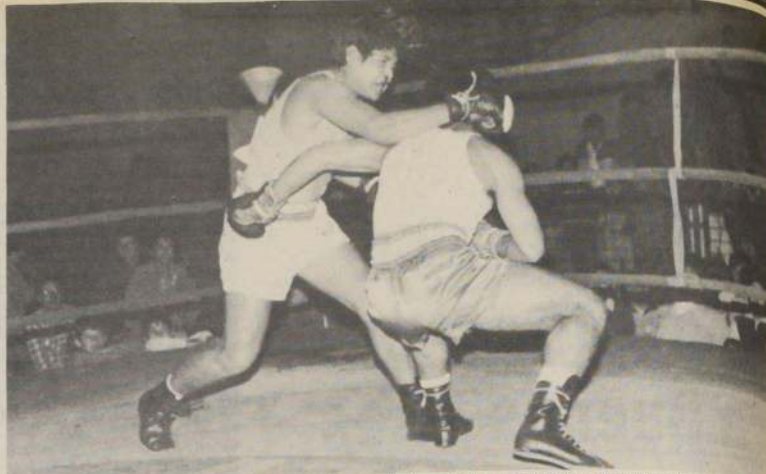
El representante de la Universidad de Santiago de Chile (USACH), de la división adulta, encabezaba la tabla de posiciones del Campeonato de Apertura del Hockey sobre Patines, al empatar con el cuadro de Stadio USACH a 5 tantos.

El partido, jugado el sábado en la cancha universitaria, fue uno de los más disputados por el similar nivel técnico de ambos equipos y fueron todo un atractivo para quienes presenciaron el encuentro. Al final un empate merecido, que deja a USACH en la primera posición con 7 puntos, escoltada por U. de Chile con 4 y seguida por Stadio USACH con 4 y Red Star con 2 unidades.

En la división juvenil el líder absoluto es Universidad de Chile, con 8 puntos, mientras USACH y Nacional Ferroviaria se ubican con 6 y 2 unidades en la segunda y tercera posición, respectivamente. Stadio USACH, San Eugenio y Stadio Italiano no tienen puntos.

RESULTADOS

Los resultados de los 15 partidos correspondientes a la tercera y cuarta fecha del Campeonato de Apertura son los siguientes por categoría. Minifantín: Red Star 5, U. de Chile 3; San Eugenio 1, Nacional Ferroviaria 25; Red Star 14, San Eugenio 0. Infantil: U. de Chile 7, Red Star 4; Nac. Ferroviaria 36, San Eugenio 0; Red Star 37, San Eugenio 4; Nac. Ferroviaria 2, U. de Chile 3. Juvenil: U. de Chile 19, Stadio Italiano 4; USACH 5, Nac. Ferroviaria 5; USACH 12, S. Italiano 4; U. de Chile 40, Nac. Ferroviaria 4. Adultos: U. de Chile 13, Red Star 4; USACH 5, Stadio USACH 5; USACH 13, Red Star 2; Stadio USACH 6, U. de Chile 5.



Como es lógico y esperado no todos los combates guardan una línea técnica u ortodoxa, pero el entusiasmo es el mismo en el ring del México.

Campeonato de Debutantes

Carlos Cruzat volvió a brillar en la tercera fecha del México

□ Ganó por K.O.T. en el primer round a Roberto Alfaro. Alberto Pacheco y Víctor Díaz, buenas figuras de la jornada boxil

Por Héctor Hugo Sagredo
Fotos: Arturo Araoz

Con una apreciable concurrencia de público y gran entusiasmo de los participantes, se efectuó en el gimnasio del México la tercera rueda del Campeonato de Debutantes, torneo tradicional del boxeo aficionado y que la institución de la calle San Pablo organiza en esta oportunidad en su 48ª versión oficial.

El programa de esta ocasión contemplaba diez peleas, las que resultaron de enorme atractivo ya que en ella intervenían varios muchachitos que habían figurado con éxito en las primeras fechas.

Carlos Cruzat, un plumita que recién se empina sobre los 16 años, nuevamente se alzó como el mejor exponente de la jornada al conseguir un K.O.T. sobre Roberto Alfaro, cuando aún no se cumplía la primera vuelta de combate. Bien perfilado sobre el ring, con largos envíos de ambas manos, Cruzat llegó en forma repetitiva al rostro de su rival, obligando al árbitro a iniciar cuenta de protección, para enseguida el rincón de Alfaro alcanzar la toalla, decretando el fuera de combate y sancionando una importante victoria para el juvenil pugil de Benca.

ALBERTO PACHECO, IMPECABLE

Otra de las buenas figuras del programa resultó Alberto Pacheco en la categoría gallo en el primer match de fondo de la jornada. Su rival en esta oportunidad fue el corajudo Manuel Bravo, que con atributos más que recomendables, aportó lo suficiente como para hacer una pelea interesante y con ello hacer más meritorio el triunfo de Pacheco, a través de tres rounds intensamente disputados.

VICTOR DIAZ EN LA ULTIMA PELEA

Excelente fue la medida de los dirigentes del México en dejar como última pelea la que animaban Víctor Díaz y Guido Garcés. Y ello en mérito que sin duda fue el mejor combate de la noche. Guido Garcés, en su debut, mostró atributos bastante plausibles y en esa oportunidad consiguió un fuera de combate bastante convincente, lo que le abrió especiales expectativas en esta nueva presentación. Sin embargo se encontró con un rival despierto, con un dominio de ring innato y que con rectos de ambas manos mantuvo a su adversario fuera de distancia, evitando con ello la contundencia de Garcés. Víctor Díaz, técnicamente, fue lo mejor de la fecha y esta victoria sobre Garcés no hace otra cosa que ratificar su buen desempeño y que lo



Juan Ojeda derrotó por puntos a Marcos Sandoval en un interesante combate.



Carlos Cruzat puso la nota dramática de la noche, al conseguir un rápido nocaut técnico sobre Roberto Alfaro y constituirse nuevamente en la mejor figura de la tercera fecha.

convierte en una de las figuras de porvenir a nivel amateur.

YA APARECE EL FUTURO

Es interesante anotar que ya en el transcurso de la tercera jornada en el gimnasio del México se empiezan a vislumbrar varias promesas, que si bien muestran aún los rípios lógicos de los novatos, dejan en evidencia condiciones naturales para este deporte y que justifican y respaldan la iniciativa primitiva que tiene el torneo "Sergio Garín", el cual es buscar a través de este campeonato nuevos valores para el campo aficionado.

Y para avalar esta apreciación están los nombres de Carlos Cruzat, Héctor Lobos, Alberto Pacheco y Víctor Díaz, que ya levantan el fervor de los aficionados que sábado a sábado concurren a presenciar estas atractivas veladas.

LOS RESULTADOS

Los resultados generales de la jornada fueron los siguientes. Categoría liviano: Luis Escalante ganó por puntos a Mauricio Santibáñez; pluma: Juan Calderón (16 años) ganó por puntos a Juan Jofré; pluma: Héctor Lobos se impuso a Mario Álvarez; gallo: Richard Olave ganó por puntos a Manuel Gallardo; medio mediano: Juan Ojeda ganó a Marcos Sandoval; pluma: Carlos Cruzat ganó por K.O.T. a Roberto Alfaro; viano: Ricardo Rodríguez ganó por puntos a Jaime Vergara; mosca: Víctor Díaz ganó por puntos a Víctor Díaz; son Olivares ganó por puntos a Guillermo Morgado; gallo: Alberto Pacheco ganó por puntos a Manuel Bravo y en la categoría medio mediano ligero, Víctor Díaz se impuso a Guido Garcés.



Emotivo instante en que el astro del tenis mundial Björn Borg recibe un bouquet y el beso de su esposa Mariana, en el momento que se despidió del juego oficial, tras de ser derrotado por Connors en un torneo especial para su despedida realizado en Tokio (UPI).

No le dio opción en dos sets

Connors despidió a Borg apabullándolo

TOKIO, (AP).— Björn Borg se despidió del tenis en una derrota en la final de la Copa Suntory ante Jimmy Connors, el hombre que una vez lo suplantó como el mejor de este deporte.

Connors, de 30 años, pareció rejuvenecer en el encuentro que ganó 6-3, 6-4, al suceso de 26 años.

El estadounidense recibió 110 mil dólares por adjudicarse el torneo disputado durante dos días en el Estadio Yoyogi con la participación de cuatro figuras.

El tercer puesto correspondió al también estadounidense John Mc Enroe, quien derrotó a su compatriota John Kriek por 6-7, 7-5, 6-3.

El sábado Borg había demostrado la velocidad y la terminación de un recién llegado, cuando derrotó a Mc Enroe por 6-4, 2-6, 6-2 y pasó a la final frente a Connors de siempre. Connors, a su vez, ganó a Kriek 1-6, 6-3, 7-5.

Borg jugó en Montecarlo la semana pasada su último gran premio de tenis y en una "ceremonia de despedida" realizada hoy antes de la final, el sueco dijo que "en los últimos diez años he disfrutado realmente. No lamento nada. He tenido éxito en el tenis y confío en tener éxito en la vida en el futuro".

Dijo que seguiría ligado al tenis, pero sólo jugará para divertirse, subrayando que no interviendrá más en torneos.

Atacama y Trasandino empataron uno a uno

Estadio: Luis Valenzuela Hermo-
silla de Copiapó.
Público: 3.092.
Recaudación: \$ 330.860.
Socios: Atacama: 278; Trasandino:

Arbitro: Guillermo Budge.
ATACAMA (1): Wastavino; Islame,
Alarcón y Baon, Sánchez, Leal,
Ahumada; Loigoni, Morales y Ba-
eza (Avila).
TRASANDINO (1): Casanova; Pu-
ga, Aviles, Carreño y Santibáñez;
Salinas, Ugarte y Pavez; Pérez, Or-
meño, (Maturana) y Castro (Alvara-
do).
Goles: Primer tiempo: A los 30' Pé-
rez (T). Segundo tiempo: A los 62'
Baeza (A) decretó el 1 por 1 definiti-
vo.
Comentario: Nuevamente Tra-
sandinó demostró que juega mucho
mejor como visita que en su propia
casa, puesto que como visita no ha
perdido ningún partido del torneo
Polla Gol.
Encuentro parejo de acciones
equilibradas, en definitiva un justo
empate.

Chileno Queirolo ganó al suizo Bernasconi

Antonio Queirolo, seleccionado
chileno de bochas, obtuvo un excelen-
te triunfo, al vencer 15 por 10, a Fe-
derico Bernasconi, integrante de la se-
lección de Suiza. El cuadro europeo,
subcampeón mundial, ganó las otras
dos competencias, parejas y tercetos
y ambos con marcadores concluyentes.
En parejas, Gabriel Parietti y Tom
Karmine de Suiza, vencieron 15 por 6
a la combinación chilena integrada
por Adriano Labesso y Blago Yaxis.
Estos partidos se jugaron ayer en el
Stadio Italiano y fueron los últimos
que cumplió la selección suiza en su
gira por nuestro país. El viernes, el
conjunto europeo se presentó en
Quilpué, donde ganó en la modalidad
tercetos, que fue la única que se dis-
putó.
Posteriormente, el sábado, se im-
puso en Viña a la selección de Valpa-
raíso en parejas y tercetos, perdiendo
el single individual.

Piloto chileno se ubicó quin- to en el circuito argentino

Gran actuación de Ridolfi en San Juan

SAN JUAN (Especial para La
Nación).— El chileno Juan Carlos Ri-
dolfi cumplió una gran actuación en
el circuito de El Zonda de esta
ciudad, ubicándose quinto en la cla-
sificación final de la tercera fecha del
Campeonato Sudamericano de Fórmu-
la Dos Codasur.
Ridolfi, con un excelente desempe-
ño, logró adelantarse a varios corredo-
res que lo aventajaban en la parrilla
de largada y obtuvo —al igual que en
Punta del Este, Uruguay— una ubi-
cación puntuable. Su compatriota,
Sergio Santander, también mejoró su
desempeño y se ubicó en el octavo
puesto.
La carrera fue ganada por el piloto
local, Fernando Crocero, con 32 vuel-
tas al circuito.

Escuela Militar ocupó el primer lugar en campeonato de esgrima

Los cadetes de la Escuela Militar
ocuparon los primeros lugares en el
Primer Campeonato de Cadetes de Es-
grima Matrices de las Fuerzas Arma-
das y Carabineros, selectivo para el
festival sudamericano que se realiza-
rá en Caracas, Venezuela, del 13 al
23 de julio del presente año.

En el torneo realizado en el gimna-
sio de la Federación Chilena de Esgrima,
la figura más destacada fue Enri-
que Glofka que venció en las armas de
florete y espada.

Los resultados generales fueron:
Sable: 1º Jaime Contador, Esc. Militar;
2º Ives Vera, E. Militar; 3º
Rodrigo Vega, Escuela Naval; 4º
Rodrigo Acuña, E. Militar; 5º Ma-
nuel Villanueva, E. Naval; 6º Juan
Castro, Escuela Carabineros.

Florete: 1º Enrique Glofka, Es-
cuela Militar; 2º Erick Miranda, E.
Militar; 3º Eduardo Acosta, Escuela
Aviación; 4º Andrés Rodríguez; 5º
Jaime Rodríguez; 6º Jacobo Ventura,
todos de la Escuela Naval.

Espada: 1º Enrique Glofka, Es-
cuela Militar; 2º Andrés Rodríguez,
Escuela Naval; 3º Rolando Castellanos,
Escuela Aviación; 4º Rafael Correa,
Esc. Aviación; 5º Jaime Rodríguez, Esc.
Naval; 6º Daniel Aberi, E. Militar.

Paralelamente con este evento se
efectuó en las peanas de los gimnasios
de la Federación de Esgrima, el primer
ranking de menores en el arma de
espada.

En este evento los esgrimistas del
Instituto O'Higgins de Rancagua diri-
gidos por Alberto Larrondo, ocupa-
ron los primeros lugares.

Los resultados generales fueron:
Espada: 1º Andrés Nawrath; 2º Mar-
cos Vera, ambos del Inst. O'Higgins;
3º Eduardo Martínez, del Saint George;
4º Pablo Núñez, Banco Sudameri-
cano; 5º Juan Carlos de la Cuadra,
Club Providencia y 6º Jaime Moreno,
de U. de Chile.



JUAN RAMON ISASI, intenta eludir a Claudio Toro, quien al final le pegará una "patada" en la pierna derecha al puntero cruzado, causándole una posible fractura.

Ahora ganaron a Magallanes, cuatro a dos, y quedaron como únicos punteros del Grupo A

Católica no detiene su marcha triunfal

□ Juan Ramón Isasi resultó lesionado con posible fractura del peroné

ESTADIO SANTA LAURA.
PÚBLICO: 8.753 personas. SOCIOS: de Unión, 433; Fernández Vial, 53;
Católica, 266; y Magallanes, 212.
RECAUDACIÓN: \$ 882.410.

ARBITRO: Sergio Vázquez.
UNIVERSIDAD CATÓLICA (4): Leyes; Cid, Valenzuela, Lihn y Cid;
Aravena, Mardones y Neira; Olmos, Hurtado e Isasi (Vargas).
MAGALLANES (2): Duarte; Villazón (Pereira), Vildósola, Gasparini y
Calquín; Venegas, Astorga (Santis) y Jáuregui; Rojas, Toro y Suazo.
GOLES: 3' Hurtado, 6' Isasi, 57' Rojas, de penal; 73', de penal, y 79' Ara-
vena; 75' Santis.

INCIDENCIAS: 89' Rojas desperdició tiro penal.
BUENO.— Prácticamente, Magallanes salió perdiendo desde los ves-
tuarios, porque cuando recién se jugaba el minuto seis ya estaba con un
dos a cero en contra. Dos goles —uno de Hurtado y otro de Isasi— evi-
tables, ya que ambos fueron "regalos" defensivos que Católica —esta
Católica que quedó como puntera del Grupo A— aceptó con todo agrado.

Y estos goles provocaron de inmediato el cambio de esquema en Ma-
gallanes (salieron Astorga y Villazón) que, con más mistica que fútbol, in-
tentó estrechar los guarismos. Sin embargo, Católica defendiéndose acer-
tadamente, en la primera etapa no concedió franquicias a las solitarias
cargas de Juan Rojas.

Las posiciones al día de los cuatro grupos

Al cumplirse la primera fecha de la segunda rueda del torneo Copa
POLLA GOL, las posiciones de los cuatro grupos en la competencia son las
siguientes:

PRIMERA DIVISION GRUPO "A"	SEGUNDA DIVISION GRUPO "A"
1º U. CATOLICA 14 Ptos.	1º UNION CALERA 13 Ptos.
2º Palestino 13 Ptos.	2º San Luis 11 Ptos.
3º Deportes Arica 12 Ptos.	3º Ovalle 11 Ptos.
4º Cobresal 11 Ptos.	4º Cobresal 10 Ptos.
5º Iquique 10 Ptos.	5º Coquimbo 10 Ptos.
6º Trasandino 10 Ptos.	6º San Antonio 9 Ptos.
7º Magallanes 9 Ptos.	7º Dep. La Serena 8 Ptos.
8º Atacama 7 Ptos.	8º Colchagua 5 Ptos.
9º Antofagasta 6 Ptos.	9º Stgo. Morning 3 Ptos.
10º U. San Felipe 3 Ptos.	
GOLEADORES: Con 9 goles:	GOLEADOR Con 6 goles:
O. Hurtado, de U. Católica y	N. Barbosa, de Stgo. Morning.
J. Contreras, de Palestino.	

GRUPO "B"	GRUPO "B"
1º RANGERS (invicto) 14 Ptos.	1º DEPORTES IBERIA 13 Ptos.
2º O'Higgins 14 Ptos.	2º Concepción 11 Ptos.
3º Colo Colo 10 Ptos.	3º Linares 11 Ptos.
4º Naval 10 Ptos.	4º Lota 11 Ptos.
5º Everton 9 Ptos.	5º Huachipato 9 Ptos.
6º U. de Chile 8 Ptos.	6º Green Cross 9 Ptos.
7º Fernández Vial 8 Ptos.	7º Nublense 8 Ptos.
8º U. Española 8 Ptos.	8º Malleco 6 Ptos.
9º A. Italiano 7 Ptos.	9º Deportes Laja 2 Ptos.
10º S. Wanderers 6 Ptos.	
GOLEADOR: Con 7 goles:	GOLEADOR: Con 6 goles:
Miguel A. Gamboa, de U. de	Ribamar Batista, de G. Cross.
Chile.	

Iquique 1- Palestino 1

ESTADIO MUNICIPAL DE IQUIQUE.
PÚBLICO: 6.558 personas. SOCIOS: Iquique, 818; Palestino, 0.
RECAUDACIÓN: \$ 738.800.
ARBITRO: Hernán Silva.
EQUIPOS:
IQUIQUE (1): Acaio, Arriaza, Butti, Andrade y Valenzuela (Cornejo);
Ayala (Castillo), Saravia y Díaz; Lafferte, Pérez y Francino.
PALESTINO (1): Cornez; Opazo, Soto, Fuentes y Varas; Toledo, Dubó
y Castañeda (Román); Benzi, Contreras y Pantoja.
GOLES: 7' Lafferte (I) y a los 36' Dubó (P).
EXPULSIONES: 66' Lafferte (I), 88' Soto (P).

COMENTARIO.— Partido parejo, en que el visitante mostró un
juego más ordenado, llegando en diversas oportunidades al arco
iquiqueño, donde el meta Acaio atajó goles cantados. Pinto y Benzi,
de Palestino, entraron con gran facilidad en el área y de no mediar el golero
iquiqueño, el marcador habría sido muy distinto. En el minuto 88' se for-
mó un incidente protagonizado por los jugadores Soto y Díaz, que termi-
nó en la expulsión del defensa de Palestino, Soto.

San Felipe 0- Antofagasta 1

ESTADIO MUNICIPAL DE SAN FELIPE.
PÚBLICO: 2.970 personas.
RECAUDACIÓN: \$ 214.690.
ARBITRO: Miguel Ángel Luengo.
EQUIPOS:
SAN FELIPE (0): Díaz; Jeria, Zúñiga, Herrera y Aguilera; Pérez, Gatica
y Marchant (Hidalgo); Delgado, Nazar y Puyol.
ANTOFAGASTA (1): Higuera; Berrios, Buitrago, López y Moya; Ra-
mírez, Peralta y Pons; Bustos (Brown), Escobar y Contreras.
GOLES: Segundo tiempo, 13', Pons, de tiro libre, para Antofagasta.
INCIDENCIAS: Puyol, de San Felipe, erró un lanzamiento penal a los
39' del primer tiempo.

3-0 en favor de los locales

En la 2ª etapa, O'Higgins provocó caída de la "U"

□ Droguett, Orellana, Burgos dieron estructura al marcador. Primera derrota de
Santibáñez como DT. del equipo azul

RANCAGUA (Por Sergio Díaz, Enviado Especial).
Cancha: Estadio "El Teniente" de Rancagua.
Público: 10.858 personas. Recaudación: \$ 974.100.
Socios: O'Higgins: 2.464 y 170 de la "U".
Arbitro: Gastón Castro.
O'HIGGINS DE RANCAGUA (3): Trejos, Droguett, Jeria, O. Vargas,
Serrano; Gallardo, Copa, Atanasovic; Burgos, Meglio (Guajardo), J. C.
Orellana.
U. DE CHILE (0): Tejeda; Reyes, Pellegrini, Mosquera, Bigorra; Rodri-
guez, Silva, Socas; Hoffens, Gálvez (Poblete), Marzán (Jaraba).
GOLES: DROGUETT, a los 20' de la segunda etapa; ORELLANA, a los 40';
BURGOS a los 43'.



Unión Española fue un equipo totalmente virado en relación a sus presentaciones anteriores y aprovechó todas las licencias defensivas otorgadas por los vialinos, para concretar una goleada de cinco a uno. En la foto, el zaguero Astengo se la juega en ofensiva inquietando a Petinelli.

Cinco a uno

Unión se "paseó" ante vialinos

□ Con goles de Héctor Pinto (2), Donoso, L. Rojas y
Pérez lograron su primera victoria del Polla Gol

Cancha: Estadio Santa Laura.
Arbitro: Isidro Cornejo.
UNION ESPAÑOLA (5) Yávar, Machuca, Díaz, Astengo, Guzmán, Ro-
jas, Elgueta, Pinto (Casal), Carreño, Pérez, Donoso (Corvar).
FERNANDEZ VIAL (1) Petinelli, Villarreal, Carrasco, De la Barra, Yá-
ñez, C. González, Cisternas, Araya, Obando (Tapia), Castro, Osorio.
GOLES: 19' Luis Rojas, 22' Pinto, 53' Donoso, 58' Pinto, 89' Tapia, 90'
Pérez.

ELOCUENTE.— Una goleada tan elocuente como la propinada por
los rojos de Santa Laura, no permite un mayor análisis, salvo soslayar los
verros defensivos de Fernández Vial que ya se habían insinuado en las
fechas precedentes.

El partido tuvo características de tal hasta la apertura del marcador
por parte del mediocampista Luis Rojas en una brillante gestión personal.
De allí en adelante, Unión ganó el sector de mediocampo con un trabajo
macizo y efectivo de Elgueta y Pinto. Justamente este último player es el
encargado de lograr la segunda cifra después de un tiro de esquina de Do-
noso y que el "Negro" conectó con gran precisión derrotando la resistencia
de Petinelli, quien muy poco tuvo que hacer en los goles hispanos.

Resultados del Ascenso

**SAN LUIS 3
LA SERENA 2**
Estadio: Municipal de Quillota.
Público: 1.863 personas. Recaudación: 125 mil 770 pesos. Socios: San Luis 823; La Serena 0. Arbitro: Segundo Toledo.

SAN LUIS (3) Medina; Barrera, Vidal, Huett, Amigo; Burgos, Bahamondes, Pérez; Sánchez (Muñoz), Graffigna y Salinas (Jara).

LA SERENA (2) Enoch; Paredes, Castro, Muñoz (Villalobos) y Pizarro; De la Fuente, M. González, Flores; F. González, H. González y Figueroa (Olivares).

GOLES: 20' Bahamondes, de penal (S. Luis); A los 40' Salinas (S. Luis). Segundo tiempo: 74' Bahamondes, de penal (S. Luis); 82' H. González (La Serena) y a los 87' J. Olivares (L. S.).

Tarjetas amarillas: San Luis: Huett y Bahamondes. La Serena: Villalobos, De la Fuente y H. González.

**CONCEPCION 1
GREEN CROSS 2**
Estadio: Regional de Concepción.
Público: 4 mil 595 personas. Socios: 1.705 de Deportes Concepción y 2 de Green Cross. Recaudación: 314 mil 190 pesos. Arbitro: Pedro Roa.

DEPORTES CONCEPCION (1): Fal-
letto; Sáez, M. Figueroa, Berenguela y Pedreros; Ojeda, Nitruihal y D. Fi-
gueroa; López, Cabrera y Campos.

GREEN CROSS (2): Durán; Cárcamo, Toledo, Isla, Navarro y Melo; Arias y Castillo; Guevarra, Batista y Covarrubias.

Cambios: Moya por Núñez en Concepción y Juan Muñoz por Ortiz, por Castillo y Arias en Green Cross.

Incidentes: Expulsados Guevara a los 30 minutos del primer tiempo, en Green Cross, y Ojeda a los 40 del segundo lapso en Concepción.

GOLES: Batista, a los 14 del primer tiempo y a los 36 de la segunda frac-

**COQUIMBO 1
UNION CALERA 1**
Estadio: Municipal. Público: 3.488 personas. Recaudación: 278 mil 370 pesos. Socios: Coquimbo: 1.125; de U. Calera: 26. Arbitro: Eduardo Rojas.

COQUIMBO (1) Rodríguez; Gálvez, Cortés, Ramos, Pérez; Araya, López (Bozzo), J. M. Barraza; Mella (Villalón), Julio y J. C. Barraza.

U. CALERA (1) Cuidalache; Ahumada, Albornoz, Landeros, Jelvez; Pino, Chahuán, J. C. Vera; Herrera, Hita y Santibáñez (Sauvageot).

GOLES: A los 17 min. López (Coquimbo); a los 24' Santibáñez (Calera).

Tarjetas amarillas: López (Coquimbo), Albornoz, Chahuán y Herrera (U. Calera).

**NUBLENSE 2
LOTA 2**
Cancha: Estadio Nelson Oyarzún de Chillán. Público: 2.000. Arbitro: René Muñoz. Goles: 36' Hormazábal (N), 60' Villalabla (N), 73' Manriquez (L) Reyes (L).

El equipo dueño de casa se "farreó" un punto después de estar en pleno segundo tiempo ganando dos a cero y no saber cuidar una ventaja. El oportunismo de Manriquez y Reyes para aprovechar las fallas defensivas del equipo de Chillán permitió la repartición de puntos.

**IBERIA 1
LAJA 0**
Cancha: Estadio Fiscal de Los Angeles. Público: 4.981 espectadores. Goles: 20' Laznabit (penal).

Ante un récord de público (casi cinco mil personas controladas) el cuadro local demostró a sus parciales por qué es puntero del grupo sur.

Un fútbol de corte moderno con gran

Directores

Eugenio Blanco Ruiz
Eduardo Campino Guzmán
Scipión Cortés Bryan
Enrique Delgeón Moulas
Manuel Mardones Restat
Pablo Pérez Zanartu

MINERA VALPARAISO S.A.

SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA

BALANCE GENERAL CONSOLIDADO

(Cifras expresadas en miles de pesos-M\$)

Directorio:

Presidente
Jorge G. Larraín Bunster
Gerente General
Emilio Pellegrini Ripamonti

ACTIVO	Al 31 de diciembre de		PASIVO Y PATRIMONIO	Al 31 de diciembre de	
	1982	1981		1982	1981
	M\$	M\$		M\$	M\$
CIRCULANTE			CIRCULANTE		
Disponibles	9.621	8.594	Obligaciones con bancos e instituciones financieras	912	3.974
Depósitos a plazo	1.199.148	1.031.597	Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porción largo plazo	3.105	-
Valores negociables	197.307	282.580	Obligaciones largo plazo con vencimiento dentro de un año	4.986	-
Deudores por cobrar	63.551	52.244	Dividendos por pagar	33.506	24.228
Documentos por cobrar	33.962	33.279	Cuentas por pagar	6.199	3.678
Deudores varios	34.410	18.761	Documentos por pagar	-	202
Existencias	105.642	24.256	Acreeedores varios	10.645	22.738
Impuestos por recuperar	5.722	3.685	Provisiones	57.140	29.510
Gastos pagados por anticipado	75	154	Retenciones	20.632	20.712
Otros activos circulantes	4	-	Impuestos a la renta	126.510	103.984
			Ingresos percibidos por adelantado	2.872	1.443
Total activo circulante	1.649.442	1.455.150	Total pasivo circulante	266.507	210.669
FIJO			PASIVO LARGO PLAZO		
Terrenos	195.454	186.330	Obligaciones con bancos e instituciones financieras	12.838	-
Construcciones y obras de infraestructura	1.179.880	1.115.677	Documentos por pagar	58.168	-
Maquinarias y equipos	207.028	213.430	Provisiones	9.621	9.575
Otros activos fijos	42.091	37.334	Otros pasivos a largo plazo	-	2.838
Menos: Depreciación	(427.131)	(352.529)	Total pasivo largo plazo	80.627	12.413
Total activo fijo	1.197.322	1.200.242	INTERES MINORITARIO	1.147.386	1.084.189
OTROS ACTIVOS			PATRIMONIO		
Inversiones en empresas relacionadas	5.702.431	5.595.878	Capital autorizado, suscrito y pagado (125.000.000 de acciones)	2.825.415	2.165.556
Inversiones en otras sociedades	59.526	50.472	Otras reservas	1.038.590	1.702.322
Menos: Mayor valor de inversiones	(17.333)	-	Utilidades retenidas	3.942.690	3.635.188
Deudores largo plazo	101.483	132.659	Utilidad del ejercicio	315.942	431.773
Intangibles	1.300	2.517	Menos: Dividendos provisionarios	(55.000)	(71.139)
Otros	867.986	734.053	Total patrimonio	8.067.637	7.863.700
Total otros activo	6.715.393	6.515.579	Total pasivo y patrimonio	9.562.157	9.170.971
Total activo	9.562.157	9.170.971			

Las Notas adjuntas N°s 1 a 21 forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

ESTADO DE RESULTADOS CONSOLIDADO

(Cifras expresadas en miles de pesos - M\$)

	Por el ejercicio terminado al	
	31 de diciembre de	
	1982	1981
	M\$	M\$
RESULTADOS OPERACIONALES		
Ingresos de explotación	665.453	693.307
Costo de explotación	(194.159)	(267.964)
Margen de explotación	471.294	425.343
Gastos de administración y ventas	(137.796)	(105.579)
Resultado operacional	333.498	319.764
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Ingresos financieros	541.574	492.379
Utilidad inversión empresas relacionadas	11.707	66.986
Otros ingresos fuera de explotación	41.683	35.086
Pérdida inversión empresas relacionadas	(103.341)	(574)
Gastos financieros	(140)	(862)
Otros egresos fuera de explotación	(43.647)	(53.939)
Corrección monetaria	(151.904)	(113.163)
Resultado no operacional	295.932	425.913
Resultado antes del impuesto a la renta	629.430	745.677
Menos: Impuesto a la renta	(274.951)	(258.298)
Utilidad consolidada	354.479	487.379
Interés minoritario	(51.032)	(55.606)
Utilidad líquida	303.447	431.773
Amortización mayor valor de inversiones	12.495	-
Utilidad del ejercicio	315.942	431.773

Las Notas N°s 1 a 21 forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA CONSOLIDADA

(Cifras expresadas en miles de pesos - M\$)

	Por el ejercicio terminado al	
	31 de diciembre de	
	1982	1981
	M\$	M\$
RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES		
Utilidad del ejercicio	315.942	431.773
Depreciación del ejercicio	104.018	100.858
Amortización del ejercicio	(23.287)	(11.559)
(Utilidad) pérdida en venta de activos fijos	(470)	795
Pérdida (utilidad) devengada por inversiones permanentes en otras empresas	60.417	(66.412)
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	(6.594)	(6.936)
Otros recursos operacionales	1.922	1.539
Total recursos operacionales	451.948	450.058
OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
Ventas de activos fijos	1.318	10.837
Dividendos recibidos	23.400	73.414
Aumento de pasivos a largo plazo	71.006	-
Otros recursos no operacionales	285.639	161.143
Total recursos no operacionales	381.363	245.394
Total recursos obtenidos	833.311	695.452
RECURSOS APLICADOS		
Adiciones al activo fijo	99.936	356.490
Inversiones permanentes en otras empresas	82.865	96.475
Disminución pasivos a largo plazo	676	232
Dividendos pagados	220.179	229.689
Otros recursos aplicados	291.202	335.615
Total recursos aplicados	694.858	1.018.501
AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	138.453	(323.049)

CAMBIOS EN LOS COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	Por el ejercicio terminado al	
	31 de diciembre de	
	1982	1981
	M\$	M\$
AUMENTOS (DISMINUCIONES) EN EL ACTIVO CIRCULANTE		
Disponibles y depósitos a plazo	168.578	(106.766)
Valores negociables	(85.273)	(115.996)
Deudores por documentos por cobrar y deudores varios	27.639	10.928
Existencias	81.386	(59.406)
Otros	1.961	(2.976)
Total variaciones activo circulante	194.291	(274.216)
(AUMENTOS) DISMINUCIONES EN EL PASIVO CIRCULANTE		
Obligaciones con bancos	(43)	(3.515)
Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro de un año	(4.986)	-
Dividendos por pagar	(9.278)	(6.560)
Cuentas por pagar y documentos por pagar	(2.119)	-
Provisiones y retenciones	(27.550)	4.276
Otros	(11.862)	(43.034)
Total variaciones pasivo circulante	(55.838)	(48.833)
AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	138.453	(323.049)

Las Notas N°s 1 a 21 forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

(Cifras expresadas en miles de pesos - M\$)

NOTA 1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

De acuerdo con las disposiciones legales vigentes relativas al mercado de valores y sociedades anónimas, la Sociedad Matriz está inscrita en el Registro de Valores bajo el N° 98 y se encuentra sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

NOTA 2 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Estados financieros consolidados

Los estados financieros consolidados han sido preparados de acuerdo a las normas del Boletín Técnico N° 11 del Colegio de Contadores y a instrucciones específicas de la Superintendencia de Valores y Seguros. Estos incluyen los activos, pasivos y resultados de sus filiales (empresas en las cuales la Sociedad tiene una participación directa o indirecta, superior al 50% del patrimonio).

(CONTINUA AL FRENTE)

MINERA VALPARAISO S.A. (VIENE DEL FRENTE)

A continuación se detallan las filiales cuyos estados financieros han sido consolidados:

Razón social	Participación	
	1982	1981
	2	2
Muelles y Bosques S.A.	99,91	99,91
Viviendas Económicas Cerro Alegre CPA (en liquidación)	94,68	94,68
Compañía Minera y Comercial Ltda.	91,86	91,86
Puerto de Lirquén S.A.	50,00	50,00
Compañía de Seguros Generales La Minera S.A.	75,15	75,12
Hidroeléctrica Guardia Vieja Ltda.	70,82	70,43

b) Corrección monetaria

Los estados financieros consolidados han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios.

Los ajustes por corrección monetaria han sido determinados a base de la variación de los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadísticas que dieron origen a un 20% para el período 1° de diciembre de 1981 al 30 de noviembre de 1982 (11,1% para igual período del ejercicio anterior).

c) Saldo de los estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 1981

Para efectos de permitir una mejor comparación, los estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 1981 y los montos indicados en las notas para dicho ejercicio han sido ajustados en un 20%. Además, con el objeto de adecuar su presentación a las normas impartidas en 1982 por la Superintendencia de Valores y Seguros, sobre presentación de estados financieros, algunos saldos de 1981 han sido reclasificados.

d) Bases de conversión de saldos en moneda extranjera

Los saldos en moneda extranjera han sido traducidos a pesos al tipo de cambio corriente vigente al cierre de los respectivos ejercicios (\$ 73,43 = US\$ 1 y \$ 36,83 por Fr.S en 1982 - \$ 39 = US\$ 1 en 1981).

e) Existencias

Las existencias están formadas por materiales, repuestos y departamentos y se presentan a sus costos actualizados calculados de acuerdo a las disposiciones legales vigentes. Las existencias de departamentos se presentan a su costo directo de construcción actualizados. Los valores así determinados no exceden los respectivos valores de reposición y realización, respectivamente.

f) Depósitos a plazo

Las colocaciones financieras que se incluyen en este rubro se presentan a sus valores de inversión más los intereses y reajustes devengados al cierre de los respectivos ejercicios, los cuales han sido abonados a resultados.

g) Provisión deudores de dudosa recuperación

Las Sociedades no han constituido provisión para cubrir eventuales deudores irreuperables por ventas al estimar que no existen contingencias en su cobranza.

h) Activo fijo

Los bienes del activo fijo físico se presentan a su costo de adquisición más corrección monetaria.

Las depreciaciones del período ascendentes a M\$ 104.018 en 1982 y M\$ 100.858 en 1981 han sido calculadas sobre los valores revalorizados del activo fijo en base al método lineal y a tasas determinadas de acuerdo a la vida útil estimada de los bienes.

i) Inversiones en acciones y aportes en sociedades de personas

1. Valores negociables

Corresponden a las inversiones en acciones con cotización bursátil que representan una participación inferior al 10% del patrimonio de la Sociedad emisora y no superan el 5% del activo de Minera Valparaíso S.A. y sus filiales y han sido valorizadas al costo más corrección monetaria, el cual no excede el respectivo valor bursátil y se presentan incluidas bajo el rubro Valores negociables del activo circulante. De acuerdo con instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros se han clasificado estas inversiones en valores negociables a pesar que ellas tienen para la Sociedad el carácter de inversiones permanentes.

2. Inversiones en empresas relacionadas

Las inversiones en acciones y derechos en otras sociedades, en las cuales la participación directa e indirecta supera el 10% del capital de la sociedad emisora o el 5% del activo del inversionista, se presentan valorizadas de acuerdo a su valor patrimonial proporcional y se incluyen en el rubro Inversiones en empresas relacionadas. Este criterio contempla el reconocimiento de la participación que sobre los resultados de las empresas relacionadas le corresponde a la Sociedad.

3. Inversiones en otras sociedades

Aquellas inversiones en acciones sin cotización bursátil y derechos en otras sociedades, que no exceden el 10% del capital de la sociedad emisora ni el 5% del activo del inversionista se presentan a su costo corregido monetariamente en la cuenta Inversiones en otras sociedades, bajo el rubro Otros activos. Debido a que no se dispone en su oportunidad de estados financieros de las empresas en las cuales se mantienen estas inversiones, los resultados de éstas son reconocidas sobre base percibida.

j) Inversiones en bonos y letras hipotecarias

Estas inversiones se presentan en la cuenta Otros, bajo el rubro Otros activos a su costo de adquisición o inversión más los respectivos reajustes e intereses devengados, de acuerdo a la tasa interna de retorno estimada en la oportunidad de su adquisición. La diferencia entre el valor nominal y el valor de costo es reconocida proporcionalmente en resultados de acuerdo a los plazos de vencimiento de los respectivos documentos. El valor en libros de estas inversiones representa aproximadamente el 70,5% del valor par de éstas al cierre de los respectivos ejercicios. La parte de los bonos y letras hipotecarias que vencen en 1983 se presentan en valores negociables.

k) Impuestos diferidos

La empresa filial Puerto de Lirquén S.A. reconoció al 31 de diciembre de 1981 el efecto del impuesto diferido, resultante de la diferencia temporal originada en el tratamiento distinto, para efectos tributarios y financieros, de las depreciaciones aceleradas. Durante 1982 este criterio no fue aplicable al existir nuevamente pérdida tributaria, reversándose el saldo proveniente del ejercicio anterior.

l) Indemnizaciones por años de servicios del personal

Las Sociedades tienen convenido con su personal el pago de indemnizaciones por años de servicio y ella se presenta provisionada de acuerdo al valor corriente de la obligación total devengada al cierre de los respectivos ejercicios. Las indemnizaciones devengadas por los trabajadores de la afiliada Puerto de Lirquén S.A. se depositan anualmente en cuentas de ahorro.

m) Activos destinados a inversión - Ley N° 12.041

La empresa filial Puerto de Lirquén S.A. presenta en la cuenta Otros del rubro Otros activos los depósitos a plazo y valores negociables, equivalente a la Reserva Ley N° 12.041 y que de acuerdo con dicha Ley deberán ser invertidos en elementos marítimos.

NOTA 3 - CAMBIO CONTABLE

Hasta el 31 de diciembre de 1980, las utilidades generadas por la Empresa relacionada, Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A. eran reconocidas sobre base percibida.

Tal como se indica en Nota 2 i) y con el objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Boletín Técnico N° 11 del Colegio de Contadores A.C. sobre el reconocimiento contable de las utilidades de las empresas coligadas sobre base devengada, a partir de 1981 la Sociedad y sus filiales procedieron a reconocer la participación proporcional que sobre los resultados de dichas empresas les corresponde.

El criterio adoptado significó, en el ejercicio 1981, un menor abono a los resultados de M\$ 45.132, y un mayor abono a Otras reservas por concepto de mayor valor patrimonial proporcional de M\$ 65.076, respecto del criterio empleado en 1980.

NOTA 4 - CORRECCION MONETARIA

A continuación se resume la formación del saldo de la cuenta Corrección monetaria determinado según lo expuesto en la Nota 2 b):

	(Cargo) abono a resultados	
	1982	1981
	M\$	M\$
Actualización del capital propio financiero	(1.294.211)	(1.296.010)
Actualización de activos	1.283.538	1.228.266
Actualización de pasivos	(45.469)	(14.155)
	(56.142)	(81.899)
Cargo neto para actualizar las cuentas de resultado	(95.762)	(31.264)
Saldo de la cuenta Corrección monetaria	(151.904)	(113.163)

NOTA 5 - EXISTENCIAS

Las existencias al 31 de diciembre de cada ejercicio, están constituidas como sigue:

	1982	1981
	M\$	M\$
Materiales y repuestos	13.966	9.347
Materiales y repuestos en tránsito	82.590	-
Departamentos y estacionamientos	9.086	14.909
Total	105.642	24.256

NOTA 6 - INVERSIONES EN OTRAS SOCIEDADES

Estas inversiones han sido valorizadas de acuerdo al criterio descrito en Nota 2 i), y se detallan como sigue:

Sociedades	Participación (%)		Patrimonio		Valor contable		Utilidad		Valor		Inversión		Valor	
	31 de diciembre de 1982	31 de diciembre de 1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981
	N° acciones	2	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	\$	\$	M\$	M\$	M\$	M\$
a) Inversiones en empresas relacionadas:														
Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A.	35.675.049	19,44	14.944.175	4.790.223	4.755.369	(329.074)	42,50	1.652.191	8.500.000					
Construcciones, Industrias y Comercio Ltda.	-	49,73	1.350.902	711.858	980.853	86.149	-	-	-	-	-	-	-	-
Banco Industrial y de Comercio Exterior	7.921.070	18,82	1.004.206	166.597	150.400	422	13,20	104.558	555.555					
Soc. Constructora de Torres Tajamar en liquidación	3.344.251	47,80	19.920	9.534	11.932	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soc. Servicios y Consultoría Ltda.	2.300	20,00	5.239	1.048	1.534	(55)	-	-	-	-	-	-	-	-
Soc. Cemento Juan Soldado (en liquidación)	652.798	40,80	1.037	423	424	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Viviendas Económicas Cerro Alegre Ltda.	-	31,71	1.626	338	(15.634)	(37)	-	-	-	-	-	-	-	-
Total				5.702.431	5.595.878									
b) Valores negociables														
Pizarreno S.A.	7.620.413	6,00	3.094.982	80.630	78.873	-	12,00	91.465	-					
DELTA	7.620.237	7,32	1.461.978	29.270	16.448	-	10,00	74.101	-					
Cia. Sudamericana de Vapores S.A.	3.718.982	0,51	6.692.593	27.254	15.580	-	4,00	14.998	-					
Forestal, Constructora y Comercial del Pacífico Sur S.A.	3.353.471	2,71	6.076.315	10.186	10.186	-	11,00	37.218	-					
Maritima de Inversiones S.A.	896.021	0,12	2.434.216	2.568	-	-	1,00	896	-					
Granadilla Country Club	28	0,06	55.451	18	18	-	800,00	22	-					
Caja Reaseguradora de Chile S.A.	9.712	0,41	2.554.174	2.374	2.376	-	516,00	4.630	-					
Total valores negociables en acciones				152.350	121.479			223.429						
155. Brokers				21.120	131.276									
Letras hipotecarias				21.705	28.075									
Bonos y otros				2.072	1.748									
Total valores negociables				197.307	262.550									

(*) La participación indicada incluye la parte correspondiente a intereses minoritarios.

(CONTINUA A LA VUELTA)

MINERA VALPARAISO S.A.

VIENE DE LA PAG. ANTERIOR)

NOTA 7 - DEUDORES A LARGO PLAZO

Al 31 de diciembre de 1982 y 1981 la composición de este rubro es la siguiente:

	1982	1981
	M\$	M\$
Cuentas por cobrar	2.194	2.305
Mutuos por venta de departamentos (reajustables a base de IPC)	99.289	130.354
	101.483	132.659

NOTA 8 - OTROS ACTIVOS - OTROS

La composición de este rubro al 31 de diciembre de 1982 y 1981 es la siguiente:

	1982	1981
	M\$	M\$
Depósitos a plazo (mantenidos por Cfa. de Seguros La Minera S.A. y Puerto de Lirquén S.A. Nota 2 m)	609.447	595.624
Letras hipotecarias	226.550	130.933
Bonos y otros	27.002	1.618
Inversión Plan DFL-2	4.987	5.878
	867.986	734.053

La inversión en Plan DFL-2 está destinada a financiar viviendas al personal, razón por lo cual, estos fondos no son de libre disposición para la Sociedad.

NOTA 9 - PROVISIONES Y CASTIGOS

a) Las provisiones al cierre de cada ejercicio son las siguientes:

	1982	1981
	M\$	M\$
Pasivo circulante		
Participación del Directorio	10.257	13.628
Gratificación y otros del personal	4.498	6.910
Menor valor cartera de inversiones	31.216	-
Indemnización por años de servicio del personal	926	2.398
Obsolescencia de materiales	5.296	2.670
Otros	4.947	3.904
	57.140	29.510

	1982	1981
	M\$	M\$
Pasivo a largo plazo		
Indemnización por años de servicio del personal	9.621	9.575

b) No hubo castigos en los ejercicios 1982 y 1981.

NOTA 10 - IMPUESTO A LA RENTA

La provisión para el impuesto a la renta en la Sociedad Matriz ascendente a M\$ 217.102 en 1982 y M\$ 197.651 en 1981 ha sido calculada sobre la base de la utilidad tributaria, determinada de acuerdo a las disposiciones legales vigentes y se presenta neta de pagos provisionales mensuales y otros créditos ya reajustados por M\$ 129.749 en 1982 y M\$ 126.675 en 1981.

Las filiales determinaron los montos de sus obligaciones tributarias de acuerdo a las normas legales vigentes. Estas obligaciones netas alcanzan a M\$ 39.157 en 1982 y a M\$ 33.008 en 1981, de las cuales se encuentran deducidos los correspondientes pagos provisionales mensuales.

NOTA 11 - OBLIGACIONES A CORTO Y LARGO PLAZO CON BANCOS Y PROVEEDORES

Los pasivos contraídos por la Sociedad Matriz corresponden a la importación de cinco rodetes Pelton para la Central hidroeléctrica según el siguiente detalle:

	1982		1981
	<u>Corto plazo</u>	<u>Largo plazo</u>	<u>Total</u>
	M\$	M\$	M\$
Swiss Bank Corporation (Fr.S 432.858) con vencimientos semestrales hasta 1988 y devenga un interés en Fr.S del 5,75% anual	3.105	12.838	15.943
Bell Engineering Work Ltd. (Fr.S 1.714.750) con vencimientos semestrales hasta 1989 y devenga un interés en Fr.S del 5,75% anual	4.986	58.168	63.154
	8.091	71.006	79.097

Las deudas a largo plazo presentadas al 31 de diciembre de 1982 tienen los siguientes vencimientos:

Año de vencimiento	1982
	M\$
1984	8.738
1985	14.154
1986	14.154
1987	14.154
1988 adelante	19.806
	71.006

NOTA 12 - INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIO

La provisión constituida y que se presenta en Provisiones bajo el Pasivo circulante y largo plazo, representa la obligación total contraída con el personal y su movimiento en los respectivos ejercicios es el siguiente:

	M\$
Saldo al 31 de diciembre de 1980	8.555
Aumento de provisión en 1981, con cargo a resultados	2.424
Pagos efectuados con cargo a la provisión	(1.001)
Saldo al 31 de diciembre de 1981 (a valores históricos)	9.978
Aumento de la provisión en 1982	2.270
Pagos en 1982	(1.701)
Saldo al 31 de diciembre de 1982	10.547

El saldo al 31 de diciembre de 1982 se presenta como sigue:

	M\$
Provisiones - corto plazo	926
Provisiones - largo plazo	9.621
	10.547

13 - SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

Los saldos en moneda extranjera expresados en las monedas correspondientes son los siguientes:

	1982	1981
Depósitos a plazo	US\$ 18.786	16.639
Inversiones en acciones - presentado en		
Inversiones en otras sociedades	US\$ 181.814	181.814
Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porción corto plazo	Fr.S 84.294	-
Obligaciones a largo plazo con vencimientos dentro de un año	Fr.S 135.374	-
Obligaciones con bancos e instituciones financieras - largo plazo	Fr.S 348.562	-
Documentos por pagar largo plazo	Fr.S 1.579.375	-

NOTA 14 - PATRIMONIO

a) Movimiento

El movimiento del patrimonio durante los ejercicios 1982 y 1981 es el siguiente:

	Capital	Otras reservas	Reserva para futuros dividendos	Utilidades retenidas	Utilidad del ejercicio	Dividendos provisionales	Total
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldo al 31 de diciembre de 1980	1.625.000	1.214.985	105.782	1.179.981	337.686	(138.105)	4.325.329
Distribución utilidad de 1980 y pago de dividendos	-	-	(28.086)	193.917	(337.686)	138.105	(33.750)
Dividendos definitivos	-	-	-	(96.250)	-	-	(96.250)
Dividendos provisionales	-	-	-	-	-	(57.500)	(57.500)
Ajustes de inversiones a su valor patrimonial	-	62.296	-	1.692.186	-	-	1.354.482
Revalorización Capital propio	179.630	141.321	11.714	170.079	-	(1.783)	500.961
Utilidad del ejercicio 1981	-	-	-	-	359.811	-	359.811
Saldo al 31 de diciembre de 1981	1.804.630	1.418.602	89.410	2.939.913	359.811	(59.283)	6.553.083
Distribución utilidad de 1981	-	-	(89.410)	300.528	(359.811)	59.283	-
Traspaso por acuerdo de la Junta de Accionistas	-	-	-	89.410	-	-	89.410
Pago de dividendo definitivo	-	-	-	(100.000)	-	-	(100.000)
Capitalización de reservas	549.563	(549.563)	-	-	-	-	-
Ajustes de inversiones a su valor patrimonial al inicio del ejercicio	-	-	-	11.997	-	-	11.997
Ajustes de inversiones a su valor patrimonial al cierre del ejercicio por variaciones en las reservas de las empresas relacionadas	-	(4.391)	-	96.795	-	-	92.404
Pago de dividendos provisionales y definitivos	-	-	-	(45.000)	-	(55.000)	(100.000)
Revalorización del capital propio y su distribución	471.222	173.942	-	649.047	-	-	1.294.211
Utilidad del ejercicio 1982	-	-	-	-	315.942	-	315.942
Saldo al 31 de diciembre de 1982	2.825.415	1.038.590	-	3.942.690	315.942	(55.000)	8.067.637

Los saldos de Patrimonio al 31 de diciembre de 1981 se muestran a sus valores históricos para los efectos de este cuadro. En el balance comparativo dichos saldos se muestran actualizados según se describe en Nota 2 c).

b) Capital

De conformidad con lo dispuesto en la Ley N° 18.046, al cierre de los respectivos ejercicios se ha incorporado al capital pagado el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital, quedando éste representado por 125.000.000 de acciones de un valor de \$ 22,60 cada una.

c) Acuerdos de la Junta Extraordinaria de Accionistas

La Junta Extraordinaria de Accionistas celebrada con fecha 19 de abril de 1982 acordó lo siguiente:

- Modificar los estatutos de la Sociedad para adecuarlos a las disposiciones de la Ley N° 18.046.

- Aumentar el capital de la Sociedad a M\$ 4.000.000 dividido en 125.000.000 de acciones sin valor nominal, mediante la capitalización de reservas ya constituidas o que se constituyan en el futuro. El aumento de capital deberá quedar enterado dentro del plazo de tres años desde la fecha de celebración de la Junta.

- En el ejercicio 1982 fueron capitalizados M\$ 549.563 de los cuales M\$ 219 provienen de la Reserva reajustes Plan Habitacional DFL-2 y M\$ 549.344 de la Reserva destinada a capitalizaciones.

d) Dividendos

De acuerdo a las disposiciones legales vigentes, un porcentaje no inferior al 30% de la utilidad líquida del ejercicio deberá destinarse al pago de dividendos a los accionistas, no existiendo restricciones para el pago referido.

Además, no existe restricción para la distribución en carácter de dividendos de las reservas de utilidades.

(CONCLUYE AL FRENTE)

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

POB extraviado quedan nulas letra serie LB N° 1876 al 1975 de Dimasa S.A. Rut. 92.735.000-9. 11-12-13

QUIEBRA: SODIMAC. Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago por resolución de fecha 24 de marzo de 1983 se tuvo por ampliada la nómina de los créditos reconocidos en esta quiebra con los siguientes créditos: Caja de Previsión de Empleados Particulares por \$ 43.468,57, crédito referente, Art. 2472 del Código Civil. - Secretaría. 11-12-13

QUIEBRA: SODIMAC. Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago por resolución de fecha 24 de marzo de 1983 se tuvo por ampliada la nómina de los créditos reconocidos en esta quiebra con los siguientes créditos: Fábrica de Cemento Melón S.A. por \$ 7.885.299,29; Industrias Ceresita S.A. C. por \$ 97.795,62; por \$ 97.795,62; Sociedad Industrias Generales y Cia. Gas S.A. por \$ 40.714,87; Instituto de Desarrollo Agropecuario por \$ 4.301,04; Fábrica Nacional de Cemento S.A. por \$ 109.620,00 e intereses que correspondan; Robert Morrison Sutherland por \$ 177.972,77; Ruben Barria Ulloa por \$ 5.942,57; Mario Carrasco Martínez por \$ 334.152,17; María Cecilia Marchandón por \$ 12.676,87; Fábrica Nacional de Loza de Penco "FANAL OZA" por \$ 1.015.866,44. - Secretaría. 11-12-13

QUIEBRA: Sociedad Comercial Chile Libros Ltda. Segundo Juzgado Civil de

Santiago. Por resolución de fecha 16 de marzo del presente se tuvo por ampliada la nómina de los créditos reconocidos con el siguiente crédito: Caja de Previsión de Empleados Particulares por \$ 43.468,57, crédito referente, Art. 2472 del Código Civil. - Secretaría. 11-12-13

QUIEBRA: Soc. Maestranza Maipú Hnos. Ltda., día 12 de abril de 1983, practicó fación de inventario correspondiente a los bienes de la fallida ubicados en Gabriela Mistral 5931, Maipú. - Síndico. 11

El Vigésimo Juzgado Civil de Santiago, en fecha cuatro de noviembre de mil novecientos ochenta y dos, concede la posesión efectiva de la herencia intestada de don Miguel Enrique Román Tovar a sus hijos legítimos don Jorge Enrique, María Eloisa, Nora del Carmen, Jaime Héctor, Luz del Carmen, Miguel Humberto, Cristián Roberto, todos Román Tovar, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña Gladys Violeta Guzmán Piña. 11-12-13

NULO y orden no pago por pérdida del cheque serie A-90 N° 3936026 del Bco. Crédito e Inversiones por la suma \$ 15.000 of. principal. 9-10-11

QUIEBRA: Textiles Tala S.A. Décimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución 6 de septiembre de 1982 se tuvo por verificado crédito del Consorcio Periodístico de Chile S.A., COPESA, ascendente a \$ 36.000,00. Secretario. 11-12-13

SEXTO Juzgado concedió, beneficio inventario posesión efectiva Eterlinda Millar Campos, hermanos María Campos; Ana y Aurora Sanhueza Campos; y Ernesto Vejar Campos. Inventario 14 abril 10 horas. Secretaría. 11-12-13

SEXTO Juzgado reafirmará inventario 15 abril 10 horas, posesión efectiva Agustín Carbonell Marcos. 11-12-13

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Laura Vergara González, hijos Marta y Guillermo Cáceres Vergara. 11-12-13

NOTIFICACION: 10° Juzgado Civil de Santiago, causa rol 464, sobre Propo-

siciones de Convenio judicial Preventivo de C.T.I. Compañía Tecnio Industrial S.A.: Por resolución de 8 de abril de 1983 se postergó la celebración de la Junta General de Acredores que correspondía celebrarse el 12 de abril de 1983, señalándose como nuevo día y hora para su celebración el día 7 de julio de 1983, a las 16.00 horas en el tribunal. El secretario. 11-12-13

TERCER Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva de herencia intestada de María Espinoza Pinto y Guillermo Benicio Cerda Palma a hijos legítimos de los causantes Moraima Susana, Margarita, Guillermina, Rosa, Mercedes, Segundo y Juan, todos Cerda Espinoza. Secretaría Interina. 11-12-13

PRIMER Juzgado Civil Puente Alto concedió posesión efectiva María Esther Madriaza Henríquez, hermanos María Cristina, Julio Guillermo y María Angélica del Carmen Madriaza Henríquez, sin perjuicio cónyuge Santiago Mario Sarmiento Silva. 11-12-13

EXTRACTO en el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada al fallecimiento de don José Luis Correa de la Fuente y de doña Bertha Blanca Poblete Villalón a sus hijos legítimos Luis Lautaro, Alberto Emilio, Freila Elena todos de apellido Correa Poblete y a sus nietos legítimos Iván Lorenzo, Cristián Edgardo y Miriam Viviana Quezada Correa, quienes heredan en representación de su madre fallecida Verónica Rosa Correa Poblete, hija legítima de los causantes. Secretaría. 11-12-13

QUIEBRA: Cooperativa SODIMAC Limitada. Décimo Tercer Juzgado Civil. Resolución 31 de diciembre de 1982 tuvo por verificado crédito por la suma de \$ 29.964,50, por don Alfredo Mansilla Álvarez en los términos del artículo 102 y sig. y 110 Ley de Quiebras. Secretaría. 11-12-13

POR haberse extraviado, queda nula boleto contable serie AM N° 569504 de Xerox de Chile S.A. 11-12-13

EXTRACTO. En Primer Juzgado Civil Departamento Pedro Aguirre Cerda se ha concedido la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Ernesto David Rosales Tobar a sus hijos Mario y Guillermo Rosales Osorio, sin perjuicio de los derechos de doña Antonia del Rosario Aguilera Aguilera como cónyuge sobreviviente. Secretaría. 11-12-13

PRIMER Juzgado de Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva herencias intestadas quedadas al fallecimiento Pedro Enrique Soto Vasquez y María Teresa Henríquez Concha a hijos legítimos Graciela Virginia, César, Pedro Enrique, Teresa Cristina, Héctor Enrique y Alejandro Enrique Soto Henríquez. 11-12-13

DECIMO Segundo Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Orlando Hernández Rebolledo a sus hijos legítimos María Yolanda, Segundo Orlando, Francisco de la Cruz, José

Arturo y Hernán Antonio, todos Hernández Fariar y en representación de Betty del Carmen Hernández Fariar su hija legítima Myriam del Carmen Peralda Hernández, sin perjuicio derechos doña Matilde Rosa Fariar Orrego como cónyuge sobreviviente. La secretaria. 11-12-13

ORDEN de no pago por extraviado cheque N° 0320265 serie SS21 cuenta 21-22100-3 Banco Nacional Matriz. 11-12-13

NOTIFICACION: 10° Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 465 sobre proposiciones de Convenio Judicial Preventivo de Acreedores y Alcolholes Patria S.A. Por resolución de 24 de marzo de 1983, se postergó la celebración de la Junta General de Acreedores que correspondía realizarse el 30 de marzo de 1983, señalándose como nuevo día y hora para su celebración el 4 de mayo de 1983, a las 17.00 horas en el Tribunal. El secretario. 11-12-13

NOTIFICACION: 10° Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 466, sobre proposiciones de Convenio Judicial Preventivo de Acreedores de Compañía Industrial S.A., INDUS S.A.: Por resolución de 24 de marzo de 1983, se postergó la celebración de la Junta General de Acreedores que correspondía realizar el 30 de marzo de 1983, señalándose como nuevo día y hora para su celebración el 4 de mayo de 1983, a las 16.00 horas en el Tribunal. El secretario. 11-12-13

QUIEBRA: Cooperativa SODIMAC Limitada. Décimo Tercer Juzgado Civil. Resolución 31 de diciembre de 1982 tuvo por verificado crédito por la suma de \$ 29.964,50, por doña Adelina Monberg Burgos en los términos del artículo 102 y sig. y 110 Ley de Quiebras. Secretaría. 11-12-13

EXTRACTO. El Primer Juzgado Civil del Departamento Pedro Aguirre Cerda, cita a audiencia de parientes el día 15 de abril a las 11 hrs., en causa sobre nombramiento de tutor, "Varas Oyarcé, Emilia y Otras". Secretaría. 11-12-13

NULO por extravío cheques N°s. 8056622 al 8056625 serie OCA del Bco. Sud Americano Of. Central Cta. Cte. 717573-1. 9-10-11

NULAS por robo facturas 16-37-39 de Luis Sánchez Rot. 1.071.627-6. 9-10-11

NULO por extravío cheques Banco Sud Americano, Central N°s. 9904164, 9904165 serie OCA. 9-10-11

13° Juzgado Civil. Quiebra: "Empresa Nacional de Semillas S.A.C". Por resolución de fecha 8 de abril, se tuvo por ampliado el inventario de bienes de la fallida. Secretaría. 9-10-11

QUIEBRA: Industrias del Mueble Easton Chile S.A. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 24 de marzo de 1983, tuvo por acompañado inventario, el que se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro del plazo legal. Secretaría. 8-9-11

ORDEN de no pago cheque por extravío serie C2B-1 N°s. 1240395 al 1240396 del Banco del Trabajo oficina Agustinas de la Cuenta Corriente N° 01-504621-1. 8-9-11

MINERA VALPARAISO S.A.

(CONCLUSION)

e) Otras reservas

El saldo de este rubro está formado como sigue:

	1982	1981
Reserva de revalorización	\$	\$
Reserva de revalorización Plan Habitacional - DFL 2	-	659.212
Mayor valor en inversiones - ajustes al valor patrimonial proporcional	-	263
	1.038.590	1.042.847
	1.038.590	1.702.322

f) Utilidades retenidas

Este saldo se compone como sigue:

	1982	1981
Utilidades acumuladas por mayor valor en inversiones	\$	\$
Reserva legal	2.821.538	2.871.276
Reserva Ley N° 12.041	284.749	312.968
Reserva ampliación planta hidroeléctrica	59.797	66.085
Fondo futuros dividendos - Circular 1531	679.558	277.566
	97.048	107.293
	3.942.690	3.635.188

NOTA 15 - COMPROMISOS Y GARANTIAS

No existen garantías, hipotecas, avales u otros compromisos de importancia contraídos por la Sociedad que pudieran derivar en pasivos. Las garantías recibidas del Directorio ascienden a \$ 2.849 en 1981. En 1982 no hubo garantías del Directorio según las normas vigentes.

NOTA 16 - TRANSACCIONES Y SALDOS SIGNIFICATIVOS CON ENTIDADES RELACIONADAS

Las operaciones significativas efectuadas por la Matriz y sus filiales con partes relacionadas son las siguientes:

	1982	1981
- Banco Industrial y de Comercio Exterior (empresa coligada indirecta, RUT 97.080.000-K)	\$	\$
Saldo de depósitos a plazo mantenidos por la Sociedad Matriz y sus filiales	213.365	5.742
Intereses devengados	6.487	548
Intereses realizados por depósitos a plazo	27.192	16.229
Suscripción aumento de capital	33.578	-

Las operaciones efectuadas con este banco corresponden a las transacciones de rutina de toda Sociedad con los Bancos con que opera. Existen asimismo, otras operaciones corrientes bancarias por montos estimados no significativos que, al igual a las mencionadas precedentemente, han sido efectuadas bajo las condiciones vigentes en el mercado a la fecha de la respectiva operación.

	1982	1981
- Coinindustrias Ltda. (empresa filial RUT N° 80.231.700-K)	\$	\$
Venta de acciones a valor de bolsa a Inmobiliaria Rague S.A. (tenencia patrimonial indirecta RUT N° 94.645.000-6) que originó un abono a resultados de	29.808	-

NOTA 17 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Las remuneraciones del Directorio, por los distintos conceptos ascendieron a \$ 13.549 en 1982 y a \$ 14.518 en 1981.

NOTA 18 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

De acuerdo al registro de accionistas de la Sociedad Matriz, durante los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 1982 y 1981, se efectuaron las siguientes transacciones de acciones por parte de los señores Presidente, Directores, Gerentes, Inspectores de cuentas y Accionistas mayoritarios:

	N° de acciones			
	1982	1981	1982	1981
	Compras	Ventas	Compras	Ventas
Pablo Pérez Z. (Director)	-	-	237	-
Manuel Mardones R. (Director)	-	-	1.000	-
Emilio Pellegrini R. (Gerente General)	-	4.250	4.250	-
Eduardo Campino G. (Director)	-	-	8.816	-
René Zembo D. (Inspector de Cuentas)	-	-	15.000	-
Eugenio Blanco R. (Director)	2.800	2.800	-	-
Scipion Cortés B. (Director)	-	400.000	-	-

NOTA 19 - CONTINGENCIA POR SEGUROS EN TRAMITE

Durante 1982 la Sociedad coligada Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A. recibió de parte de una compañía de seguros el pago de una indemnización correspondiente al siniestro de existencias de productos ocurrido en 1981. Estos valores fueron recibidos con el compromiso de ser restituidos por la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A. en el evento que los

Tribunales de Justicia, en su fallo, establezcan que dicho siniestro fue causado por riesgos no cubiertos. Esta materia se encuentra sometida a arbitraje y los aseguradores han reclamado la restitución de los valores pagados. La Compañía coligada estima que el pago del siniestro era procedente y que no corresponde efectuar la restitución. De acuerdo a la participación proporcional que Minera Valparaíso S.A. tiene en forma directa e indirecta en dicha Compañía, el monto involucrado para la Sociedad alcanza a \$ 30.818.

NOTA 20 - SANCIONES

Durante 1982 la Superintendencia de Valores y Seguros sólo aplicó una censura a los administradores de la Sociedad Matriz, según Resolución exenta N° 199 debido al atraso de cinco días, en el cumplimiento de la obligación de informar la reelección del Directorio ocurrido en la Junta General Ordinaria de Accionistas. Esta obligación está contenida en el Artículo 68 de la Ley N° 18.045, respecto de la cual se presentaron las explicaciones correspondientes.

NOTA 21 - HECHOS POSTERIORES

No han ocurrido hechos posteriores de importancia que pudieran afectar significativamente el patrimonio y los resultados.

PABLO CARREÑO GOMEZ
CONTADOR
R.C.C. N° 26.517

EMILIO PELLEGRINI RIFAMONTI
GERENTE GENERAL

Price
Waterhouse

Dictamen de los auditores independientes

Santiago, 23 de febrero de 1983

Señores Accionistas y Directores
Minera Valparaíso S.A.

1 Hemos examinado los balances generales consolidados de Minera Valparaíso S.A. y sus filiales al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los correspondientes estados de resultados consolidados y de cambios en la posición financiera consolidada por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

2 Los estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 1981 se encontraban sujetos a la recuperación de una indemnización por siniestro de existencias ocurrido en 1981 en una empresa coligada. De acuerdo con la participación directa e indirecta de la Sociedad en dicha coligada el monto involucrado era de \$ 30.818. Durante 1982 esta indemnización fue cancelada por los aseguradores condicionada a la resolución de los tribunales sobre las causas del siniestro. Los aseguradores han solicitado la devolución de estos valores, pero en base a los antecedentes disponibles se estima que esta solicitud no prosperará.

3 En nuestra opinión, los estados financieros consolidados mencionados presentan razonablemente la situación financiera consolidada de Minera Valparaíso S.A. y sus filiales al 31 de diciembre de 1982 y 1981, los resultados consolidados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera consolidada por los respectivos ejercicios, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros. Estos principios han sido aplicados uniformemente, excepto por el cambio en 1981, con el cual concordamos, relativo a la valorización de inversiones en empresas relacionadas (Nota 3).

EPL
Eduardo Staig
C.C. Reg. 20130

Price Waterhouse

HUERFANOS 863
CASILLA CORREO 3537
SANTIAGO CHILE
TELEFONO 383093
TELEX 441013 PRICE CH

AGUSTINAS 1260-CASILLA 81 D. FONQ. 8222

[illegible]

Resultados del Club Hípico

1ª Carrera. — 1.300 metros. — Índice 13 al 7.

1º (12) PELEADOR 51 por Snow Track y Petite Cherie	Bol.	Pag.
2º (8) Mesonero 53 L. Ramos	330	17,50
3º (5) Batanazo 54 E. Silva	537	10,70
4º (10) Naitia 52 R. Jaquez	523	11,00
5º (2) Ventisquero 56 L. Muñoz	507	11,40
6º (4) Aleron 54 J. Rivera	3.046	1,90
7º (7) Papa Mono 54 D. Salinas	169	34,10
8º (14) Cahuinero 55 J. Carrasco	181	31,80
9º (13) Tonkin 50 P. Castillo	818	7,00
10º (11) Jac. Michell 51 E. Zúñiga	92	62,60
11º (1) Turbación 56 P. Cerón	1.047	5,50
12º (9) Jugadita 52 G. Valencir	644	8,90
13º (3) Pelo a Pelo 55 O. Muñoz	154	37,40
14º (15) Cl. 51 J.M. Aravena	Descartado	

Canadá por 3/4 cpos., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a p.c., el 5º a 3/4, el 6º a 1/2 cpo. TIEMPO: 1.16 3/5. Prep. Juan C. Pichara. Corrieron todos. Div. \$ 17,50; \$ 3,40; \$ 3,10 y \$ 2,70.

2ª Carrera. — 1.200 metros. — Condicional para potrillos de 2 años no ganadores.

1º (6) CHAMPAN 56 por Chairman Walker y Carey	Bol.	Pag.
2º (9) Mic Mac 56 J. Díaz	1.712	\$ 2,90
3º (13) Suculento 55 G. Valencia	203	4,80
4º (14) Tanto Amor 56 L. Chávez	203	24,10
5º (11) Rey de Piques 56 L. Muñoz	1.173	4,20
6º (15) Trokiki 56 N. Urrutia	268	18,30
7º (5) East End 56 J. Monádez	69	71,00
8º (10) Justo 55 J. Muñoz	129	37,90
9º (4) Gambero 56 F. Díaz	97	50,50
10º (7) Guatón Copón 54 J. C. Silva	35	140,00
11º (10) Montón 56 O. P. Castillo	35	140,00
12º (11) Shimey 56 S. Azócar	239	20,50
13º (1) Abadío 56 V. Barrera	26	188,30
14º (1) Bold Mine 56 S. Vázquez (se marcó)	1.917	2,50

Canadá por 1/4 cpos., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a p.c., el 5º a 3/4, el 6º a 1/2 cpo. TIEMPO: 1.11 4/5. Prep. Antonio Bullerzi. No corrió: (2) Angel. — Div. \$ 2,90; \$ 1,30; \$ 1,40 y \$ 2,70.

3ª Carrera 1.200 metros CONDICIONAL. Para potrillos de 2 años no ganadores.

1º (2) BOLD CROSS, 56, por Bold Mint y Heliodora, del	Bol.	Pag.
2º (14) Tambor, 56 D. Salinas	149	39,00
3º (13) Sirio, 56 S. Vázquez	974	6,00
4º (10) Ojinegro, 56 P. Cerón	2588	2,20
5º (1) Albaricoque, 56 C. Donoso	193	30,10
6º (11) Procaia, 56 J. Tobar	59	98,50
7º (3) Castellón, 56 O. Escobar	40	145,30
8º (5) Gran Fin, 56 R. Jaquez	136	42,70
9º (6) Juncalito, 56 L. Muñoz	201	28,90
10º (7) Karikal, 54 H. Reyes	403	14,40
11º (16) Tucucere, 56 A. Pereira	62	93,80
12º (8) Menes, 55 E. Cisternas	76	76,50
13º (9) Mocto Pilucho, 56 E. Silva	98	59,30
14º (15) Topis, 56 L. Toro	2968	1,90
15º (12) Shillong, 56 F. Guzmán	251	23,10
16º (4) Florenciano, 55 W. López	56	103,80

Totales: 8.305
Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 3/4, el 4º a 1/4, el 5º a 1/4, el 6º a 1/2 cpo. TIEMPO: 1.11 2/5. Prep. Julio Castro R. Corrieron todos. Div. \$ 39,00; \$ 4,00; \$ 1,50 y \$ 1,40. Tercera válida de la apuesta TRIPLE N° 1: EL (2) BOLD CROSS, no tenía vale. A 1º lugar: (14) TAMBOR, con 13 vales Div. \$ 27.010 c/v. A 2º lugar: (13) SIRIO, con 33 vales Div. \$ 2.660 c/v.

4ª Carrera. 2.000 metros. Índice: 15 e inferiores.

1º (14) TOPACIO, 50, por Último Gaucho y Tolparina, del	Bol.	Pag.
2º (5) Relevante, 54 A. González	1065	5,80
3º (7) Sonoro, 53 J. Bazzara	395	15,70
4º (4) Nerco, 54 C. Leighton	1105	5,60
5º (11) Pavana, 52 M. Santos	738	8,40
6º (9) Gusan, 52 P. Castillo	667	9,30
7º (8) Artista, 52 C. Barrera	1048	5,90
8º (3) Pinta, 55 M. Alvarez	1609	3,90
9º (2) Jerez, 55 F. Díaz	437	14,20
10º (1) Rapiña, 56 P. Cerón	321	19,40
11º (6) Espiganta, 53 O. Jara	295	21,00
12º (12) Pato Malo, 51 J. Díaz	208	29,90
13º (15) Pampanita, 48 J. C. Silva	570	10,90
14º (10) Diadora, 51 J. Duarte	186	33,40
15º (13) Secreto, 50 J. Turrieta	80	77,70

Totales: 8.885
Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 3/4, el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1/2 cpo., el 6º a 1/2 cpo. TIEMPO: 2.00 4/5. Prep. Oscar Espinoza. Corrieron todos. Div. \$ 5,80; \$ 2,40; \$ 4,30 y \$ 2,90.

5ª CARRERA. — 1.300 metros. Índice: 20 al 13.

1º (6) MARISCADOR, 54, por Maracabo y Cibeles,	Bol.	Pag.
2º (11) Chispero, 51 M. Santos	565	21,80
3º (2) Hawker, 55 A. Poblete	1627	7,60
4º (12) Otero, 51 G. Barrera	1857	6,60
5º (8) Devans, 52 S. Azócar	6357	1,90
6º (9) Palmer, 52 O. Jara	206	59,80
7º (13) Antártico, 50 J. C. Silva	2117	5,80
8º (4) Gabacha, 54 H. Reyes	658	18,70
9º (5) Jacobo, 54 R. Toledo	399	30,90
10º (10) Chemo, 51 J. Berrios	1757	7,00
11º (3) Stressa, 55 S. Zúñiga	559	22,00
12º (15) Carlo, 49 O. Muñoz	178	69,20
13º (1) Hip Hurra, 56 L. Ramos	270	45,60
14º (14) Jorge Marcos, 50 L. Toro	391	31,50

Totales: 17.609
Canadá por 1/4 cpo., el 3º a 1/4, el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1/2 cpo., el 6º a 1/2 cpo. TIEMPO: 1.16 2/5. Prep. José Lastra. Corrieron todos. Div. \$ 21,80; \$ 3,50; \$ 2,10 y \$ 2,20.

6ª CARRERA. 1.200 Metros. CONDICIONAL. Para potrillos de 3 años no ganadores.

1º (9) PROTEO, 52 por Prólogo y Just Half,	Bol.	Pag.
2º (16) Sufrido, 50 I. Barrera	1751	5,50
3º (17) Talento, 52 D. Vázquez	882	10,90
4º (3) Garabato, 56 N. Urrutia	368	26,00
5º (4) Jarmoso, 54 P. Muñoz	1759	5,50
6º (10) Raquetero, 55 G. Valencia	2432	3,90
7º (8) Platero, 56 J. Romero	784	12,30
8º (11) Río Periquilauén, 55 P. Vega	2891	3,30
9º (12) Ruido, 52 C. Pezoa	576	16,70
10º (5) Mac Cloud, 55 R. Toledo	56	172,00
11º (2) Force, 54 N. Vargas	294	32,60
12º (1) Cazador, 55 J. F. González	296	32,10
13º (13) Santuario, 52 H. Olivares	547	17,60
14º (15) Salkin, 55 W. López	308	31,00
15º (14) Santin, 55 O. Jara	77	125,00
16º (1) Mocio Solitario, 52 R. Andana	130	74,20

Totales: 13.776
Canadá por 1 cpo., el 3º a p.c., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1/4, el 6º a 1/2 cpo. TIEMPO: 1.12 1/5. Prep. Oscar Espinoza. No corrió: (18) ZACAPAN. Div. \$ 5,50; \$ 2,60; \$ 3,50 y \$ 5,20.

7ª Carrera. 1.300 metros. Clásico. Premio: REVISTA PAULA.

1º (4) PRALINE 54, por Prólogo y Jolie Rose,	Bol.	Pag.
2º (7) Pecky 50 F. Díaz	4.464	Fav. \$ 2,50
3º (5) Maringa 52 C. Leighton	1.465	7,50
4º (3) Vittorina 58 A. González	1.489	6,00
5º (2) Queen Rose 58 M. Santos	2.353	4,70
6º (8) Presha 48 J. Muñoz	1.167	9,40

Total: 15.760
Canadá: por 1/4 cpo., el 3º a 1; el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 3/4; el 6º a 1. TIEMPO: 1.16 1/5 Prep. Enrique Fuentes. Corrieron todos. Div. \$ 2,50; \$ 1,70 y \$ 3,00.

8ª Carrera. 1.200 metros. Índice: 28 al 20.

1º (11) PRIKI 51, por Chicobire y Pury D.,	Bol.	Pag.
2º (12) Templo 50 O. Jara	2.386	\$ 5,60
3º (1) El Gran Jefe 56 J. Díaz	2.138	6,30
4º (2) Cicoll 56 A. Poblete	2.665	5,00
5º (7) Calcu 53 C. Barrera	935	14,30
6º (5) Brindis 55 P. Castillo	4.835	Fav. 2,80
7º (4) Obediente 56 J. Farfán	1.971	6,80

Total: 19.154
Canadá: por 3/4 cpo., el 3º a p.c., el 4º a p.c., el 5º a 1; el 6º a 1. TIEMPO: 1.10. Prep. Pedro Melej. No corrió: (6) New Port. Div. \$ 5,60; \$ 2,30; \$ 2,50 y \$ 2,30.

9ª Carrera. 1.300 metros. Clásico. Premio Alvaro Covarrubias.

1º (4) ESPONTÁNEO 56, por El Oriental y Aternity	Bol.	Pag.
2º (7) Pellin 56 L. Muñoz	5.200	\$ 2,40
3º (9) Semillero 56 C. Leighton	2.359	5,40
4º (2) Che Tirón 56 F. Díaz	511	24,50
5º (8) Randy 56 P. Cerón	284	44,00
6º (5) Fresón 56 O. Escobar	885	14,30
7º (1) Astral 56 E. Guzmán	5.621	Fav. 2,20

Total: 18.105
Canadá: por 1/2 cpos., el 3º a 1/4; el 4º a p.c., el 5º a 1/2 cpo., el 6º a 2/3. TIEMPO: 1.16. Prep. Sergio Romero. Corrieron todos. Div. \$ 2,40; \$ 1,60 y \$ 2,30.

10ª Carrera. — 1.200 metros. — Índice 19 al 13.

1º (5) MIGA, 54 por Páramo y	Bol.	Pag.
2º (11) Bail, 51 J. Duarte	2.272	\$ 6,00
3º (16) Postal, 51 J. Díaz	482	28,20
4º (6) Redondela, 54 E. Guzmán	2.235	6,10
5º (13) Chiripio, 49 H. Reyes	1.197	11,40
6º (9) Retorno, 52 M. Aranda	1.587	8,60
7º (2) Concordia, 53 A. Pereira	618	22,00
8º (12) Bella Sombra, 51 J. Romero	2.659	5,10
9º (2) Kyoto, 55 M. Alvarez	252	54,00

Total: 19.448
Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 3/4 cpo., el 5º a 1/2 cpo., el 6º a p.c. — Tpo: 1.10 3/5. — Prep: Juan Zúñiga. No corrieron: (3) Mucho Más y (15) Poderío. — Div.: \$ 6,00; \$ 2,60; \$ 6,90 y \$ 2,30.

11ª Carrera. — 1.200 metros. — Índice 7 al 1.

1º (4) QUECHEREGUAS, 54 por Selecto y	Bol.	Pag.
2º (1) Jaime Díaz	3.193	\$ 5,30
3º (13) Estética, 52 O. Jara	1.652	10,20
4º (17) Trilladora, 50 J. Turrieta	2.322	7,20
5º (15) Halibut, 51 J. Muñoz	1.347	12,50
6º (9) Sauna, 54 P. Castillo	1.514	11,10
7º (2) Zero, 55 C. Barrera	373	45,00
8º (16) Letrado, 50 M. Aranda	2.940	5,70
9º (18) Fany, 49 N. Vargas	376	44,70

Total: 24.035
Canadá por 3/4 cpo., el 3º a 1/4 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1/2 cpo., el 6º a 2/3 cpo. — Tpo: 1.11 1/5. — Prep: Jorge Vélaz. Corrieron todos. Div. \$ 5,30; \$ 1,80; \$ 2,90 y \$ 2,40.

12ª Carrera. — 1.200 metros. Índice: 15 al 11.

1º (8) RUSTICARO 54, por Corral y Snow Trout,	Bol.	Pag.
2º (7) Asomadita 53 F. Díaz	358	38,20
3º (16) Fosse 52 L. Menghini	4401	3,10
4º (5) Rugenda 54 C. Leighton	316	43,30
5º (1) Herborn 55 M. Alvarez	623	22,00
6º (14) Chamanto 52 J. M. Aravena	1762	19,90
7º (4) En La Meta 54 L. Toro	348	39,30
8º (3) Bye Bye 54 R. Toledo	2666	5,10
9º (17) Genio 53 S. Vázquez	899	15,20
10º (12) Beware 52 G. Barrera	3693	3,70

Total: 10.547
Canadá por 1/4 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1/2 cpo., el 6º a 1/2 cpo. TIEMPO: 1.10 4/5. Prep. Jorge Vélaz. Corrieron todos. Div. \$ 38,20; \$ 8,40; \$ 2,10 y \$ 5,10.

13ª Carrera. — 1.200 metros. Índice: 3 al 28.

1º (2) ESCOGIDO 56, por Jadar y Sortilegia,	Bol.	Pag.
2º (1) Demetrio 58 L. Chávez	8248	1,60
3º (10) Binga 50 J. M. Aravena	591	22,40
4º (5) Entredicho 52 F. Díaz	320	41,30
5º (7) Heimveb 51 O. Jara	900	14,70
6º (3) Alexander 55 M. Santos	677	19,50
7º (11) Doblado 48 P. Castillo	2142	6,20
8º (9) Pirulo 51 D. Salinas	965	13,70
9º (8) Naval 51 O. P. Castillo	1149	11,00

Total: 18.887
Canadá por 2/2 cpos., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 3/4; el 6º a 3/4. TIEMPO: 1.09 2/5. Prep. Juan Zúñiga. No corrió: (4) SENCILLO. Div. \$ 1,60; \$ 1,50; \$ 4,00 y \$ 5,10.

14ª Carrera. — 1.200 metros. Índice: 12 al 8.

1º (16) PROFUSA 52, por Prólogo y Severa,	Bol.	Pag.
2º (1) Santiamén 56 J. Barrera	1614	10,80
3º (13) Ya Se 53 E. Silva	2505	7,00
4º (3) Jugado 55 F. Díaz	4302	4,30
5º (9) Druida 54 C. Valencia	3673	4,80
6º (6) Montino 55 O. Jara	1363	12,80
7º (12) Rolliza 53 L. Toro	2014	8,70
8º (17) Voila 52 J. M. Aravena	1321	13,20
9º (15) Pacifica 52 L. Ramos	1600	10,90
10º (8) Chacrita 54 M. Santos	164	106,00

Total: 24.972
Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1; el 6º a nar. TIEMPO: 1.11. Prep. Enrique Fuentes. No corrieron: (2) FAIRFAX y (11) OJOS LINDOS. Div. \$ 10,80; \$ 3,30 y \$ 2,00. Tercera válida de la apuesta TRIPLE N° 2: A 1º lugar: (16) PROFUSA, con 16 vales. Div. \$ 65.380 c/v. A 2º lugar: (1) SANTIAMÉN, con 16 vales. Div. \$ 12.260 c/v.



PRALINE: en sostenido avance derrota por un cuerpo y un cuarto a Pecky en el premio de 1.300 metros, "Revista Paula". La pensionista de Enrique Fuentes pagó \$ 2,50 a ganador.

Clásico Alvaro Covarrubias

"Espontáneo": Un triunfo sin exigencias

□ De punta a cabo, el favorito se impuso en la prueba central del Club Hípico. En los últimos doscientos metros el invicto potrillo mostró su neta superioridad

Una verdadera demostración de sus condiciones de gran corredor evidenció el potrillo "Espontáneo", gran favorito en el Clásico premio Alvaro Covarrubias, de 1.300 metros para potrillos de dos años. El conducido por Sergio Vázquez aumentó su extraordinaria campaña en ambos hipódromos en tres ganancias manteniéndose invicto.

Esta vez el pupilo de Sergio Romero Cares, tomó los hilos de la carrera e impuso el tren que más le convino. Fue así como al final sacó más de tres cuerpos, que fueron descontados por "Pellin", que arribó segundo a un cuerpo y medio.

De esta forma el hijo de El Oriental y Eternity en Proposal consigue la suma de \$ 740.000 por concepto de sus triunfos, dos de ellos clásicos.

Recordemos que en la pasada presentación el defensor de las sedas de Manuel Fuentes, ganó en los últimos tramos a "Atabey", consagrándose en el terreno de Blanco Encalada. El domingo, como una forma de afianzar su condición de invicto, tomó la punta desde la largada y dio cuenta de los mejores potrillos de ese terreno.

LAS ALTERNATIVAS

Muy velozmente, Espontáneo encabezó el pelotón de diez rivales, seguido por Pellin y Fresón. A esa altura, Astral ganaba posiciones y se colocaba segundo del puntero a medio cuerpo. Tercero corría Fresón y cuarto Che Tirón. En los metros siguientes Espontáneo mantenía un claro de su escolta Astral y éste, medio cuerpo

sobre Fresón. Cerraban el grupo Randy y Le Tréseau.

Al girar la última curva, el pupilo de Sergio Romero galopaba en el primer lugar sin muestras de cansancio. Astral comenzaba a acortar la diferencia y se colocaba a medio cuerpo del favorito. Wagner, representante viñamarino, corría tercero en una buena carrera hasta ese instante.

Fue entonces cuando Sergio Vázquez exigió suavemente a su conducido el que se alejó por considerable distancia de Astral. Este último mencionado se fue quedando y su lugar fue ocupado por Pellin que descontó bastante diferencia del líder, que cruzaba el disco con un cuerpo y medio.

Tiempo de los 1.300 metros, un minuto y 16 segundos. Tercero llegó Semillero, cuarto Che Tirón y quinto Randy.

Clásico "Revista Paula"

"Praline" en el momento preciso

□ La favorita del preparador Enrique Fuentes movió fuertemente en los metros finales, acción que no pudo ser interceptada por las demás rivales

PRALINE, tres años por Prólogo y Jolie Rose, se impuso con toda facilidad en el clásico "Revista Paula", de 1.300 metros y recompensa de \$ 180.000 a la vencedora. La pupila de Enrique Fuentes se vino en las posiciones de privilegio y en los instantes en que debió accionar, respondió de inmediato, sobrepasando a la puntera Maringa por un cuerpo y un cuarto.

Recibe \$ 662.780
Una tarjeta con

(VIENE DE LA PAG. 8B)

1 JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA: Soc. Industrial de Caucho Limitada. Primer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 29 de marzo de 1983, tuvo por propuesta por el Síndico fecha de cesación de pagos el día 6 de junio de 1981. Secretaría. 8-9-11

2 CITACIONES

EMASA, Equipos y Maquinarias S.A. Por acuerdo del directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la sociedad para el día martes 26 de abril de 1983 a las 17.30 horas, que se llevará a efecto en Avenida Irarrázaval 259, con el objeto de considerar la memoria y el balance general con el estado de pérdidas y ganancias del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1982. Se procederá a designar siete directores, dos inspectores de cuentas titulares y dos suplentes. Tendrán derecho de participación en la junta los accionistas cuyas acciones se encuentren inscritas en el Registro de Acciones con 5 días de anticipación al de celebración de la junta. 11-12-13

CITASE a Asamblea General Ordinaria de socios de Soc. Adm. de Emp. e Inv. Fas Ltda. C.P.A. a celebrarse el 26 de abril de 1983 a las 18 hrs. en primer cita y a las 16.30 hrs. en segunda cita en la sede social de la industria Buzeta 3359. Tabla Memoria y balances, designación Junta de Vigilancia y cualquier otro asunto de interés social. La gestora 11-12-13

CITASE interesados, ampliación inventario de Arancibia Benítez, así ordenado por el Quinto Juzgado Civil para el día 14 de abril de 1983 a las 15.00 horas. La secretaría. 11-12-13

"CASA DEGLI ITALIANI Y Sociedad Cultural y Mutuo Socorro Italia y la Humanitaria Reunidas". Citase a Asamblea General Ordinaria de Socios para el día 17 de abril de 1983, a las 16 horas, en Avda. Vicuña Mackenna N° 83. Tabla: 1) Memoria y Balance Ejercicio 1980 a 1982; 2) Nominación de Directorio y Comisión Revisora de Cuentas. El Presidente. 11-12

PROMOTORA Industrial Andina S.A.C. El Directorio, de acuerdo a lo prescrito en los estatutos sociales, ha acordado citar a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día viernes 22 de abril de 1983, a las 11 horas, en las oficinas de la Compañía, Huérfanos 812, 6° piso, con el objeto de tratar la Memoria, Balance General, Estados de Resultados y Cambios de la Posición Financiera e Informe de Auditores Externos referentes al Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1982 y tratar todas las otras materias que son de la propia competencia de dicha junta. Podrán participar en la junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de celebración de la junta. La calificación de poderes se realizará el mismo día fijado para la celebración de la junta a la hora que ésta debe iniciarse. El Directorio 11-15

ORGANIZACION Central de Educación Judía para Chile, Vaad Hajinui. Citase a los miembros de la Corporación al Congreso Extraordinario de socios que se celebrará el día 19 de abril de 1983 en la sede de José Pedro Alessandri 1242 de esta ciudad, a las 11 horas en primera cita y a las 12 horas en segunda cita, para tratar lo siguiente: 1.- Aprobación y Ratificación de la venta efectuada a don Samuel Levy Benveniste del inmueble de calle José Domingo Cañas 1790 de Santiago, que consta de la escritura de 21 de abril de 1980 de la Notaría Enrique Morgan Torres. 2.- Mandato y acuerdo para dar cumplimiento inmediato a lo que se resuelva, aprobación del acta y reducción a escritura pública. David Benado Testa, presidente. Pablo Wald Salomón, secretario general. 11-12-13

PINTURAS ANDINA S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de Pinturas Andina S.A. para el jueves 28 de abril de 1983, a las 14.30 horas, en las oficinas de la Sociedad, San Diego N° 231, Santiago, con el objeto de pronunciarse acerca de las siguientes materias: 1.- Memoria y Balance correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1982. 2.- Designación de los utiliza-

des. 3.- Cuantía de las remuneraciones de los Directores. 4.- Designación de Inspectores de Cuentas. 5.- Las demás materias que sean de la competencia de la Junta Ordinaria de Accionistas según la Ley y los Estatutos de la Sociedad. El Presidente. Participación en la Junta: Tendrán derecho a participar con voz y voto en la reunión los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquél en que haya de celebrarse la junta. El Gerente. 11-18-25

IMPORTADORA y Distribuidora Comercial Salfavel S.A. Citación a Junta Ordinaria de Accionistas. El Directorio en conformidad a los Estatutos Sociales, cita a Junta General Ordinaria de Accionistas, a las 18.00 horas del martes 26 de abril de 1983, en Avda. Ejército N° 62, para tratar sobre la Memoria y Balance General al 31 de diciembre de 1982, nombramiento de Inspectores de Cuentas y demás asuntos que sean pertinentes. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 21 al 26 de abril de 1983, ambas fechas inclusive. El Directorio. 8-11-13

COMPANIA Molinera San Cristóbal S.A. (Sociedad Anónima Cerrada). Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas, a celebrarse el día viernes 29 de abril de 1983 a las 12 horas, en las oficinas de la sociedad ubicada en calle Exposición 1657, Santiago, con el objeto de tratar todas aquellas materias propias de las juntas ordinarias de acuerdo a la ley y los estatutos. Tendrán derecho a participar en dicha Junta Ordinaria los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquél en que haya de celebrarse dicha Junta. Los poderes se calificarán el mismo día de la Junta. El Presidente. 8-11-12

CITACION. El Consejo de Administración de la Cooperativa de Vivienda Los Pensamientos Ltda. cita a Junta General Extraordinaria, para el 16-abril-1983 a las 19.00 hrs. en primera cita y a las 19.15 en segunda cita, en nuestra sede. Tabla: 1.- Acta anterior. 2.- Correspondencia. 3.- Intereses. 4.- Multas. 5.- Varios. El Consejo de Administración. 9-11-12

IMPORTADORA y Distribuidora Comercial Salfavel S.A. Citación a Junta Ordinaria de Accionistas. El Directorio, en conformidad a los Estatutos Sociales, cita a Junta General Ordinaria de Accionistas, a las 18.00 horas del martes 26 de abril de 1983, en Avda. Ejército N° 62, para tratar sobre la Memoria y Balance General al 31 de diciembre de 1982, nombramiento de Inspectores de Cuentas y demás asuntos que sean pertinentes. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 21 al 26 de abril de 1983, ambas fechas inclusive. El Directorio. 8-11-13

INTERCO Alarmas de Chile S.A. (Cerrada). Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de esta Compañía, la que se efectuará el día 18 de abril de 1983, a las 15 horas, en las oficinas sociales, calle La Sierra 1438, Providencia, para someter a la aprobación el Balance General al 31 de diciembre de 1982 y las demás materias de competencia de esta clase de juntas. Santiago, abril de 1983. El Gerente General. 9-11-13

"AUTOMOVILISMO y Turismo S.A." 1.- Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio cito a Junta General Ordinaria de Accionistas de Automovilismo y Turismo S.A. para el día 27 de abril de 1983, a las 12.30 horas en Avda. Pedro de Valdivia N° 195, piso 2do. De acuerdo a los estatutos de la Sociedad la Junta tendrá por objeto conocer la Memoria, Balance e Inventario correspondiente al ejercicio 1° de enero al 31 de diciembre de 1982, elección de Directorio, nombrar inspectores de cuentas titulares y suplentes y otras materias. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la Junta a que se cita, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 22 al 27 de abril de 1983, ambas fechas inclusive. El gerente. 11-18-25

REMATE. Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 25 abril en curso, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Dr. Augusto Wybert 4575, Quinta Normal, inscrita

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

fs. 9.237 N° 10241 Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1975. Mínimo para subasta será suma de \$ 341.904, pagadero de contado. Interesados en remate deberán presentar boleto garantía orden Tribunal, consignación en cuenta corriente juzgado o dinero efectivo por equivalente 20% mínimo o sea \$ 68.380,80. Bases y antecedentes, Secretaría Tribunal, juicio ejecutivo "Sociedad Apokindo Automotriz Ltda. con Ortega Parada, Carlos", rol 3571-81. 9-11-12-13

REMATE. Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 11 de mayo próximo, 16 horas, saldrá remate en Secretaría Tribunal, propiedad denominada Hijuela C. de 373,50 hectáreas, ubicada en Hueñuales, comuna y departamento inscrita fs. 136 vta., N° 149 Conservador Bienes Raíces Curacautín, rol 1897-80. 9-11-12-13

Bienes Raíces Curacautín año 1953. Mínimo posturas será suma de \$ 1.046.721, pagadero de contado. Postores interesados subasta deberán rendir caución por equivalente 10% mínimo, en dinero efectivo o boleto bancaria orden Tribunal. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio ejecutivo, "Banco del Estado de Chile con López Cares, Gumercindo", rol 1897-80. 9-11-12-13

ANTE Undécimo Juzgado Civil Santiago, remataráse 29 abril 1983, 15.30 horas, propiedad Esquina Blanca N° 1293, Maipú. Inscripta fojas 17642 N° 23076 año 1973 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 429.548,67, contado. Garantía 10% mínimo, dinero efectivo o vale vista. Bases, antecedentes, expediente Rol 564-82. "AAP. Nacional con Lillo C. Luis", Requimiento. Secretaría. 8-9-10-11

REMATE Ante Décimo Noveno Juzgado Civil San-

tiago, Agustinas 1127, tercer piso, lunes 2 de mayo de 1983, 15.00 horas, se rematará propiedad ubicada San Miguel, calle Camino La Feria N° 2917, inscrita fs. 7730 N° 8024 Registro Propiedad año 1980 Conservador de Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 1.140.857,45 pagaderos íntegramente en contado dentro quinto día. Caución 10% mínimo en dinero efectivo o boleto bancaria orden Tribunal. Demás bases expediente Banco del Estado de Chile con Héctor Pino Pino, rol N° 4400-82. Secretaría. 8-9-10-11

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Maipú 402, se rematará 28 abril 1983, dieciséis horas, propiedad ubicada en calle 18, hoy Nicoya N° 7554, comuna Las Condes, inscrita fojas 7.431, N° 8.418 Registro Propiedad 1975, conservador Santiago. Mínimo posturas \$ 2.800.000 pagadero contado, más \$ 10.000 fin responder gastos de escritura e inscripción. Interesados deberán acompañar dinero efectivo o boleto depósito algún banco orden tribunal por cantidad equivalente al 10% del mínimo. Pormenores de bases y demás antecedentes juicio "Asociación Nacional de Ahorro con Fernández", rol 851-81. La Secretaría. 8-9-10-11

REMATE. Ante 7° Juzgado Civil de Santiago, Compañía 1213, primer piso, se rematarán a las 16 horas del 28 de abril en curso, las siguientes propiedades: a) propiedad ubicada en esta ciudad calle Puerto Rico N° 8190 esquina de Las Tranqueras N° 1221, inscrita a fs. 22.632 N° 24.444 Registro Propiedad año 1963, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 6.500.000 precio pagadero al contado; b) propiedad calle Las Dalias N° 2060, Nuñoa, inscrita a fs. 8.403 N° 9.062, Registro Propiedad año 1979, Conser-

vador de Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 12.000.000 precio pagadero al contado. Todo interesado deberá acompañar garantía equivalente 10% de cada mínimo en vale de depósito o dinero efectivo. Así está ordenado con demás bases de remate en juicio ejecutivo Rol 3178-81, caratulado Banco de A. Edwards con Verne Cuadro Carlos. Secretaría. 11-12-13-14

DECIMO Tercer Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, fíjese audiencia 29 de abril 1983, dieciséis horas remate departamento N° 91 con estacionamiento cubierto N° 120 y 121 y bodega N° 5 ubicado edificio calle Lyon N° 621 y 619 y calle Europa N° 172 esquina avenida Lyon N° 619, Comuna de Providencia, inscrito fs. 2909 N° 3173 Registro de Propiedad Conservador de Bienes Raíces Santiago año 1981. Mínimo: \$ 7.500.000. Pago contado, debiendo subastador entregar dentro quinto día y escritura adjudicación dentro 15 días efectuada subasta. Subastadores deberán acompañar boleto de depósito orden Tribunal, dinero efectivo, o vale vista

bancario 10% mínimo. Gastos cuenta subastador. Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal autos ejecutivos "Republic National Bank con Vázquez María y otros" Rol N° 3672-82. 11-12-13-14

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago fíjese fecha 28 abril 1983, 16 horas, efectuar remate propiedad, departamento N° 203 y box 6 edificio calle Canadá N° 228 Providencia, inscrito nombre Ricardo Manuel López Pozo. fs. 45.393 N° 50.850 Registro Propiedades 1979, Conservador BR Santiago. Mínimo para posturas \$ 1.426.017. Tener derecho subasta, interesados deberán presentar boleto bancaria orden tribunal, vale vista o dinero efectivo equivalente 10% mínimo fijado. Demás datos expediente Rol 1.221-82, Banco de Talca con Mateo, Ejecutiva.— Hilda Villafañe L., Secretaria. 11-12-13-14

EXTRACTO. Ante Décimo Noveno Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, audiencia día 19 de abril de 1983 a las 16.00 Hrs, se rematará propiedad

denominada "Fundo La Ventana" de aproximadamente 95,6 hectáreas, Comuna Isla de Maipo, Departamento de Talagante, inscrita a fs. 594 vta. Conservador Bienes Raíces Talagante año 1975. El mínimo para posturas será \$ 8.000.000. Todo interesado deberá acompañar 10% mínimo posturas en dinero efectivo o boleto orden Tribunal, consignación en Cta. Cta. de en estado actual, con sus derechos, usos, costumbres y servidumbres. Demás bases y antecedentes juicio "Compañía de Fomento de la Producción con Arredondo González, José Manuel" Secretario. 11-12-13

11 OCUPACIONES OFRECEN

SE necesitan dos profesores Educación Básica y un profesor de Educ. Física. Presentar antecedentes a: Gabriel González Videla, M. Rodríguez N° 2040 Manquimávida. 11-12-13

VIVIENDAS ECONOMICAS "BANINCO" S.A.

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

ESTADOS FINANCIEROS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

AUTORIZADO:

Decreto Supremo N° 11584 de fecha 3 de Julio de 1961.

ACTIVO

	Ejercicio Actual	Totales
	Parciales	Totales
Circulante:		
Banco Internacional	2.479,69	
Deudores Varios	3.086.219,53	
Impuestos por Recuperar	29.173,73	
Otros Activos	11.366,30	
		3.929.239,25

Fijo:

Bien Raíz Oficina	2.367.682,13	
Bien Raíz Recoleta	123.295,13	
Muebles y Utiles	147.742,64	
Instalaciones Oficina	74.937,29	
	2.713.657,19	
Menos:		
Depreciación Acumulada	(191.738,86)	
		2.521.918,33

TOTAL ACTIVO:		6.451.157,58	5.293.033,53
=====			

ESTADO DE RESULTADOS

Ingresos Fuera de la Explotación:

Arrendos Bien Raíz	1.313.874,00	1.459.843,66
TOTAL INGRESOS:	1.313.874,00	1.459.843,66
=====		

Gastos:

Gastos de Administración	959.777,29	
Contribuc. Bienes Raíces	31.285,96	
Depreciaciones	41.603,86	
Impuestos	21.810,00	
	1.054.477,11	1.316.336,41

Corrección Monetaria	235.558,06	93.259,57
Utilidad del Ejercicio	23.838,83	50.247,68
TOTALES:	1.313.874,00	1.459.843,66
=====		

Las Notas adjuntas N° 1 a 7 forman parte integral de estos Estados Financieros.

ESTADO DE FUENTES Y USO DE RECURSOS FINANCIEROS (en pesos)

Fuentes:

Utilidad del Ejercicio	23.838,83	
Más		
Cargo a Resultados que no representan desembolso efectivo:		
-Depreciación	41.603,86	
-Corrección Monetaria	235.558,06	
		277.161,86

TOTAL DE RECURSOS:	301.000,69	
=====		

Usos:

Aumento Neto de Capital de Trabajo	301.000,69	
=====		

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1.-Principales Criterios Contables Aplicados:

- a) **Corrección Monetaria.** Los Activos y Pasivos No Monetarios del Balance General se presentan actualizados con los mecanismos legales establecidos. La aplicación de la actualización señalada significó un cargo neto a resultados de \$ 235.558,06. El detalle de la citada corrección es la siguiente:
- | | |
|---|----------------------|
| Capital Propio | \$ 665.581,69 |
| Activo Fijo | (427.253,71) |
| Otros Activos | (2.769,92) |
| Saldo Neto Corrección Monetaria: | \$ 235.558,06 |
| ===== | |
- b) **Activo Fijo.** Los bienes del Activo Fijo se presentan a su valor de adquisición más las revalorizaciones legales que les ha correspondido. La depreciación se calcula en base a porcentajes fijos sobre los valores actualizados.
- c) **Saldo Ejercicio Anterior.** Para efectos comparativos, los saldos del ejercicio anterior se presentan reajustados de acuerdo con el índice aplicado para la corrección monetaria de los saldos iniciales (20%).

PASIVO

	Ejercicio Actual	Totales
	Parciales	Totales
Circulante:		
Acreeedores Varios	2.409.797,90	
Provisiones y Retenciones	41.146,72	
Impuesto a la Renta	21.810,00	
Otros Pasivos	246,71	
		2.473.001,33

Patrimonio:

Capital Pagado	5.000,00	
Revaloriz. Capital Propio	3.839.874,43	
Reserva Legal	24.975,36	
Revaloriz. Acciones	41.135,87	
Futuros Dividendos	343,36	
Fondo Eventualidades	133,89	
Fondo Capitalización	981,45	
Utilidades Retenidas	41.873,06	
	3.954.317,42	

Utilidad Ejercicio 1982	23.838,83	
TOTAL PASIVO:	6.451.157,58	5.293.033,53
=====		

2.- Indemnización por Años de Servicios al personal.- La Sociedad no tiene pactado con el personal obligaciones en este sentido.

3.- **Garantía del Directorio.** El Directorio de la Compañía ha constituido garantía en póliza de fidelidad funcionaria por la cantidad de \$ 97.032,60.

4.- **Patrimonio.** El patrimonio de la Sociedad ha tenido en el ejercicio las siguientes variaciones:

Patrimonio Inicial	\$ 3.288.735,75
Revalorización Capital Propio	665.581,69
Utilidad del Ejercicio	23.838,83
Total patrimonio:	\$ 3.978.156,27
=====	

5.- **Remuneraciones del Directorio.** Durante el Ejercicio, el Directorio de la Compañía percibió por concepto de dieta, la suma de \$ 343.755,40.

6.- **Hechos Posteriores.** No existen hechos posteriores que afecten la posición financiera expresada en los presentes estados.

7.- **Transacción de Acciones.** No existen transacción de acciones en el período.

ADOLFO COHN ABRAMOVICH

Contador cc/11.824

ENRIQUE SALAS NORCOTTI

Vice-Presidente Ejecutivo

DICTAMEN AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Directores de Viviendas Económicas Baninco S.A.

Hemos examinado el Balance General de Viviendas Económicas Baninco S.A. al 31 de Diciembre de 1982 y los correspondientes Estados de Entradas y Gastos y de Cambio en la Posición Financiera, por el ejercicio de un año terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó de conformidad con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y las aplicaciones y otros procedimientos de auditoría y certificaciones que consideramos necesario en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Viviendas Económicas Baninco S.A. al 31 de Diciembre de 1982 y el resultado de sus operaciones y los cambios en su posición financiera por el período de doce meses terminado en esa fecha de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, aplicados sobre bases uniformes con las del ejercicio anterior.

Santiago, Febrero 25 de 1983.

SALAS Y CIA. LTDA.
Jorge Salas S.

Nota: Esta publicación reemplaza a la efectuada el 7 de marzo de 1983 y se hace en cumplimiento de lo dispuesto en Oficio N° 000855 de 18 de marzo de 1983, de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Estrenos y la mejor música ofrecerá la Temporada de Conciertos UC 1983

Tres grandes ciclos de conciertos y otras actividades en la capital y regiones, consulta la Temporada Musical 1983 de la Universidad Católica de Chile, preparada por su Instituto de Música.

El primer ciclo que comienza el 27 de abril se desarrollará en el Aula Magna Manuel José Irrazábal Larraín, hermosa sala ubicada en la casa central universitaria y que el año pasado el mismo Instituto inauguró como nuevo recinto musical para el Área Metropolitana. La serie de siete jornadas se llevará a cabo en miércoles sucesivos y en ella la Orquesta de Cámara de la UC, encabezada por su

concertino conductor Sergio Prieto, tendrá la responsabilidad de cuatro fechas, mientras que las restantes estarán encargadas por el Trío Arte; el Dúo Ansaldi Górriz, de violín y piano; y el Coro de Cámara dirigido por el maestro Guido Minoletti, que acompañará el estreno mundial de una misa de Francisco Guerrero.

Sólo los días martes, en julio y la primera quincena de agosto, se realizará, a continuación un Ciclo Brahms, con diversas obras de cámara del notable compositor, interpretadas a lo largo de seis veladas por agrupaciones de instrumentistas de la UC

y el Coro de Cámara. El Ciclo Brahms tendrá lugar en el Instituto Goethe.

Un tercer ciclo, de nuevo en el Aula Magna M. J. Irrazábal, se llevará a cabo los jueves, entre el 25 de agosto y el 6 de octubre. En tres de las siete jornadas la Orquesta de Cámara interpretará el extenso "Círculo de la Armonía y del Inventivo" de Vivaldi; las otras fechas estarán a cargo del Coro de Cámara (esta vez con música de autores chilenos), el Dúo López Ugaldé, de viola y piano, y un clavicista extranjero como artista invitado junto a la Orquesta de Cámara.

Fuera del Concurso de Composición Musical, cuya convocatoria ya se lanzó, la Temporada Musical 1983 de la UC comprenderá también la realización de otro Ciclo de Concursos de Primavera, con cuatro fechas en el Campus Comendador; una sexta edición de la serie de conciertos educativos que organiza el Instituto de Música conjuntamente con el Área de Cultura del Ministerio de Educación; conciertos de Navidad; la quinta edición de la temporada musical en Concepción; ciclos en Talca, Curicó y Valparaíso; y otras jornadas musicales solicitadas por distintas instituciones de Santiago y provincias.

El Conjunto de Percusión de la UC, dirigido por Carlos Vera, actuará en la Temporada de Concursos 1983 de la Universidad Católica.



HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS

ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (66276). Martes. Acento "Redoble fúnebre para lobos y corderos". Trilogía de Juan Rodríguez. Con: Jorge Loncon y Gloria Kottig.

ANFITRIONO LO CASTILLO. Plaza Lo Castillo (2400345). Martes. "Los chinos", de Murray Shigal. Con: Tomás Vidella, Miguel Ángel Bravo y Eliana Vidella.

CAMILLO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Martes. "El beso de la mujer araña", de Manuel Puig. Con: Gonzalo Robbe y Tennyson Ferrada.

CARLOS CAROLLA. San Diego 246 (89359). 19.30 hrs. "Isa de Suárez", de Luis Soto Ramos. Con: Elena Martín, Luis Wiggorsky y Juan Pérez Berrocal.

CASA KAMARUNDI. A Prat 935 (2227870). Jueves. "Artistas jóvenes de talleres de centros juveniles y colegios, elenco de la casa, conductor: Toño".

CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (726042). Jueves. "¿Fui te lamentas? ¿De qué te lamentas?". Con: Coco Legrand, Jaime Azócar y Marco Antonio González.

CAULPILCAN. San Diego 840 (713807). Martes. "La perla de las flores", de I. Aguirre y P. Flores. Con: Mónica de Calisto, Pedro Mesone y Yoya Martínez.

CENTRO CULTURAL DE LA REINA. Echeñique y Santa Rita, Domingo. "La bella durmiente". Con el Taller 71. Dir. Edo. Castillo.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. C. Ovalle 1465 (711948). Jueves. "Ricardo III", de Shakespeare. Con: Taller Histón. Adaptación: I. Aguirre.

CIRCO NAZIONALE D'ITALIA. ORLANDO. Oriol, Alameda y Gral. Velásquez. 21 hrs. Leones, caballos, palomas, payasos, equilibristas, malabaristas, acróbatas.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Miércoles. "Algo horrible y bello, Matilde", de Jorge Gajardo. Con: Gabriela Medina, Oscar Hernández y Paulina Hunt.

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716). 16 y 19.30 hrs. "El Lazarillo de Tormes". \$160. Estud. \$80. Jueves. "Nerón de hiedra", de E. Villarroel.

HOTEL CORDILLERA, SALON INDIGO. Alameda 136 (381042). Anexo 3172. Jueves. "El gato encerrado", de O. González. Con: Patricio Achurra, Ximena Vidal y R. Farías.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). 20.30 y 22.30 hrs. "La intervención y recesión me acicaron la cuestión". \$250. Con: Lili Olmedo, Olguita Villanueva.

INST. CHILENO FRANCES. M. Claro 209 (2235604). Exposiciones 17-21 h. Saúl le dice "Homage a Max Ernst" et "Homage aux surrealistes". Montaje R. Casanova. Cine, 19.30 hrs. "Le chien andalou l'age d'or" (Luis Buñuel).

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Jueves. "Sueños de mala muerte", de José Donoso e ICTUS. Con: Elsa Poblete, Loreto Valenzuela y Grima-nesa Jiménez.

LA PERLA. Crucero Exeter 0250 (373731). Martes. "El tigre". Con: Soledad Alonso, Rodrigo Bastidas, Gabriel Prieto, Jorge Ramírez y Patricio Stravinsky.

MONEDA. Modena 920 (715451). Jueves. "Recuerdos del hombre con su tortuga", de Ramón Griffero. Con: Jacqueline Boudon, Marcos tamayo y Ramón Griffero.

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407). Ciclo películas de San Antonio 19 hrs. "El rapto de Serallo", de Mozart. Entrada libre. "La asamblea de los..."

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apokindo 3364 (2284020). Jueves. "Can-

tando historias". Con: Alicia Quiroga y José María Langlais.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 10 hrs. "Lecciones privadas" y show en vivo. \$100. M. y J. Función transnoche V. y S. (21).

PICARESCUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "La cama del cobardes". \$300. Con: Canuto Valencia, Vidella Carvallo, Daniel Vilches y Mino Valdés.

PLATAFORMA 2. Av. Suecia 178 (40442). 22 hrs. "Jazz, dixielander". Entrada libre. Martes. "Cual picado", con Miguel Ángel Bravo.

SUCUCHO. Nva. Providencia 2322. Jueves. "Por la chica". Con: Matien Montenegro. Viernes. "Doña Monona y sus dos maridos". Con: Pato Torres y Oscar Olavarría.

CINES

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "Cita en Nápoles" (Ivana Monti) e "Inquietudes de una mujer casada" (Denise Bendeira) (21). \$70.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 12 hrs. "Reto al destino" (18). \$150. M. y J. \$120.

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435. P. Alto). Funciones: viernes, sábados y domingos.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men.). \$150. L. M. y J. \$100.

CALIFORNIA. Irrazábal 1568 (2230976). 16, 19.15 y 22 hrs. "Será justicia" (14). \$160 y \$130. L. a V. 60 años \$80. Dgo. Morelos Circus.

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "Acción en la frontera", "Las hijas de la violencia" y "Las luchadoras del ring" (21). \$70.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "Será justicia" (14). \$160. M. y J. \$120. L. a V. May. 60 años \$80.

CERVANTES. M. Coahuila 134 (381894). Desde las 11.30 hrs. "Kamasutra" (21). \$100. L. a V. May. 60 años \$80.

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "El vengador anónimo II", "Las turistas quieren guerra" y "Delicadamente peligrosa" (21). \$30.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.10 hrs. "Inferno en la torre" y "Hopper el increíble" (14). \$60.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "El juego de la muerte II" (18). \$100.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. "El barrendero" (men.). \$80.

DUCAL. Agustinas 777 (35275). 10.45, 14.05, 17.25 y 20.45 hrs. "Gandhi" (men.). \$150.

EL GOLF. Apokindo 3368 (2287992). 16, 19 y 22 hrs. "Será justicia" (14). \$150.

FLORIDA. Estado 226 (34288). Desde las 11.30 hrs. "El barco" (men.). \$100. L. a V. May. 60 años \$80.

HUELEN. Agustinas 779 (31603). Desde las 13 hrs. "Annie" y "La pequeña Lu-lú" (men.). \$130. Niños \$100. M. y J. \$100, niños \$80. L. a V. May. 60 años \$80.

HUEFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs. "Traición autorizada" (18). \$160. M. y J. \$120. L. a V. May. 60 años \$80.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "Juegos nocturnos", "Las águilas no se rinden", "La conquista de la tierra" y "El rey del Shaolin" (21). \$40.

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs. "El joven maestro" (Men.). \$150.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Las tentadoras" (21). \$100.

LAS CONDES. Apokindo y Noruega (2204816). 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Tootsie" (14). \$160.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30, 19.00 y 22.00 hrs. "Reto al destino" (18). \$160.

LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454). Desde las 14 hrs. "Quinto, no matar", "La frontera", "La furia del dragón" y "Festival erótico" (21). \$30.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 12.15 hrs. "Tootsie" (14). \$150. M. y J. \$120.

MAIPO. San Pablo 4251 (731882). Desde las 14 hrs. "El maestro borrachón", "Hospital del terror" y "Firefox" (18). \$50.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Arriendo a mi marido" y "La caja del amor" (21). \$80.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. "Una sobrina prezo", "Noches y placeres de P.opea" y "Suzanne, de niña a mujer" (21). \$50.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10.00 hrs. "Solás, desnudas y puras" y "La virgen, el toro y el capricornio" (21). \$80.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). 16.00, 18.45 y 21.30 hrs. "Volver a empezar" (14). \$130. Estud. \$80.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.00, 19.15 y 21.45 hrs. "Traición autorizada" (18). \$160 y \$130. L. a V. May. 60 años \$80.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 18719 (2238546). 14.30, 18.00 y 21.40 hrs. "Gandhi" (Men.). \$160.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "Manos de terciopelo" (14). \$80.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "Misión en Estambul", "Las kateas de California" y "El retorno del boscador chino" (18). \$60.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 15.15, 19.00 y 22.00 hrs. "Ragtime" (18). \$150.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11.00 hrs. "Rocky III" y "Locamente enamorado" (Men.). \$80.

REX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "Ragtime" (18). \$150 (J. Cagney).

REX 2. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 hrs. "Jesucristo superestrella" (14). \$150. L. M. y J. \$100.

REX 3. Huérfanos 735 (31144). Desde las 13 hrs. "Viaje a las estrellas II" (Men.). \$150. L. M. y J. \$100.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11.00 hrs. "Infidelidad ante notario", "La prueba de amor" y "Tiempos primas" (21). \$70. L. y V. \$50.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Las mujeres son cosa de guapos" y "Una mujer de segunda mano" (21). \$70.

ROY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "La callejera" y "La perfección del amor físico" (21). \$80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15.00, 19.00 y 21.30 hrs. "E.T. el extraterrestre" (Men.). \$150.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "Reto al destino" (18). \$160.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Tootsie" (14). \$160.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Una Almodada para tres" (21). \$100.

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES
21 de Marzo al 21 de Abril

Los viajes cortos y visitas le servirán para promoverse en algún sentido. Algunas opiniones de su cónyuge o socios serán muy útiles para activar uno de sus planes de corto plazo. Tendrá algunas ideas para evitar la monotonía en el trato con su pareja. Buenas relaciones con parientes cercanos y vecinos.



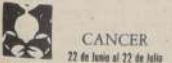
TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

Servientes o personas poco importantes, en alguna forma, le permitirán hacer un pequeño ahorro. Conviendrá soslayar temas económicos en las relaciones con su cónyuge. Su intuición sustituirá la falta de información o conocimiento en algunas materias. Puede alcanzar resultados inmediatos en su vida sentimental.



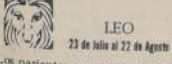
GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Algunos encontrarán placer desarrollando aliamiento alguna de sus aptitudes creativas; hay un notable incremento de la imaginación y sensibilidad. Alegría por actividades de entretenimiento, relaciones con los hijos y encuentros románticos. Mantenga discreción sobre algunos de sus proyectos para el futuro.



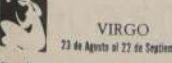
CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, internados o prisiones. Le complacerán más algunas actividades que pueda realizar en la privacidad de su hogar. Está favorecida la convivencia con los suyos. Procure dominar sus impulsos sin caer en inhibiciones ni susceptibilidades.



LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Los parientes cercanos o vecinos pueden facilitar el cumplimiento de un pequeño anhelo. Éxito en viajes cortos, visitas e invitaciones. Entre los cónyuges se notará más un esfuerzo por adaptarse el uno al otro. Conviene que aparte de su vida sentimental, aquellos factores ajenos a ella. Alegrías con amistades.



VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Los solteros pueden hallar su oportunidad romántica en la relación con las amistades impuestas por su profesión o actividad social. Hoy puede tener encuentros muy significativos. No conviene que deje a medias explicaciones que son imprescindibles en su trato con los demás. Noticias alentadoras.



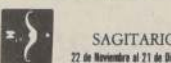
LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Procure no herir los sentimientos de quienes están a su alrededor. Jornada propicia para visitar parientes que estén lejos. Algunos encontrarán placer en charlas de tipo filosófico o religioso. Si es moderado (a) en todo lo que haga hoy no tendrá problemas. Mal día para conversar sobre el manejo de fondos comunes.



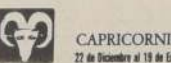
ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones. Tendrá más despierta su habilidad para descubrir los móviles ocultos que impulsan a la gente. Asuntos privados cobran más importancia. Conviene para meditar aisladamente sobre futuros planes.



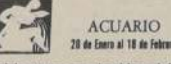
SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

El día es bueno para visitar amistades comunes junto a su cónyuge o socios. Hoy puede satisfacer una curiosidad o dilucidar algo que la tenía intrigado. Podrá fomentar una mayor comunicación con su pareja. Buscando caminos diferentes para hacer las cosas tendrá más éxito y ganará un sentimiento de autoconfianza.



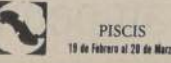
CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

Si trabaja este sábado encontrará que los superiores se muestran más fáciles de complacer. Favorable para comenzar un régimen dietético con la finalidad de adelgazar o desintoxicar su organismo. Satisfacciones en su actuación social. Algunos cancerianos tendrán inclinación a flirtear con personas mayores.



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Si debe tratar con el público el día le presentará oportunidades para incrementar la comunicación. Alguien puede entrar sorpresivamente en su vida y cambiar su faz sentimental. Alegría por los hijos y actividades de esparcimiento. Es conveniente que no pida favores poco corrientes a personas que recién conocen.



PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

En conversaciones con familiares pueden surgir apoyos para quienes deseen independizarse. Jornada propicia para visitar propiedades que se deseen comprar o arrendar. La vida hogareña contendrá algunas satisfacciones desacomodadas. Bueno para solicitar la cooperación de los suyos a fin de hacer pequeños ahorros.

Señora, estos dos hombres se introducirán en su casa todos los días a las 9 de la mañana.

Jorge Rencoret y Elías Gómez son los encargados de ayudarla en el quehacer de la mañana. Pero no se preocupe, son dos tipos inofensivos. Les gusta el humor, la buena música y sobre todo la alegría. Junto a ellos sus mañanas pasarán volando. Tienen miles de cosas que compartir con usted: noticias, consejos útiles para el hogar, moda, belleza, curiosidades, actividades culturales y datos donde comprar mejor y más barato. Todos los días tienen un invitado estelar para una conversación franca sobre algún tema de actualidad. Organizan entretenidos concursos con excelentes premios, y con nuestro móvil en las calles están husmeando permanentemente el diario acontecer de la gran ciudad.

Permítalos estar en su casa aportando una cuota de optimismo y simpatía a sus mañanas. Sintonice Radio Nacional de Chile.

"Trajinando la mañana" Lunes a Viernes de 09,00 a 13,00 hrs. Conducen Jorge Rencoret y Elías Gómez.

RADIO NACIONAL DE CHILE
Gente que ama a la gente.
CB-114



- 11.40 CARTA DE AJUSTE. Concierto en La Mayor para Arpico, Flauta y Violín del compositor J.S. Bach.
 12.15 PLAZA SESAMO. Programa didáctico y de entretenimiento destinado a los niños en edad preescolar.
 12.40 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Documental.
 13.05 LA DUQUESA DE LA CALLE DEL DUQUE. Serie inglesa con Gemma Jones, Christopher Cazenove, Donald Burton. Producida por la BBC. Hoy: "LA PRIMAVERA".
 14.00 TELETARDE. Noticias con Cecilia Serrano.
 14.25 DIOS SE LO PAGUE. Teleserie argentina protagonizada por Leonor Benedetto, Federico Luppi y Víctor Hugo Vieyra.
 15.20 EL MALEFICIO. Teleserie mexicana, protagonizada por Jacqueline Andero y Ernesto Alonso.
 15.45 COLONIA DEL VALLE. Comedia de aventuras protagonizada por Bárbara Eden. Hoy: "ESTELA RAE".
 16.05 CAPULINA. Programa cómico realizado por Gaspar Henaine.
 16.30 LAS AVENTURAS DE B.J. Serie con las aventuras de un camionero. Protagonizada por Greg Evigan y su mono Bear. Hoy: "SIETE JOVENES CAUTIVAS".
 17.30 CINE EN SU CASA. Hoy: "EL INCIDENTE ALFA". Suspense misterio (Alpha Incident). Con Ralph Meeker. Un joven y un científico se encargan de trasladar, en un tren, una extraña sustancia la que será examinada en un Centro de Investigación. La curiosidad de un guardia lo lleva a indagar dicha carga, ocasionando una alarma general de las autoridades quienes ponen en cuarentena a toda la ciudad.
 19.10 CONDOTITO.
 19.15 LA NOCHE DEL COBARDE. Teleserie chilena protagonizada por Jael Unger, Walter Kliche, Gloria Munchmayer, Ana González, Jaime Vadell y un gran elenco de primeras figuras. Autor y guionista: Arturo Moya Grau. Dirección: Oscar Rodríguez.
 20.25 HASTA MAÑANA. Los angelitos del Trece invitan a los niños a dormir.
 20.30 TELETRECE. Noticias.
 21.25 CONDOTITO.
 21.30 DINASTIA. Serie protagonizada por John Forsythe, Al Corley, Linda Evans, Pamela Sue Martin, Joan Collins, John James, Pamela Bellwood, James Farentino.
 22.30 STARKY Y HUTCH. Serie de suspense policial protagonizada por Paul Michael Glasser y David Soul. Hoy: "LA VENGANZA".
 23.20 TELENOCHE. Noticias.
 23.45 UN HOMBRE EN LA CASA. Serie de humor británico con Richard O'Sullivan, Paula Wilco y Sally Thomsett.



- 06.40 CARTA DE AJUSTE - APERTURA.
 06.45 AVANCE NOTICIOSO. Con Gastón de Villegas.
 07.00 TELENOCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo destinado a entregar al telespectador información, entretenimiento y optimismo para enfrentar el día. Noticias al Despertar con Pamela Hodar. Hoy se presentan las siguientes franjas: "Deportes", "Gimnasia" con Silvia Durán, "Medicina" con José Pablo Domínguez, "La Cámara" con Pepe Guixé, "Cocina" con Mónica. Conduce: Jorge Rencoret.
 08.45 CIERRE.
 17.45 CARTA DE AJUSTE - APERTURA.
 18.00 EN DIRECTO - AVANCE NOTICIOSO. Un anticipo de las principales informaciones acontecidas en las últimas 24 horas. Conduce: Eduardo Rivero.
 18.15 OCHO SON SUFICIENTES. Hoy: "PARIENTES Y DELINCUENTES". (Comedia). Con: Dick Van Patten, Betty Buckley, Grant Goodeve. La madre de Abby Bradford va de visita a la casa de su hija y se encuentra con que su yerno está detenido por no tener dinero para cancelar numerosas infracciones de tránsito en las que ha incurrido durante los últimos días.
 19.00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL. Hoy: "TALLER DE JAZZ". (II parte). Especial periodístico-musical que muestra a la Big Band Jazz de Santiago interpretando temas de famosos compositores como Duke Ellington, Charlie Parker, Count Basie. Dirige la orquesta de 20 músicos, el maestro norteamericano Timothy Newman. Francisco Castillo, realizador y director del programa, narra, además, los inicios del Jazz en Chile, expresión musical considerada como uno de los más importantes aportes de Estados Unidos a la cultura contemporánea. Producción: Héctor Cerverino y María Isabel Vial.
 20.00 THE MUPPETS SHOW. Hoy: "Los Muppets" presentan a la famosa cantante de color la Sra. Gladys Knight.
 20.30 NOTICIAS EN DIRECTO.
 21.15 CASIMIRO. El monstruo amigo de los niños, los invita a dormir cantando una alegre canción, acompañado de una ranita y de una araña que hábilmente se transforma en guitarra.
 21.30 EL INVESTIGADOR. Hoy: "EL ASESINATO DE JONATHAN HART". (Aventuras). Con: Robert Wagner, Stefanie Powers. Dirección: Earl Bellamy. Luego de sufrir dos atentados contra su vida, el señor Hart simula ser asesinado para descubrir al culpable. Una vez sepultado, llega hasta las oficinas de los Hart un individuo que se presenta como heredero de la fortuna de los Hart. Pero Jonathan, disfrazado como un pariente lejano de la familia, investiga al presunto heredero y descubre la verdad.
 22.30 LOS INMIGRANTES. Serie histórica que relata la llegada de los primeros colonos portugueses, italianos, españoles, alemanes, árabes y japoneses al Brasil. Fue realizada por la Red Los Bandeirantes de São Paulo, obteniendo el año 1981 numerosos premios como la mejor producción de televisión. Cuenta con las actuaciones estelares de Rubens de Faleo, Othon Bastos, Altair Lima, Yoma Magalhães. La novela es original del periodista Benito Ruy Barbosa.
 23.30 CIERRE.



- 11.15 CARTA DE AJUSTE.
 11.30 MATINAL INFANTIL. Entretenimiento para los más pequeños de la casa.
 12.10 USTED LO HA PEDIDO. Interesantes reportajes realizados en distintos lugares del mundo.
 12.45 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa conducido por Enrique Maluenda. Hoy presentamos el concurso "Yo soy... ANA BELEN" Afirme Ud. compadre y Festival de Festivales. El humor estará presente con LOS MORISQUETOS, música y bailes con el Ballet Festival.
 14.20 EDICION UNO. Completo avance informativo presentado por Eduardo Cruz y Ana María Salinas.
 14.30 FUE SIN QUERER. Teleserie protagonizada por Sandro.
 15.10 UN MINUTO EN LA MODA.
 15.15 UNA MUJER MARCADA. Teleserie mexicana.
 16.00 PIONEROS DEL OESTE. Aventuras en el lejano oeste. Protagonizada por Rod Taylor.
 17.00 LA HECHIZADA. Simpáticas aventuras protagonizadas por Elizabeth Montgomery y Dick York.
 17.30 TARDES DE CINE. Hoy presentamos "EL TESORO DEL AHORCADO". Dirigida por John Sturges y con las actuaciones destacadas de Robert Taylor y Richard Widmark. Un botín escondido por un bandido, ahora algaui, obliga a uno de sus socios a buscarlo. Tratando de salvar a su hija, llevada como rehén, el algaui trata de despiertar a los espías.
 19.15 EL FUEGO DE LA VIDA. Teleserie nacional, dirigida por Herval Rossano.
 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
 21.20 UNA SONRISA CON LUKAS. Humor en dibujos animados.
 21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico.
 21.30 KOJAK. Nuevos e interesantes casos que debe solucionar el teniente Theo Kojak en la lucha contra la corrupción y el mal. Con Telly Savalas en el rol estelar.
 22.30 QUINCY. Médico forense que ayuda a resolver cosas a la policía. Interpretado por Jack Klugman.
 23.30 UNA SONRISA CON LUKAS.
 23.35 EDICION DOS. Completa síntesis noticiosa presentada por Rodolfo Herrera.
 23.45 VECINOS Y AMIGOS. Exitosa serie dramática que narra la vida de un grupo de personas que viven en el sector de Knots Landing, en Estados Unidos.
 00.50 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.



- 20.45 CARTA DE AJUSTE.
 21.00 PANORAMA ITALIANO. Noticiario misceláneo de Italia.
 21.15 TELE MISION. Un resumen de las actividades académicas y estudiantiles de la Universidad Católica de Valparaíso.
 21.30 EL HOMBRE Y EL MEDIO ECOLÓGICO. El hombre la flora y la fauna. La conservación del medio ambiente.
 22.30 EL DATO. Es un antecedente para llegar al conocimiento de una cosa o para deducir las consecuencias de un hecho.
 22.35 ALVIN NIKOLAIS. La Compañía de Danzas de Alvin Nikolais muestra los aspectos más representativos del arte de Nikolais en la luz y en la figura humana.
 23.00 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi.

12B



Colorido y despliegue escénico en el Teatro Caupolicán, producto de las presentaciones de la nueva versión de "La Pérgola de las Flores" que se estrenó este fin de semana.

Con cálidos aplausos volvió "La Pérgola de las Flores"

La comedia musical de Isidora Aguirre y Francisco Flores seguirá ofreciéndose a precios populares en el Teatro Caupolicán

Para hacer refír y pasar gratos momentos retornó al Teatro Caupolicán "La Pérgola de las Flores", reestrenada el fin de semana en ese escenario con un elenco de más de 40 actores, bajo la dirección de Eugenio Guzmán y la actuación protagónica de Mónica de Calisto, como Carmela y Pedro Messone en el rol de Tomasito.

Un público entusiasta aplaudió cada acto y en especial la sorpresiva aparición de las propias pergolas de Avenida La Paz. Aunque cada nueva versión de la comedia musical de Isidora Aguirre y Francisco Flores del Campo lleva a las típicas comparaciones con los anteriores montajes, se puede decir que esta nueva Pérgola será bien recibida por el público como las demás puestas en escena. Su magia, que la ha transformado en un clásico de la dramaturgia nacional, está presente en cada montaje porque la obra en sí misma ya es una gran atracción para los espectadores.

Con algunos problemas de sonido que seguramente serán superados con el correr de las primeras funciones, la actual Pérgola es ágil y chispeante como las otras y tiene, por primera vez un amplio escenario que permite el mejor desplazamiento de los actores y el cuerpo de baile.

Con Violeta, Vidaurre, Yoya Martínez, Cora Díaz, Jorge Boudon, Ru-

bén Darío Guevara, Eduardo Baldani, Rosita Salaverry y otros, además de los protagonistas, la obra seguirá en cartelera de martes a domingo.

POR 1929...

La acción se sitúa en Santiago de los años 1929 en torno al caos producido entre los dueños de puestos de flores en la Pérgola de San Francisco, ante el proyecto municipal de demolerla, para ensanchar la Alameda. La historia entrelaza los amores entre Carmelita, la ahijada de doña Rosaura, voz cantante de las pergolas que viene desde San Rosendo, encandilada por la capital, con un muchacho humilde y serio, el Tomasito, y los requiemientos muy poco santos del pije de turno, hijo del alcalde.

Se producen situaciones simpáticas muy bien desarrolladas, en términos de comedia musical con las revueltas de las pergolas contra las autoridades y la aristocrática kermesse en casa de la viudita Doña Laura Larraín de Valenzuela.

Esta obra fue estrenada por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica en 1960 en la sala Camilo Henríquez. Fue un record en materia de producción, de los actores y de público.



"Gandhi", que recrea la vida del líder espiritual, es una de las más serias candidatas al premio a la mejor película, entregado por la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas.



"E.T." se ha convertido en la más famosa criatura artificial de la historia del cine.

"Gandhi" y "E.T." son favoritas para llevarse los premios Oscar

LOS ANGELES, 10 (Latin-Reuters). — Un filme que recrea la vida de un líder espiritual que influyó sobre millones de personas y otro que narra las aventuras de un pequeño ser amistoso proveniente de otro mundo son los dos grandes candidatos a acaparar la mayor cantidad de los Oscar que hoy por la noche se entregarán en esta ciudad en el transcurso de un show multietéreo.

"Gandhi" y "E.T. El Extraterrestre" son considerados en Hollywood los favoritos para gran parte de los premios, a pesar de no tener en sus elencos actorales el nombre de ninguna estrella reconocida. El del líder indio Gandhi fue el primer papel cinematográfico para el actor Ben Kingsley, en tanto que en "E.T." el personaje central es un muñeco animado que ha sido convertido en la más famosa criatura artificial de la historia del cine.

Entre ambas, la anglo-india "Gandhi", y "E.T. El Extraterrestre" han recibido 20 nominaciones para las estatuillas doradas que distribuye cada año la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas.

Kingsley, un anglo-indio, cuya familia proviene del mismo pueblo que Gandhi, ha sido nominado para el mejor actor.

El actor y ahora director Richard Attenborough, a quien la obtención de los fondos del rodaje de Gandhi, un filme de tres horas de duración y 22 millones de dólares de costo, le llevaron 20 años, figura entre los nominados para mejor director.

Fue designado el mejor director del año por la cofradía de directores de los Estados Unidos y sólo dos veces en

35 años el elegido de los directores se ha quedado sin su Oscar.

Uno de los contrincantes de Attenborough es Steven Spielberg, que ha visto convertirse su "E.T.", de 22 millones de dólares, en el mayor éxito de taquilla de la historia, con los 600 millones que lleva ganados hasta el momento.

Ambas obras han sido nominadas también como candidatas al título de mejor película. De resultar preferida "Gandhi", Gran Bretaña habría ganado el premio por segunda vez en dos años. El año pasado fue galardonado el filme británico "Carrozas de Fuego".

Hoy podría haber una faceta de sexos trocados en el show de la noche. Dustin Hoffman ha sido nominado para un segundo Oscar como mejor actor, por interpretar a un actor convertido en actriz en "Tootsie".

La británica Julie Andrews ha sido nominada para un segundo Oscar como mejor actriz por su interpretación de una cantante muerta de hambre que conquista París como si fuera un conde polaco convertido en mujer, un doble cambio de sexo.

Y por su parte John Lithgow espera adjudicarse el Oscar como mejor actor de reparto por su interpretación de un transexual en "The World According to Garp".

Junto a Kingsley y a Hoffman compiten por la mejor actuación Paul Newman, que encarna a un abogado bebedor en "El Veredicto". El actor irlandés Peter O'Toole que hace de alcoholizado idolo cinematográfico en "My Favourite Year", y Jack Lemmon, un padre que busca a su hijo en "Missing".

"Traición Autorizada" Se estrena filme de Michel Piccoli

"Traición Autorizada" es la película francesa que se estrena hoy en las cines de la Compañía Cinematográfica Nacional. C.C.N. Es una cinta de espionaje, muy al estilo galo, exigido la máxima concentración de sus espectadores para no perder el hilo de la trama. La protagonizan Lino Ventura, Michel Piccoli, Bruno Cremer, Bernard Fresson, Heinz Bennett, Krystyna Janda. La dirección corresponde a Yves Boisset.

El argumento se desarrolla en Francia y Suiza ocupando gran parte de los paisajes urbanísticos en esta avanzada cinematográfica de hacer retornar el cine a la calle. Un espía de pronto es asesinado por los comandos terroristas parisienses para vengar el honor del pueblo. La amenaza es explícita. Quienes entregamos extraña información a los organismos extranjeros recibirán similar castigo.

Los agentes de la inteligencia francesa están en peligro, pero a la vez los capacitados de pedir cualquier tipo de ayuda, porque las precauciones de seguridad impiden que se conozcan entre sí. Tal particularidad es utilizada por la K.C.B. (Inteligencia rusa para sus fines particulares y para desbaratar a la organización galo).

Sin embargo, quién es quién es la gran incógnita del protagonista, quien no tan sólo ve amenazada su integridad física sino, también, la de su esposa. Ella está en un desconocimiento de todas las acciones e ideologías que se conectan con los profesores ligados a la organización que la inteligencia francesa persigue.

"Traición Autorizada" ciertamente es un filme opuesto a las películas que tan exitosamente lanzara Jan Plan a través de su personaje James Bond. La realidad está muy distante del personaje cinematográfico y la cinta francesa se aproxima mucho más a la realidad de los espías y contra-espías.

El guión pertenece a Michel Audiard, Claude Vaillet e Yves Boisset, con música de Ennio Morricone. Es una cinta de 98 minutos de duración y con calificación para mayores de 18 años.

En Arica

"Voces de Chile" asiste al campeonato de cueca

El conjunto folklórico "Voces de Chile", ganador del Festival de la Cueca Inédita de la localidad de Santa Cruz, se presta para animar el Campeonato Nacional de Cueca a realizarse en junio en la ciudad de Arica. Así lo manifestaron los propios artistas, quienes no pudieron comunicarse con la prensa anteriormente, a raíz del lamentable fallecimiento de uno de sus integrantes.

Juana Vergara, primera voz del conjunto, puntualiza: "Aceptamos ir al festival donde resultamos ganadores, porque creemos que nuestro primer deber es resaltar nuestra música. Lamentablemente, la radio se dedica a difundir el folklore de otros países en menoscabo del nuestro, cuando en esas

mismas naciones, ni siquiera le dan tribuna a la cueca y la tonada chilena". "Voces de Chile" está integrado por Luis Salas, acordeón; Raúl Vives, guitarra; Juana Vergara y en la actualidad se busca quien reemplace a Miguel Abarca, segunda guitarra quien lamentablemente dejará de existir.

MI CUECA

"Mi cueca" fue el título de la composición ganadora en Santa Cruz. Fue escrita por Raúl Vives y Alicia Valdés. Su letra revive y describe el sentimiento patriótico y la belleza de nuestro país. Está cargada de rimas y concordancias, lo que le da un gran valor, según opinión de entendidos.

Panorama Económico

Santiago de Chile,
Lunes 11 de Abril de 1983

En 1982 En un 17% aumentó exportación de vino

Ventas a granel se destinaron principalmente a los mercados japoneses

A un total de 694.482 cajas de vino embotellado alcanzaron las exportaciones del rubro durante 1982, totalizando 9,8 millones de dólares, en tanto que las ventas de vino a granel ascendieron a más de 1,8 millones de dólares por un valor total de US\$ 926.500, lo que representa un aumento de 17 por ciento en relación a 1981.

Japón se constituyó en el principal comprador del vino a granel con 1,66 millones de dólares por un valor de US\$ 850.000 lo que representa el 88 por ciento del total exportado del rubro.

Por su parte, 31 países importan actualmente vino chileno embotellado. El mayor comprador es Colombia, con compras por 158.032 cajas; Estados Unidos con 107.462, Brasil con 98.424 cajas y Venezuela con 93.860 cajas.

Entre las seis principales viñas exportadoras, Concha y Toro representó el 44 por ciento del volumen total embarcado al exterior, seguida de San Pedro y Santa Carolina con una participación de 9 por ciento en las exportaciones vino embotellado.

Por su parte, Santa Rita, Undurraga y Cousiño Macul concentraron el 8,5%, 8% y 7% de las ventas, en tanto que el 14,5% restante fue exportado por otras 25 compañías.

Cabe señalar que las ventas de vino embotellado al exterior experimentaron un descenso de 27,8 por ciento en volumen físico y 29,7 por ciento en valor.



En ferias dedicadas a la alimentación, agroindustria, minería y artesanía participará durante este año nuestro país.

Durante este año

Chile participará en 22 ferias internacionales

Nutrido calendario de actividades dio a conocer la Dirección de Promoción de Exportaciones, PROCHILE

Chile participará en los próximos 5 meses en un total de 12 ferias internacionales de acuerdo al programa respectivo dado a conocer por el Departamento de Ferias Internacionales de PRO-CHILE. Por otra parte, entre septiembre y diciembre próximo, el país podrá concurrir a otros 10 eventos de la misma naturaleza, según el calendario tentativo elaborado por el mismo organismo.

En lo que va corrido del presente año, la producción nacional en los rubros alimentarios y de bebidas estuvo ya presente en la "Saudi Food Show", que se celebró en Arabia Saudita entre el 13 y el 17 de febrero; en "3rd. International Food & Drink Exhibition" que se llevó a efecto en Londres entre el 28 y el 4 de marzo y en la "Daily Mail Ideal Home Exhibition", que tuvo lugar entre el 8 de marzo y el 4 de abril, también en Londres.

PROXIMOS EVENTOS

De acuerdo al calendario del Departamento de Ferias de PRO-CHILE, la producción y la industria nacional estarán presente también en la Feria Internacional de Milán que se efectuará entre el 14 y el 23 de abril.

La participación de Chile tiene lugar por primera vez en este torneo, dirigido fundamentalmente a la muestra de sectores especializados tales como conservas, fruteros, de productos del mar, agropecuario, agroindustriales, etc.

Entre el 22 de abril y el 2 de mayo Chile concurrirá a la Feria Internacional de Artesanía que se realiza en Florencia, con una variada muestra de artesanía criolla en sus más diversas expresiones.

Entre el 3 y el 5 de mayo estará presente en "The International Wine Exposition of America", que se realiza en San Francisco y que es la Feria Internacional de Vinos más importantes de los Estados Unidos.

A continuación se realizará la Feria Internacional de Liebes, Portugal, entre el 12 y el 23 de mayo; luego, la Feria de Productos Chilenos en Montevideo, Uruguay, entre el 14 y el 22 de mayo, presentación ésta solicitada por la Embajada de Chile en Uruguay, para difundir la producción artesanal y alimentaria nacional.

Entre el 13 y el 17 de junio, en Bordeaux, Francia, tendrá lugar la Vinexpo, en la cual participará Chile con una amplia variedad de productos y de empresas.

Entre el 26 de junio y el 29 del mismo mes, Chile estará presente en la "Fancy Food and Confection Show", feria de la alimentación en los Estados Unidos y cuya sede será Washington. 21 y el 22 de junio se realizará el Segundo Salón de Comercio Internacional de Montreal, Canadá, organizado por la Cámara de Comercio de esa ciudad. Entre julio 1º y julio 10, se efectuará la 4ª Agroexpo de Bogotá, Colombia, feria dirigida a exponer insumos y productos agrícolas y agroindustriales; entre el 7 y el 16 de julio se llevará a efecto la "World Wine Fair and Festival", en Bristol, Gran Bretaña. Posteriormente, entre el 7 y el 10 de agosto, tendrá lugar la Washington Gift Show, en Washington, Estados Unidos, destinada a la muestra de productos de regalo en los Estados Unidos; entre el 27 y el 31 de agosto se realizará, por último, la Feria Internacional de Frankfurt, Alemania Federal, la más importante de ese país en el rubro de artículos accesorios para el hogar y otros productos.

La Nación

Cuerpo C

De sectores productivos

Dan a conocer reglamento para repactación de deudas

En las próximas horas el Banco Central informará sobre los detalles para materializar la renegociación de hasta un 30% de los compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos

En el curso de las próximas horas el Banco Central dará a conocer los términos del reglamento para materializar la repactación de un 30% de las deudas de los sectores productivos, inferiores a 25,5 millones de pesos. De acuerdo a lo informado en fuentes del Banco Central, "ya se han definido los últimos detalles sobre esta materia ya anunciada en el Plan Económico de Emergencia".

Según lo indicado, en las primeras horas de hoy el presidente del instituto emisor, Hernán Felipe Errázuriz, ofrecerá una conferencia de prensa para referirse a esta materia que ha conitado el interés de todos los sectores productivos.

Dirigentes empresariales han manifestado su plena satisfacción por este anuncio, señalando que la medida favorecerá principalmente a las empresas medianas y pequeñas, las cuales podrán ahora repactar sus compromisos.

Directivos de empresas grandes han indicado la conveniencia que dicha renegociación se haga extensiva a un mayor número de deudores, especialmente de aquellos con deudas superiores a los 25,5 millones de pesos.

Las autoridades han manifestado que es resorte de cada banco privado resolver sobre estas situaciones y medir la conveniencia de repactar con esos deudores.

Cabe señalar que —tal como se ha reiterado— quedan excluidos de este tipo de negociación aquellas deudas hipotecarias, los créditos de consumo, los créditos concedidos a las llamadas "empresas de papel" y los préstamos otorgados a las empresas relacionadas.

El reglamento que será entregado en las próximas horas por el Banco Central favorecerá a más de cien mil deudores a través de todo el país, y es uno de los pasos considerados por las autoridades para iniciar el repunte de la actividad económica.



Hernán Felipe Errázuriz, presidente del Banco Central.

Recuperación económica en EE.UU.

Ultimos indicadores de marzo señalan un repunte de todos los grupos industriales

Los más recientes indicadores económicos, tanto en los Estados Unidos como en varios otros principales países industriales, indican una más fuerte recuperación económica que la que anteriormente se esperaba. Según lo expresado por el principal asesor económico del Presidente Reagan.

Martin Feldstein, presidente del Consejo de Asesores Económicos (CAE), dijo que los indicadores económicos de Estados Unidos para marzo —cifras que se acaban de revelar este mes— son "muy alentadores".

Feldstein comunicó a los reporteros en el centro de prensa exterior de Asia en Washington que el nivel de empleo en virtualmente todos los grupos industriales muestra una mejora y que espera que las cifras correspondientes a la producción industrial muestren mayores incrementos cuando se den a conocer el 15 de abril.

Agregó Feldstein que las cifras recientes contrastan con los índices mixtos que se observaron el mes pasado cuando la cifra de empleo disminuyó un poco.

Sin embargo, el presidente del CAE dijo que aún existen tres fuentes de incertidumbre respecto a la perspectiva económica y por ello la administración no predice una economía aún más fuerte:

Primero, los lentos aumentos en los gastos de consumidor —especialmente en ciertos sectores como el de automóviles— están haciendo más lenta la recuperación. Y señaló que si bien el total de gastos del consumidor

se ha incrementado ligeramente en los últimos meses, de hecho las ventas al detalle llevan una tendencia descendente en los últimos meses.

Segundo, se ha registrado un nivel muy bajo en las inversiones fijas de empresas. Sólo en la segunda mitad de 1983 se darán señales de mejora en esta área.

Tercero, el déficit de la balanza comercial de Estados Unidos en 1983 se prevé que excederá los 60.000 millones de dólares, mayormente debido a un dólar fuerte, pero también por la contracción de la demanda en los países en desarrollo y la más rápida recuperación en Estados Unidos que en las economías de los países que comercian con Estados Unidos.

Evalúan yacimientos de litio en el norte

La firma Israel Chemical Limited, dueña de las plantas fertilizantes de potasio en el Mar Muerto, llegó a un acuerdo con la Empresa Copec de nuestro país, para evaluar el proyecto del litio, en el Salar de Atacama.

La información fue entregada por Efraín Friedman, presidente de varias sociedades del área energética de Copec.

El yacimiento de litio, considerado el más importante del mundo, posee una de las mayores reservas de potasio del planeta y se encuentra ubicado en el Salar de Atacama, en la Segunda Región del país.

Su ubicación y prospección es el resultado de una investigación financiada por el Banco Mundial y desarrollada por la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, a través de su Comité de Sales Mixtas.

Con el objeto de materializar esta importante perspectiva de desarrollo nacional ya han emanado dos anteproyectos. El primero referente al litio, mineral catalogado como estratégico de acuerdo a la reciente legislación minera y que tiene en el salar el mayor yacimiento del mundo.

Indices generales

A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos)

	Nov. 1982	Diciembr.	Enero 83	Febrero	Variación 120 días
M ₁	27.032	31.130	35.612	38.749	43%
M ₂	131.177	132.912	128.279	122.893	(6,32%)

M₁ Dinero Sector Privado

M₂ Dinero Sector Privado, + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.

Año	Fecha Mes	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos
82	Enero		-143,6	-143,6	
	Febrero		44,0	-187,6	
	Marzo	3.577,6	-8,0	-195,6	-111,9
	Abril		49,4	-146,2	
	Mayo		59,2	-87,0	
	Junio	3.319,0	-17,3	-104,3	-275,3
	Julio		43,2	-61,1	
	Agosto		70,5	9,4	
	Septiembre	2.675,4	23,1	32,5	-946,0
	Octubre		78,0	110,5	
	Noviembre		11,2	121,7	
	Diciembre	2.577,5	96,4	218,1	-1.164,9
83	Enero	1.952,5	77,3	77,3	-624,6
	Febrero	1.739,3	65,6	142,9	-777,9

B: EMISIONES DE PAGARES (Al 28-02-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
C.T.I. Cia. Tecno Industrial S.A.	26.327	263.972	—
Cia. Cervecerías Unidas S.A.	7.780	1.032.044	—
Cia. Industrial S.A.	—	124.238	—
Forestal S.A.	741.875	2.180.668	—
Industrias Coia S.A.	35.781	996.586	—
Industrias Forestales S.A.	—	322.162	—
Inversiones Huelén	127.737	—	—
Inversiones Las Nieves	577.341	—	—
Inversiones San Patricio	398.353	210.139	—
Inversiones Valle Central S.A.	14.869	246.209	—
Soc. de Inv. José Miguel Carrera S.A.	317.552	—	—
Viña Sta. Carolina S.A.	—	550.518	—

Indices internacionales

I. TASAS DE INTERES

Tasa Libo a 180 días	: 9,721875
Tasa Prime a 180 días	: 10,500000

II. METALES

Cobre:	Precio Libra	: c/\$US/Lb. 73,507
	Precio Promedio 1983	: c/\$US/Lb. 72,864
	Precio Promedio 1982	: c/\$US/Lb. 67,057
	Precio Promedio 1981	: c/\$US/Lb. 78,949
Oro:	Onza de Metal	: US\$ 423,00

Indicadores básicos

	1º Dic. 79	1º Abr. 80	1º Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sept. 80	aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Ingreso Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia	—	—	5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	—
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Min. Imp. Empl. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Sueldo Vital	—	—	1.355,15
Sueldo o Salario Mínimo	—	—	6.222,85
Valor provisional cuota de ahorro	—	—	65,44
Valor provisional cuota reajutable	—	—	17,51
Unidad Tributaria	—	—	2.676,00
Unidad de Fomento	—	—	1.532,87
Interés corriente operaciones	—	—	40,68
No Reajustables (anual)	—	—	—
Interés corriente operaciones	—	—	12,56
Reajustables (anual)	—	—	—

IPC

Año	Mes	con mes anterior	Variación porcentual en el año	últimos 12 meses
82	Dic.	1,2	20,7	20,7
83	Enero	1,8	1,8	22,0
	Febrero	0,1	1,9	23,1
	Marzo	1,9	3,8	24,9

Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giros
BANCOS		
A. Edwards	10,50	4
American Exp.	8,00	4
BICE	9,00	4
BHIF	12,20	0
	11,30	1
	11,20	2
	11,10	3
	11,00	4
Centrobanco	11,00	4
Concepción	10,50	1
	10,00	2-4
Crédito	10,00	4
Chile	10,00	4
Del Pacífico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	8,00	4
Internacional	12,00	4
Nacional	10,75	4
O'Higgins	10,00	4
Osorno	10,00	4
Santiago	10,00	4
Sudamericano	10,50	4
Sudameris	10,50	4
Trabajo	10,50	4
FINANCIERAS		
Ciga	—	—
Condell	11,00	4
Flandes	11,00	4
Fintesa	10,00	4
Fusa	14,00	4

La Sociedad se formó por escritura pública extendida en Santiago, el 20 de diciembre de 1967 ante el Notario señor Gustavo Infante Lecaros, suplente de don Javier Echeverría Vial; fue autorizada por Decreto Supremo N° 406 de 21 de febrero de 1968; y quedó legalmente instalada por Decreto Supremo N° 862 de 11 de mayo de 1968.

Indugas

BALANCE GENERAL

DIRECTORIO:
Presidente
Sr. Clemente Pérez Zahariv
Vicepresidente
Sr. Gustavo Ramdohr Vargas
Directores
Sr. Julio Subercaseaux Aldunate
Sr. Joaquín Barros Fontaine

Sr. Jorge Valenzuela Donoso
Sr. Arturo Cousiño Lyon
Sr. Hector Bravo Muñoz
Sr. Francisco Ramdohr Aldunate
Sr. Gustavo Ramdohr Aldunate
Presidente Honorario
Sr. Ricardo Labarca Benítez

ACTIVO	31 de diciembre de			31 de diciembre de		
	1982	1981		1982	1981	
	Consolidado	Individual		Consolidado	Individual	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
ACTIVO CIRCULANTE				PASIVO CIRCULANTE		
Disponible	11.290.158	19.914.940	18.664.610	Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo	106.138.988	195.163.194
Valores negociables	41.726.043	2.765.932	2.765.932	Obligaciones con bancos e instituciones financieras a largo plazo	1.596.263	-
Deudores por ventas	84.905.151	160.051.636	104.842.010	Obligaciones con el público	-	240.552.114
Documentos por cobrar (neto)	9.303.755	18.988.390	16.470.007	Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	1.810.444	24.080.593
Deudores varios	8.132.592	-	-	Dividendos por pagar	3.753.888	2.650.898
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	306.551.594	337.294.974	251.592.370	Cuentas por pagar	9.157.611	31.082.855
Existencias	3.637.427	13.254.753	5.617.427	Documentos por pagar	53.034.871	42.538.235
Impuestos por recuperar	818.335	1.731.246	1.181.173	Actores varios	4.943.522	-
Gastos pagados por anticipado	-	6.596.592	6.596.592	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	-	2.264.720
Impuesto diferido	-	-	-	Retenciones	13.480.145	11.841.838
Total activo circulante	466.365.055	643.245.692	481.562.246	Total pasivo circulante	193.915.732	485.155.331
ACTIVO FIJO				PASIVO A LARGO PLAZO		
Terrenos	6.979.937	6.979.937	6.979.937	Documentos por pagar	-	3.615.730
Construcciones y obras de infraestructura	138.576.825	113.955.082	113.955.082	Obligaciones con bancos e instituciones financieras	402.649.672	437.653
Maquinarias y equipos	434.729.735	419.262.559	419.564.381	Actores varios	13.380.660	18.133.337
Otros activos fijos	43.880.968	66.794.768	64.190.110	Provisiones	416.467.985	24.260.974
Mayor valor por retención técnica del activo fijo	82.474.523	82.474.523	82.474.523	Total pasivo a largo plazo	610.383.717	509.238.867
Menos: Depreciación	(301.199.755)	(259.515.515)	(258.972.247)	Total pasivos	1.204.299.449	994.394.200
Total activo fijo	405.442.233	429.951.354	427.191.786	INTERES MINORITARIO		
Otros activos				PATRIMONIO		
Inversiones en empresas relacionadas	177.681.243	197.578.805	323.977.152	Capital pagado	452.053.304	453.140.958
Inversiones en otras empresas	-	1.393.463	-	Sobrepeso en venta de acciones propias	-	29.640.440
Deudas a largo plazo	26.410.084	17.306.858	-	Reserva por mayor valor en retención técnica del activo fijo	74.127.350	84.811.295
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	13.001.996	-	-	Otras reservas	214.841.921	161.879.988
Intangibles	45.199.266	54.824.088	45.199.266	(Pérdida) utilidad del ejercicio	(249.650.118)	(19.707.246)
Menos: Amortización	(38.888.699)	(35.247.520)	(32.160.088)	Total patrimonio	491.372.457	749.179.927
Otros	6.544.996	7.635.829	7.635.829	Total pasivo y patrimonio	1.101.736.174	1.258.418.794
Impuesto diferido	-	5.012.603	5.012.603			
Total otros activos	229.948.886	248.504.326	349.664.782			
Total activo	1.101.756.174	1.321.701.372	1.258.418.794			

Las Notas N°s 1 a 28 adjuntas forman parte integral de estos estados financieros

ESTADO DE RESULTADOS

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de		
	1982	1981	
	Consolidado	Individual	
	\$	\$	\$
RESULTADO OPERACIONAL			
Ingresos de explotación	505.813.047	805.116.444	784.040.514
Costos de explotación	(332.467.410)	(464.594.597)	(470.351.723)
Margen de explotación	173.345.637	340.521.847	313.688.791
Gastos de administración y ventas	(166.258.903)	(192.276.673)	(166.357.938)
Resultado operacional	7.086.734	148.245.174	147.330.853
RESULTADO NO OPERACIONAL			
Ingresos financieros	2.751.939	16.766.567	16.766.567
Otros ingresos fuera de explotación	717.080	33.798.473	26.359.770
(Pérdida) utilidad inversión empresas relacionadas	(8.518.134)	6.508.859	(706.313)
Gastos financieros	(174.246.353)	(74.540.180)	(73.107.307)
Otros egresos fuera de explotación	(60.660.115)	(24.061.477)	(19.991.021)
Resultado no operacional	(239.955.583)	(41.527.758)	(50.678.304)
Corrección monetaria	(5.172.074)	(70.100.875)	(60.022.483)
Impuesto a la renta	-	(9.840.000)	(9.840.000)
Impuestos a la renta diferidos	(11.609.195)	(7.082.820)	(7.082.820)
Intereses minoritarios	-	13.525	-
(Pérdida) utilidad del ejercicio	(249.650.118)	19.707.246	19.707.246

Las Notas N°s 1 a 28 adjuntas forman parte integral de estos estados financieros

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de		
	1982	1981	
	Consolidado	Individual	
	\$	\$	\$
RECURSOS OBTENIDOS			
(Pérdida) utilidad del ejercicio	(249.650.118)	19.707.246	19.707.246
Más (menos) cargos (abonos) que no representan variaciones de recursos:			
Depreciación del ejercicio	35.532.612	34.848.772	34.507.426
Amortización de intangibles y gastos diferidos	14.356.834	11.005.605	9.080.640
Pérdidas devengadas por inversiones	8.518.134	-	706.312
Disminución impuesto diferido a largo plazo	5.012.603	2.910.588	2.118.983
Provisión indemnización por años de servicio	3.835.808	-	-
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	-	(12.138.881)	(11.822.440)
Recursos (aplicados a)/ provenientes de operaciones	(182.394.127)	56.333.330	54.298.167
Sobrepeso en colocaciones de acciones	-	870.142	870.142
Disminución de inversiones en otras sociedades	1.393.663	856.213	-
Ventas de activo fijo	1.633.373	-	3.601.970
Dividendos percibidos	887.935	-	-
Disminución de inversiones en empresas relacionadas	10.491.493	-	-
Traspaso al corto plazo de deudores a largo plazo	17.306.858	-	-
Préstamos a largo plazo de bancos e instituciones financieras	402.649.672	-	-
Menos: Diferencial de cambio (Nota 11)	(23.791.503)	-	-
Total recursos obtenidos	228.177.364	58.059.685	58.770.279
RECURSOS APLICADOS			
Aumento deudores a largo plazo	-	17.306.858	-
Adiciones al activo fijo	12.656.864	27.254.044	48.066.304
Inversiones en empresas relacionadas	-	152.095.780	146.250.284
Documentos por cobrar a largo plazo	2.618.581	-	-
Documentos por cobrar a empresas relacionadas a largo plazo	13.001.996	-	-
Traspaso al corto plazo de documentos por pagar a largo plazo	5.689.984	124.741.051	124.918.489
Indemnizaciones pagadas al personal	8.588.485	-	-
Disminución de intereses minoritarios	350.744	21.220	-
Dividendos cancelados (actualizado)	8.157.352	8.997.088	8.997.088
Total recursos aplicados	51.064.006	330.416.041	328.232.165
Aumento (disminución) del capital de trabajo	177.113.358	(272.356.356)	(269.461.886)

ANÁLISIS DE LA VARIACION DEL CAPITAL DE TRABAJO	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de		
	1982	1981	
	Consolidado	Individual	
	\$	\$	\$
AUMENTO (DISMINUCION) EN ACTIVO CIRCULANTE			
Disponible	(8.624.782)	(5.141.967)	(5.390.454)
Valores negociables	(2.766.952)	(3.313.740)	(4.203.977)
Depósitos a plazo	-	(317.940.032)	(317.940.032)
Deudores por ventas, documentos por cobrar, deudores varios e impuestos por recuperar	(135.368.612)	(183.679.363)	(183.287.780)
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	8.132.592	-	(9.339.173)
Existencias	(30.743.380)	(68.895.701)	(87.207.778)
Gastos pagados por anticipado	(912.911)	(3.861.316)	(3.832.217)
Impuesto diferido	(6.596.592)	(4.172.231)	(4.172.231)
(AUMENTO) DISMINUCION EN PASIVO CIRCULANTE	(176.880.637)	(587.004.350)	(615.373.642)
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	87.427.943	(116.448.295)	(101.038.300)
Obligaciones con el público	240.552.114	327.184.684	327.184.684
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	22.270.149	322.125	322.125
Dividendos por pagar	(1.102.990)	(695.792)	(695.792)
Cuentas y documentos por pagar, impuestos por pagar, acreedores varios y retenciones	4.846.779	104.285.272	105.688.206
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	-	-	14.450.833
Aumento (disminución) del capital de trabajo	353.993.995	314.647.994	345.911.756
Total	177.113.358	(272.356.356)	(269.461.886)

Las Notas N°s 1 a 28 adjuntas forman parte integral de estos estados financieros

(CONTINUA AL FRENTE)



(VIENE DEL FRENTE)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

NOTA 1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A. "INDUGAS", Sociedad Anónima abierta, se encuentra inscrita en el Registro de Valores con el N° 013, Rol N° 2970 y bajo la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

NOTA 2 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1982 y 1981 han sido preparados de acuerdo a los principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. Se han considerado además las disposiciones específicas sobre sociedades anónimas contenidas en la Ley N° 18.046.

b) Fusión de sociedades

Tal como se describe en Nota 4, con fecha 21 de diciembre de 1982 la Sociedad se fusionó con Sociedad Industrial y Comercializadora SIOGSA S.A. por lo que los estados financieros al 31 de diciembre de 1982 representan el total de los activos y pasivos fusionados a esa fecha. Por esa razón, los estados financieros comparativos incluyen tanto las cifras consolidadas como las individuales correspondiente al 31 de diciembre de 1981.

c) Corrección monetaria

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios. Las actualizaciones han sido determinadas sobre la base de los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadísticas que dieron origen a un 20% para el período 1° de diciembre de 1981 al 30 de noviembre de 1982 (11,14 para igual período del ejercicio anterior). Además, con el objeto de demostrar bajo Corrección monetaria todos los valores correspondientes a actualizaciones, se han incluido en esta cuenta los reajustes de cada ejercicio. Asimismo, los saldos de las cuentas de ingresos y gastos fueron ajustados monetariamente para expresarlos a valores de cierre.

d) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera cuyo detalle se incluye en Nota 6, se han traducido al tipo de cambio de \$ 73,43 por US\$ 1 (\$ 39 en 1981) vigente al cierre de cada ejercicio. De acuerdo a instrucciones publicadas por el Servicio de Impuestos Internos, el valor del dólar estadounidense fue fijado en \$ 73,43, el que no es coincidente con el utilizado por los bancos e instituciones financieras de \$ 73,37 al 31 de diciembre de 1982.

e) Provisión deudas incobrables

Los deudores por ventas se presentan en ambos ejercicios deducidos por la provisión para deudas incobrables, la que ha sido constituida considerando todos aquellos saldos por cobrar de dudosa recuperabilidad.

f) Existencias

Las existencias al 31 de diciembre de 1982 y 1981 se presentan al costo de reposición definido por la Ley de la Renta.

g) Activo fijo

El activo fijo se presenta en las cuentas específicas de cada rubro al costo más revalorizaciones legales.

Las depreciaciones de cada ejercicio, \$ 35.532.612 en 1982 y \$ 34.848.772 en 1981, fueron calculadas sobre la base de los años de vida útil remanente de los bienes e incluyen la depreciación del mayor valor determinado por la tasación técnica del activo fijo efectuada en 1979 de acuerdo con la Circular N° 1539 de la Superintendencia de Valores y Seguros (\$ 2.782.390 en 1982 y \$ 2.782.391 en 1981).

h) Inversiones en empresas relacionadas

Las inversiones en empresas relacionadas han sido valorizadas de acuerdo a la metodología del valor patrimonial proporcional (VPP), dando reconocimiento a la participación en los resultados sobre una base devengada (Nota 10).

i) Inversión en otras empresas

La inversión en otras sociedades en 1981 se presenta al costo corregido monetariamente. En 1982 no hay inversiones de esta naturaleza.

j) Estudios de investigación y desarrollo

Los desembolsos incurridos en la realización de estudios y desarrollo de modificaciones y nuevos productos que han sido activados hasta el año 1979, se amortizan a base de cinco años (Nota 12). A contar de 1980, este tipo de desembolsos ha sido llevado a los resultados del ejercicio en que se incurren.

k) Indemnizaciones por años de servicio

Al 31 de diciembre de 1982 y 1981, la Sociedad ha provisionado su obligación por este concepto de acuerdo al método del valor actual devengado (Nota 18).

l) Saldos de los estados financieros al 31 de diciembre de 1981

A efectos de posibilitar una mejor comparación, los saldos y notas a los estados financieros al 31 de diciembre de 1981 han sido actualizados en un 20,01 (Variación del Índice de Precios al Consumidor entre el 1° de diciembre de 1981 y el 30 de noviembre de 1982).

NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES

Tal como se indica en Nota 8, al 31 de diciembre de 1982 no es aplicable la contabilización de impuestos diferidos debido a la existencia de pérdidas tributarias. Por esta misma razón se reversó el saldo de \$ 11.609.195 proveniente de ejercicios anteriores.

NOTA 10 - INVERSIONES EN EMPRESAS RELACIONADAS

El detalle de estas inversiones al 31 de diciembre de 1982 y 1981 es el siguiente:

	N° de acciones y porcentaje de participación	Patrimonio de la Sociedad	Valor contable inversión	Resultado del ejercicio Utilidad (pérdida)	Participación en resultados Utilidad (pérdida)	Valor bursátil Unitario Sociedad
	Acciones	I	(miles de \$)	\$	(miles de \$)	\$ (miles de \$)
Al 31 de diciembre de 1982:						
Compañía de Inversiones La Central S.A.	7.185.615	47,90	202.835	97.166.232	(1.104)	-
Instituto Sanitas S.A.	8.821.975	21,81	283.215	61.767.283	(16.120)	-
Productos Químicos Tanax S.A.C. & I.	3.591.036	13,04	143.728	18.742.718	557	8.822
				177.681.243	(3.972.044)	-
Al 31 de diciembre de 1981:						
Compañía de Inversiones La Central S.A.	4.900.000	49,00	154.739	75.822.197	3.160	-
Instituto Sanitas S.A.	8.821.975	21,81	301.281	65.704.836	6.387	-
Productos Químicos Tanax S.A.C. & I.	7.464.000	27,11	144.991	39.307.200	4.307	8.822
Comercial Gasco Ltda.	-	25,00	49.020	12.234.602	11.456	-
Otras menores	-	-	-	4.489.270	-	-
				197.578.895	6.308.859	-

Tal como se indica en Nota 2 h), estas inversiones se presentan al valor patrimonial proporcional al cierre de cada ejercicio.

La pérdida de participación en una sociedad emisora, ascendente a \$ 4.346.090 en 1982, ha sido imputada al rubro (Pérdidas) utilidad inversiones empresas relacionadas en el estado de resultados.

Parte de estas inversiones se encuentran entregadas en garantía (Nota 17).

En cumplimiento de las normas legales vigentes, complementamos la información de las notas 10 y 22 con lo siguiente:

Objeto social de las empresas coligadas	Cía. de Inversiones La Central S.A.	Instituto Sanitas S.A.	Productos Químicos Tanax S.A.	Comercial Gasco Ltda.
Directorios:	Cía. de Inv. La Central S.A.	Sanitas S.A.	TANAX S.A.	COMERCIAL GASCO LTDA.
Presidente	Gustavo Randoir Vargas	Joaquín Barros Fontaine	Joaquín Barros Fontaine	Gabriel del Real Correa
Vicepresidente	Jorge Valenzuela Donoso	Alberto Labarca Laborca	Alberto Labarca Laborca	Agustín Oso Benaville
Directores	Francisco Cervade Medruga	Héctor Crowsatto Reszla	Héctor Crowsatto Reszla	José Clara Vici
	Horacio Labas Royo	Edgardo Escobar Cerda	Edgardo Escobar Cerda	Luis Weinecke Durand
	Clemente Pérez Zaharú	Clemente Pérez Zaharú	Clemente Pérez Zaharú	
	Francisco Randoir Aldunate	Jorge Valenzuela Donoso	Jorge Valenzuela Donoso	
	Joaquín Barros Fontaine	Jaime Silva Saez	Horacio Labas Royo	
		Oscar Melia Lizaso	Francisco Randoir Aldunate	
Gerente General	Joaquín Barros Fontaine	Horacio Labas Royo	Horacio Labas Royo	Jaime Tapia Ribolito

NOTA 4 - FUSION DE SOCIEDADES

Con fecha 21 de diciembre de 1982, la Sociedad adquirió 123.400 acciones de Sociedad Industrial y Comercializadora SIOGSA S.A., lo que representa el 0,00262 de las acciones emitidas. De esta manera, al tener inscrita a su nombre la totalidad de las acciones emitidas, se produjo la disolución automática de SIOGSA, de acuerdo a las disposiciones legales vigentes.

Con ésto, la totalidad del activo y pasivo de SIOGSA pasó a pertenecer a Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A. "INDUGAS".

INDUGAS se hace responsable solidariamente de todos y cada uno de los impuestos que adeude o pudiere adeudar SIOGSA.

A continuación se incluye el balance general reducido de SIOGSA, expresado en cifras históricas, el que fue incorporado a los activos y pasivos de la Sociedad y cuya corrección monetaria por el ejercicio fue calculada e incorporada en los estados financieros de la Sociedad al 31 de diciembre de 1982:

	\$
Activos circulantes	64.338.709
Activos fijos netos	3.379.260
Otros activos	2.654.133
Pasivos circulantes	(25.737.344)
Activos netos	94.834.558

NOTA 5 - CORRECCION MONETARIA

A continuación se resume la formación del saldo de la cuenta Corrección monetaria, determinado según lo descrito en Nota 2 c):

	1982	1981
	\$	\$
Revalorización del capital propio	(123.503.763)	(69.625.766)
Actualización de activos y pasivos monetarios	103.815.941	14.702.554
Cargo neto a resultados	(19.687.822)	(54.923.212)
Actualización del estado de resultados	14.515.748	(15.177.663)
Saldo deudor de la cuenta corrección monetaria	(5.172.074)	(70.100.875)

NOTA 6 - SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

Los saldos de pasivos expresados en dólares estadounidenses, traducidos a los tipos de cambio de \$ 73,43 en 1982 y \$ 39 en 1981, son los siguientes:

	1982	1981
	US\$	US\$
Pasivo circulante:		
- Obligaciones con bancos en instituciones financieras a corto plazo	328.735	24.138.988
- Obligaciones con bancos e instituciones financieras	21.738	1.596.263
- Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	24.655	1.810.444
- Documentos por pagar	47.183	3.464.645
Pasivo a largo plazo		
- Documentos por pagar	-	77.259
- Obligaciones con bancos e instituciones financieras	2.034.242	149.374.444
- Acreedores varios	5.960	437.653
		33.673
		2.511.907

NOTA 7 - EXISTENCIAS

Las existencias al 31 de diciembre de 1982 y 1981 están constituidas como sigue:

	1982	1981
	\$	\$
Productos elaborados y en proceso	226.489.526	225.726.596
Materias primas y materiales	77.952.507	95.265.588
Mercaderías en tránsito	2.109.561	16.302.790
	306.551.594	337.294.974

El costo de las existencias de productos elaborados ha sido determinado en los respectivos ejercicios de acuerdo con las bases descritas en Nota 2 f) y no excede a los respectivos valores netos estimados de realización.

NOTA 8 - IMPUESTOS DIFERIDOS

Hasta el ejercicio 1981 y de acuerdo a disposiciones contenidas en Boletines Técnicos del Colegio de Contadores A.G., la Sociedad reconoció el efecto de impuesto diferido originado por las diferencias temporales que existen en el tratamiento de ciertos ingresos y gastos para efectos tributarios y financieros. Por este motivo, los estados financieros al 31 de diciembre de 1981 incluyen \$ 11.609.195 por este concepto, que se presentan por \$ 8.596.592 en el activo circulante y \$ 5.012.603 en el rubro Otros activos.

Considerando el monto de las pérdidas tributarias determinadas al cierre del ejercicio 1982 (Nota 15), ha dejado de ser aplicable este criterio. Asimismo, se procedió a revertir el efecto acumulado proveniente del ejercicio anterior (Nota 3), efectuando un cargo a los resultados del ejercicio 1982 de \$ 11.609.195, el que se demuestra bajo Impuestos a la renta diferidos.

NOTA 9 - MAYOR VALOR POR RETASACION TECNICA DEL ACTIVO FIJO

El mayor valor por retasación técnica del activo fijo calculado al 31 de diciembre de 1979, de acuerdo con la Circular N° 1529 de 1979, fue originado principalmente por la retasación de terrenos y maquinarias.

NOTA 11 - DEUDORES A LARGO PLAZO

Este rubro se desglosa de la siguiente manera al cierre de cada ejercicio:

	1982	1981
	\$	\$
Documentos por cobrar, neto de intereses no devengados	2.618.581	17.306.858
Deudas a largo plazo - Banco Central de Chile	23.791.503	-
	26.410.084	17.306.858

El total presentado bajo Deudor a largo plazo - Banco Central de Chile representa el derecho que tiene la Sociedad a recibir pagarse del Banco Central de Chile por aquella diferencia que surge al pagar al tipo de cambio de referencia créditos en moneda extranjera afectos al tipo de cambio preferencial. Para estos efectos, tal como se describe en Nota 2 d), los pasivos en dólares estadounidenses han sido traducidos al tipo de cambio de referencia vigente al 31 de diciembre de 1982 de \$ 73,43 por dólar y la diferencia de \$ 14,96 por cada dólar, con el tipo de cambio preferencial vigente a esa fecha de \$ 58,47, ha sido registrada bajo esta cuenta.

NOTA 12 - INTANGIBLES

Bajo este título se incluyen los siguientes conceptos al 31 de diciembre de 1982 y 1981:

	1982	1981
	\$	\$
Marcas, patentes y otros	2.435.178	3.009.591
Estudio de nuevos proyectos	42.364.088	49.814.497
	43.999.266	54.824.088
Menos: amortizaciones acumuladas	(32.160.089)	(23.332.749)
amortizaciones del ejercicio	(6.728.610)	(8.914.771)
Saldo neto	6.310.567	19.576.568

NOTA 13 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS

El detalle de estas obligaciones al 31 de diciembre de cada ejercicio es el siguiente:

	1982	1981
	\$	\$
- Cuota del convenio (Nota 17) a pagar en 1983	80.000.000	-
- Deudas bancarias originadas por coberturas de importaciones	20.867.243	42.220.492
- Préstamos bancarios:		
Banco Industrial y Comercio Exterior (vencimiento enero 1983)	2.000.000	-
Banco Nacional (en cuotas, año 1982)	-	6.000.000
Banco de Chile (vencimientos enero y octubre 1982)	-	46.618.806
Banco de A. Edwards (vencimientos enero y octubre 1982)	-	32.473.616
Bank of America (vencimiento mayo 1982)	-	23.961.600
Banco Urquijo (vencimiento enero 1982)	-	9.691.840
Banco Osorno (vencimiento enero 1982)	-	24.108.000
Banco Unido de Fomento (vencimiento enero 1982)	-	9.888.640
- Letras por pagar en dólares estadounidenses:	3.271.745	-
	106.138.988	195.163.194

NOTA 14 - OBLIGACIONES CON EL PUBLICO

La emisión de brokers hasta por un monto de \$ 500.000.000 y a un plazo hasta de 18 meses fue autorizada por la Superintendencia de Valores y Seguros bajo el número de inscripción 736 de fecha 10 de diciembre de 1980, la cual se encontraba vigente por igual monto y a 330 días bajo el número de inscripción 850 de fecha 11 de noviembre de 1981.

El total colocado al 31 de diciembre de 1981 alcanzó a \$ 240.552.114 neto de intereses no devengados. Estos instrumentos estaban expresados en Unidades de Fomento y devengaban el interés pactado.

En el año 1982 y hasta el 9 de julio de 1982, la Superintendencia autorizó las siguientes emisiones:

N° 884 del 26 de febrero de 1982, hasta por \$ 500.000.000
N° 901 del 7 de abril de 1982, hasta por \$ 500.000.000
N° 913 del 7 de junio de 1982, hasta por \$ 500.000.000

De estas autorizaciones, al 9 de julio de 1982 la Sociedad tenía colocado \$ 64.930.282, incluido los intereses devengados a esa fecha.

Con fecha 11 de noviembre de 1982 y de acuerdo a los términos del convenio descrito en Nota 17, la Sociedad renegó la totalidad de los instrumentos en poder del público, cancelando el 28 de diciembre de 1982 el 60% al contado y el 40% restante al 11% de interés anual con vencimiento el 26 de junio de 1983. Esta 40% totaliza \$ 34.735.991, equivalentes a 23.715,84 Unidades de Fomento y el interés capitalizado a esa fecha alcanzó a \$ 4.063.184. El total adeudado por este concepto al 31 de diciembre de 1982 de \$ 37.770.226 se demuestra incluido bajo Documentos por pagar.

NOTA 15 - IMPUESTO A LA RENTA

La Sociedad no ha registrado provisión para impuesto a la renta adicional y habilitacional por presentar pérdidas tributarias en 1982. De acuerdo con las disposiciones legales vigentes, estas pérdidas tributarias por aproximadamente \$ 201.627.800 en 1982, pueden ser aplicadas, debidamente reajustadas, a las rentas impositivas de los cinco ejercicios siguientes al de su determinación en el caso de primera categoría y habilitacional. La pérdida tributaria para el impuesto de tasa adicional se de aproximadamente \$ 201.234.300 y puede ser imputada indefinidamente en ejercicios futuros.

Los pagos provisionales mensuales efectuados durante el ejercicio totalizan \$ 1.637.427 y se presentan bajo Impuestos por recuperar al 31 de diciembre de 1982.

Al 31 de diciembre de 1981, la Sociedad determinó una provisión para impuestos a la renta de \$ 8.840.000, la que se presenta deducida por los pagos provisionales mensuales ascendentes a \$ 23.094.753 bajo Impuestos por recuperar.

Indugas (CONCLUSION)

NOTA 16 - PASIVOS A LARGO PLAZO

La Sociedad tiene registradas diversas obligaciones a largo plazo, las que se resumen de la siguiente manera:

	Total al 31/12/82	1983	1984	1985	1986 y siguientes	Total largo plazo	Tasa de interés	Base de amortización
Obligaciones con bancos e instituciones financieras:								
Préstamos bancarios:	4.834.310	3.384.263	1.472.680	1.349.097	214.270		10% anual	Dólar estadounidense
- en pesos	187.590.317	-	-	-	187.590.317		De acuerdo a convenio (Nota 17)	
- en dólares de EE.UU.	63.500.781	-	-	-	63.500.781		De acuerdo a convenio (Nota 17)	
- en dólares canadienses	148.336.287	-	-	-	148.336.287		De acuerdo a convenio (Nota 17)	
Préstamos de instituciones financieras:								
- en pesos	87.184.130	-	-	-	87.184.130		De acuerdo a convenio (Nota 17)	
- en dólares	484.245.933	80.000.000	20.000.000	-	(130.000.000)			
		80.000.000						
Total largo plazo			21.472.680	1.349.097	278.827.899	402.648.672		
Acuerdos varios	2.248.097	1.810.644	437.633	-	-	437.633	-	Dólar estadounidense
Derechos de aduana								
Total al 31/12/82								
- Documentos por pagar:	23.234.637	23.234.637	-	-	-	-	De acuerdo a convenio (Nota 17)	
- Banco de Chile de Fomento	1.508.047	1.508.047	-	-	-	-	11% anual	Dólar estadounidense
- Banco de Brasil	2.532.523	-	-	-	-	-	10,002 anual	Dólar estadounidense
- Banco Exterior	27.194.067	21.726.590	-	-	-	-		
Total a largo plazo			1.879.458	437.633	278.827.899	402.648.672		
Acuerdos varios - largo plazo	2.248.097	1.810.644	437.633	-	-	437.633	-	Dólar estadounidense
Derechos de aduana								
Total al 31/12/82								
- Documentos por pagar:	23.234.637	23.234.637	-	-	-	-	De acuerdo a convenio (Nota 17)	
- Banco de Chile de Fomento	1.508.047	1.508.047	-	-	-	-	11% anual	Dólar estadounidense
- Banco de Brasil	2.532.523	-	-	-	-	-	10,002 anual	Dólar estadounidense
- Banco Exterior	27.194.067	21.726.590	-	-	-	-		
Total a largo plazo			1.879.458	437.633	278.827.899	402.648.672		
Acuerdos varios - largo plazo	2.248.097	1.810.644	437.633	-	-	437.633	-	Dólar estadounidense
Derechos de aduana								
Total al 31/12/82								

NOTA 17 - REAFECTACIÓN DE PASIVOS

Con fecha 11 de noviembre de 1982 la Sociedad suscribió un convenio judicial preventivo con sus acreedores mediante el cual se reafectó la totalidad de los créditos existentes a esa fecha en las siguientes condiciones:

De este total, un 43% será pagado dentro de los cuatro años siguientes al 31 de diciembre de 1982, en la forma que lo determine la Comisión de Instituciones Financieras encargada de fiscalizar la marcha de la Sociedad y el debido cumplimiento del convenio y devengará un interés variable que para el trimestre terminado al 31 de diciembre de 1982 fue fijado en un 14,5% anual para los créditos en Unidades de Fomento y de un 13,00% más el anual para los créditos en dólares estadounidenses. El pago de los intereses será, hasta el primer semestre de 1983, prorrogado hasta el final del primer semestre de 1983.

El 57% restante de los créditos no reafectados será mantenido en forma de líneas de crédito por las Instituciones Financieras, prorrogándose el pago del capital hasta después del 31 de diciembre de 1986, reafectándose antes de esa fecha únicamente los intereses convenidos en cada caso. Entre los intereses serán variables pero no pueden exceder de los aplicables al 43% mencionado anteriormente en el caso de créditos expresados en Unidades de Fomento, 13,00% más el anual en el caso de créditos en dólares estadounidenses y 7% más el costo de endeje más 0,5% en el caso de créditos a corto plazo.

Las instituciones financieras acreedoras otorgarán nuevos créditos hasta por \$ 42.730.000, destinados a la reafectación parcial de los pasivos adeudados al público (Nota 14).

Por su parte, la Sociedad se compromete a cumplir una serie de exigencias, cuya incumplimiento puede hacer inmediatamente exigible todas las obligaciones de la Sociedad con las instituciones financieras. Entre las exigencias acordadas se cuentan:

- No incrementar su deuda total más allá de la existente a la fecha del convenio, salvo autorización expresa de la Comisión.
- La liquidación de stocks en warrants generados un ingreso mínimo de \$ 80.000.000 en 1983 y \$ 100.000.000 en 1984.
- Por aquellos stocks convertidos en warrants, su liquidación irá en abono directo a los créditos garantizados de la respectiva institución financiera.
- Se mantendrá pólizas de seguro endosadas a las instituciones financieras por todos los bienes entregados en garantía.

NOTA 18 - RESERVAS

Las cuentas de capital y reservas totales al 31 de diciembre de 1982, expresadas en valores nominales:

	Reserva por mayor valor			Reserva por menor valor			Reserva por cambio de valor			Reserva por cambio de moneda			Reserva por cambio de moneda extranjera			Reserva por cambio de moneda local		
	Saldo al 31 de diciembre de 1980	Reservación, utilidad de 1980	Reservación, utilidad de 1981	Saldo al 31 de diciembre de 1980	Reservación, utilidad de 1980	Reservación, utilidad de 1981	Saldo al 31 de diciembre de 1980	Reservación, utilidad de 1980	Reservación, utilidad de 1981	Saldo al 31 de diciembre de 1980	Reservación, utilidad de 1980	Reservación, utilidad de 1981	Saldo al 31 de diciembre de 1980	Reservación, utilidad de 1980	Reservación, utilidad de 1981	Saldo al 31 de diciembre de 1980	Reservación, utilidad de 1980	Reservación, utilidad de 1981
Saldo al 31 de diciembre de 1980	299.007.000			40.252.404			14.122.100			81.207.940			1.880.210			1.000.000		
Reservación, utilidad de 1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1981	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1982	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1983	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1984	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1985	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1986	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1987	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1988	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1989	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1990	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1991	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1992	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1993	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1994	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1995	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1996	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1997	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1998	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 1999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2001	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2002	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2003	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2004	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2006	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2007	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2008	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2009	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2010	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2011	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2012	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2013	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2014	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2015	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2016	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2017	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2018	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2019	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2020	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2021	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2022	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2023	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2024	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2025	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2026	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2027	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2028	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2029	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2030	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2031	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2032	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2033	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2034	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2035	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2036	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2037	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2038	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2039	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2040	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2041	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2042	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2043	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2044	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2045	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2046	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2047	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2048	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2049	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2050	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2051	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2052	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2053	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2054	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2055	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2056	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2057	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2058	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2059	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2060	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2061	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2062	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2063	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2064	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2065	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2066	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2067	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2068	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2069	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2070	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2071	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2072	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2073	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2074	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2075	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2076	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2077	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2078	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2079	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2080	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2081	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2082	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2083	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2084	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2085	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2086	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservación, utilidad de 2087	-	-	-	-	-	-												

CORPORACION DE COMERCIO, DESARROLLO Y FOMENTO CIDEF S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

CIFRAS DE 1981 EXPRESADAS EN MONEDA DE 1982

Autorizado por Resolución N° 304-S del 13.12.77. Última modificación según resolución N° 373-S de la Superintendencia de Valores y Seguros de fecha 29.12.79.

Capital autorizado: 2.000.000.000
Capital suscrito y pagado: 42.502.189,36
Reservas: 892.140.383,94

Miembros del Directorio
Presidente: Ricardo Mesa Genta H.
Directores: Fernando Herrera Genta
Francisco Silva Rojas
Jaime Nájera Cano
Gerente General: Antonio Masera Apaza

ACTIVO	1982	1981
ACTIVO CIRCULANTE		
Disponibilidades	1.270.137,51	1.664.275,85
Deudores por Venta	3.633.162,78	2.088.207,00
Deudores por Renta	425.922,50	854.517,93
Documentos por Cobrar de Ventas	7.826.991,97	11.282.347,12
Documentos por Recupero	1.420.589,66	9.793.462,75
Existencias	81.182.065,38	87.192.962,54
Gastos Pagados por Anticipado	-	303.916,45
Otros Activos Circulantes	158.150.627,14	182.780.512,00
Total Activo Circulante	255.509.047,26	306.186.081,13

ACTIVO FIJO	1982	1981
Terreros	27.788.022,71	27.788.022,71
Maquinarias y Equipos	1.774.303,81	1.774.303,81
Activo Fijo	29.562.326,52	29.562.326,52
Depreciación Acumulada	(1.575.901,58)	(1.575.901,58)
Depreciación del Ejercicio	(611.807,13)	(1.557.708,28)
Total Activo Fijo Neto	27.373.719,62	26.507.724,45

OTROS ACTIVOS	1982	1981
Inversiones en Empresas Relacionadas	737.685.753,79	847.638.000,00
Inversiones en Otras Sociedades	257.385,79	36.876.181,61
Deudores Largo Plazo	1.082.386,38	-
Deudores por Cobro Banco Central	33.636,18	-
Deudores de Organización	39.182,11	(18.108,22)
Total otros activos	1.010.287.071,31	904.520.369,94
Total Activo	1.303.170.901,18	1.237.274.175,52

Las Notas Explicativas adjuntas Nos. 1 a 23 forman parte integral de estos Estados Financieros.

ESTADO DE RESULTADOS
Por los ejercicios comprendidos entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1982 y 1981.

RESULTADOS OPERACIONALES	1982	1981
Ingresos de Exploración	100.084.066,45	153.426.953,24
Gastos de Exploración	(51.657.793,47)	(66.744.776,80)
Margen de Exploración	48.426.272,98	86.682.176,44
Gastos de Administración y Ventas	(4.215.052,78)	(3.357.040,06)
Resultados Operacionales	44.211.220,20	83.325.136,38

RESULTADOS NO OPERACIONALES	1982	1981
Más:		
Ingresos Fuera de Exploración	55.430.646,74	107.904.308,29
Utilidades en Empresas Filiales	448.154,98	-
Gastos Financieros	(36.581.044,78)	(13.170.800,03)
Diferencias de Cambio	49.271.130,41	81.777.248,11
Otros Ingresos F. de Exploración	1.532.627,00	3.460.853,43
Resultados antes de Corrección Monetaria	104.523.680,55	203.830.531,91
Corrección Monetaria	(20.202.571,35)	(3.857.631,82)
Resultados antes de Impuestos a la Renta	84.321.109,20	199.972.900,09
Impuesto a la Renta	(172.116,50)	(1.334.370,68)
Resultados del Ejercicio	84.148.992,70	198.638.529,41

Las Notas Explicativas adjuntas Nos. 1 a 23 forman parte integral de estos Estados Financieros.

ESTADO DE VARIACIONES EN EL CAPITAL DE TRABAJO
Por los ejercicios comprendidos entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1982 y 1981.
(Cifras de 1981 expresadas en moneda de 1982)

ACTIVO CIRCULANTE	1982	1981
Disponibilidades	396.237,34	1.245.978,46
Deudores por Venta, documentos por Cobrar y Deudas por Renta (Financ.)	(1.295.584,53)	(15.076.087,89)
Documentos por Recupero	5.385.073,79	8.802.449,71
Existencias	81.182.065,38	87.192.962,54
Gastos Pagados por Anticipado	(22.779.102,84)	(2.068.389,14)
Otros Activos Circulantes	4.550.446,20	(24.886.915,00)
Total Variaciones Activo Circulante	7.793.812,12	(602.075.337,00)
PASIVO CIRCULANTE	1982	1981
Cuentas por Pagar	155.220.548,68	(81.709.989,91)
Arrendadores Largo Plazo	(2.053,26)	168.730.343,91
Vencimientos Dentro de un año	(3.600.733,79)	-
Otros Pasivos Circulantes	(1.230.728,65)	8.968.786,80
Total Variaciones Pasivo Circulante	(121.086.872,30)	(103.980.148,40)
Aumento (Disminución) Capital de Trabajo	158.830.681,36	(16.446.817,40)

Las Notas Explicativas adjuntas Nos. 1 a 23 forman parte integral de estos Estados Financieros.

NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

NOTA N° 1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

La Compañía se encuentra bajo la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros, inscrita en el N° 192, registro de valores emitidos bajo el número 083.

NOTA N° 2 - SISTEMAS CONTABLES APLICADOS

a) General
Los Estados Financieros al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, considerando los métodos de valuación establecidos por la Superintendencia de Valores y Seguros.

b) Corrección Monetaria
Los Estados Financieros básicos (Balance General, Estado de Resultados y Estado de Cambios en la Posición Financiera) se ajustaron monetariamente de acuerdo con los métodos de corrección monetaria, de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados.

Para permitir la comparación con los datos de los Estados Financieros del presente período, los valores de los Estados Financieros del ejercicio anterior se actualizaron en un 20%.

c) Activos y Pasivos en Moneda Extrajera
Los activos y pasivos en moneda extranjera de la Compañía se encuentran expresados en dólares (USD), por lo que se han presentado de acuerdo al tipo de cambio oficial vigente al cierre del ejercicio, según el Banco Central de Chile y circular de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Equivalencia en Pesos

Dólar (Pasivo-Crédito) 23,63 29,00

Dólar (Activo - Lta. por Cobrar) 38,67 29,00

Existencias
Las existencias se encuentran valuadas de acuerdo al artículo 41 de la Ley de la Renta. El sistema de costo que utiliza la empresa, es el Precio Medio Ponderado.

Depreciaciones
Las depreciaciones del activo fijo, han sido calculadas al igual que años anteriores, en base al porcentaje de vida útil de los bienes.

La empresa aplicó el sistema de Depreciación Acelerada, establecido en el artículo 31 de la Ley de la Renta.

PASIVO	1982	1981
PASIVO CIRCULANTE		
Deudas por Pagar	26.244.038,61	187.122.780,26
Cuentas por Pagar	377.893,92	377.893,92
Préstamos y Empréstitos	179.913,18	1.980.807,07
Otros Pasivos Circulantes	1.620.788,25	-
Total Pasivo Circulante	28.322.633,96	189.481.481,25
PASIVO LARGO PLAZO		
Deudas a largo plazo	818.281.000,00	9.146.000,00
Total Pasivo Largo Plazo	818.281.000,00	9.146.000,00

PATRIMONIO	1982	1981
Capital Pagar	42.502.189,36	42.502.189,36
Reservas de Revalorización		
Reservas de Revalorización	(47.777.913,82)	(47.777.913,82)
Capital Propio	867.114.900,60	867.114.900,60
Utilidades Retenidas		
Reserva Legal	20.809.750,15	9.270.302,38
Reserva Futura Eventualidades	396.172,17	396.172,17
Otras Reservas de Utilidad	13.304.653,08	13.304.653,08
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	807.056,44	28.818.619,40
Reserva Inversión del Ejercicio	20.809.750,15	20.809.750,15
Total Patrimonio	907.056,44	28.818.619,40
Total Pasivo y Patrimonio	895.578.634,40	895.578.634,40

OTROS DATOS	1982	1981
Deudas a largo plazo	818.281.000,00	9.146.000,00
Deudas a corto plazo	28.322.633,96	189.481.481,25
Deudas a largo plazo	818.281.000,00	9.146.000,00
Deudas a corto plazo	28.322.633,96	189.481.481,25

Las Notas Explicativas adjuntas Nos. 1 a 23 forman parte integral de estos Estados Financieros.

ESTADO DE CAMBIO EN LA POSICION FINANCIERA
Por los ejercicios comprendidos entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1982 y 1981.
(Cifras de 1981 expresadas en moneda de 1982)

RECURSOS OBTENIDOS	1982	1981
RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES		
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	807.056,44	28.818.619,40
Más (Menos) Cargas (Beneficios) que se representan movimiento de efectivo	-	-
Depreciaciones	818.281,00	1.457.708,82
Amortizaciones	82.435,90	82.435,90
Pérdida (Utilidad) Derivada por inversiones en Otras Sociedades	(466.148,98)	-
Total Recursos Provenientes de Operaciones	1.031.044,46	30.380.874,12
OTROS RECURSOS OBTENIDOS	1982	1981
Emisión de Activos Fijos	1.539.141,51	-
Amortización Pasivo Largo Plazo	820.221.000,00	-
Otros Recursos de Operaciones	20.809.750,15	20.809.750,15
Total Recursos Obtenidos	282.569.936,12	20.809.750,15

RECURSOS APLICADOS	1982	1981
Aumento Activo Fijo	-	86.500.322,76
Disminución Deuda Largo Plazo	-	1.845.014,37
Adquisición Inversiones Participaciones	28.004.038,61	90.610.122,62
Otros Recursos Aplicados	83.387.533,69	83.387.533,69
Total Recursos Aplicados	135.395.582,40	261.323.000,44
AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	147.174.353,72	(140.413.170,32)

Las Notas Explicativas adjuntas Nos. 1 a 23 forman parte integral de estos Estados Financieros.

NOTA N° 3 - INVERSIONES
La Compañía presenta las inversiones de carácter permanente en acciones y aportes en otras empresas relacionadas de acuerdo a las normas y procedimientos establecidos por la Superintendencia de Valores y Seguros, según se indica en los Estados Financieros, 23 y 24 de fecha 22 y 29 de septiembre de 1982.

Las inversiones son de carácter permanente, se presentan valorizadas al costo del valor intrínseco, lo que significa reconocer los resultados del ejercicio, la parte proporcional de la utilidad generada por las inversiones, cifra que asciende a \$ 466.148,98. Las inversiones en otras sociedades, se presentan valorizadas al costo de adquisición corregido monetariamente.

NOTA N° 4 - CAMBIO CONTABLE
Los principales cambios utilizados en la confección de los respectivos estados financieros son consistentes con los aplicados en períodos anteriores.

NOTA N° 5 - CORRECCION MONETARIA
La aplicación de la norma sobre corrección monetaria, establecida en la Ley N° 2.026, ha originado un aumento de \$ 30.502.671,36 en el año 1982 y un cargo neto de \$ 3.857.631,82 en el año 1981, según el siguiente detalle:

Activación de:	1982	1981
Activos no Monetarios	183.464.439,61	2.471.842,54
Pasivos no Monetarios	(183.464.439,61)	(2.471.842,54)
Capital y Reservas	(183.464.439,61)	(2.471.842,54)
Activación Cuentas de Balance	(6.330.689,69)	(3.463.842,45)
Activación Cuentas de Resultado	97.198,23	(181.788,78)
(Cargo) Abono Neto a Resultado por Corrección Monetaria	20.766.071,44	(3.857.631,82)

NOTA N° 6 - EXISTENCIAS
El rubro existencias se encuentra conformado de la siguiente manera:

	1982	1981
- Ventas, materiales e implementos	19.038.023,38	23.187.911,97
- Repuestos de Motor	72.002.342,37	44.018.333,79
- Materiales y lubricantes	91.997,89	264.210,78
Totales	91.102.363,64	67.410.456,54

NOTA N° 7 - VALUACION DE INVERSIONES
Inversiones
Las inversiones en compañías subsidiarias, registradas según se explica en la Nota N° 3, se han expresado en:

	1982	1981
Cia. Nacional de Comercio Exterior	797.685.753,79	847.638.000,00
Además la empresa tiene inversiones permanentes, en otras sociedades relacionadas y valor de costo corregido. En el caso de las inversiones en APP Invierta, estas representan el valor pagado por acciones emitidas de la mencionada administradora, debidamente corregidas.		
1982	1981	
Soc. Agrícola San Antonio de Páez	168.000,00	162.000,00
Agrícola Puyallup Ltda.	80.000,00	80.000,00
Privilio Granero Ltda.	270.000,00	270.000,00
Inversiones Extranjeras Ltda.	201.000,00	170.000,00
Inversiones Santa Victoria Ltda.	202.000,00	140.000,00
S.L.M. Altamira	11.800,00	11.800,00
S.L.M. Cautín	11.800,00	11.800,00
S.L.M. Flavia	11.800,00	11.800,00
S.L.M. San Nicolás	11.800,00	11.800,00
S.L.M. Unión	11.800,00	11.800,00
APP Invierta S.A.	51.241.000,00	50.112.333,43
Totales	58.241.383,73	56.772.133,43

NOTA N° 8 - TRANSACCIONES ENTRE PARTES RELACIONADAS
Las operaciones comerciales y crediticias realizadas con las sociedades que se indican afectaron el resultado de la Compañía en los siguientes términos:

Asociadas de la Empresa	1982	1981
Centro de Estudios Nacionales Ltda.	(32.494,07)	(1.371.278,80)
Soc. Agrícola la Esperanza de Nariño Ltda.	(90.430,10)	4.684.032,00
Comercial Cidef Ltda.	-	1.105.281,00
Comercial Los Hornos Ltda.	-	501.114,00
Comercial Italo Ltda.	-	2.752.013,40
Soc. Agrícola Puyallup	-	11.030,00
Soc. Legal Minera Los Hornos	-	-
Reservado para Cidef S.A.	123.904,17	-
Reservado para Cidef S.A.	-	6.406.135,20

NOTA N° 9 - OBLIGACIONES A CORTO PLAZO
Las obligaciones con bancos e instituciones financieras al corte físico son:

	1982	1981
a) Depositos Bancarios		
Banco	38.789.216,34	186.569.559,90
b) Préstamos con Banco Central de Chile		
Préstamo	3.144.733,07	633.759,43
Total Cuentas Bancarias	42.933.949,41	187.203.319,33

NOTA N° 10 - OBLIGACIONES A LARGO PLAZO
Obligaciones con Banco Central de Chile

	1982	1981
- Banco Central		
Pagaré a largo plazo	818.281.000,00	9.146.000,00
Total	818.281.000,00	9.146.000,00

NOTA N° 11 - OBLIGACIONES A CORTO PLAZO
Obligaciones con Banco Central de Chile

	1982	1981
- Banco Central		
Pagaré a corto plazo	15.074.885,87	21.082.259,20
Total	15.074.885,87	21.082.259,20

NOTA N° 12 - OBLIGACIONES A CORTO PLAZO
Obligaciones con Banco Central de Chile

	1982	1981
- Banco Central		
Pagaré a corto plazo	15.074.885,87	21.082.259,20
Total	15.074.885,87	21.082.259,20

NOTA N° 13 - OBLIGACIONES A CORTO PLAZO
Obligaciones con Banco Central de Chile

	1982	1981
- Banco Central		
Pagaré a corto plazo	15.074.885,87	21.082.259,20
Total	15.074.885,87	21.082.259,20

NOTA N° 14 - OBLIGACIONES A CORTO PLAZO
Obligaciones con Banco Central de Chile

	1982	1981
- Banco Central		
Pagaré a corto plazo	15.074.885,87	21.082.259,20
Total	15.074.885,87	21.082.259,20

NOTA N° 15 - OBLIGACIONES A CORTO PLAZO
Obligaciones con Banco Central de Chile

	1982	1981
- Banco Central		
Pagaré a corto plazo	15.074.885,87	21.082.259,2

CORPORACION DE COMERCIO, DESARROLLO Y FOMENTO CIDEF S.A.

(CONCLUSION)

NOTA Nº 12 : CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

Las variaciones del patrimonio ocurridas durante el ejercicio 1982 y 1981 se muestran a continuación:

a) Año 1982

Conceptos	Saldo al 31.12.81	Distribución de Utilidades	Distribución de Capital Propio Financiero	Utilidad del Ejercicio	Otros Movimientos	Saldo al 31.12.82
Capital Pagado	35.418.491,13		7.083.698,23			42.502.189,36
Revalorización Capital Propio Art. 41 DL 824	36.481.612,36		7.296.322,47			43.777.934,83
Reservas de Utilidades	19.313.129,94	24.040.516,17	8.670.729,22			52.024.375,33
Otras Reservas	705.415.000,00		141.083.000,00		20.616.920,60	867.114.920,60
Utilidad del Ejercicio	24.040.516,17	(24.040.516,17)		007.454,41		007.454,41
Inversión Recíproca					(70.886.090,79)	(70.886.090,79)
Totales	820.668.749,60	-0-	164.133.749,92	007.454,41	(50.269.170,19)	935.343.367,74

Por disposiciones de la Ley 18.046 se ha procedido a distribuir la revalorización del Capital Propio entre el Capital Pagado y Reservas, quedando las acciones suscritas y pagadas con un valor nominal de \$ 13,332. Esta capitalización surtirá efecto de pleno derecho al aprobarse los Estados Financieros por la Junta Ordinaria de Accionistas.

Inversión Recíproca: Corresponde a la eliminación en la aplicación del Valor Proporcional Proporcional de las participaciones en Sociedades Coligadas.

b) Año 1981

Conceptos	Saldo al 31.12.80	Distribución de Utilidades	Distribución de Capital Propio Financiero	Ajuste V.P.P.	Utilidad del Ejercicio	Saldo Final al 31.12.81	Saldo Actualizado al 31.12.82
Capital Pagado	31.879.830,00		3.538.661,13			35.418.491,13	42.502.189,36
Revalorización Capital Propio Art. 41 DL 824	32.836.734,80		3.644.877,56			36.481.612,36	43.777.934,83
Reservas de Utilidades	1.490.579,48	15.892.975,81	1.929.574,65			19.313.129,94	52.024.375,33
Otras Reservas	-0-		705.415.000,00			705.415.000,00	867.114.920,60
Utilidad del Ejercicio	15.892.975,81	(15.892.975,81)			24.040.516,17	24.040.516,17	24.040.516,17
Totales	82.100.120,09	-0-	9.113.113,34	705.415.000,00	24.040.516,17	820.668.749,60	984.802.499,52

NOTA Nº 18 : AUMENTO DE CAPITAL

La Sociedad aumentó el capital de \$ 32.000.000,- dividido en 3.200.000 acciones a un valor nominal de \$ 10,- cada una a \$ 2.000.000.000, dividido en 20.000.000 de acciones de un valor nominal de \$ 100 cada una. De este capital se encuentra enterado \$ 31.879.830 y se encuentran emitidas 3.187.980 acciones de un valor nominal de \$ 10,- cada una que deben cancelarse en la proporción de 10 por una, por acciones de un valor nominal de \$ 100 dentro del plazo de 90 días, a contar desde la publicación de esta reforma y el saldo de \$ 1.960.120,170 dividido en 37.081.201 acciones de un valor nominal de \$ 100, deben pagarse y enterarse en el plazo de 3 años desde que se publique esta reforma.

Santiago, 28 de Febrero de 1982

ANTONIO MANZUR APARCA
GERENTE GENERALRAFAEL CONTE NARANJO
CONTADOR GENERAL
REG. C.C. Nº 33557

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos examinado las cuentas del Balance General al 31 de Diciembre de 1982, encontrando sus saldos conformes al mayor.

ALFREDO OLMO S.
INSPECTOR DE CUENTASLUIS OSORIO L.
INSPECTOR DE CUENTAS

INFORMACION COMPLEMENTARIA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

Análisis razonado de los Estados Financieros por parte de la Administración de la entidad emisora

Nuestra sociedad goza de fundado y merecido prestigio en el ámbito comercial financiero, producto de su intachable comportamiento en las áreas en que ha incurrido. La emisión de cualquier estado de cuentas y financiero, se encuentra refrendado por la auditoría revisión a que son objeto dichos estados, tanto por parte de la Administración como de sus Auditores Externos. Esto nos permite pronunciarlos respecto a la fidelidad con que los Estados Financieros reflejan la real situación económica y financiera de la Empresa.

a) Respecto de divergencias entre los valores contables de los activos reflejados en los Estados de Situación y los valores económicos y/o mercado, podemos citar los concernientes a la valoración de existencias en cuanto a que éstas figuran registradas en su valor costo, conformados por valor CIF + Derechos Ad Valorem, y más las revalorizaciones legales vigentes, sin embargo, tratándose fundamentalmente de repuestos Datsun e implementos agrícolas, su valor de mercado es considerablemente superior, de modo a que en el cálculo de dicho valor de costo, no se consideran otros gastos indirectos, que se generan en el proceso de importación y que se incluyen en nuestros estados de resultados.

b) Con respecto a nuestros estados de resultados, éstos se han visto afectados negativamente a raíz de la devaluación de nuestra moneda, dado que las deudas contraídas en US\$ (dólares), eran de una cantidad superior a los activos valorizados en esta misma moneda.

c) Nuestra sociedad cumple con las exigencias impuestas por la Superintendencia de Valores y Seguros, respecto de la oportuna y fiel información financiera y económica traducida en estados financieros periódicos, entre los cuales se incluyen las publicaciones de los Estados Financieros y memorias anuales, las que están a disposición del público en general.

ANTONIO MANZUR APARCA
Gerente GeneralRAFAEL CONTE NARANJO
Contador General C.C. Nº 33557

NOTA Nº 19 : TRANSACCIONES DE ACCIONES

a) Durante el ejercicio comercial 1981, los principales accionistas de la Compañía efectuaron las siguientes transacciones de acciones:

Ventas realizadas durante el Ejercicio	Nº de Acciones
Centro de Estudios Nacionales Ltda.	301.202
Corp. de Inversiones y Desarrollo Comercial Ltda.	140.000
Ganadera Itabue Ltda.	28.542
Soc. Agrícola La Esperanza de Machique Ltda.	325.104
Inversiones Errázuriz Ltda.	178.762
Ganadera y Forestal Colchagua Ltda.	307.354

Compras	Nº de Acciones
Cia. Minera del Norte Ltda.	118.676
Inversiones Rentables Ltda.	220.620
Soc. Legal Minera Las Palmas	1.797
Uno de Cuspeño	318.798
Ganadera Las Damas Ltda.	318.798
Ganadera y Forestal Colchagua Ltda.	310.000
Centro de Estudios Nacionales Ltda.	620.000

b) Durante el ejercicio comprendido entre el 1º de Enero de 1982 y el 31 de Diciembre de 1982, se han producido los siguientes movimientos de acciones:

Ventas	Nº de Acciones
Sociedad Legal Minera Las Palmas	25.503
Compras	Nº de Acciones
Renta Nacional Cia. Seguros de Vida S.A.	314.595

NOTA Nº 20 : REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

No hubo.

NOTA Nº 21 : DERECHOS POR COBRAR BANCO CENTRAL

Se presenta bajo este rubro la diferencia entre el tipo de cambio observado y el tipo de cambio preferencial de obligaciones en dólares. Dichas obligaciones se presentan al tipo de cambio observado en el pasivo circulante y en el rubro Bancos Acreedores del Pasivo a Largo Plazo.

NOTA Nº 22 : SANCIONES

La Sociedad no ha sido sancionada bajo ningún aspecto por la Superintendencia de Valores y Seguros.

NOTA Nº 23 : HECHOS POSTERIORES

A la fecha de preparación de los estados financieros, no se han producido hechos posteriores que pudieran afectar la interpretación de los mismos o la posición financiera de la Sociedad.

OPINION DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

AÑ SEÑOR PRESIDENTE Y DIRECTORES
CORPORACION DE COMERCIO, DESARROLLO Y FOMENTO CIDEF S.A.

Hemos examinado el balance General de Corporación de Comercio, Desarrollo y Fomento Cidef S.A. al 31 de Diciembre de 1982 y los correspondientes estados de resultados y cambios en la posición financiera por el ejercicio finalizado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario para las circunstancias.

Los estados financieros de Corporación de Comercio, Desarrollo y Fomento Cidef S.A. al 31 de Diciembre de 1981 fueron examinados por otros auditores independientes quienes en su dictamen emitieron una opinión sin salvedades sobre los mismos.

La Corporación de Comercio, Desarrollo y Fomento Cidef S.A. mantiene en su activo una inversión en empresas relacionadas entre las cuales está como Ltda.

Efectuamos una auditoría completa a los estados financieros de Compañía Nacional de Comercio, Conaco Ltda. emitiendo un dictamen sin salvedades con fecha 25 de Febrero de 1982.

Con respecto al origen de las inversiones en Conaco Ltda., con fecha 10 de Agosto de 1982, otra empresa auditora emitió un informe completo que incluyó la revisión hasta el 31 de Diciembre de 1981 sobre la materia señalada. Efectuamos una revisión limitada, para satisfacerse de los incrementos de transacciones que afectaron dentro del año 1982 a la Sociedad Conaco Ltda., los cuales están dentro de los principios contables generalmente aceptados.

En nuestra opinión considerando lo expuesto en el párrafo precedente los estados financieros de Corporación de Comercio, Desarrollo y Fomento Cidef S.A. presentan razonablemente la posición financiera al 31 de Diciembre de 1982 y los resultados de sus operaciones y cambios en su posición financiera por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados aplicados sobre una base uniforme con los del año anterior.

ANTONIO ALBUARTE URRUTIA

BANKOVIC & BALIC
Membros de
ERNST & WHINNEY INT'L

CORPORACION DE COMERCIO, DESARROLLO Y FOMENTO CIDEF S.A. Y COMPAÑIA NACIONAL DE COMERCIO LTDA.

BALANCE CONSOLIDADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

CIFRAS DE 1981 EXPRESADAS EN MONEDA DE 1982

ACTIVOS	1982	1981
ACTIVO CIRCULANTE		
Disponible	5.270.177,61	1.466.378,85
Deudores por Venta	2.537.542,79	4.088.203,40
Documentos por Cobrar de Ventas	525.922,50	894.517,02
Documentos por Cobrar de Ventas	7.808.991,93	11.855.361,12
Impuestos por Recuperar	4.340.389,60	9.745.661,35
Existencias	81.192.065,38	67.412.862,13
Gastos Pagados por Anticipado	-	30.910,65
Otros Activos Circulantes	18.551.979,21	108.471.887,20
Total Activo Circulante	108.510.729,02	243.876.966,29
ACTIVO FIJO		
Terrenos	87.788.022,71	87.788.022,71
Maquinarias y Equipos	1.273.305,05	1.273.305,05
Subtotal	89.061.327,76	89.061.327,76
Depreciación Acumulada	(435.901,48)	(820.271,31)
Imprecisión del Ejercicio	(511.207,15)	(1.527.708,82)
Total Activo Fijo Neto	88.114.219,13	86.513.347,62
OTROS ACTIVOS		
Inversiones Empresas Relacionadas	937.078.179,45	894.619.890,80
Inversiones en Otras Sociedades	88.347.385,79	96.772.182,56
Deudores Largo Plazo	1.082.884,38	-
Gastos por Cobrar Banco Central	37.634.168,19	-
Gastos de Organización	52.322,22	108.000,00
Total Otros Activos	1.055.150.327,97	991.490.073,36
TOTAL ACTIVOS	1.251.675.276,12	1.221.880.387,27

Las Notas Explicativas adjuntas Nos. 1 a 24 forman parte integral de estos Estados Financieros.

ESTADO DE RESULTADOS CONSOLIDADO

Por los ejercicios comprendidos entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1982 y 1981.

RESULTADOS OPERACIONALES	1982	1981
Ingresos de Explotación	100.482.193,95	213.626.932,28
Menos:		
Costo de Explotación	(51.557.793,93)	(86.244.776,30)
Margen de Explotación	48.924.399,92	127.382.155,98
Menos:		
Gastos de Administración y Ventas	(35.174.375,84)	(35.257.303,06)
Resultados Operacionales	13.749.024,08	92.124.852,92
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Más:		
Ingresos Fuera de Explotación	53.420.454,76	107.904.308,29
Utilidades en Empresas Filiales	161.306,29	-
Menos:		
Gastos Financieros	(36.590.823,97)	(12.770.800,00)
Diferencia de Cambio	(54.271.350,61)	(81.797.228,11)
Otros Ingresos Fuera de Explotación	(1.807.897,40)	(1.340.532,32)
Resultados Antes de Corrección Monetaria	(18.389.566,81)	33.900.331,11
Corrección Monetaria	30.207.798,01	(3.857.631,82)
Resultados Antes de Impuestos a la Renta	11.817.231,20	30.042.699,29
Impuesto a la Renta	(225.723,45)	(1.224.270,68)
Impuesto Minoritario	(14.580,15)	-
UTILIDAD (PÉRDIDA) DEL EJERCICIO	11.576.927,60	28.818.428,61

Las Notas Explicativas adjuntas Nos. 1 a 24 forman parte integral de estos Estados Financieros.

ESTADO DE VARIACIONES EN EL CAPITAL DE TRABAJO

Por los ejercicios comprendidos entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1982 y 1981.
(Cifras de 1981 expresadas en moneda de 1982)

ACTIVO CIRCULANTE	1982	1981
Disponible	366.137,61	1.466.378,85
Deudores por Venta	2.537.542,79	4.088.203,40
Documentos por Cobrar de Ventas	525.922,50	894.517,02
Documentos por Cobrar de Ventas	7.808.991,93	11.855.361,12
Impuestos por Recuperar	4.340.389,60	9.745.661,35
Existencias	81.192.065,38	67.412.862,13
Gastos Pagados por Anticipado	-	30.910,65
Otros Activos Circulantes	18.551.979,21	108.471.887,20
Total Variaciones Activo Circulante	108.510.729,02	243.876.966,29
PASIVO CIRCULANTE		
Cuentas por Pagar	155.166.859,54	84.705.989,50
Acuerdos de Pago	(2.055,26)	(435.901,48)
Obligaciones Largo Plazo con Vinculación dentro de un Año	(2.900.723,79)	(1.273.305,05)
Otros Pasivos Circulantes	(1.320.738,52)	(894.517,02)
Total Variaciones Pasivo Circulante	(158.037.297,11)	(132.309.712,00)
INCREMENTOS (DISMINUCIONES) CAPITAL DE TRABAJO	(49.526.568,09)	111.567.254,29

Las Notas Explicativas adjuntas Nos. 1 a 24 forman parte integral de estos Estados Financieros.

NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

NOTA Nº 1: INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE VALORES

La Compañía se encuentra bajo la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros, inscrita en el respectivo registro de Valores asignado bajo el número 085.

NOTA Nº 2: CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) **Sociedades Relacionadas**
Los Estados Financieros Consolidados al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 de Corporación de Comercio, Desarrollo y Fomento CIDEF S.A., corresponden a la consolidación de la siguiente subsidiaria y su respectivo porcentaje:

	1982	1981
Compañía Nacional de Comercio CONACO LTDA.	95%	95%

b) **General**
Los Estados Financieros al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, considerando además normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y disposiciones de la Ley de la Renta.

Las cuentas de la Compañía Matriz y su Subsidiaria han sido combinadas teniendo en cuenta las partidas correspondientes de Activos, Pasivos, Ingresos y Gastos.

Los saldos y las transacciones intercompañías han sido eliminados.

c) **Activos y Pasivos en Moneda Extranjera**
Los activos y pasivos en moneda extranjera de la empresa, se encuentran expresados en dólares (1981), por lo cual se han presentado de acuerdo al tipo de cambio referencial vigente al cierre del ejercicio, según el Banco Central de Chile y circular de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Resultados en Pesos	1982	1981
Dólar (Pasivo-Crédito)	77,43	39,00
Dólar (Activo - Lta. por Cobrar)	58,47	39,00

d) **Existencias**
Las existencias se encuentran valorizadas de acuerdo al artículo 41 de la Ley de la Renta. El sistema de costo que utiliza la empresa, es el Precio Medio Ponderado.

PASIVOS	1982	1981
PASIVO CIRCULANTE		
Bancos Acreditados	26.344.039,41	187.182.789,35
Cuentas por Pagar	379.895,90	373.840,66
Provisiones y Retenciones	379.818,18	1.900.857,27
Impuesto a la Renta	55.287,15	-
Otros Pasivos Circulantes	1.870.728,55	-
Total Pasivo Circulante	28.630.761,09	189.457.487,28
PASIVO LARGO PLAZO		
Bancos Acreditados	829.581.000,00	9.360.000,00
Interés Minoritario	45.715.207,08	46.155.126,40
Total Pasivo Largo Plazo	875.296.207,08	14.565.126,40
PATRIMONIO		
Capital Pagar	42.502.189,36	42.502.189,36
Reservas de Revalorización		
Reservas de Revalorización	43.777.934,83	43.777.934,83
Capital Propio	807.114.920,60	816.156.999,70
Utilidades Retenidas		
Reserva Legal	80.809.750,14	9.270.302,38
Reserva Futuras Eventualidades	596.173,17	596.173,17
Otras Reservas de Utilidad	30.618.457,00	31.208.281,18
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	807.024,11	38.848.510,40
Menos:		
Imprecisión Reciproca	(70.886.090,74)	-
Total Patrimonio	925.349.183,75	986.529.499,92
TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO	1.251.675.276,12	1.221.880.387,27

Las Notas Explicativas adjuntas Nos. 1 a 24 forman parte integral de estos Estados Financieros.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN FINANCIERA

Por los ejercicios comprendidos entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1982 y 1981.
(Cifras de 1981 expresadas en moneda de 1982)

RECURSOS OBTENIDOS	1982	1981
Recurso Proveniente de Operaciones		
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	807.024,11	28.818.428,61
Más (Menos) cargo (abono) que no represente movimiento de efectivo	-	-
Depreciaciones Amortizadas	611.207,15	1.527.708,82
Pérdida (Utilidad) devengada por Inversiones en Otras Sociedades	(161.306,29)	-
Total Recursos Provenientes de Operaciones	1.255.925,07	30.346.137,43
Otros Recursos Obtenidos		
Emisión de Activo Fijo	1.519.153,55	-
Aumento Pasivo Largo Plazo	800.221.000,00	-
Interés Minoritario	1.088.781,38	44.615.588,10
Otros Recursos no Operacionales	-	850.825.515,85
Total Recursos Obtenidos	803.329,94	905.431.103,98
RECURSOS APLICADOS		
Aumento de Activo Fijo	-	38.590.322,76
Disminución Deuda Largo Plazo	-	1.845.014,57
Adquisición Inversiones Patrimoniales	65.600.000,00	955.591.973,42
Otros Recursos Aplicados	50.074.601,82	81.950,72
Total Recursos Aplicados	115.674.601,82	977.468.251,45
AUMENTO (DISMINUCIÓN) CAPITAL DE TRABAJO	(49.526.568,09)	111.567.254,29

Las Notas Explicativas adjuntas Nos. 1 a 24 forman parte integral de estos Estados Financieros.

NOTA Nº 3: DEPRECIACIONES

Las depreciaciones del Activo Fijo, han sido calculadas al igual que años anteriores, en base al método de vida útil de los bienes.

La empresa aplicó el sistema de Depreciación Acelerada, establecido en el artículo 31 de la Ley 16.640.

NOTA Nº 4: INVERSIONES

La Compañía presenta las inversiones de carácter permanente en acciones y aportes en otras empresas relacionadas de acuerdo a las normas y procedimientos establecidos por la Superintendencia de Valores y Seguros, según se indica en las circulares Nos. 13 y 219 de fechas 22 y 20 de Septiembre de 1982.

Las inversiones de empresas relacionadas, se presentan valorizadas de acuerdo al método del valor patrimonial proporcional, lo que significa reconocer en los resultados del ejercicio, la parte proporcional de la utilidad generada por dichas empresas, cifra que asciende a \$ 181.706,87. Las inversiones en otras sociedades, se presentan valorizadas al costo de adquisición corrigido monetariamente.

NOTA Nº 5: CAMBIOS CONTABLES

Los principios contables utilizados en la confección de los respectivos estados financieros son consistentes con los seguidos en períodos anteriores.

NOTA Nº 6: CORRECCIÓN MONETARIA

La aplicación de las normas sobre corrección monetaria, mencionadas en la Nota Nº 2, ha originado un abono neto a resultado de \$ 20.707.725,03 en el año 1982 y un cargo neto de \$ 3.857.631,82 en el año 1981, según el siguiente detalle:

	1982	1981
Actualización de:		
Activos No Monetarios	173.669.692,50	7.771.892,58
Pasivos No Monetarios	-	-
Capital y Reservas	(184.137.759,97)	(10.315.716,01)
Actualización Cuentas de Balance	184.137.759,97	(3.443.823,43)
Actualización Cuentas de Resultado	971.881,55	(381.788,25)
(Cargo) Abono Neto a Resultado por Corrección Monetaria	20.707.725,03	(3.857.631,82)

NOTA Nº 7: EXISTENCIAS

El rubro existencias se encuentra conformado de la siguiente manera:

	1982	1981
- Vehículos, maquinarias e implementos	19.038.025,32	27.147.911,97
- Repuestos, repuestos y materiales	72.062.142,37	44.018.133,79
- Materiales e insumos	91.897,60	158.316,78
Totales	91.192.065,29	72.316.362,54

NOTA Nº 8: VALUACIÓN DE INVERSIONES

Las inversiones en compañías subsidiarias, registradas según se explica en la Nota Nº 2, f) son las siguientes:

	1982	1981
Soc. Agrícola San Antonio de Petrol	102.000,00	102.000,00
agropecuaria Puquillay Ltda.	11.890,00	11.890,00
Frutícola Quintero Ltda.	270.000,00	270.000,00
Inversiones Bravura Ltda.	201.651,00	135.880,00
Inversiones Santa Victoria Ltda.	202.490,00	140.280,00
S.M. Alameda	11.890,00	11.890,00
S.M. Castro	11.890,00	11.890,00
S.M. Florio	11.890,00	11.890,00
S.M. San Nicolás	11.890,00	11.890,00
S.M. Unión	11.890,00	11.890,00
APF Inversta S.A.	85.341.600,72	26.113.362,63
Totales	86.347.385,79	46.872.132,63

NOTA Nº 9: TRANSACCIONES ENTRE PARTES RELACIONADAS

Las operaciones comerciales y crediticias realizadas con las sociedades que se indican efectuaron el resultado de la compañía en los siguientes ítems:

ACCIONES DE LA EMPRESA	1982	1981
Centro de Estudios Nacionales Ltda.	(30.444,07)	(4.371.378,80)
Soc. Agrícola La Esperanza de Mariposa Ltda.	(90.410,10)	(4.486.012,00)
Sanedra Las Domestica.	-	(1.905.281,60)
Sanedra Llanos Ltda.	-	(803.914,00)
Soc. Agrícola Pailon	-	(2.763.014,40)
Soc. Legal Minera Las Palmas	-	(21.000,00)
Resultados Neto Favor CIDEF S.A.	182.964,17	-
Resultados Neto Contra CIDEF S.A.	-	6.400.125,80

Otros Ingresos Relacionados

Cia de Inversiones y Desarrollo Financiero Ltda.	(11.000.013,14)	26.327.727,00
Comercial CIDEF Ltda.	354.993,20	23.457.711,60
Quilera Nacional Ltda.	(98.270,08)	(1.807.749,60)
Distribuidora Nacional de Vehículos Ltda.	(4.074.073,32)	(12.321.031,60)
Distribuidora de Vehículos Comerciales Ltda.	(254.323,11)	(4.445.541,20)
Resultados Neto Favor CIDEF S.A.	15.074.685,87	21.080.189,20

La empresa reconoció en el ejercicio 1981 eventuales pérdidas en su cartera de deudores, procediendo a castigar equitativa de dicho reconocimiento. El monto castigado ascendió a \$ 3.417.600. Al 31 de Diciembre de 1982, el castigo ascendió a \$ 374.267,95.

NOTA Nº 10: OBLIGACIONES A LARGO PLAZO

Las obligaciones con bancos e instituciones financieras al corto plazo son:

	1982	1981
a) Financiamiento dentro de un año		
Bancos	38.789.515,34	181.449.019,90
b) Intereses con vencimiento dentro de un año		
Intereses con vencimiento dentro de un año	3.244.303,07	633.789,14
Total Cuento Plazo	42.033.818,41	182.082.809,04

NOTA Nº 11: OBLIGACIONES A LARGO PLAZO

Obligaciones con Bancos

Interés		
- Banco Nacional		
Préstamo acuerdo 1196 por US\$ 2.000.000, Vencimiento 25 de marzo de 1983.		

Total la Verificación

1982	1981
1982 US\$ 2.000.000,00	30.480.000,00
1981 US\$ 2.000.000,00	41.960.000,00
1980 US\$ 2.000.000,00	41.960.000,00
1979 US\$ 2.000.000,00	41.960.000,00
Totales US\$ 2.000.000	146.800.000,00

- Banco Talca

Préstamo acuerdo 1196 por US\$ 300.000. Vencimiento 25 de marzo de 1983.

Total la Verificación

1982	1981
1982 US\$ 300.000,00	3.874.000,00
1981 US\$ 300.000,00	3.874.000,00
1980 US\$ 300.000,00	3.874.000,00
1979 US\$ 300.000,00	3.874.000,00
Totales US\$ 300.000	15.416.000,00

- Banco Nacional

Préstamo acuerdo nacional con vencimientos parciales según contrato, hasta Noviembre de 1983.

Capital	84.000.000,00	-
Intereses Devengados	(2.013.000,00)	-
Tránsito	(48.013.000,00)	-
Totales pasivos	33.984.000,00	9.960.000,00

NOTA Nº 12: IMPUESTO RENTA

En la Sociedad Corporación de Comercio, Desarrollo y Fomento CIDEF S.A. la suma de los pagos provisionales efectuados en 1982, a cuenta de impuesto a la renta devengado de dicho impuesto de 1972 (15.50) ascienden a la suma de \$ 1.033.947,06 debidamente actualizados. Al 31 de Diciembre de 1981 el monto de pago provisionales era de \$ 8.880.418,87 y el impuesto ascendió a \$ 1.033.270,67.

La Sociedad Corporación Nacional de Comercio, CONACO LTDA., ha procedido a provisionar el impuesto a la Renta, un monto de \$ 52.587,15 suma que se presenta en impuesto a la Renta en el rubro Pasivos Circulantes.

Los impuestos calculados por años anteriores deben considerarse

CORPORACION DE COMERCIO, DESARROLLO Y FOMENTO CIDEF S.A. Y COMPAÑIA NACIONAL DE COMERCIO LTDA.

(CONCLUSION)

NOTA Nº 17 : CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

Las variaciones del patrimonio ocurridas durante el ejercicio 1982 y 1981 se muestran a continuación :

1982

Conceptos	Saldo al 31.12.81	Distribución de Utilidades	Distribución Capital Propio Financiero	Utilidad del Ejercicio	Otros Movimientos	Saldo al 31.12.82
Capital Pagado	35.418.491,13		7.083.698,23			42.502.189,36
Revalorización Capital Propio Art. 41 DL. 824	36.481.612,36		7.296.322,47			43.777.934,83
Reservas de Utilidades	19.313.189,94	24.040.516,17	8.670.789,28			52.024.375,33
Otras Reservas	705.415.000,00		141.083.000,00		20.616.920,60	867.114.920,60
Utilidad del Ejercicio	24.040.516,17	(24.040.516,17)		807.054,41		807.054,41
Inversión Recíproca					(70.886.090,79)	(70.886.090,79)
Totales	820.668.749,60	-0-	164.333.749,98	807.054,41	(50.269.170,19)	914.560.183,74

Por disposiciones de la Ley 18.046 se ha procedido a distribuir la revalorización del Capital Propio entre el Capital Pagado y Reservas, quedando las acciones suscritas y pagadas con un valor nominal de \$ 13,332. Esta capitalización surtirá efecto de pleno derecho al aprobarse los Estados Financieros por la Junta Ordinaria de Accionistas.

Inversión Recíproca : Corresponde a la eliminación en la aplicación del Valor Proporcional Proporcional de las participaciones en Sociedades Coligadas.

1981.

Conceptos	Saldo al 31.12.80	Distribución de Utilidades	Distribución Capital Propio Financiero	Ajuste V.P.P.	Utilidad del Ejercicio	Saldo Final al 31.12.81	Saldo Actualizado al 31.12.82
Capital Pagado	31.879.830,00		3.538.661,13			35.418.491,13	42.502.189,36
Revalorización Capital Propio Art. 41 DL. 824	32.836.734,80		3.644.877,36			36.481.612,36	43.777.934,83
Reservas de Utilidades	1.490.379,48	15.892.975,81	1.929.374,65			19.313.189,94	52.024.375,33
Otras Reservas	-0-		705.415.000,00			705.415.000,00	867.114.920,60
Utilidad del Ejercicio	15.892.975,81	(15.892.975,81)			807.054,41	807.054,41	807.054,41
Totales	82.100.180,09	-0-	9.133.113,34	705.415.000,00	807.054,41	820.668.749,60	914.560.183,74

NOTA Nº 18 : AUMENTO DE CAPITAL

La Sociedad aumentó el capital de \$ 32.000.000.- dividido en 3.200.000 acciones a un valor nominal de \$ 10.- cada una a \$ 2.000.000.000, dividido en 20.000.000 de acciones de un valor nominal de \$ 100 cada una. De este capital se encuentra enterado \$ 31.879.830 y se encuentran emitidas 3.187.983 acciones de un valor nominal de \$ 10.- cada una que deben canjearse en la proporción de 10 por una, por acciones de un valor nominal de \$ 100 dentro del plazo de 90 días, a contar desde la publicación de esta reforma y el saldo de \$ 1.958.170 dividido en 17.681.201 acciones de un valor nominal de \$ 100, deben pagarse y enterarse en el plazo de 3 años desde que se publique esta reforma.

ANTONIO MANZUR APARA
GERENTE GENERAL

RAFAEL COMTE NARANJO
CONTADOR GENERAL
REG.C.C. N°33557

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos examinado las cuentas del Balance General al 31 de Diciembre de 1982, encontrando sus saldos conformes al mayor.

ALFREDO OLMO O.
INSPECTOR DE CUENTAS

LUIS OSORIO L.
INSPECTOR DE CUENTAS

INFORMACION COMPLEMENTARIA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

Análisis razonado de los Estados Financieros por parte de la Administración de la entidad emisora

Nuestra sociedad goza de fundado y merecido prestigio en el ámbito comercial financiero, producto de su intachable comportamiento en las áreas en que ha incursionado. La emisión de cualquier estado económico y financiero, se encuentra referendado por la accionista revisión a que son objeto dichos estados, tanto por parte de la Administración como de sus Auditores Externos. Esto nos permite pronunciar respecto a la fidelidad con que los Estados Financieros reflejan la real situación económica y financiera de la empresa.

a) Respecto de divergencias entre los valores contables de los Activos reflejados en los Estados de Situación y los valores económicos y/o mercado, podemos citar los concernientes a la valoración de existencias en cuanto a que éstas figuran registradas en su valor costo, conformados por valor CIF + Derechos Ad Valorem, y no las revalorizaciones legales vigentes, sin embargo, tratándose fundamentalmente de repuestos, repuestos de repuestos, de repuestos de repuestos, su valor de mercado es considerablemente superior, debido a que en el cálculo de dicho valor de costo, no se consideran otros gastos indirectos, que se generan en el proceso de fabricación y que se incluyen en nuestros estados de resultados.

b) Con respecto a nuestros estados de resultados, éstos se han visto afectados negativamente a raíz de la devaluación de nuestra moneda, dado que las deudas contraídas en US\$ (dólares), eran de una cantidad superior a los activos valorizados en esta misma moneda.

c) Nuestra sociedad cumple con las exigencias impuestas por la Superintendencia de Valores y Seguros, respecto de la oportuna y fiel información financiera y económica traducida en estados financieros periódicos, entre los cuales se incluyen las publicaciones de los Estados Financieros y memorias anuales, las que están a disposición del público en general.

ANTONIO MANZUR APARA
Gerente General

RAFAEL COMTE NARANJO
Contador General C.C. N°33557

OPINION DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

AL SEÑOR PRESIDENTE Y SEÑORES DIRECTORES DE
CORPORACION DE COMERCIO, DESARROLLO Y FOMENTO CIDEF S.A.

Hemos examinado el balance general consolidado de Corporación de Comercio, Desarrollo y Fomento CIDEF S.A. y Subsidiaria al 31 de Diciembre de 1982 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1982. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones materiales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario para las circunstancias.

Los estados financieros consolidados de Corporación de Comercio, Desarrollo y Fomento CIDEF S.A. y Subsidiaria al 31 de Diciembre de 1981 fueron examinados por otros auditores independientes, quienes en su dictamen emitieron una opinión sin salvedad sobre los mismos.

La Corporación de Comercio, Desarrollo y Fomento CIDEF S.A. mantiene en su activo una inversión en empresas relacionadas entre las cuales está como la más importante la inversión en Compañía Nacional de Comercio, CONACO Ltda.

Efectuamos una auditoría completa a los estados financieros de Compañía Nacional de Comercio, CONACO Ltda. emitiendo un dictamen sin salvedades con fecha 25 de Febrero de 1982.

Con respecto al origen de las inversiones en CONACO Ltda., con fecha 20 de Agosto de 1982, otra empresa auditora emitió un informe completo que respaldó la revisión hasta el 31 de Diciembre de 1981 sobre la materia señalada. Efectuamos una revisión limitada, para satisfacer los requisitos de los incrementos trimestrales que afectaron dentro del año 1982 a la Sociedad CONACO Ltda., los cuales están dentro de los principios contables generalmente aceptados.

En nuestra opinión, considerando lo expuesto en el párrafo precedente los mencionados estados financieros presentan razonablemente la situación financiera consolidada de Corporación de Comercio, Desarrollo y Fomento CIDEF S.A. y Subsidiaria al 31 de Diciembre de 1982 y los resultados consolidados de sus operaciones y cambios en su posición financiera consolidada por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, aplicados sobre una base uniforme con los del año anterior.

ANTONIO ALDUNATE URUTIA

BAKOVIC T. BALIC
Miembros de
ERNST & WHINNEY INT'L

Santiago, 14 de Marzo de 1983.

NOTA Nº 19 : TRANSACCIONES DE ACCIONES

a) Durante el ejercicio comercial 1981, los principales accionistas de la Compañía efectuaron las siguientes transacciones de acciones :

Ventas realizadas durante el Ejercicio	Nº de Acciones
Centro de Estudios Nacionales Ltda.	301.202
Corp. de Inversiones y Desarrollo Comercial Ltda.	140.000
Canadara Itahue Ltda.	28.542
Soc. Agrícola La Esperanza de Marchique Ltda.	323.101
Inversiones Errázuriz Ltda.	178.762
Canadara y Forestal Colchagua Ltda.	307.354

Compras	Nº de Acciones
Cía. Minera del Norte Ltda.	118.676
Inversiones Rentables Ltda.	220.620
Soc. Legal Minera Las Palmas Uno de Curepto	318.797
Banco Nacional S.A.	318.798
Canadara Las Damas Ltda.	318.798
Canadara y Forestal Colchagua Ltda.	310.000
Centro de Estudios Nacionales Ltda.	620.000

b) Durante el ejercicio comprendido entre el 1º de Enero de 1982 y el 31 de Diciembre de 1982, se han producido los siguientes movimientos de acciones :

Ventas	Nº de Acciones
Sociedad Legal Minera Las Palmas	25.503
Compras	Nº de Acciones
Banco Nacional Cía. Seguros de Vida S.A.	314.595

NOTA Nº 20 : REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

No hubo.

NOTA Nº 21 : DERECHOS POR COBRAR BANCO CENTRAL

Se presenta bajo este rubro la diferencia entre el tipo de cambio observado y el tipo de cambio preferencial de obligaciones en dólares. Dichas obligaciones se presentan al tipo de cambio observado en el pasivo circulante y en el rubro Bancos Acreedores del Pasivo a Largo Plazo.

NOTA Nº 22 : SANCIONES

La Sociedad no ha sido sancionada bajo ningún aspecto por la Superintendencia de Valores y Seguros.

NOTA Nº 23 : INTERES MINORITARIO

La composición de este rubro representa el reconocimiento del 5% del patrimonio de Compañía Nacional de Comercio CONACO Ltda., que pertenece a accionistas minoritarios \$ 45.714.307,28 en 1982 (\$ 46.615.526,30 en 1981).

NOTA Nº 24 : HECHOS POSTERIORES

A la fecha de preparación de los estados financieros, no se han producido hechos posteriores que pudieran afectar la interpretación de los mismos y a la posición financiera de la Sociedad.

EMPRESA HIDROELECTRICA PILMAIQUEN S.A.

SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 (Notas 3 y 4)

(Expresados en miles de pesos chilenos)

ACTIVOS

CIRCULANTES:	
Disponible	887
Deudores varios	493
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas (Nota 3)	22.954
Impuestos por recuperar	1.254
Existencias (Nota 6)	46
Gastos pagados por anticipado	17
Total activos circulantes	25.791
FIJOS (Nota 7):	
Terrenos	1.456
Construcciones y obras de infraestructura	815.398
Maquinarias y equipos	902.087
Otros activos fijos (Nota 8)	5.490
Depreciación (menor)	(1.105.860)
Total activos fijos	614.561
OTROS:	
Deudores a largo plazo (Nota 9)	254
Total otros activos	254
Total activos	842.596

PASIVOS

CIRCULANTES:	
Cuentas por pagar (Nota 10)	879
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas (Nota 3)	30.847
Provisiones (Nota 11)	1.080
Retenciones (Nota 12)	4.960
Total pasivos circulantes	37.766
LARGO PLAZO:	
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas (Nota 3)	132.056
Provisiones (Nota 11)	7.953
Otros pasivos a largo plazo (Nota 12)	1.181
Total pasivos a largo plazo	141.190
PATRIMONIO (Nota 13):	
Capital	447.064
Reserva del período	(23.354)
Total patrimonio	423.710
Total pasivos	842.596

ESTADO DE RESULTADOS

POR EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE JULIO Y EL

31 DE DICIEMBRE DE 1982 (Notas 3 y 4)

(Expresados en miles de pesos chilenos)

Ingresos de explotación (Nota 2-c)	104.680
Costo de explotación (menor)	(35.500)
Margen de explotación	69.180
Gastos de administración (menor)	(618)
Resultado operacional	68.562
Otros ingresos fuera de explotación	11
Gastos financieros (menor)	(24.039)
Otros ingresos fuera de explotación (menor)	(75)
Corrección monetaria (Nota 4)	(66.432)
Resultado no operacional	(90.535)
Resultado antes de impuestos y la renta	(22.213)
Impuesto a la renta (menor) (Nota 12)	(1.141)
Pérdida del período	(23.354)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

1. Inscripción en el Registro de Valores

Empresa Hidroeléctrica Pilmaiquén S.A. es una sociedad anónima abierta, y como tal se encuentra inscrita en el Registro de Valores con el N° 0148 y bajo la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2. Constitución, inicio de operaciones, objeto y capital

a) Constitución e inicio de operaciones
La Sociedad fue constituida por Escritura Pública de 30 de julio de 1982, en la que el Notario del Departamento de Santiago, don Enrique Morgan Torres, y comandó a operar con domicilio legal en la ciudad de Santiago el 1° de julio de 1982.

b) Objeto
La Sociedad tiene por objeto explotar la generación y suministro de energía eléctrica producida por las obras que conforman la Central Hidroeléctrica Pilmaiquén, ubicada en la Comuna de Río Bueno de la Décima Región, pudiendo para tales efectos obtener, adquirir y gozar las concesiones, servidumbres y autorizaciones respectivas.

c) Operaciones
Las operaciones comerciales de la Sociedad por el período, corresponden esencialmente al arrendamiento de sus instalaciones a la ENDESA.
De acuerdo a contrato suscrito con fecha 3 de noviembre de 1982 con vigencia a contar del 1° de julio de 1982 se establecieron las siguientes tarifas de arrendamiento mensual sin impuestos:

Julio a octubre 1982	US\$ 208.000
Noviembre y diciembre 1982	312.000

d) Capital
El capital social fue aportado, suscrito y pagado como sigue (expresado en moneda del 1° de julio de 1982, fecha de constitución de la sociedad):

US\$

Empresa Eléctrica Colbún Machicura S.A.	1.000
1.000 acciones de un valor nominal de \$100.000, cada una, en efectivo	1.000

Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDESA)	375.000
375.000 acciones de un valor nominal de \$100.000, cada una, en propiedad y otros activos y pasivos	375.000

Según consta en la expresada escritura, el capital aportado por ENDESA estaba formado como sigue:

US\$

Activo fijo bruto	1.445.549
Depreciación acumulada	(903.192)
Materiales	2.958
Préstamos ENDESA	(168.113)
Total	375.000

3. Resumen de los principales principios y prácticas de contabilidad aplicados
a) General
La Sociedad confecciona y presenta los estados financieros sobre la base de las normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., en la medida en que dichos no se contrapongan con aquellas. En la preparación de los estados financieros adjuntos, no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

b) Unidad monetaria
Los estados financieros adjuntos están expresados en moneda corriente de Chile, adaptándose al 31 de diciembre de 1982, para lo cual, fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico N° 13.

c) Activos y pasivos en moneda extranjera
Los activos y pasivos en moneda extranjera están expresados en moneda corriente y determinados sobre la base de las tasas de cambio de la moneda extranjera vigentes al 31 de diciembre de 1982.

d) Activos y pasivos en moneda nacional
Los activos y pasivos en moneda nacional sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes devengados al 31 de diciembre de 1982.

e) Existencias
Las existencias están valuadas de acuerdo con las normas del referido Boletín Técnico N° 13, las cuales son coincidentes con las normas de la Ley de la Renta. El costo corregido monetariamente no excede al valor de mercado.

f) Activo fijo
Los bienes del activo fijo están valuados como sigue:
1) Los bienes aportados por ENDESA están presentados por su valor de aporte corregido monetariamente.
2) Los bienes aportados por ENDESA, al valor de libros, en conformidad con lo siguiente: las inversiones efectuadas hasta el 31 de diciembre de 1977, fueron valuadas a su valor nuevo de reemplazo menos depreciación acumulada a esa fecha determinado por S.R.C., de acuerdo con las normas del D.F.L. N° 4, de 1959, y más corrección monetaria desde el 1° de marzo de 1978 al 1° de julio de 1982; las inversiones posteriores al 31 de diciembre de 1977, fueron valuadas al costo más corrección monetaria hasta la fecha del aporte.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

POR EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE JULIO Y EL

31 DE DICIEMBRE DE 1982 (Notas 3 y 4)

(Expresados en miles de pesos chilenos)

RECURSOS OBTENIDOS PROVENIENTES DE OPERACIONES:	
Pérdida del período	(23.354)
Depreciación del período	29.353
Corrección monetaria sobre asignable y rubros no circulantes	32.238
Otros recursos operacionales	1.168
Total recursos operacionales	40.305
OTROS RECURSOS NO OPERACIONALES:	
Capital	7.953
Total recursos obtenidos	48.258

RECURSOS APLICADOS:	
Disminución de pasivos a largo plazo	24.014
Otros recursos aplicados	254
Total recursos aplicados	24.268
ADICIÓN DEL CAPITAL DE TRABAJO	23.990

VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES

DEL CAPITAL DE TRABAJO:

Activos circulantes- aumentos (disminuciones)	
Disponible	(302)
Deudores varios	493
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	22.954
Existencias	46
Otros	1.211
Total variación activos circulantes	24.802

Pasivos circulantes- (aumentos) disminuciones

Cuentas por pagar	(879)
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	6.265
Provisiones y retenciones	(6.030)
Total variación pasivos circulantes	(354)

ADICIÓN DEL CAPITAL DE TRABAJO

	23.990
--	--------

Las notas a los estados financieros N° 1 al 16 que se acompañan, son parte integrante de estos estados.

a) Depreciaciones

La depreciación de los bienes del activo fijo fue calculada uniformemente, según el método lineal basado en su vida útil estimada. La cuota de depreciación por el ejercicio ascendió a \$29.353.

b) Indemnización por años de servicio

La Sociedad constituyó una reserva para indemnización del personal sobre la base del valor presente, según el método del costo devengado del beneficio, con una tasa anual de interés del 10 por ciento. Esta obligación surge de los convenios colectivos transferidos por ENDESA al 1° de noviembre de 1982. A esa misma fecha, ENDESA, canceló a la Empresa Hidroeléctrica Pilmaiquén S.A., la obligación devengada a su valor corriente. La diferencia entre el valor corriente y el valor actual al 1° de noviembre de 1982 fue contabilizada como pasivo diferido para ser abogada a la provisión respectiva en los períodos estimados de retiro del personal.

c) Impuesto a la renta

Al 31 de diciembre de 1982 la Sociedad no tiene renta imponible, en consecuencia, no ha efectuado provisión para los impuestos a la renta. No obstante, se ha dado reconocimiento al impuesto diferido por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario del período, de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

d) Corrección monetaria

El capital financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado fueron corregidas monetariamente de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 13 del Colegio de Contadores de Chile A.G. Como resultado de la aplicación de estas normas se ha producido un cargo neto a resultados de \$23.354.

El detalle de la aplicación de la corrección monetaria se es el siguiente:

Por corrección monetaria de:	US\$
Activo circulante	311
Activo fijo	102.147
Otros activos	312
Pasivo circulante y largo plazo	(98.318)
Patrimonio	(71.064)
Saldo neto por corrección monetaria de activos y pasivos	(64.610)
Saldo neto por corrección monetaria de las cuentas de resultado	(1.822)
Resultado neto pérdida	(66.432)

5. Documentos, cuentas y transacciones con empresas relacionadas
Como se comenta en nota 2, la Empresa Nacional de Electricidad S.A., ENDESA es la accionista mayoritaria de la Sociedad.

Los saldos a la fecha de los estados financieros y las transacciones con ENDESA por el período de esta mesa terminado el 31 de diciembre de 1982, son los siguientes:

a) Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas:	US\$
- Cuentas por cobrar, saldo deudor por arriendo de instalaciones	22.954

b) Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas:	US\$
- Préstamos ENDESA	—

A la fecha de formación de la Sociedad, ENDESA conjuntamente con su aporte, concedió un crédito a largo plazo expresado en dólares norteamericanos (US\$ 3.816.943) pagadero en moneda corriente. La cancelación de este crédito se realizó en 7 cuotas mensuales a contar del 31 de diciembre de 1982 con un interés LIBOR más 25 anual.

Durante el presente ejercicio la Sociedad pagó la 1° cuota por US\$ 318.708 y anticipó el pago de la 2a. cuota por US\$ 338.826. A la fecha del balance el saldo estaba formado como sigue:

Largo plazo (1982)	US\$
1.033.412	76.028
1.033.412	76.028
2.066.824	152.056
Total	308.084

- Cuenta corriente, saldo acreedor correspondiente al movimiento de cuenta corriente producido por los cargos diversos relacionados con servicios prestados y pagos efectuados por ENDESA por cuenta de la Sociedad.

- Cuentas por pagar a proveedores y contratistas, por pagos efectuados por ENDESA por cuenta de la Sociedad.

c) Transacciones

Durante el período, la Sociedad efectuó las siguientes transacciones con ENDESA, cuyo efecto en resultados es como sigue:

	Utilidad (pérdida)
Ingresos por préstamo de ENDESA	30
Diferencia de cambio préstamo ENDESA	(34.039)
Factorización arrendos	(94.317)
Servicios de ENDESA	182.076
	(1.090)
Total	(18.432)

Además, se efectuó la siguiente transacción con cargo al activo:

Compra de materiales	186
----------------------	-----

6. Existencias

En esta rubro se han clasificado los combustibles y lubricantes.

7. Activo fijo

Los principales activos incluidos en esta clasificación corresponden a:

- Terrenos y servidumbres: usados y útiles en relación con la generación hidroeléctrica y parte elevado.
- Obras civiles: incluye las obras hidroeléctricas y vías de comunicación y acceso, edificios y construcciones anexas a la Central.
- Líneas de Transmisión.

- Construcciones para el personal: casas y población para el personal.

- Instalaciones generales: incluye instalaciones de comunicaciones, muebles y útiles de oficina, herramientas, instrumentos e instalaciones diversas.

- Maquinarias y equipos: incluye turbinas y generadores, equipo eléctrico de control y protección, instalaciones y equipo auxiliar, parte elevado y repuestos.

8. Pasivo a largo plazo

El rubro otros activos fijos incluye repuestos de generación, materiales, etc. menos de seguridad y similares.

9. Deudores a largo plazo

Corresponde fundamentalmente a préstamos efectuados al personal para la adquisición de viviendas.

10. Cuentas por pagar

Corresponde a proveedores y contratistas varios.

11. Provisiones y retenciones

Estos rubros se forman como sigue:

	Corto plazo	Largo plazo
	US\$	US\$
Provisiones:		
- Indemnización por años de servicio	700	6.299
- Pasivos diferidos	360	1.434
	1.060	7.733
Retenciones:		
- Impuestos retenidos y leyes sociales	4.269	—
- Retenciones y retenciones por pagar	691	—
	4.960	—

12. Provisión para impuestos sobre utilidades e impuesto diferido

a) Impuesto sobre utilidades
La Sociedad, con el objeto de determinar los impuestos por pagar, calculó la renta imponible, dando como resultado cifras negativas, cuyo aprovechamiento tributario es como sigue:

Renta Imponible de la Categoría MD (\$24.195) veces 4907.

b) Impuesto diferido

Esta provisión que se presenta bajo Otros Pasivos a Largo Plazo tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas pérdidas que tienen reconocimiento contable y tributario en distintos ejercicios.

El cargo neto a los resultados del ejercicio por este concepto ascendió a \$23.354.

13. Cambios en el patrimonio

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 10 de la Ley N° 18.048, la Sociedad distribuyó en forma proporcional la revalorización del capital propio entre las cuentas del capital pagado, quedando de esta modo el valor nominal de las acciones en \$100.

Esta modificación se entenderá como de pleno derecho una vez que la Junta de Accionistas apruebe el balance del ejercicio.

Las variaciones del patrimonio de la Sociedad por el período, son las siguientes:

Saldo al 1° de julio de 1982	Revalorización capital propio	Pérdida del período	Saldo al 31 de diciembre de 1982
US\$	US\$	US\$	US\$
376.000	71.064	(23.354)	423.710

14. Responsabilidades y obligaciones

La Sociedad mantiene en cuentas de orden lo siguiente:

Bienes del activo fijo enteramente depreciados	US\$
Documentos recibidos en garantía	1.107.469

15. Limitación y venta de acciones

La ENDESA como accionista mayoritaria y a su vez mandataria de Empresa Eléctrica Colbún Machicura S.A. puso a la venta, mediante limitación pública, la totalidad de las acciones de Empresa Hidroeléctrica Pilmaiquén S.A.

La limitación pública de la Sociedad se inició el 20 de diciembre de 1982 y el acto de recepción y apertura de las ofertas se realizó el día 20 de marzo de 1983.

16. Rubros pasivos

No existen hechos posteriores significativos que afecten los estados financieros.

Ricardo Martindell Pérez
CONTADOR
Inscrip. Reg. C.C.A.G. N° 1265

Pedro Schmalz Henner
GERENTE
Empresa Hidroeléctrica Pilmaiquén S.A.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES

RICARDO MARTINDELL PÉREZ
CONTADOR
INSCRIPCIÓN REG. C.C.A.G. N° 1265

PEDRO SCHMALZ HENNER
GERENTE
EMPRESA HIDROELECTRICA PILMAIQUEN S.A.

A los señores Directores de Empresa Hidroeléctrica Pilmaiquén S.A.:

Hemos examinado el balance general de EMPRESA HIDROELECTRICA PILMAIQUEN S.A. (sociedad anónima abierta) al 31 de diciembre de 1982, y los correspondientes estados de resultados y de cambios en el patrimonio financiero por el período de esta mesa terminado el 31 de diciembre de 1982. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluye aquellas pruebas de los libros y documentos de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Los estados financieros adjuntos han sido preparados en base a normas y prácticas de contabilidad emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, y a principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, en la medida en que no se contrapongan con ellas y que se describen en las notas adjuntas a dichos estados.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente la situación financiera de Empresa Hidroeléctrica Pilmaiquén S.A. al 31 de diciembre de 1982 y los resultados de sus operaciones y los cambios en su patrimonio financiero por el período de esta mesa terminado el 31 de diciembre de 1982, de conformidad con las normas y prácticas de contabilidad emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

RICARDO MARTINDELL PÉREZ
CONTADOR
Inscrip. Reg. C.C.A.G. N° 1265

PEDRO SCHMALZ HENNER
GERENTE
EMPRESA HIDROELECTRICA PILMAIQUEN S.A.

Santiago, Chile
3 de marzo de 1983.

SOCIEDAD QUIMICA NACIONAL - SOQUINA S.A. Y SU AFILIADA

SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA BALANCE GENERAL CONSOLIDADO

Resolución de autorización de existencia:

Decreto 3062 de 8 de Noviembre de 1933;
con modificaciones de Estatutos hasta la
Resolución N° 247-S del 29 de Abril de
1981 y las pertinentes a la ley 18.046.Domicilio Legal:
Pedro Antonio González N° 3702
Santiago

NOMINA DEL DIRECTORIO

Presidente
Vicepresidente
DirectoresSr. GUILLERMO MARIN VARAS
Sr. PATRICIO VILLOSOLA FORMAS
Sr. GUSTAVO RAMON VARGAS
Sr. JOAQUIN BARROS FONTAINE
Sr. CARLOS ALBERTO FRANK MATTHEI
Sr. CARLOS JOSE MARIN VARAS

ACTIVO	31 de diciembre de	
	1982	1981
	M\$	M\$
ACTIVO CIRCULANTE		
Disponibles	2.222	9.042
Valores negociables	52.258	-
Deudores por venta (neto)	41.121	94.833
Documentos por cobrar	37.241	53.134
Deudores varios	1.796	4.769
Existencias (neto)	73.423	111.861
Gastos anticipados	2.491	1.703
Total activo circulante	210.552	275.342
ACTIVO FIJO		
Terrenos	14.013	15.232
Construcciones y obras de infraestructura	112.478	113.140
Maquinarias y equipos	115.777	116.582
Otros activos fijos	8.961	9.892
Mayor valor por revalorización técnica del activo fijo	57.255	57.256
Depreciación	(76.046)	(82.876)
Total activos fijos	232.438	249.626
OTROS ACTIVOS		
Inversiones en otras sociedades	5.082	5.082
Otros - deudas a largo plazo	-	-
Banco Central de Chile	23.484	-
Total otros activos	28.566	5.082
Total activo	471.556	530.050

PASIVO Y PATRIMONIO	31 de diciembre de	
	1982	1981
	M\$	M\$
PASIVO CIRCULANTE		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras - corto plazo	109.099	158.604
Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porción largo plazo	47.922	-
Obligaciones con el público	28.222	50.371
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	3.094	2.327
Cuentas por pagar	10.350	26.029
Documentos por pagar	10.637	10.709
Acreedores varios	9.922	5.413
Provisiones	-	924
Retenciones	3.846	5.458
Indemnización por años de servicio	-	11.664
Total pasivo circulante	223.092	271.499
PASIVO A LARGO PLAZO		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	125.642	46.800
Documentos por pagar	6.187	5.915
Indemnización por años de servicio	4.760	-
Total pasivo a largo plazo	136.589	52.715
PATRIMONIO		
Capital pagado	276.153	277.633
Reserva revalorización del capital	59.482	50.570
Reserva mayor valor en revalorización técnica del activo fijo	53.223	54.655
Otras reservas	680	681
Pérdidas acumuladas	(177.768)	(44.104)
Pérdida del ejercicio	(93.957)	(133.661)
Total patrimonio	111.811	205.770
Total pasivo y patrimonio	471.556	530.050

Las Notas adjuntas N°s 1 a 23 forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

ESTADO CONSOLIDADO DE RESULTADOS

(En Miles de pesos - M\$)

	Por los ejercicios comprendidos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de	
	1982	1981
	M\$	M\$
RESULTADOS OPERACIONALES		
Ingresos de explotación	255.690	424.926
Costo de explotación	(157.536)	(243.068)
Margen de explotación	98.154	181.858
Gastos de administración y ventas	(83.411)	(160.914)
Resultado operacional	14.743	20.944
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Ingresos financieros	4.838	5.024
Otros ingresos fuera de la explotación	997	1.901
Gastos financieros	(110.403)	(135.482)
Otros egresos fuera de explotación	(4.000)	(29.830)
Corrección monetaria	(136)	(3.704)
Resultado no operacional	(108.704)	(154.683)
Resultado antes de impuesto a la renta	(93.961)	(133.739)
Impuesto a la renta	-	-
Pérdida consolidada	(93.961)	(133.739)
Interés minoritario	4	78
Pérdida del ejercicio	(93.957)	(133.661)

Las Notas adjuntas N°s 1 a 23 forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES

(En Miles de pesos - M\$)

	Por los ejercicios comprendidos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de	
	1982	1981
	M\$	M\$
ACTIVO CIRCULANTE - Aumentos (Disminuciones)		
Disponibles	(6.820)	(3.216)
Valores negociables	52.258	(784)
Deudores por ventas, documentos por cobrar y deudores varios	(72.378)	(21.910)
Existencias	(38.418)	(28.690)
Gastos anticipados	788	(3.328)
Total variaciones activo circulante	(64.790)	(58.128)

ESTADO CONSOLIDADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

(En Miles de pesos - M\$)

	Por los ejercicios comprendidos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de	
	1982	1981
	M\$	M\$
RECURSOS OBTENIDOS		
Ventas de activos fijos	3.335	2.119
Aumento de pasivo a largo plazo	88.927	14.832
Aumento de capital	-	58.371
Venta de acciones	-	57.965
Total de recursos obtenidos	92.262	133.287
RECURSOS APLICADOS		
Pérdida del ejercicio	93.957	133.661
Depreciación del ejercicio	(15.612)	(16.739)
Utilidad en venta de activos fijos	911	-
Pérdida en venta de acciones	-	(29.830)
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	-	2
Provisión indemnización por años de servicio	(6.455)	-
Ajuste del pasivo por diferencia de cambio	(15.539)	-
Total recursos aplicados a operaciones	57.242	87.094
Inversiones	-	5.082
Adiciones al activo fijo	849	991
Disminución de pasivos largo plazo - traslados al corto plazo	25.371	-
Indemnizaciones pagadas al personal	1.495	-
Otros - deudor a largo plazo Banco Central	23.484	-
Disminución interés minoritario	4	72
Total recursos aplicados	108.645	93.239
(DISMINUCION) AUMENTO DEL CAPITAL DE TRABAJO	(16.383)	40.048

PASIVO CIRCULANTE - (Aumentos) Disminuciones

(En Miles de pesos - M\$)

	Por los ejercicios comprendidos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de	
	1982	1981
	M\$	M\$
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	1.583	47.592
Obligaciones con el público	22.149	38.080
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	(767)	-
Cuentas y documentos por pagar	15.751	10.083
Provisiones y retenciones	2.536	4.225
Otros	(4.509)	-
Indemnización por años de servicio	11.664	(1.804)
Total variaciones pasivo circulante	48.407	98.176
(DISMINUCION) AUMENTO DEL CAPITAL DE TRABAJO	(16.383)	40.048

Las Notas adjuntas N°s 1 a 23 forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

31 de DICIEMBRE de 1982 y 1981.

NOTA 1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

La Sociedad Matriz se encuentra inscrita en el Registro de Valores con el N° 0025 y bajo la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros. Con fecha 10 de diciembre de 1982 se registró la inscripción N° 968 con vencimiento al 9 de enero de 1983 para emitir M\$ 50.000 de pagarés con plazos de vencimiento entre 30 y 90 días y con fecha 9 de enero de 1983 se registró la inscripción N° 979 con vencimiento al 6 de febrero de 1983 para emitir M\$ 40.000 de pagarés con plazos de 30 a 60 días.

NOTA 2 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Bases de preparación de los estados financieros consolidados

Los estados financieros consolidados de Sociedad Química Nacional - Soquina S.A. al 31 de diciembre de 1982 y 1981 incluyen los saldos de la afiliada Sociedad Técnica y Comercial Soquina Ltda. - SOTECO, en la cual tiene una participación del 99% del capital pagado.

Las transacciones y saldos significativos entre compañías han sido eliminados al consolidar y la parte patrimonial correspondiente a minoritarios se demuestra en el rubro Interés minoritario.

La inversión en otras sociedades, cuyo detalle se incluye en Nota 7, se presenta valorizada al costo corregido monetariamente.

b) General

Los estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 1982 y 1981 han sido preparados de acuerdo a los principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. Se han considerado además las disposiciones específicas sobre sociedades anónimas contenidas en la Ley N° 18.046.

c) Corrección monetaria

Los estados financieros consolidados han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios. Las actualizaciones han sido determinadas sobre la base de los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadística de los años de origen a un 201 para el período 1° de diciembre de 1981 al 30 de noviembre de 1982 (11,1% para igual período del ejercicio anterior). Además, con el objeto de demostrar bajo Corrección monetaria todos los valores correspondientes a actualizaciones, se han incluido en esta cuenta los reajustes de cada ejercicio. Asimismo, los saldos de las cuentas de ingresos y gastos fueron ajustados monetariamente para expresarlos a valores de cierre.

d) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera cuyo detalle se incluye en Nota 16 se han traducido al tipo de cambio de \$ 73,43 por US\$ 1 (\$ 39 por US\$ 1 en 1981) y \$ 30,944 por marco alemán al 31 de diciembre de 1982.

e) Valores negociables

La inversión en letras hipotecarias del Banco Unido de Fomento (BUF) se presenta a su valor par al 31 de diciembre de 1982, siendo ésta la única inversión que se presenta en este rubro.

f) Provisión deudas incobrables

Los deudores por ventas se presentan en ambos ejercicios netos de provisión para deudas incobrables, la que ha sido constituida tomando como base un 5% de los saldos por cobrar al cierre del ejercicio. Además, considerando las condiciones particulares vigentes, se constituyó una provisión adicional de M\$ 4.000.

g) Existencias

Las existencias al 31 de diciembre de 1982 y 1981 se presentan al costo de reposición definido por la Ley de la Renta.

h) Activo fijo

El activo fijo se presenta en las cuentas específicas de cada rubro al costo más revalorizaciones legales.

Las depreciaciones de cada ejercicio, M\$ 15.612 en 1982 y M\$ 16.739 en 1981, fueron calculadas sobre la base de los años de vida útil remanente de los bienes e incluyen la depreciación del mayor valor determinado por la tasación técnica del activo fijo efectuada en 1979 de acuerdo con la Circular N° 1529 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

i) Inversiones en otras sociedades

Las inversiones en otras sociedades se presentan al costo corregido monetariamente al cierre de cada ejercicio (Nota 7).

j) Indemnización por años de servicio

Al 31 de diciembre de 1982 y 1981, la Sociedad Matriz ha provisionado su obligación por este concepto de acuerdo al método del valor actual devengado (Nota 12).

k) Saldos de los estados financieros al 31 de diciembre de 1981

A efectos de posibilitar una mejor comparación, los saldos y notas a los estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 1981 han sido actualizados en un 20,0% (variación del Índice de Precios al Consumidor entre el 1° de diciembre de 1981 y el 30 de noviembre de 1982).

NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES

En la preparación de los estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 1982 y 1981 no se produjeron cambios contables.

NOTA 4 - CORRECCION MONETARIA

A continuación se resume la formación del saldo de la cuenta Corrección monetaria, determinado según lo descrito en Nota 2 c).

	1982	1981
	M\$	M\$
Actualización de activos no monetarios	61.126	26.071
Actualización de pasivos no monetarios	(34.413)	-
Actualización del capital propio	26.713	26.071
(Cargo) abono neto a resultados	(35.395)	(25.440)
Actualización del estado de resultados	(8.682)	631
Saldo de la cuenta corrección monetaria	136	3.704

NOTA 5 - EXISTENCIAS

Las existencias al 31 de diciembre de 1982 y 1981 están constituidas como sigue:

	1982	1981
	M\$	M\$
Productos elaborados y en proceso	26.084	41.159
Materias primas y materiales	44.870	59.843
Mercaderías en tránsito	841	4.859
Productos elaborados facturados y no despachados	(372)	-
Total	73.423	111.861

El costo de las existencias de productos elaborados en la Sociedad Matriz ha sido determinado en los respectivos ejercicios de acuerdo con las bases descritas en Nota 2 g) y no excede a los respectivos valores netos estimados de realización.

(CONTINUA AL FRENTE)

SOCIEDAD QUIMICA NACIONAL-SOQUINA S.A. Y SU AFILIADA

(VIENE DEL FRENTE)

Las ventas facturadas y no desahucadas se han deducido a su valor de costo corregido, cargándose al costo de ventas del ejercicio 1982. La utilidad en ventas por este concepto asciende a M\$ 489.

NOTA 6 - MAYOR VALOR POR RETASACION TECNICA DEL ACTIVO FIJO

El mayor valor por retasación técnica del activo fijo de la Sociedad Matriz, de acuerdo con la Circular N° 1529 de 1979, fue originado principalmente por la retasación de terrenos y maquinarias.

NOTA 7 - INVERSIONES EN OTRAS SOCIEDADES

El detalle de estas inversiones es el siguiente:

	Porcentaje de participación	Inversión corregida	1982	1981	1982	1981
	I	I	M\$	M\$		
Laboratorio Industrial Labinas S.A.	3,97	3,97	5.076	5.076		
Asociación Grupal de Industriales Químicos CPA	0,4	0,4	5	5		
Sociedad Inmobiliaria de la Sociedad Fomento Fabril (SOFOFA)	0,17	0,17	1	1		
			5.082	5.082		

Tal como se indica en Nota 2 i), estas inversiones se presentan al costo corregido monetariamente al cierre de cada ejercicio.

Las acciones que la Sociedad Matriz tiene en Labinas S.A. se encuentran entregadas en prenda a la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) en garantía de los saldos de deuda con esta Corporación (Nota 13).

NOTA 8 - OTROS - DEUDOR A LARGO PLAZO - BANCO CENTRAL DE CHILE

a) El total presentado bajo este rubro representa el derecho que tiene la Sociedad Matriz a recibir pagados del Banco Central de Chile por aquella diferencia que surja al pagar al tipo de cambio de referencia créditos en moneda extranjera afectos al tipo de cambio preferencial. Para estos efectos, tal como se describe en Nota 2 d), los pasivos en dólares estadounidenses han sido traducidos al tipo de cambio de referencia vigente al 31 de diciembre de 1982 de \$ 73,43 por dólar y la diferencia de \$ 16,96 por cada dólar, con el tipo de cambio preferencial vigente a esa fecha de \$ 58,47, ha sido registrada bajo esta cuenta.

b) Aquella porción de la diferencia de cambio ascendente a M\$ 1.157 y correspondiente a las cuotas de pasivo que se cancelarán en el corto plazo y por sumas inferiores al equivalente de US\$ 20.000, se había clasificado como Otros - Deudor Banco Central de Chile bajo el activo circulante.

Con fecha 22 de marzo de 1983, la Superintendencia de Valores y Seguros, por medio de Oficio N° 000873, instruyó a la Sociedad para que modificara esta clasificación, por estimar que no procede contabilizar esta parte en el activo circulante. Debido a lo anterior, se han remitido los estados financieros para cumplir con esta instrucción.

NOTA 9 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS - CORTO PLAZO

El detalle de las principales obligaciones es el siguiente:

	1982	1981
Banco	M\$	M\$
Banco de Chile		
- Préstamo con garantía en letras y tasa de interés variable al vencimiento	6.206	16.390
- Préstamos por UF 7.492 con tasa de interés del 9% anual	11.077	-
Banco Sud Americano		
- Préstamo por UF 5.157,79 con tasa de interés del 13% anual	7.598	-
- Otros préstamos (incluye préstamos por US\$ 109.513)	-	16.032
Banco de Santiago		
- Préstamo con garantía en letras y tasa de interés variable al vencimiento	3.358	13.166
Banco Unido de Fomento		
- Préstamo con garantía en letras y tasa de interés variable al vencimiento	1.667	5.561
- Préstamo por UF 2.205 con tasa de interés del 15% anual	3.355	-
- Préstamo por US\$ 331.967, vence el 28 de enero de 1983 y tasa de interés de un 20,6% anual	24.499	-
- Coberturas de importación por US\$ 213.334 (US\$ 586.667 en 1981) y 3.650 marcos alemanes	16.830	32.136
- Otros bancos	50	4.538
Instituciones financieras		
Financiera Ciga S.A.		
- Préstamos en pesos a tasa de interés fijos	16.649	70.781
- Pagares (Nota 10)	12.810	-
Totales al 31 de diciembre de 1982 y 1981	109.099	158.604

El detalle de las garantías entregadas sobre estas obligaciones se indica en Nota 20.

NOTA 10 - OBLIGACIONES CON EL PUBLICO

Tal como se indica en Nota 1 a los estados financieros consolidados, la Sociedad Matriz tiene vigentes las inscripciones N° 968 y 979, con vencimientos 9 de enero y 6 de febrero de 1983, respectivamente, para emitir un total de M\$ 90.000 en pagares. Anteriormente había obtenido la inscripción N° 963 con vencimiento el 10 de diciembre de 1982 por un total de M\$ 45.000.

Con cargo a las inscripciones N° 963 y 968, la Sociedad Matriz emitió pagares por un total de M\$ 71.786 quedando los siguientes saldos de pagares al 31 de diciembre de 1982:

	M\$
Inscripción N° 963	19.684
Inscripción N° 968	27.550
	47.234
Menos: Intereses no devengados	(1.202)
Saldos al 31 de diciembre de 1982	46.032

De este total, M\$ 28.222 se presentan como obligaciones con el público y M\$ 17.810 se incluyen bajo Obligaciones con bancos e instituciones financieras - corto plazo (Nota 9) en el pasivo circulante.

Al 31 de diciembre de 1981, la Sociedad Matriz tenía vigentes las inscripciones N° 829 y 866 por un monto de M\$ 500.000 de las cuales tenía pagados colocados por un total de M\$ 30.371 que se presentan bajo Obligaciones con el público en el pasivo circulante.

NOTA 11 - IMPUESTO A LA RENTA

La Sociedad Matriz y su afiliada no han registrado provisión para impuesto a la renta, adicional y habilitacional por presentar pérdidas tributarias en ambos ejercicios. De acuerdo con las disposiciones legales vigentes, estas pérdidas tributarias por aproximadamente M\$ 109.000 en 1982 y M\$ 146.000 acumuladas al 31 de diciembre de 1981, pueden ser aplicadas, debidamente reajustadas, a las rentas imponibles de los cinco ejercicios siguientes al de su determinación en el caso de primera categoría y habilitacional. La pérdida tributaria para el impuesto de tasa adicional es de aproximadamente M\$ 203.000 y puede ser imputada indefinidamente en ejercicios futuros.

Por esta misma razón, no se ha dado reconocimiento al efecto de impuestos diferidos que pudieran haber tenido las diferencias temporales entre el resultado del período y la base imponible para impuestos a la renta.

NOTA 12 - INDEMNIZACIÓN POR AÑOS DE SERVICIO

Tal como se indica en Nota 2 j), la indemnización por años de servicio al personal ha sido calculada a base del valor actual de la obligación devengada, considerando los retiros anuales máximos establecidos en los convenios colectivos vigentes (1 por año en el caso de los empleados y 3 en el caso de obreros) y a una tasa de descuento del 12% anual.

Los movimientos registrados en esta provisión son los siguientes:

	1982	1981
	M\$	(histórico)
Saldo al 1° de enero	9.720	7.396
Pagos contra la provisión	(9.720)	(13.084)
Pagos contra resultados del ejercicio	(1.695)	-
Provisión del ejercicio	6.455	15.408
Saldo al 31 de diciembre	4.760	9.720

La provisión indemnización por años de servicio al 31 de diciembre de 1981 se clasificó en el pasivo circulante en razón de las medidas estudiadas por el Directorio en ese ejercicio y descritas en Nota 22. Al 31 de diciembre de 1982, esta provisión se ha clasificado bajo el pasivo a largo plazo.

NOTA 13 - OBLIGACIONES A LARGO PLAZO

El detalle de los vencimientos y de composición de las obligaciones a largo plazo de la Sociedad Matriz son los siguientes:

	Corto plazo			Vencimientos - largo plazo					Total
	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988 y siguientes		
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$		
a) Al 31 de diciembre de 1982:									
Banco Unido de Fomento (BUF)									
- Préstamo por M\$ 1.000 - LIBOR + 7% interés anual	36.715	36.715	-	-	-	-	-	36.715	
- Intereses devengados	1.274	-	-	-	-	-	-	-	
- Préstamo por UF 7.440 al 16,5% interés anual	2.179	2.179	2.180	2.179	2.180	-	-	8.718	
- Intereses devengados	479	-	-	-	-	-	-	-	
- Préstamo por UF 35.859,95 al 8% interés anual	4.681	4.681	4.681	4.681	4.681	27.858	-	46.582	
- Intereses devengados	1.260	-	-	-	-	-	-	-	
Financiera Ciga S.A. (al 15% interés anual)	-	-	14.824	-	-	-	-	14.824	
- Préstamo por UF 10.120,92	-	-	-	15.936	-	-	-	15.936	
- Préstamo por UF 11.639,06	-	-	-	17.047	-	-	-	17.047	
Menos: Intereses totales incluidos en préstamos	-	-	(3.615)	(10.565)	-	-	-	(14.180)	
Más: Intereses devengados al 31/12/82	-	1.334	-	-	-	-	-	-	
		47.922						125.642	
Corporación de Fomento de la Producción (CORFO)									
- Documentos por US\$ 168.517 al 9% anual	3.094	3.094	3.093	-	-	-	-	6.187	
	51.016								
Total obligaciones a largo plazo			57.878	32.372	6.860	6.861	27.858	131.821	

Corto plazo		Vencimientos - largo plazo					
1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988 y siguientes	Total
M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$

b) Al 31 de diciembre de 1981:

Banco Unido de Fomento (BUF)								
- Préstamo por M\$ 1.000 - LIBOR + 7% interés anual	-	23.400	23.400	-	-	-	-	46.800
Corporación de Fomento de la Producción (CORFO)								
- Documento por US\$ 168.517 al 9% de interés anual	2.327	1.971	1.972	1.972	-	-	-	5.915
	2.327	-	-	-	-	-	-	-
Total obligaciones a largo plazo		25.371	25.372	1.972	-	-	-	52.715

El detalle de las garantías entregadas sobre estas obligaciones se indica en Notas 7 y 20.

Las cifras correspondientes al 31 de diciembre de 1981 se presentan en el balance general y en esta nota corregidas en un 20,0% para fines comparativos, no obstante haber tenido variación debido a que algunas obligaciones están pactadas en dólares estadounidenses.

NOTA 14 - PATRIMONIO

a) El movimiento de las cuentas de Capital y Reservas al cierre de cada ejercicio ha sido el siguiente:

	Capital	Reserva de revalorización del capital	Reserva mayor valor en retasación técnica del activo fijo	Fondo de revalorización DL N° 110	Otras reservas de revalorización	Reserva mayor valor inversión en subsidiarias	Pérdidas acumuladas	Pérdida del ejercicio	Total
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldo al 1°/01/81	40.000	144.808	42.424	9.723	552	6.393	12.779	(45.863)	210.816
Traspaso a pérdidas acumuladas	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Aumentos de capital con:									
- acciones de pago	47.353	-	-	-	-	-	-	-	47.353
- cargos a reservas	128.392	(111.724)	-	(9.723)	(552)	(6.393)	-	-	-
Traspasos mayor valor por retasación técnica a fondo de capitalización	-	1.558	(1.558)	-	-	-	-	-	-
Revalorización del capital propio distribuido	15.616	7.500	4.680	331	19	217	(3.673)	-	24.690
Pérdida del ejercicio	-	-	-	-	-	-	-	(111.384)	(111.384)
Saldo al 31/12/81	231.361	42.142	45.546	331	19	217	(36.757)	(111.384)	171.475
Traspaso pérdidas acumuladas	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Traspaso mayor valor por retasación técnica a fondo de capitalización	-	1.432	(1.432)	-	-	-	-	-	-
Revalorización capital propio distribuido	46.272	8.428	9.109	66	4	43	(29.627)	-	34.295
Ajuste al valor nominal de las acciones	(1.480)	1.480	-	-	-	-	-	(93.957)	(93.957)
Pérdida del ejercicio	-	-	-	-	-	-	-	(177.748)	(93.957)
Saldo al 31/12/82	276.153	53.482	53.223	397	23	260	(177.748)	(93.957)	111.813

b) En el ejercicio 1981 se capitalizó reservas y se emitieron acciones de pago, tal como se indica más arriba, como parte del aumento de capital a M\$ 300.000 autorizado por la Superintendencia de Valores y Seguros según Resolución N° 247-S del 29 de abril de 1981.

c) De acuerdo a lo dispuesto en la Ley N° 18.046, el capital suscrito y pagado se ha incrementado por el monto correspondiente a su corrección monetaria quedando representado por 215.744.929 de acciones de un valor nominal de \$ 1,28 (\$ 1,07 en 1981) cada una.

d) Los saldos al 1° de enero y 31 de diciembre de 1981 se presentan a sus valores históricos y sólo a efectos de su inclusión en los estados financieros comparativos se han actualizado según se describe en Nota 2 k).

NOTA 15 - PROVISIONES Y CASTIGOS

a) Las provisiones al cierre de cada ejercicio son las siguientes:

	31 de diciembre de	1982	1981
	M\$	M\$	M\$
Activo circulante			
Deudores incobrables (M\$ 4.123 incluidos en gastos administrativos y ventas y M\$ 4.000 en otros egresos fuera de la explotación)	8.123	2.400	-
Pasivo circulante			
Gratificación del personal	-	924	-
Indemnización por años de servicio	-	11.664	-
	-	12.588	-
Pasivo a largo plazo			
Indemnización por años de servicio	4.760	-	-

b) El detalle de los castigos efectuados en los ejercicios es el siguiente:

	31 de diciembre de	1982	1981
	M\$	M\$	M\$
Deudores varios	1.628	-	-
Deudores por ventas	187	-	-
	1.815	-	-

NOTA 16 - ACTIVOS Y PASIVOS EN MONEDA EXTRANJERA

Los activos y pasivos en moneda extranjera al cierre de cada ejercicio se indican a continuación y se han traducido de acuerdo a lo descrito en Nota 2 d):

	1982	1981
	M\$ (equivalentes)	M\$ (equivalentes)
Activos		
Circulante		
- en dólares estadounidenses	2.132	14.702
- en marcos alemanes	138	612
	2.270	15.314
Pasivos		
Circulante		
- en dólares estadounidenses	86.401	43.105
- en marcos alemanes	113	-
	86.514	43.105
Largo plazo	39.809	52.715
	126.323	95.820

(CONCLUYE A LA VUELTA)

SOCIEDAD QUIMICA NACIONAL - SOQUINA S.A. Y SU AFILIADA

(CONCLUSION)

NOTA 17 - TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS

Se muestran a continuación los compromisos y las transacciones más significativas efectuadas durante los ejercicios con entidades relacionadas.

	1982	1981
	M\$	M\$
a) Financiera Ciga S.A. (RUT: 90.550.000-4)		
El principal accionista de la Sociedad es el Sr. Ricardo Marín Acuña, quien posee en forma directa el 36,26% de las acciones de SOQUINA S.A. El señor Marín es dueño también del 42,71% de las acciones de Financiera Ciga S.A., con la cual la Sociedad registra las siguientes deudas:		
- Directa a corto plazo (Nota 9)	16.649	70.781
- Como tenedor de pagarés no colocados al público (Nota 9)	17.810	
- Largo plazo en Unidades de Fomento con vencimientos años 1983 en adelante (Nota 13)	34.961	
	69.420	70.781
b) Compañía de Seguros La Santiago S.A. (RUT: 99.018.000-8)		
La Sociedad tiene asegurada sus existencias y activos fijos en esta Compañía de Seguros.		
c) Laboratorios Industriales Labina S.A. (RUT: 93.116.000-1)		
Saldo en cuenta corriente		1.232
En Octubre de 1981, la Sociedad Matriz entregó a Financiera Ciga S.A. en pago de pagarés por M\$ 39.280, la cantidad de 70.955.420 acciones de Laboratorios Industriales Labina S.A., lo que generó una pérdida por M\$ 29.830 y redujo la participación de la Sociedad Matriz en Labina al 1% (Nota 7).		

NOTA 18 - REMUNERACIONES AL DIRECTORIO

Entre enero y octubre de 1981 el Directorio de la Sociedad Matriz percibió M\$ 2.129 por concepto de honorarios, gastos de representación y dieta por asistencia a sesiones. Por los meses de noviembre y diciembre de 1981, el Directorio renunció al derecho de percibir cualquier remuneración.

Por el ejercicio 1982 el Directorio de la Sociedad Matriz no ha percibido o devengado honorario alguno.

NOTA 19 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

De conformidad a lo dispuesto en la Circular N° 239 de la Superintendencia de Valores y Seguros se indican a continuación las transacciones de acciones efectuadas durante el ejercicio por los señores Directores, Gerentes, Inspectores de Cuentas y Accionistas que poseen más del 10% del capital pagado de la Sociedad Matriz, según surge del registro de accionistas.

	1982	1981
	Compra	Ventas
Directores		
Guillermo Marín Varas	379.544	-
Patricio Vildósola Forman	-	46.000
Carlos Alberto Franke Matthei	-	-
Gustavo Ramdohr Vargas	-	633.276
Joaquín Barros Fontaine	-	-
Carlos José Marín Varas	21.366	346.986
Ex-Directores		
Vicente Valdés Freire	-	93.364
Pedro García de la Huerta Matte	-	92.362
Accionistas Mayoritarios		
Ricardo Marín Acuña	24.932.241	4.209.793
Martina Barros Vda. de Troncoso	-	24.348.881
Compañía de Seguros La Santiago S.A.	1.792.355	-
Compañía de Seguros La Santiago S.A.	16.052.733	(adjudicación Activo - Pasivo)

NOTA 20 - CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

Activos en garantía y pasivos indirectos

- a) La Sociedad Matriz ha constituido hipoteca sobre terrenos y edificios ubicados en calle Pedro Antonio González N° 3702, Rol 1367-1 (ex-Bernal del Mercado N° 1527) a favor del Banco Unido de Fomento para garantizar los préstamos obtenidos, según escrituras de fechas 8 de septiembre y 26 de diciembre de 1975, ante el Notario Don Andrés Rubio Flores.
- El valor bruto de libros de esta propiedad al 31 de diciembre de 1982 era de M\$ 136.148 (M\$ 136.148 en 1981).
- b) La Sociedad Matriz constituyó prenda industrial sobre maquinarias de la Planta de Resinas, a favor de la Financiera Ciga S.A., para garantizar préstamo de ellas, según escritura de fecha 15 de mayo de 1979 ante el Notario don Alfredo Astaburuaga Gálvez.
- El valor bruto de libros de este equipo al 31 de diciembre de 1982 era de M\$ 35.561 (M\$ 35.561 en 1981).
- c) Por escritura pública ante el Notario don Sergio Rodríguez García del 12 de diciembre de 1981, la Sociedad Matriz constituyó hipoteca sobre la propiedad ubicada en Bernal del Mercado N° 1547, Rol 1367-2, a favor de Financiera Ciga S.A., para garantizar préstamo de dicha financiera.
- El valor bruto de libros de esta propiedad al 31 de diciembre de 1982 era de M\$ 16.472 (M\$ 16.472 en 1981).
- d) Por escritura pública ante el Notario Don Andrés Rubio Flores del 6 de julio de 1982, la Sociedad Matriz constituyó hipoteca sobre las propiedades ubicadas en calle Pedro Antonio González s/n, Rol 1277-16 de Santiago, y calle Santa Teresita N° 2461 de Algarrobo, Rol 46-19, a favor del Banco de Chile, para garantizar los préstamos obtenidos.
- El valor bruto de libros de estas propiedades al 31 de diciembre de 1982 era de M\$ 12.554 (M\$ 12.554 en 1981).
- e) Letras por cobrar entregadas en garantía
- El rubro documentos por cobrar incluye letras por cobrar por M\$ 9.369, entregadas en garantía de préstamo a los bancos, la cual se desglosa como sigue:
- | | 1982 | 1981 |
|---|-------|--------|
| | M\$ | M\$ |
| Banco de Chile | 7.988 | 13.788 |
| Banco de Santiago | 761 | 1.286 |
| Banco Unido de Fomento | 620 | - |
| Banco Sudamericano | - | 11.149 |
| Banco Industrial y de Comercio Exterior | - | 1.255 |
| | 9.369 | 29.478 |

f) Letras por cobrar

El rubro documentos por cobrar se presenta neto de letras vendidas a Financiera Ciga S.A., por M\$ 4.509 (M\$ 6.018 en 1981).

g) Banco de Santiago

A favor de este banco, existen garantías por 12.585 galones de pintura por valor de M\$ 5.160, según certificado de Depósito N° 104 de Almacenes Generales de Depósitos Internacionales "Alminter" Ltda.

h) Banco Sudamericano

A favor de este banco, existen garantías por 7.070 galones de pintura, por valor de M\$ 5.034, según certificado de Depósito N° 223 de Almacenes Generales de Depósitos Internacionales "Alminter" Ltda.

NOTA 21 - SANCIONES RECIBIDAS

- 1) Con fecha 7 de abril de 1982, la Superintendencia de Valores y Seguros por intermedio de la Exenta N° 159 aplicó a los Directores de SOQUINA, señores Guillermo Marín, Gustavo Ramdohr, Carlos Alberto Franke y Joaquín Barros y también a los ex-Directores señores Vicente Valdés y Pedro García de la Huerta, una sanción consistente en una multa de UF 30 a cada uno, por lo siguiente:
- Que los señores Directores no dejaron constancia de hechos relevantes en el Balance General, ni tampoco lo hicieron presente en la Junta General de Accionistas del 24 de abril de 1981, importando dichas omisiones infracciones a las Circulares N° 1460 y N° 1610 de esa Superintendencia.
- 2) También, con la misma fecha, la Superintendencia de Valores y Seguros aplicó, según consta en la Exenta N° 157, sanciones a los ejecutivos de la Sociedad Matriz señores Aníbal Mege, Gerente General y Jorge Mayorga, Contador General, por la suma de UF 40 a cada uno, por lo siguiente:
- a) Que se comprobó que los estados financieros presentados al 31 de diciembre de 1980 contienen informaciones erróneas al presentar, entre otros, inversiones permanentes como valores negociables.
- b) Que se repite este hecho en noviembre de 1981.
- c) Haber cometido errores de clasificación en la cuenta documentos por cobrar.
- Estos hechos infringen las Circulares N°s 1530, 085 de 1981 y 1475 de esa Superintendencia.
- De estas sanciones se dio cuenta a la Junta General de Accionistas celebrada el día 30 de abril de 1982.
- 3) Con fecha 2 de febrero de 1983, la Superintendencia de Valores y Seguros aplicó, según consta en la Exenta N° 028, sanción al Gerente General de la Sociedad Matriz, señor Aníbal Mege, por la suma de UF 50 por no publicar con la anticipación requerida los dos visos respecto de las principales características de la emisión de pagarés inscrita bajo el N° 968.

NOTA 22 - OPERACIONES FUTURAS DE LA SOCIEDAD

Según se refleja en los estados financieros consolidados adjuntos, la Sociedad Matriz sufrió pérdidas netas de M\$ 93.957 en 1982 y M\$ 133.661 en 1981, registra pérdidas acumuladas M\$ 177.768 en 1982. La recuperación de las pérdidas acumuladas y la realización del valor de libros de los activos incluidos en los balances generales consolidados adjuntos, dependen del desarrollo con éxito de las operaciones futuras de la Sociedad Matriz, de tal forma que permitan un adecuado financiamiento y absorción de los costos de explotación, depreciaciones, administrativos, de ventas y financieros.

Con fecha 29 de julio de 1982, el Directorio de la Sociedad Matriz ha puesto en conocimiento de la Superintendencia de Valores y Seguros y a las Bolsas de Comercio una carta del siguiente tenor:

"En virtud de lo establecido en el Artículo 10 de la Ley N° 18.043 y por tratarse de un hecho esencial que afecta a la Sociedad Química Nacional - Soquina S.A., ponemos en su conocimiento lo que sigue:

"El Directorio de la Sociedad Química Nacional - Soquina S.A., se abocó en sesión del 29 de julio de 1982, a la difícil situación del mercado de pinturas, que constituye nuestro giro principal."

"Como consecuencia de lo anterior, se acordó disminuir sustancialmente la producción, lo que implique una disminución importante de su personal y procurar mejorar su situación de liquidez."

NOTA 23 - EVENTOS POSTERIORES

- a) Como es de conocimiento público, por Resolución N° 5 de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras de fecha 13 de enero de 1983 y publicada en el Diario Oficial el 14 del mismo mes, la Financiera Ciga S.A., entró en liquidación. Por tanto, la Sociedad Matriz ha quedado privada de su agente colocador de pagarés en el Mercado de Efectos de Comercio.
- b) A la fecha la Sociedad Matriz se encuentra en proceso de renegociación de plazos por sus deudas con Financiera Ciga S.A. y Banco Unido de Fomento - BUP. Aún no se ha recibido respuesta al planteamiento ofrecido por la Sociedad.
- c) A contar del mes de enero de 1983, la Sociedad Matriz comenzó a renegociar los pagarés en poder del público, mediante acuerdo directo con los tenedores de estos documentos. Las bases de esta renegociación consistieron en el pago de los intereses y el reemplazo de los documentos por nuevos pagarés directos de la Sociedad.

Jorge Mayorga Gazzari Contador General
C.C. 5341 -Lic.1717

Gonzalo Amendábar Vives Gerente
Administrativo y Finanzas

Aníbal Mege Thierry Gerente General

Price
Waterhouse

HUERFANOS 883
CABALLA CORREO 3327
SANTIAGO-CHILE
TELÉFONO 283025
TELEX 44013 PRICE CL

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Santiago, 11 de febrero de 1983
(22 de marzo para lo indicado en Nota 8 b)

Señores Accionistas y Directores
Sociedad Química Nacional - Soquina S.A.

- 1 Hemos examinado el balance general consolidado de Sociedad Química Nacional - Soquina S.A. y su afiliada Sociedad Técnica y Comercial Soquina Ltda. - SOTECO, al 31 de diciembre de 1982 y los correspondientes estados consolidados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.
- 2 Los estados financieros consolidados de Sociedad Química Nacional - Soquina S.A. y su afiliada Sociedad Técnica y Comercial Soquina Ltda. - SOTECO, por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1981, fueron examinados por otros auditores independientes, cuyo dictamen de fecha 28 de febrero de 1982 fue emitido sujeto al éxito en el desarrollo futuro de las operaciones de la Sociedad, del cual depende la recuperación del valor libros de los activos.
- 3 La inversión de la Sociedad Matriz en letras hipotecarias del Banco Unido de Fomento (BUP) se ha valorizado a su valor par el 31 de diciembre de 1982 (Nota 2 e). A la fecha no es posible determinar si estas letras se realizarán a esos valores ya que se encuentran comprendidas en la renegociación que se encuentra en curso (Nota 23).
- 4 La Sociedad Matriz ha incurrido en pérdidas significativas durante los últimos ejercicios y sus pasivos corrientes superan los activos de igual naturaleza. Sin embargo, tal como se indica en Nota 23, actualmente se encuentra en curso un proceso de renegociación de los pasivos principales lo que, unido a las medidas de racionalización administrativa adoptadas, permitiría continuar desarrollando las operaciones sobre bases rentables y cumplir los compromisos en las nuevas condiciones pactadas. Por todo lo anterior, los estados financieros han sido preparados sobre la base del criterio contable de empresa en marcha sin registrar los ajustes que podrían surgir al tener que realizar los activos y cancelar los pasivos en una forma distinta al curso normal de las operaciones.
- 5 En nuestra opinión, sujeto al efecto de los eventuales ajustes que pudieran originarse como consecuencia de las situaciones descritas en los párrafos 3 y 4 anteriores, los estados financieros consolidados mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Sociedad Química Nacional - Soquina S.A. y su afiliada al 31 de diciembre de 1982 y los resultados consolidados de sus operaciones y los cambios consolidados en la posición financiera por el ejercicio, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros, uniformemente aplicados.

Edgardo Saig C.
C.C. N° 20110

Price Waterhouse

6

Año 2, N.º 6 - 11 de Abril, 1983

La Nación
JUNTA NACIONAL DE JARDINES INFANTILES

Director: Gastón Acuña M. Representante Legal: Miguel Bejide - C.
Editor: Manuel Fuentes W. Temas Elaborados por Isabel Farfán,
Julia Fuentes, Mercedes Herrera, Mónica Nolas, Violeta Vargas
profesionales del Depto. Técnico Pedagógico de la Junta Nacional
de Jardines Infantiles. Arte: Mario Quiroz, Omar Larrah
Editado por el Departamento de Suplementos del Diario "LA NACIÓN".

aprendamos jugando

Tema:
Ahora es Otoño



Comenta y describe

MUEBLES ESCOLARES



SILLA UNIVERSITARIA

PUPITRE BIPERSONAL APILABLE

SILLA ESCOLAR APILABLE

SILLA PARVULO APILABLE

PUPITRE UNIPERSONAL APILABLE

LINEA COMPLETA DE MUEBLES PARA COLEGIOS, CASINOS
Y EL HOGAR
TUBOS DE ACERO DE 1,5 mm DE ESPESOR DE PARED
CUBIERTAS ENCHAPADAS EN PRENSA CON FORMALITA

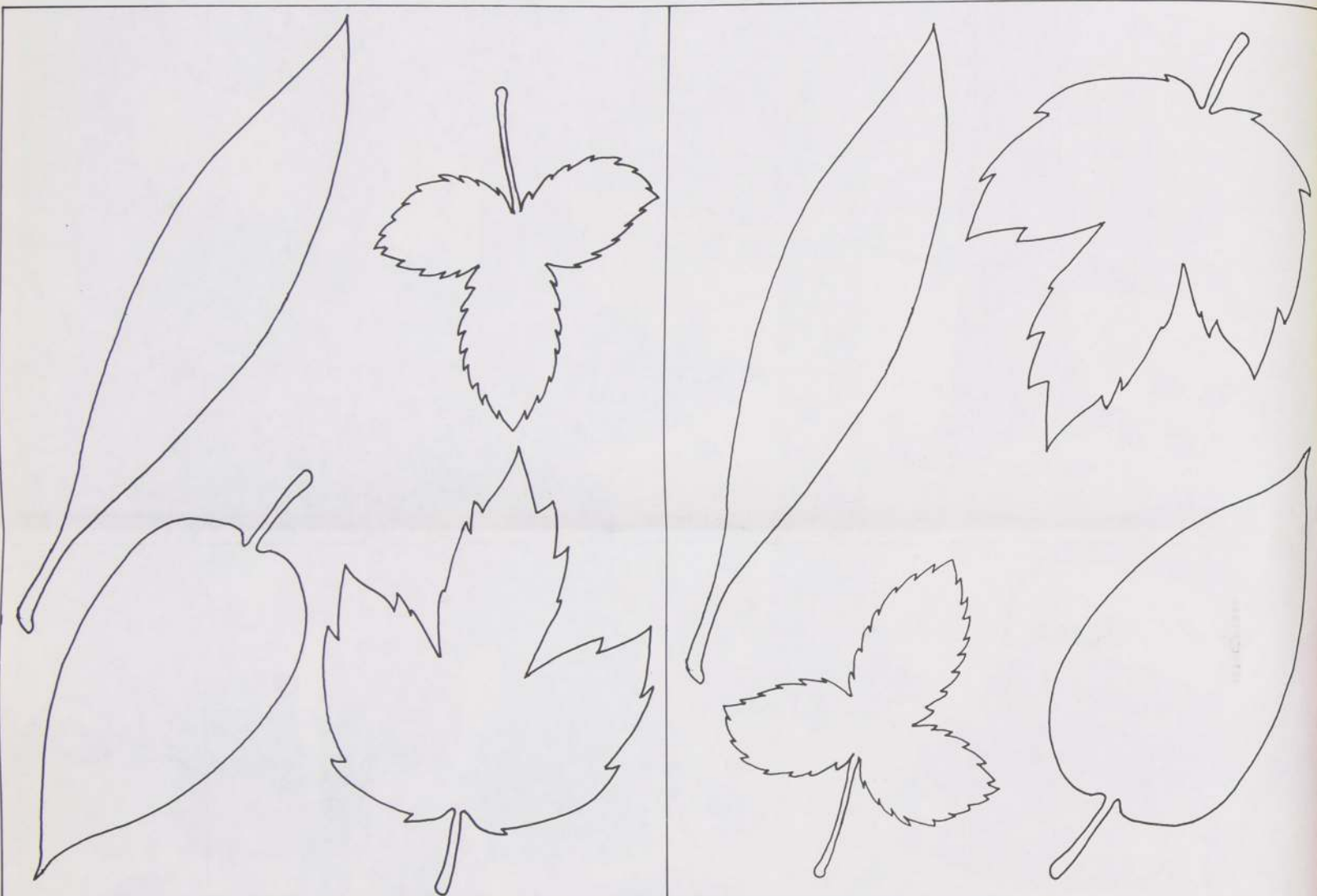
MUEBLES FUNCIONALES GACITUA
SAN DIEGO 1758 - FONÓ 567336

Próximo tema,
Lunes 18 de Abril
Mi hogar y mi familia

Suplemento
gratuito con su
diario "La Nación"



Observa estas escenas de la cosecha, recórtalas y ordénalas en secuencia

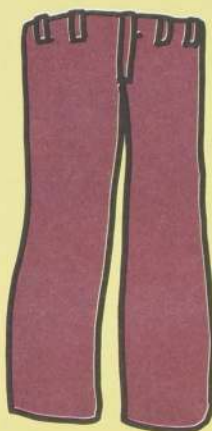
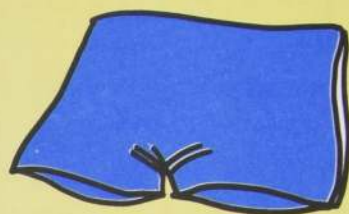
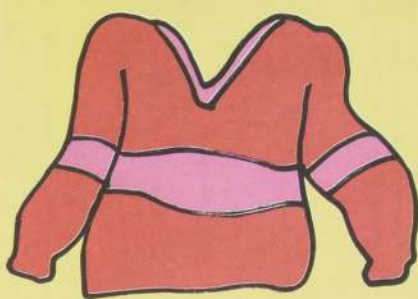


Une las hojas que son iguales y coloréalas



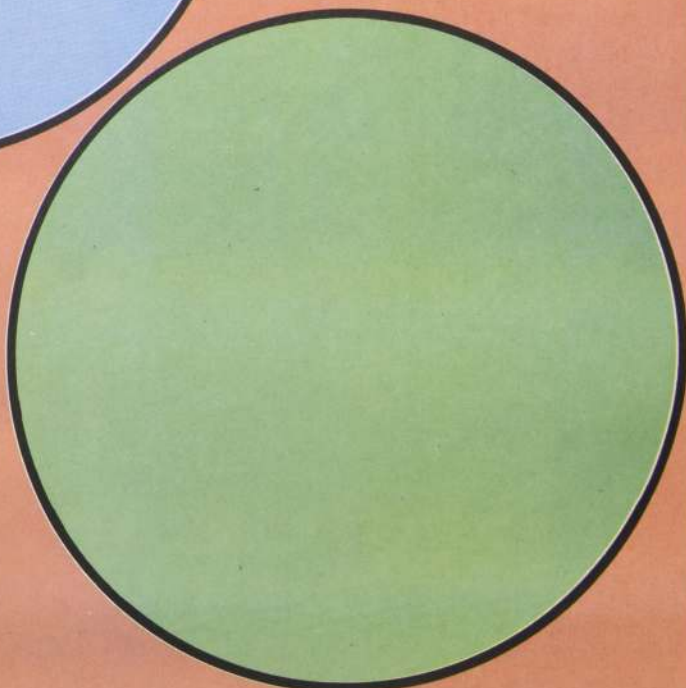
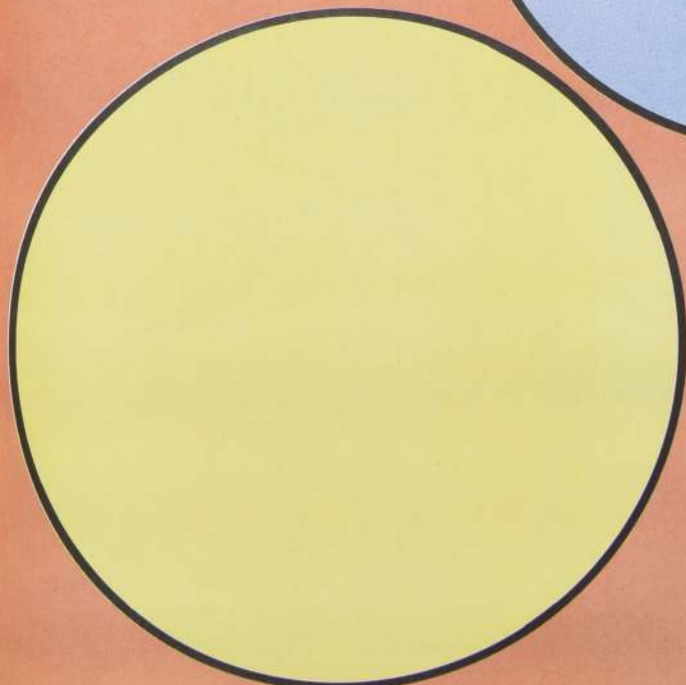
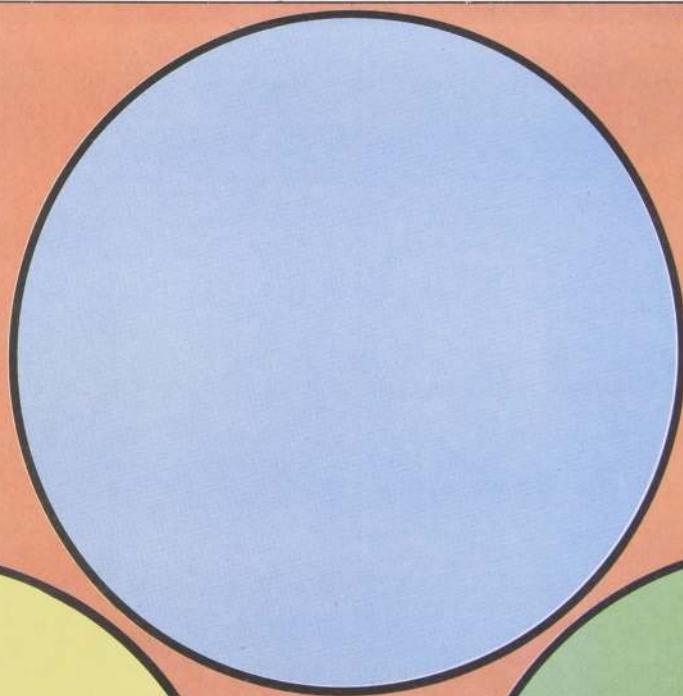
PARA LOS PAPAS

Los cuentos y poesías sirven al niño para enriquecer su lenguaje y desarrollar su imaginación e inteligencia



Encierra en un círculo la ropa que se usa en otoño

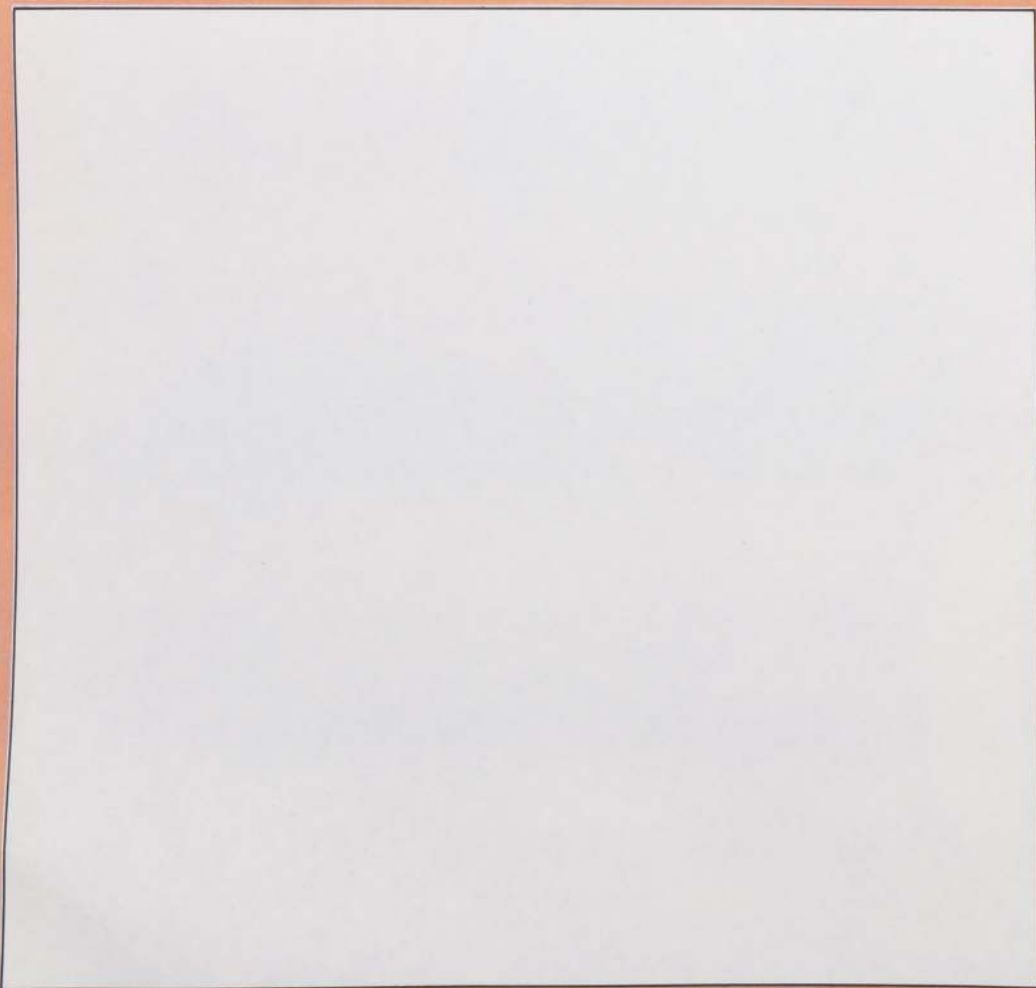
Recoge hojitas, clasifícalas
y luego pégalas en los círculos
de acuerdo al color o tamaño





Comenta lo que representan estas escenas y coloréalas

¿Por qué se hacen estas actividades?



ARBOL DE OTOÑO

No sé comprender
cómo tus hojitas,
que ayer eran verdes,
hoy son amarillas

También se pusieron
rojas, cafecitas,
¿será que de noche,
Diosito las pinta?

Poemas Infantiles

Ana L. Jerez Bravo.

Apréndete esta pequeña poesía,
luego dibuja en el cuadro un
paisaje de otoño